

# MERCVRE

DE

## FRANCE

*Dix-huitième Année*

Paraît le 1<sup>er</sup> et le 16 de chaque mois



HENRI ALBERT, EDMOND BARTHÉLEMY, R. DE BURY,  
FRÉDÉRIC CHARPIN, JACQUES DAURELLE, JACQUES DES GACHONS,  
LOUIS DUMUR, JEAN DE GOURMONT, REMY DE GOURMONT,  
A.-FERDINAND HEROLD, CHARLES-HENRY HIRSCH, LÉO LARGUIER,  
PHILÉAS LEBESGUE, TRISTAN LECLÈRE, JEAN MARNOLD, HENRI MAZEL,  
CHARLES MERKI, GEORGES POLTI, PIERRE QUILLARD, RACHILDE,  
PAUL SOUCHON, K. STANISLAWSKY, LAURENT TAILHADE, JOSÉ THÉRY,  
*et les signataires des réponses à notre consultation internationale :*  
**LA QUESTION RELIGIEUSE**

**PRIX DU NUMÉRO**

**France : 1 fr. 25 net | Étranger : 1 fr. 50**

DIRECTEUR  
**ALFRED VALLETTE**

**PARIS-VI<sup>e</sup>**

**SOCIÉTÉ DU MERCVRE DE FRANCE**

**XXVI, RUE DE CONDÉ, XXVI**

**MCMVII**

## SOMMAIRE

---

N° 240. — 15 JUIN 1907

---

LOUIS DUMUR.....	Les Détracteurs de Jean-Jacques..	577
LAURENT TAILHADE.....	Toros de Muerte.....	601
LÉO LARGUIER.....	Les draps embaument, poème.....	619
FREDÉRIC CHARPIN.....	La Question religieuse. Enquête internationale (suite).....	625
JACQUES DES GACHONS.....	Pierre de Querlon.....	657
RACHILDE.....	Le Cheval qui rêve, conte.....	668

### REVUE DE LA QUINZAINE

REMY DE GOURMONT.....	Epilogues : Lettres d'un Satyre (I).	684
PIERRE QUILLARD.....	Les Poèmes.....	687
RACHILDE.....	Les Romans.....	692
JEAN DE GOURMONT.....	Littérature.....	696
GEORGES POLTI.....	Littérature dramatique.....	700
EDMOND BARTHÉLEMY.....	Histoire.....	704
HENRI MAZEL.....	Science sociale.....	709
CHARLES MERKI.....	Archéologie, Voyages.....	714
JOSÉ THÉRY.....	Questions juridiques.....	719
CHARLES-HENRY HIRSCH.....	Les Revues.....	722
R. DE BURY.....	Les Journaux.....	726
A.-FERDINAND HEROLD.....	Les Théâtres.....	730
JEAN MARNOLD.....	Musique.....	734
TRISTAN LECLÈRE.....	Art ancien.....	739
PAUL SOUCHON.....	Chronique du Midi.....	743
HENRI ALBERT.....	Lettres allemandes.....	747
PHILÉAS LEBESGUE.....	Lettres portugaises.....	751
K. STANISLAWSKY.....	Variétés : « L'Oiseau bleu » de Maurice Maeterlinck au Théâtre artistique de Moscou.....	756
JACQUES DAURELLE.....	La Curiosité.....	762
MERCURE.....	Echos.....	766

**La reproduction et la traduction des matières publiées par le « Mercure de France » sont interdites.**

---

### LES MANUSCRITS NE SONT PAS RETOURNÉS

**Les auteurs non avisés dans le délai d'UN MOIS de l'acceptation de leurs ouvrages peuvent les reprendre au bureau de la Revue, où ils restent à leur disposition pendant un an.**

---

Les avis de changement d'adresse doivent nous parvenir, accompagnés de 0.50 en timbres-poste, au plus tard le 10 pour le numéro du 16, le 25 pour le numéro du 1<sup>er</sup> du mois suivant.



WANDA DE SACHER-MASOCH

Confession de ma vie, avec 2 portraits. Volume in-18... 3.50

HENRI DE RÉGNIER

Peur de l'amour, roman. Vol. in-18... 3.50

ALFRED DE MUSSET

Correspondance, 1827-1857, collée et annotée par Léon Séché, avec la reproduction en héliogravure d'un portrait inédit d'A. de Musset d'après la miniature de M<sup>lle</sup> Marie Moulin (Salon de 1848). Copie d'un autographe et d'un dessin à la plume inédit d'A. de Musset. Vol. .... 7.50

ALFRED DE MUSSET

Les plus belles pages d'Alfred de Musset, avec une notice. Portrait inédit par Glesinger gravé sur bois. Vol. in-18... 3.50

REMY DE GOURMONT

Un Cœur Virginal, roman, couverture dessinée par Georges d'Espagnat. Vol. in-18. 3.50

EDMOND LEPELLETIER

Paul Verlaine, sa Vie, son Œuvre, avec un portrait en héliogravure et un autographe. Un fort volume in-18... 3.50

LÉON SÉCHÉ

Alfred de Musset, d'après des documents inédits. Tome I. L'Homme et l'Œuvre, Les Camarades; II, Les Femmes. Deux volumes in-18. Prix des 2 volumes... 7 fr.

Collection des plus belles pages

Alfred de Musse

Avec une Notice. Portrait inédit par Clésinger. Vol. in-18.....

Théophile

Avec une Notice de Remy de Gourmont et le Portrait de Danet. Vol. pet. in-16...

Tallemant des Réau

Avec une Notice. Vol. in-18.....

Henri Heine

Avec une Notice et un Portrait. Vol. in-18 (4<sup>e</sup> édition).....

Rivarol

Avec une Notice et un Portrait. Vol. in-18 (3<sup>e</sup> édition).....

Chamfort

Avec une Notice et un Portrait. Vol. in-18 (3<sup>e</sup> édition).....

Rétif de la Bretonn

Avec une Notice et un Portrait. Vol. in-18 (5<sup>e</sup> édition).....

Gérard de Nerval

Avec une Notice et un Portrait. Vol. in-18 (3<sup>e</sup> édition).....



LES

## DÉTRACTEURS DE JEAN-JACQUES

---

Ceux qui suivent les événements de Russie savent qu'il y a des Russes et des « vrais Russes ». A la différence des Russes sans épithète, qui se bornent à appartenir à un parti selon leurs opinions et leur tempérament, les « vrais Russes » arborent la prétention de parler au nom de la Russie tout entière ; ils ont la Russie, ils la représentent dans son essence et dans son histoire, ils en constituent l'émanation, ils sont l'âme de son passé et lui indiquent d'un doigt décisif son avenir. Et comme les « vrais Russes » ne sont pas contents de ce qui se passe, comme tout ce qui sent la révolution et l'occidentalisme est contraire à l'idée qu'ils se font de la Russie, ils déclament à grands cris les fauteurs du désordre, invoquant contre eux les rigueurs d'une répression à outrance et, mettant eux-mêmes la main à l'ouvrage, les massacrent tant qu'ils peuvent.

Il existe aussi des « vrais Français ». Mais, disons-le tout de suite, les « vrais Français » sont plus intéressants que les « vrais Russes ». Ce ne sont pas seulement des impulsifs et des doctrinaires, ce sont aussi des penseurs spécieux et des théoriciens de talent. Ils sont en outre moins rudimentaires. Au lieu de procéder par l'organisation de pogromes de juifs, d'intellectuels, et des assassinats de députés, ils s'en prennent à des livres et s'attaquent à des noms. Ceux qu'ils tuent s'appellent Rousseau, Chateaubriand, Lamartine, Hugo, Musset, Vigny, Michelet, Quinet... La liste est longue, et c'est en

somme plus d'un siècle d'histoire, que l'on osait avant eux qualifier de glorieux, dont ils demandent la proscription, au nom de la France, — de la France qu'ils sont.

Seulement ils ont le tort de venir longtemps après les faits accomplis. Alors que les « vrais Russes », eux, malgré la grossièreté de leurs moyens et la vulgarité de leurs conceptions, arrivant à temps et opérant au bon moment, peuvent encore nourrir l'espoir de détourner, à force de sauvagerie, le cours des événements qui leur déplaisent, les « vrais Français », plus d'un siècle en retard, se trouvent devant un monde de passé et n'ont guère à attendre d'autre succès de leur équipée que le lustre qui peut résulter pour eux-mêmes de l'éclat de leur harnachement, de l'élégance de leurs armes, de leur ingéniosité et de leur mauvaise foi.

Voyons-les.

Nous négligeons Coppée, le capucin de la bande, dont l'ardeur qui s'éteint se borne maintenant à prier le cœur de Christ « qui aime les Franks ». Mais voici Lemaitre, voici Faguet, voici Barrès. Voici la phalange bardée d'arguments de l'*Action française*, qui décide la méthode de combat et combine les plans d'attaque : voici Maurras, le paladin du drapeau d'Orléans, Soury, le clérical athée ; voici Lasserre, champion de l'Université, le tranchant Dimier, Montesquiou, Bataille, Corpechot ; voici Vaugeois, qui a revêtu l'armure de Jeanne d'Arc et caracole devant Orléans...

Ayant déclaré la guerre au XIX<sup>e</sup> siècle, ils y cherchent cependant des alliés. Bonald et Maistre sont leurs hommes. Mais ils ne leur suffisent pas. Il leur faut des figures plus impressionnantes. Ils se sont annexé le pessimisme historique de Taine et le systématisme synthétique d'Auguste Comte. Passant les frontières, malgré leur exclusivisme français, catholique, ils vont relancer Carlyle, ils se réclament volontiers de Goethe et, par un audacieux tour de passe-passe, sur lequel il serait bon de s'expliquer un jour avec eux, ils ont accaparé Nietzsche.

Ainsi munis de sérieuses lettres de chevalerie, cuirassés d'un vieil acier frotté à neuf et qui reluit au soleil, fleuris de belle rhétorique et déployant une grande oriflamme où se brode la devise ORDRE sur un filigrane assez distinct de fleurs de lys, ils ont vraiment l'air de quelque chose.



## §

ux époques d'exaltation catholique, on reconnaissait la n du diable dans tout ce qui faisait obstacle au triomphe a foi. Nos modernes croisés ont aussi un ennemi particulier dont ils découvrent avec horreur l'œuvre néfaste au fond out ce qu'ils détestent et de tout ce qu'ils poursuivent. Ce ie, c'est Rousseau.

emblable au Malin gothique, le philosophe genevois revêt s leur imagination des aspects aussi divers que fantas- s. Tantôt, c'est un torrent, « le plus subversif qui se soit ais déchaîné parmi les hommes », un « virus », un « lion gné (1) » ; tantôt, c'est un « fol androgyne », qui « se cou- sous l'univers comme pour en subir un immense frôle- t », un « cauchemar », un « rongeur » dont les « fantai- moroses » exhalent une « odeur de cadavre (2) » ; tantôt « fou », un « pécheur », un « rêveur ivre », un « auto- cte outrecuidant », un « anarchiste », un « misérable », un otessant (3) »... Son apparition, sa venue « du dehors (4) » que le commencement d'une ère funeste, qui n'est pas près re close. Il a ensorcelé des générations. Il a perverti l'âme aine. Son crime, c'est d'avoir engendré le romantisme, et titre il représente bien le génie du mal, du mal moderne. ue Rousseau soit l'auteur responsable du romantisme, t ce qui ne fait pas l'ombre d'un doute pour nos « vrais nçais ». « Il en est l'aïeul, précise M. Jules Lemaitre, et teaubriand en est le père. » Ce qu'il « a légué aux généra- s qui l'ont suivi, c'est le romantisme. » *Les Confessions* l'ont lé « du premier coup » et étant, « dans leur essence même, ivre d'impudeur », ont engendré « la moitié de la littérature siècle dernier ». La *Nouvelle Héloïse*, d'autre part, fut la ère gigogne des sophismes romantiques et des rêves orgueil- (5) ». Et M. Lasserre : « Rousseau n'est pas à l'égard du antisme un précurseur. Il est le romantisme intégral. Pas théorie, pas un système, pas une forme de sensibilité ne ndiqueront par la suite la qualité de romantique ou ne la vront, qui ne se trouvent recommandées ou autorisées

Pierre Lasserre : *Le Romantisme français*, 1 vol. in-8°, « Mercure de France ».

*Ib.*, *id.*, cité par M. Gaston Deschamps, dans *le Temps*.

Jules Lemaitre : *Jean-Jacques Rousseau*, 1 vol. in-18, Calmann-Lévy.

*Ib.*, *id.*

*Ib.*, *id.*

par son œuvre... Rien dans le romantisme qui ne soit Rousseau. Rien dans Rousseau qui ne soit romantique (1). « Chateaubriand, M<sup>me</sup> de Staël, Senancour, Lamartine, Hugo, Musset, Sand, Michelet », spécifie encore M. J. Lemaître, telle est la descendance littéraire de Jean-Jacques.

Si cela est vrai, c'est une belle postérité, et, comme le dit le professeur Marc Monnier dans sa conférence à l'Aula de l'Université de Genève, lors des fêtes du centenaire, en 1878 : « voilà des enfants qui compensent amplement ceux qu'il a fait le plus grand tort de mettre aux Enfants-Trouvés (2) ».

Mais cela est-il vrai ? Si Rousseau peut être considéré comme la première incarnation brillante d'un état nouveau de la sensibilité, d'une manière autre d'envisager la vie, est-il exact de dire que cet état nouveau, que cette manière autre soient une création personnelle, qu'avant lui le romantisme — puisse

(1) Pierre Lasserre : *op. cit.*

(2) On a noirci beaucoup trop de pages sur cette affaire des enfants abandonnés. M<sup>me</sup> Macdonald, dans son livre : *Jean-Jacques Rousseau, a new study in romanticism* (Londres, 1906), s'efforce d'en laver Rousseau. C'est prendre beaucoup de peine, car, ainsi qu'on l'a fort justement rappelé, les mœurs de l'époque ne changeaient à cette façon de concevoir les devoirs paternels aucune espèce d'importance. Voici le passage de Rousseau :

« Quant à Madame La Selle, je continuai d'y aller manger assez souvent au départ d'Altuna. J'y apprenais des foules d'anecdotes très amusantes, et j'y vis aussi peu à peu, non, grâce au ciel, jamais les mœurs, mais les maximes qu'on vis établies. D'honnêtes personnes mises à mal, des maris trompés, des femmes séduites, des accouchements clandestins, étaient là les textes les plus ordinaires et celui qui peuplait le mieux les Enfants-Trouvés était toujours le plus appliqué. Cela me gagna ; je formais ma façon de penser vers celle que je voyais en usage chez des gens très aimables, et dans le fond très honnêtes gens, et je me dis : Puisque c'est l'usage du pays, quand on y vit, on peut le suivre. Voilà l'explication que je cherchais. » *Confessions*, part. II, liv. VII.

Les seules statistiques qu'on trouve sur les Enfants-Trouvés à Paris au XVIII<sup>e</sup> siècle sont données par le *Journal historique* (*Journal de Verdun*) à partir de 1765. Nous ne savons si l'on a déjà donné ces chiffres. Les voici :

Années	Baptêmes	Enfants trouvés
1766	18.772	5.604
1767	19.749	6.007
1768	18.578	6.025
1769	19.445	6.426
1770	19.549	6.918

Nous avons donné l'indication *baptêmes* au lieu de *naissances*, le chiffre des naissances étant fourni par les paroisses. Les enfants trouvés doivent d'ailleurs figurer dans ce chiffre, car ils étaient baptisés à l'hospice, ainsi qu'en fait le nombre de pièces du registre des dépôts.

La population de Paris était, en 1765, d'environ 600.000 habitants. On peut dire que l'abandon des enfants nés hors mariage était la règle.

Aujourd'hui, pour une population d'environ 3.680.000 habitants (département de la Seine) et un chiffre de naissances de 76.896, dont 18.803 d'illégitimes, 410 enfants trouvés et 3.982 enfants abandonnés, au total 4.392. (Statistique de 1904.)



ainsi que l'on a baptisé cette phase de l'évolution de la littérature — n'existait pas, et que sans lui le romantisme n'aurait été? Ce serait accorder à un homme, quelque considérable qu'il soit, une importance, semble-t-il, excessive. Un homme ne tombe pas du ciel comme un aérolithe. Il est avant tout le produit de son époque et la création des circonstances qui le déterminent. Que ses qualités naturelles le prédisposent à l'originalité et à rendre plus complètement qu'un autre l'orientation, l'émotion ou déjà sensible, des esprits, et il en deviendra la personification, il en donnera le type, il en constituera, pour ainsi dire, la « marque » intellectuelle et morale, la réclame. Mais l'homme n'en sera pas l'auteur. L'auteur, c'est tout le monde, ce tout le monde qui « avait plus d'esprit que Voltaire » et plus de sensibilité que Rousseau, parce qu'il avait créé Voltaire, comme il a créé Rousseau.

Que le romantisme fût déjà en puissance au moment où Jean-Jacques trempait sa plume dans l'encrier d'où allait sortir *la Nouvelle Héloïse*, qui passe pour la première manifestation authentique du romantisme, plusieurs faits significatifs l'attestent. Sans céder à une erreur d'optique trop commune de vouloir remonter au moyen-âge, au xvi<sup>e</sup> siècle, à Shakespeare, qui n'ont rien de romantique, mais qui ont été romantisés, ce qui est bien différent (1), sans parler davantage du soi-disant romantisme des classiques », invention peu lucide de feu M. Deschanel, et pour nous en tenir au sens aujourd'hui généralement délimité qu'a pris le mot romantisme, cette modification dans les idées et les sentiments dont l'expression littéraire atteint son sommet en 1830, je crois qu'on en trouverait les prodromes dès le xvii<sup>e</sup> siècle, dans les sous-courants de la littérature et de la religion. M. Remy de Gourmont en relève déjà chez Théophile (2). Mais c'est au premier tiers du xviii<sup>e</sup> siècle, en Angleterre, et au second, en France, que les signes se précisent. Voici quelques dates.

*la Nouvelle Héloïse* est de 1760. Quarante ans plus tôt, en 1720, paraît un livre dont un critique français a dit : « Ce fut le premier journal de voyage, qui devint la lecture privilégiée d'un

Shakespeare n'est pas romantique, mais c'est un signe de romantisme d'avoir découvert Shakespeare.

Préface aux *Plus belles pages de Théophile*, un vol. in-16, « Mercure de France ».

peuple de matelots et de voyageurs, tandis que la grandeur philosophique de la pensée, l'heureuse idée de placer l'homme seul dans la création, face à face avec Dieu, et ramené à la vertu par la solitude, dut exercer une séduction poétique sur tous les esprits. C'était déjà en germe la théorie de J.-J. Rousseau : c'étaient les aspirations du dix-huitième siècle corrompu et blasé, vers l'éternelle jeunesse de la nature (1). Celivre est *Robinson Crusé*. Douze ans après arrive Thomson et ses *Saisons*. En 1741, c'est Richardson, avec *Paméla*, et en 1751, avec *Clarisse Harlowe*, dont Rousseau adoptera la forme épistolaire. *Les Nuits* de Young sont de 1742 ; *les Méditations et Contemplations* de Hervey, de 1746. Déjà à cette époque, l'architecte Kent a fait prévaloir le système de jardins anglais, bien que le style classique continue à se dessiner concurremment, même en Angleterre, jusqu'à la fin du siècle. Passons en France. En 1754, le marquis de Vaudières frère de M<sup>me</sup> de Pompadour, directeur des beaux-arts, encourage les tendances « au grand et à la vérité (2) ». Au Salon de 1755, figure *la Lecture de la Bible* de Greuze et une *Tempête* de Vernet (3). Même année, en Allemagne, *Miss Sampson*, de Lessing ; 1757, *le Fils naturel*, de Diderot ; 1758, *le Père de famille* ; 1759, le premier *Salon* ; 1760 enfin l'année même de *la Nouvelle Héloïse*, voit paraître les premiers chants d'Ossian.

Ceci n'est en rien pour diminuer Jean-Jacques ; c'est pour situer. Son influence fut immense. Mais, chose curieuse, c'est surtout en Allemagne qu'elle s'exerça, littérairement du moins. La *Sturm und Drang Periode* éclate en partie sur son nom et Hettner va jusqu'à avancer que, « sans l'influence de Rousseau, *Werther* et peut-être même *Faust* n'eussent point été possibles (4) ». En France, parmi les cadets littéraires d'

(1) J. Demogeot : *Histoire des littératures étrangères, considérées dans leurs rapports avec le développement de la littérature française*, 2 vol. in-12, Hachette.

(2) Les évolutions du goût se sont toujours produites au nom de la « vérité ». C'est pour être plus vraie que la Renaissance a eu lieu, pour être plus vrai que « Malherbe est venu », pour être plus vrai qu'a surgi le romantisme, pour être plus vrai qu'a réagi le naturalisme ; c'est avec la prétention d'être plus essentiellement vrai que nous avons vu régner quelque temps le symbolisme, et ce que nous cherchons maintenant, c'est encore à être plus vrais. Mais la vérité de la veille est toujours convenu du lendemain.

(3) Nous ne tenons pas compte de la première série des *Ports de France* de Vernet, qui paraît à ce même Salon, non plus que des envois d'Italie de Greuze, 1757, qui rappellent trop les faïences antérieures.

(4) Herm. Hettner : *Literaturgeschichte des XVIII Jahrhunderts*, 1856-70, 3 v.



n-Jacques, Bernardin de Saint-Pierre seul le subit. Beauchamps, le plus vif talent de la fin du siècle, lui échappe : il est voltairien. Aussi le romantisme de 1830 s' imagine-t-il avoir à Rousseau beaucoup moins qu'il ne lui doit en réalité. Il est influencé par l'Allemagne et par l'Angleterre. Goethe et Byron sont ses dieux. Et cet oubli de Rousseau va si loin que, dans les pages d'ouverture de *la Confession d'un Enfant du siècle*, où Musset cherche à définir ce qu'est le romantisme et à expliquer d'où vient la « maladie du siècle », alors qu'il parle de 1793, de Napoléon, de Chateaubriand, qu'il cite Montesquieu, il encense Byron et qu'il appelle Goethe « le patriarche de la littérature nouvelle », le philosophe de Genève n'est même pas nommé.

## §

Mais pourquoi les « vrais Français » en veulent-ils au romantisme ? C'est que le romantisme, d'après eux, c'est la Révolution. « Le romantisme et la révolution sont reliés l'un à l'autre. Des origines communes leur sont découvertes. Tous deux proviennent des mêmes principes (1). » Et comme Rousseau est coupable du romantisme, il l'est également de la révolution. « Il fut le Dieu de la Révolution... C'est Rousseau qui donnera le ton à la Révolution et qui approvisionnera les romans de 93 de clichés... Comme il lui donnera son vocabulaire, par les *Lettres sur les Spectacles*, il donnera à la Révolution ses fêtes, de même qu'il lui donnera, par *le Contrat social*, sa conception de l'Etat (2). » « La Révolution est le romantisme politique. Comme le romantisme, elle a pour père Jean-Jacques Rousseau. Et comme Jean-Jacques Rousseau est le romantisme, il est la Révolution (3). »

Que le romantisme soit la manifestation littéraire de l'esprit révolutionnaire, c'est ce que nous ne discuterons pas. C'est évident, et il faut reconnaître qu'il y a tout au moins des coïncidences remarquables. Si elles ne s'étaient produites qu'en France, ce serait déjà intéressant, mais ces mêmes coïncidences se retrouvent en Angleterre et en Allemagne, ce qui est significatif. Dans ces deux pays, l'explosion du romantisme a accom-

Jacques Bainville : *Jean-Jacques Rousseau et le romantisme français*, Librairie de France » du 15 avril.

(1) Jules Lemaitre : *op. cit.*

(2) Jacques Bainville : *art. cit.*

pagné, doublé, comme en France, l'explosion révolutionnaire. Mais, par ce fait, Rousseau se trouve déchargé de la paternité glorieuse et redoutable dont on veut lui faire endosser la seule responsabilité. La révolution anglaise, en effet, a précédé d'un siècle la révolution française, et si, comme le veulent MM. Jules Lemaître et Lasserre, la révolution, c'est « l'individualisme », celui-ci comme celle-là sont antérieurs de vingt-cinq ans à la naissance du petit Jean-Jacques dans le « cabinet » de l'horloger de Genève (1).

Pas plus donc qu'il n'a créé le romantisme, Rousseau n'a créé l'esprit révolutionnaire. Si l'on tient absolument à trouver à ce dernier un père vraisemblable, il faut remonter jusqu'à Locke. C'est Locke qui, le premier, jette dans le fouillis des idées théologiques, philosophiques et politiques du <sup>xvii</sup>e siècle ces clartés de simplicité et de bon sens qui sont l'aurore de l'âme moderne. En 1690, paraît son *Essai sur le gouvernement civil*, prélude du *Contrat social*. Ses *Pensées sur l'éducation des enfants* contiennent en germe l'*Emile*. En 1695, il publie le *Christianisme raisonnable*, dont ses disciples Collins et Tindal pousseront et développeront les principes et dont Tindal tirera en 1730 son *Christianisme aussi ancien que le monde* qui exercera une influence si profonde sur Voltaire. Enfin, dès 1673, de concert avec lord Shaftesbury, Locke, inspirateur encore en cela de Rousseau, rédigeait les lois de la Caroline, où il introduisait la tolérance religieuse, la liberté de la presse, le jugement par le jury et l'indépendance individuelle (2).

Et cependant Locke non plus ne peut être tenu pour créateur de l'esprit révolutionnaire. Comme tous les grands mobiles humains, l'esprit révolutionnaire au <sup>xviii</sup>e siècle fut le produit de causes économiques générales et profondes, n'a nullement dépendu de l'apparition d'un homme et de l'élaboration d'un cerveau. Ce qui le prouve, c'est que la plupart des ouvrages du philosophe anglais ont été écrits après

(1) Cf. J. Demogeot, *op. cit.* : « La révolution de 1688 rendit l'Angleterre à elle-même... Dès lors les lettres comme le pouvoir redevinrent une propriété nationale. Dès lors aussi commença le mouvement moral du dix-huitième siècle, que la France devait bientôt recevoir, accélérer et transmettre à l'Europe. L'esprit général, pour ainsi dire le principe vital de cette nouvelle ère, c'est la liberté individuelle ».

(2) « Ainsi Locke préparait d'un côté la philosophie française par ses ouvrages, de l'autre la liberté américaine, et, par contre-coup, la Révolution française par ses projets de législation. » J. Demogeot, *op. cit.*



volution de 1688 et sous l'influence des événements, dont il a été le théoricien bien plutôt que l'instigateur. De même, l'esprit révolutionnaire existait en France, avec ses principales caractéristiques, avant l'apparition de Rousseau. Le génie d'expression du Genevois, joint aux particularités de son tempérament, ont imprimé sans doute un certain accent à la révolution ; mais sans Rousseau, la révolution n'en aurait pas moins eu lieu et elle n'aurait probablement pas été bien différente de ce qu'elle fut. Elle aurait peut-être été plus implacablement romaine, moins sentimentale et humanitaire. Il y aurait eu plus de sang versé et moins de grands mots prononcés, plus de tragédie et moins de mélodrame. Et c'est tout. Quant à Rousseau, ce fut l'instrument merveilleusement apte à rendre, en la modulant, la grandiose mélodie qui naissait de toutes parts, enthousiasmait les imaginations et retentissait dans les foules. C'est parce que la France était révolutionnaire et que l'homme qui se trouvait organisé pour exprimer le mieux ce qu'elle éprouvait, et ce qu'il éprouvait par elle, a eu l'influence prépondérante que cet accord devait déterminer. Si la France n'avait pas été prête à la subir, avec le même déploiement de génie, l'influence de Rousseau eût été nulle. Mais partout où s'élevait cette pathétique mélodie, le même phénomène de concordance se produisait. Voilà pourquoi le succès de Rousseau fut considérable en Allemagne, qui tressaillait aussi. Voilà pourquoi il fut tout aussi grand actuellement énorme en Russie, où, quelque vieux que soit l'instrument, c'est encore lui qui sert (1).

(1) On sait l'influence de Rousseau sur les écrivains à tendances révolutionnaires, en particulier sur Dostoïevsky et Tolstoï. Ce qu'on sait moins, c'est que les députés à Douma arrivent tout imbus d'idées rousseauistes. Citons entre mille preuves le commencement du discours du pope Tikhvinsky, député constitutionnel-démocrate, sur la peine de mort, l'un des plus retentissants prononcés à la Chambre basse : « A droite, on proclame : « La peine de mort pour les criminels ! » Sachez bien que l'homme ne naît pas criminel. Chaque homme en naissant a l'âme pure comme le cristal. (*Applaudissements.*) A qui donc la faute si l'homme devient un criminel ? Ce sont nous autres, pasteurs de l'Eglise (*applaudissements bruyants sur tous les bancs*), à la société, mais surtout au gouvernement (*applaudissements à gauche*). Appelez-vous ce qu'a dit notre inoubliable Dostoïevski : « S'il en est, Messieurs, que méritent la peine de mort, ce sont ceux qui enseignent. » (*Applaudissements à gauche et au centre.*) Tout meurtre, quel qu'il soit, est un crime, mais le meurtre sans arrêt de justice, le meurtre commis dans une société chrétienne au nom de Dieu, c'est le plus criminel des meurtres. (*Tonnerre d'applaudissements.*)... En vertu des règlements, nous sommes tenus d'assister les personnes condamnées à mort. Que pouvons-nous leur dire, nous autres, popes, en arrivant dans leur cellule ? Nous ne pouvons que tomber à leurs pieds et implorer leur pardon pour une société qui elle-même ne sait pas pardonner ! » (*Applaudissements prolongés à gauche et au centre.*) — (Séance du 25 mars 1907.)

Or, méconnaissant le déterminisme des grands mouvements de l'histoire, se figurant qu'il suffit d'un homme pour les provoquer et se refusant à admettre que la France, « la vraie France », pût être révolutionnaire, nos gens avaient besoin d'un *diabolus ex machina*. Rousseau leur parut mériter ce honneur. Mais par-dessus sa tête ou à travers sa « diablerie » c'est à la révolution qu'ils en veulent. Telle est la raison, hautement avouée d'ailleurs, de leur campagne.

## §

Pourquoi en veulent-ils à la révolution ? C'est, disent-ils, qu'ils sont partisans de l'ordre et que révolution signifie désordre. « C'est l'infini de la destruction, clame M. Lasserre. la subversion éternelle... le dissolvant de l'ordre. Par là même la révolution est le dissolvant de l'individu, dont la prospérité dépend de la vigueur de l'ordre (1). » Au contraire, la contre-révolution est la « physique éternelle des sociétés ».

Le prétexte est bien trouvé. L'ordre ! Tout le monde est partisan de l'ordre. Encore s'agit-il de savoir de quel ordre et s'il y a réellement besoin d'être contre révolutionnaire pour être partisan de l'ordre (2). A considérer l'argument d'un peu près, je crains bien qu'il ne se change en sophisme, plus absurde et plus fallacieux que les pires qu'on impute à Rousseau.

Qu'est-ce, en effet, que le « désordre » révolutionnaire ? Ce n'est pas autre chose que la destruction d'un ordre mauvais qui ne convient pas ou qui ne convient plus à la vie. Si l'ordre que la révolution cherche à détruire est encore bon, résiste, et la révolution échoue. Si la révolution l'emporte,

(1) *Op. cit.*

(2) Cf. Chambre des députés, séance du 7 mai : « M. BRIAND : N'isolez pas, Monsieur, une phrase de tout un discours que j'ai prononcé ; vous lui donnerez alors un sens qu'elle n'avait pas. J'opposais alors dans mes paroles, et vous le savez, l'action légale de la classe ouvrière organisée aux procédés romantiques et révolutionnaires que vous pouvez préconiser, que je considère, moi, comme dangereux et absurdes. (*Applaudissements à gauche.*) — M. BLANC : Non. Votre langage tout votre langage a changé. Vous êtes aujourd'hui ministre ; alors, vous êtes socialiste. — M. BRIAND : Et je le suis encore ; mais je ne suis pas anarchiste comme vous. »

Et séance du 13 mai : « M. BRIAND : Nous ne vous appelons pas à une œuvre de régression sociale ; ce n'est pas dans la rigueur et dans la répression qu'on peut trouver la voie du progrès... Mais l'œuvre du progrès à laquelle nous vous convions n'est possible que par l'ordre. »

Nous ne sachons cependant pas jusqu'ici que M. Briand, partisan de l'ordre, soit contre-révolutionnaire.



est que l'ordre qu'elle détruit ne valait plus rien et ne satisfaisait plus aux conditions de vie du groupe social qui le rejette. C'est donc « une naïveté horrible » — pour employer l'expression favorite d'un de nos auteurs — que de vouloir attaquer à une révolution qui a réussi, autrement que pour étudier du regard désintéressé et perspicace de l'historien.

Mais non, on préfère s'indigner, accuser, et ceux qu'on accuse, ce ne sont pas les hommes qui ont rendu la révolution fatale, les mauvais soutiens, les piliers pourris de l'ordre roulé, mais ceux qui, à force de talent, de courage et de noble passion, ont réalisé cette révolution nécessaire et poussé rapidement la roue embourbée de l'évolution.

On parle de « sages réformes » qui auraient pu se faire et auxquelles les révolutionnaires auraient mieux fait de consacrer leur ardeur. Mais ceux qui parlent ainsi après coup ne sont jamais là pour proposer les « sages réformes ». Ce n'est que lorsqu'ils se voient déjà emportés par le torrent qui a rompu les digues qu'ils invoquent, trop tard, ces « sages réformes », oubliant qu'*elles n'ont pas été faites* et que, *si elles avaient été faites*, la révolution n'aurait pas eu lieu. L'exemple actuel et vivant de la Russie d'aujourd'hui montre suffisamment combien il faut de sang, de violences, de désastres — de désordre — pour obtenir même ces « sages réformes » d'un pouvoir qui ne cède que pied à pied et contraint par la force révolutionnaire.

C'est qu'en réalité les contre-révolutionnaires ne sont pas, comme ils le prétendent, des « partisans de l'ordre », mais seulement des « partisans de l'ordre ancien », des réactionnaires, ce qui n'est pas la même chose. Et pour conduire leur phisme jusqu'au bout, pour lui conférer une apparence de leur, ils ne trouvent rien de mieux que de calomnier intellectuellement les révolutionnaires en les faisant passer pour des « partisans du désordre ». L'invention est aussi baroque et fausse. Si chez les hommes de droite on trouve beaucoup de partisans de l'ordre pour l'ordre, de n'importe quel ordre, hasard, pourvu qu'il soit ancien, chez ceux de gauche, on trouve pas ou extrêmement peu de partisans du désordre sur le désordre. Lorsque les hommes de gauche veulent détruire un ordre de choses ancien qui ne leur paraît plus satisfaire aux conditions actuelles, ce n'est pas pour installer

le désordre à la place, mais, à la faveur d'un désordre momentané, pour instaurer un ordre de choses nouveau et plus satisfaisant.

Ce qui montre que les soi-disant partisans de l'ordre ne sont, en effet, autre chose que des réactionnaires, c'est que lorsqu'on leur fait entrevoir un ordre beaucoup plus solide, beaucoup plus strict — et qui devrait par conséquent leur plaire beaucoup plus — comme, par exemple, le socialisme (qu'ils déclarent eux-mêmes, eux surtout, devoir être, si jamais il triomphe, un « esclavage » pire que tout ce qu'on a vu) — ils n'en veulent pas, et l'on voit ces illogiques se contredire eux-mêmes, on les entend crier : liberté ! (c'est-à-dire pour employer toujours leur langage, désordre) et : vous annihilez l'individu ! (l'individu, c'est-à-dire, toujours selon eux, romantisme et révolution.)

Ce qu'ils veulent, ce n'est donc pas l'ordre, mais le retour à un ordre ancien, usé, périmé et *désormais inefficace*. Ce ne sont pas des Français, ce sont des Espagnols. Ils contemplent leur passé. Ils retournent aux ancêtres, et l'on ne sait pour quoi ils s'arrêtent en route, dans cette route régressive, et ne remontent pas, en compagnie de Jean-Jacques, jusqu'à la préhistoire ou à l'ordre patriarcal. « Ils vivent dans des cimetières », comme on l'a dit de M. Barrès, l'un d'eux. Ce qu'ils veulent, ce n'est pas la vie, c'est la mort.

### §

« La formation des puissances sociales est aussi fatale dans l'ordre social que la pesanteur dans l'ordre physique », nous dit M. Lasserre. Oui, mais pour qu'il se forme des puissances sociales, il faut qu'il s'en détruise. Or, qu'est-ce que « la puissance sociale », qu'est-ce que « l'ordre », au moment où les idées révolutionnaires entrent en jeu ? C'est l'ordre de Louis XV ! c'est l'ordre russe ! En réalité, le pire des désordres : celui de la pourriture et de la déliquescence.

Ordre français : 1756 (année du *Contrat social*), commencement de la guerre de Sept ans ; 1757, défaite de Rosbach ; perte de Chandernagor ; 1758, désastres sur mer, défaite de Crevelt, ruine de Cherbourg par les Anglais ; 1759, défaite de Minden, perte de la Guadeloupe et du Sénégal, perte de Québec ; 1760, perte du Canada ; 1761, défaite de Filling-



ausen, perte de Pondichéry et de Mahé; 1762, perte de Cassin, perte de la Martinique et de Grenade; 1763, abandon de la Louisiane, humiliant traité de Paris... Dilapidation des finances, déficit annuel de 200 millions, marche à la banqueroute, misère...

Ordre russe: vols, concussions, administration malfaisante, gouvernement incapable, ignorance, persécution, tribunaux d'exception, exécutions, tortures dans les prisons... Le Yalou, Port-Arthur, Liao-Hang, Moukden, Tsoushima... Dette extérieure colossale, déficit annuel d'un milliard, marche à la banqueroute, famine...

Quel désordre, vraiment, ne vaudrait mieux qu'un ordre pareil? Et c'est pour le maintenir ou pour regretter sa disparition que l'on incrimine les idées révolutionnaires!

Je sais bien que nos soi-disant défenseurs de l'ordre n'accepteront pas la leçon des faits. Plus utopistes que les plus utopistes de ceux qu'ils dénoncent, ils imaginent un ordre idéal, un ordre qui n'a jamais été réalisé parce qu'il est irréalisable, et qui se résoud en l'idée de théocratie. Pour établir et maintenir l'ordre, — l'ordre qu'ils rêvent, — il faut, en effet, un ou des individus très supérieurs au reste des hommes qu'il s'agit d'ordonner, des dieux, dont la supériorité soit évidente ou s'impose. Or, nous savons bien que les hommes, si inégaux qu'ils paraissent, sont, en somme, déplorablement égaux, et qu'il n'y a pas de telles différences entre eux que l'on puisse reconnaître une race spéciale de « dirigeants ». Ceux qui, par l'effet des circonstances ou par leur légèreté, accidentelle et presque négligeable supériorité (la différence entre Napoléon et le dernier des Patagons est beaucoup moins grande qu'entre celui-ci et son troupeau de chevaux), se sont trouvés avoir à diriger les hommes se sont souvent lourdement trompés et ont apparu toujours si lamentablement inférieurs à leur tâche colossale que vraiment il n'y a plus moyen d'avoir la moindre confiance dans ceux qui émettent la prétention de diriger, non plus que de conserver le moindre espoir que l'établissement d'un ordre durable soit possible.

Aucune des tentatives d'ordre — d'ordre tel que l'entendent les contre-révolutionnaires — n'a réussi. Et pourtant l'ordre a eu la partie belle. Jamais on ne reverra de pareilles facilités pour établir une tyrannie bien organisée. Ni l'ordre d'Auguste

ni l'ordre de Charlemagne, ni l'ordre de Philippe II, ni l'ordre de Louis XIV, ni l'ordre de Napoléon I, ni l'ordre russe — non pas l'ordre de Nicolas II, que nous aurions vraiment honte de citer, mais celui de son arrière-grand-père, Nicolas I, l'ordre « qui régnait à Varsovie » — n'ont pu se conserver plus d'une génération. Ce ne furent que des moments d'équilibre, d'équilibre très instable. Serait-ce donc que, par sa nature même, l'ordre *doit* engendrer le désordre? Ou y aurait-il là une antinomie oubliée par Kant?

Il y a en tout cas lieu de remarquer que c'est encore dans les pays les plus avancés politiquement et socialement, dans ceux où jouent le plus grand nombre des libertés jugées jusqu'ici compatibles avec le fonctionnement des états, dans ceux où l'on se rapproche le plus des principes dits révolutionnaires, que l'ordre règne le mieux et depuis le plus longtemps. Suisse, Angleterre et toutes les colonies de peuplement anglo-saxon, Etats-Unis, Belgique, Hollande, pays scandinaves, Allemagne (1).

La grande faute de la France, c'est qu'ayant fait la révolution, au lieu de chercher l'ordre nouveau propre à succéder à la période nécessaire du désordre, elle a restauré maladroitement l'ordre ancien. La contre-révolution est ainsi faite : elle est régressive, elle restaurera éternellement Louis XVIII. Ce qui a rendu et continue à rendre la France faible, c'est l'incessante action contre-révolutionnaire, qui ne peut pas l'emporter, parce qu'elle est contre-nature, c'est-à-dire bien plus que contre-révolutionnaire, contre-évolutionniste, mais qui est assez forte pour maintenir l'état de trouble, de fièvre, de déséquilibre, — de désordre, — contre lequel justement on s'élève.

(1) Nous rangeons l'Allemagne parmi les pays les plus avancés. Si dans son état politique elle n'a pas adopté les idées les plus modernes, socialement elle prend place à un rang excellent ; c'est ainsi que, dans sa législation ouvrière, par exemple, elle a même dépassé sur bien des points les cantons suisses et les Etats-Unis. L'Allemagne doit constituer un mystère insondable aux yeux de nos contre-révolutionnaires, car ce pays d'imagination presque exclusivement romantique (soit individualiste) — Schiller, Goethe, Beethoven, la philosophie idéaliste, Schopenhauer, Wagner, Nietzsche lui-même — est aussi celui où l'ordre est le moins troublé par la progression, cependant constante, de son évolution. Tandis que la France procède par bonds, revenant souvent en arrière pour mieux sauter — saute plus dangereusement aussi, — l'esprit de transition est tel en Allemagne que l'on peut presque prévoir qu'une révolution aussi formidable que celle que représente le passage de l'état capitaliste à l'état socialiste pourra s'y opérer sans grand cataclysme.



ne faut pas être contre-révolutionnaire, ce qui est une sottise, il faut être post-révolutionnaire (1).

## §

Mais on nous dit : Votre raisonnement peut être admissible en une façon générale ; il est faux dès que vous l'appliquez à la France. La France est une nation spéciale. Elle avait trouvé sa formule, une formule heureuse, qui convenait à sa nature, dans laquelle elle s'était faite et dans laquelle elle pouvait évoluer tranquillement. La révolution est venue briser le moule, bouleverser sa tradition. Or, cette révolution, ce n'est pas elle qui l'a faite, elle ne la voulait pas, elle n'en avait pas besoin. Ce qu'elle prouve, c'est que l'idéal révolutionnaire n'est pas né chez nous, qu'il lui a été apporté de l'étranger, imposé du dehors, par un homme qui n'était ni de sa race, ni de sa religion, par un Genevois et un protestant.

On voit ici la tactique contre-révolutionnaire. Elle consiste tout d'abord à établir que la condition de vie pour la France est dans l'ordre, un ordre fait pour elle, à son image et dont le XVIII<sup>e</sup> siècle a été la glorieuse incarnation ; puis à montrer que cet ordre a été brusquement et artificiellement rompu par la révolution ; à attribuer ensuite cette révolution à l'action d'un homme ; enfin à constater simplement que cet homme n'était pas Français.

Nous croyons avoir suffisamment répondu aux trois premiers points. Nous avons dit que l'ordre louisquatorzien était venu le désordre de Louis XV ; pour le rétablir et empêcher la révolution, il n'aurait fallu rien de moins qu'un génie ; et c'est Louis XVI qui est venu. La révolution n'a pas été brusque ni artificielle ; elle a été longuement préparée par les faits, et elle fut si naturellement amenée par les circonstances, le développement des idées et les fautes de l'ancien régime, qu'elle en

C'est ce qu'aperçoit bien, au reste, M. Pierre Lasserre, lorsqu'il en arrive à son livre (pp. 348-361) à la critique du socialisme — qu'il déclare très justement, après M. Aulard, contenu en germe dans Rousseau et dans les principes de la Révolution — et à l'exposé des vastes transformations économiques qui sont en train de bouleverser le monde moderne. Nous ne le suivrons pas dans sa réfutation toute superficielle du socialisme. Quant à la formation des grands organismes modernes de production et de travail, ne pouvant en nier la formidable puissance vitale, il se tire en feignant d'y voir des faits de contre-révolution, sans songer un instant que tout ce développement d'activité n'aurait pas été possible sans l'abolition des privilèges et que les pays où il se manifeste avec le plus d'intensité sont précisément ceux qui sont nés tout entiers de la révolution et où les principes démocratiques ont été poussés le plus loin.

devint fatale. Elle ne dépendit pas d'un homme, mais elle fut le produit de tout un ensemble d'hommes qui étaient en même temps celui de l'esprit nouveau soufflant de partout. Les idées romantiques et révolutionnaires existaient dès la fin du siècle précédent, et j'ajouterai que, si l'on veut bien se rappeler que Locke, le premier qui les ordonna en théorie, était lui-même le produit de la petite école de cartésiens français établis en Hollande, les Bayle, les Leclerc, les Basnage dans l'intimité desquels il vécut, on devrait même leur assigner une origine purement française. La *tabula rasa* philosophique de Descartes n'avait pas tardé à engendrer une *tabula rasa* politique et sociale.

Il importe assez peu, après tout cela, que Rousseau, qui fut une retentissante parole, mais sans qui la révolution n'en s'en serait pas moins faite, ait été étranger ou français. Examinons cependant ce quatrième point.

On attache à ces questions de frontières politiques une importance vraiment excessive, et il est étrange de voir des gens qui font profession de se préoccuper surtout de la race commettre ainsi perpétuellement la race avec la nationalité. Qu'est-ce qu'un Français, au point de vue ethnique? Exactement le produit du croisement d'un Celte, d'un Romain et d'un Germanique. Qu'est-ce qu'un Genevois? Non moins exactement, descendant d'une tribu celte (les Allobroges), d'une colonie romaine et d'une peuplade germanique (les Burgondes). Tout homme qui n'est pas issu du mélange de ces trois sangs n'est pas, ethniquement, français et n'est pas non plus genevois. Genève fut d'abord une ville gauloise, comme Lutèce, puis une cité romaine, comme Lutèce, enfin une capitale burgonde, comme Paris une capitale franque (1). Rien n'est plus français que Genève, et son assimilation doit être complétée avec les parties les plus authentiquement françaises de la France.

Par contre, un Béarnais, un Breton, un Provençal, un Gascon même, qui n'ont pas cette triple ascendance, chez qui ou deux seulement des trois races ancestrales prévalent, qui accusent d'autres mélanges inconnus au reste de la France (Ligures, Ibères, Grecs, Phéniciens), sont infiniment moins français qu'un Genevois, un Vaudois ou un Wallon; beaucoup

(1) C'est à Genève que Clotilde fut demandée en mariage par Clovis.



gens qui se croient français, qui le sont sans doute de nationalité, au même titre qu'un juif d'Alger ou un mulâtre de Réunion, sont loin, à strictement parler, de la pureté rare d'un Rousseau ; tel est en particulier le cas de plusieurs de ses principaux détracteurs, comme M. Lasserre, qui, si nous ne nous trompons, est méridional, et M. Maurras, qui clame au moins, lui, franchement : « Je suis Romain. » Ou alors, si la nationalité doit primer la race, qu'on fasse une révision soigneuse de l'histoire et de la littérature françaises et qu'on en écarte des hommes comme les deux Maistre, Neph, cette idole et ce « maître » de nos contre-révolutionnaires, qui est né et a vécu sujet du royaume de Sardaigne, et Xavier, qui a refusé de servir la France après la première annexion de la Savoie et a préféré aller se faire sujet russe.

Mais non, les Maistre sont français et Rousseau ne l'est pas ! Rousseau, ce Celte, ce Latin et ce Bourguignon, et qui plus est ce Parisien, non seulement de transplantation, mais d'origine, puisque les Rousseau étaient bourgeois de Paris et qu'ils avaient émigré que cent cinquante ans avant la naissance de Jean-Jacques dans l'ancienne cité de la Bourgogne transjuranne !

Mais sa qualité de Genevois n'entre que pour une moitié dans le reproche qu'on fait à Jean-Jacques de n'être pas Français. L'autre moitié, et non la moindre, aux yeux de nos « rochers », consiste dans sa naissance protestante. « Protestantisme ! » siffle sur sa flûte mauvaise M. Jules Lemaitre. « Avenir nourri de la moelle biblique ! » profère sur un ton de bénédiction M. Charles Maurras.

En fait, il n'y a plus qu'à rire, ou qu'à se fâcher, et qu'à demander en tout cas : De qui se moque-t-on ? La Réforme ne serait-elle pas française ? Mais tous les réformateurs, tous ceux qui ont apporté le protestantisme à Genève, depuis les précurseurs jusqu'aux continuateurs, tous, sauf un, étaient des Français. Farel, le premier, était Français ; Froment était Français ; Olivétan était Français ; Calvin, Français ; Théodore de Bèze, Français. Voilà pour les grandes figures. Passons aux seconds ordres : Jean le Comte, Français ; Jean Ribbit, Français ; l'aventure Bertram, Français ; Antoine de Chandieu, Français ; Casaubon, Français ; Perrot, Français ; Castalion, Français ; Goulart, français ; La Faye, Français... Le seul qui n'ait

pas été Français fut Viret, qui était né à Orbe, dans le pays de Vaud; mais il fit ses études à Paris et c'est à Paris qu'il devint protestant (1).

Loin donc que la Réforme n'ait pas été française, on peut dire que Genève devint encore plus française par la Réforme qu'elle ne l'était déjà par la race.

Refuserait-on de reconnaître chez un homme comme Calvin l'ensemble éclatant de toutes les qualités qui distinguent l'intelligence et le tempérament français? Pas Français, ce Picard, cet esprit clair, logique, brave, artiste, ce dialecticien et ce organisateur, ce politique admirable et ce grand écrivain, qui a renouvelé la langue avec la même maîtrise dont il a renouvelé la théologie (2)? Calvin, non Français! Rousseau, non Français!

Qui donc alors est Français? Sans doute, le barthélemissien Charles IX, fils d'Italienne, Louis XIII, fils d'Italienne, le Sicilien Mazarin, ou Louis XIV, fils d'Espagnole, le Régent, fils d'Allemande, Louis XV, fils de Piémontaise, Louis XVI, fils d'Allemande, Louis XVII, fils d'Autrichienne, à peu près tous ceux qui ont gouverné ou représenté la « vraie » France depuis la Réforme: voilà qui est de meilleur lignage, évidemment, que Calvin ou qu'un Rousseau. Pour ces derniers, il n'y a jamais assez de frontières!

Mais alors, si tout sépare un Rousseau de la vie et de la mentalité françaises, comment expliquer l'influence extraordinaire qu'il a eue en France? D'où viennent ces correspondances mystérieuses et profondes avec l'âme d'une race? Comment

(1) Les éléments indigènes ne comptent presque pas dans l'histoire de notre littérature intellectuelle à cette époque. A part Viret et quelques chroniqueurs, Balard, Rostand, Bonivard et quelques poètes, tout ce qui tient une plume est d'origine française. » Virgile Rossel, *Histoire littéraire de la Suisse romande*, t. I, p. 199.

(2) « Pour nous qui jugeons l'*Institution* à un point de vue littéraire, l'un des logiciens les plus puissants, l'un des écrivains les plus nerveux et les plus brillants était né à la France. Rabelais n'aura pas moins de science, ni peut-être moins de style, mais il demeure un grand fantaisiste; Montaigne aura plus d'aisance et plus de charme; Calvin sera, de tous les auteurs du XVI<sup>e</sup> siècle, le plus vigoureux, le plus sobre, le plus clair, partant le plus français. » Virgile Rossel, *op. cit.*

« Ferme, simple, sobre, clair et pur, son style est une merveille pour cette époque où l'on ignorait la méthode et la gravité soutenues. Sa précision et son argumentation nerveuse s'accordent bien avec la trempe énergique de son caractère. Son expression est pleine, sa véhémence exempte de déclamation, son érudition exempte de pédantisme. Tandis que Rabelais prend les Grecs pour guides, Calvin relève le génie latin, dont il aime la rigueur et l'autorité. Il inaugure enfin le plan harmonique d'une vaste conception. Il substitue un ordre lumineux aux subtilités captieuses de la scolastique... Il est un des pères de notre idiome. » Gustave Merle, *Calvin, écrivain français*.



cevoir le mouvement énorme qu'il aurait déchaîné, cet intrus, au dire de ses détracteurs, aurait créé toute la révolution, tout le romantisme, tout le XIX<sup>e</sup> siècle? Exotisme? L'engouement ou l'admiration pour un étranger ne déterminent que des influences de surface. Jamais Shakespeare, Goethe, Byron, pour prendre des influences plus considérables sur le XIX<sup>e</sup> siècle, n'ont pénétré directement les masses. Ce n'est en rien comparable. Rousseau non Français reste incompréhensible (1).

Et l'on voit alors la bande des détracteurs, désorientée et errante, réduite aux plus grossières mystifications et payer au public d'erreurs matérielles ou de stupidités.

C'est M. Lemaître, qui dénature, sciemment ou par ignorance, le sens du *Contrat social* (2), ou qui proclame naïvement que « la souveraineté du peuple est un dogme protestant, opposé par les pasteurs du XVII<sup>e</sup> siècle au despotisme de Louis XIV (3) », oubliant ou ne sachant pas que la souveraineté populaire, en Suisse, est bien antérieure au protestantisme et que nulle part elle n'a été et n'est plus complète que dans

« Cette incompréhension de Rousseau, si frappante chez un homme aussi instruit que M. Lemaître, nous la retrouvons dans toute l'analyse des œuvres de Rousseau. Le critique ne conçoit pas plus le succès et l'influence de l'écrivain qu'il ne comprend l'homme lui-même. Car enfin, ce succès, comment l'expliquer? Rousseauidit-on, a adopté une simple attitude, son « rôle le tient » : il écrit son paradoxe sur l'inégalité, — et voici, cet ouvrage tout artificiel remue le monde. M. Lemaître n'en revient pas, comme de juste. Il dénonce dans le retentissement et l'importance de ce livre « une des plus fortes démonstrations qu'on ait vues de la faiblesse humaine ». — La bêtise humaine! Voilà une bien faible ressource pour expliquer le succès de Jean-Jacques dans un pays où, notoirement, tout le monde est d'esprit que Voltaire!... Et quand vous dites, ô critique, que le secret de son prodigieuse de Rousseau, c'est « la part d'absurdité qui est dans son œuvre », « le mystérieux attrait de l'absurde », il nous semble, à nous pauvres étrangers, que vous calomniez un peu le génie français, fait de juste mesure, de bon sens et de raison! Non, vraiment, Rousseau doit avoir déliré un peu moins que vous ne dites pour réussir si bien auprès de vos spirituels compatriotes. Ne serait-ce que de grandes vérités éternelles, longtemps méconnues, se sont fait entendre à travers l'ivresse de ses paradoxes? » Philippe Godet, *Jean-Jacques Rousseau par M. Jules Lemaître. Semaine Littéraire* de Genève, du 13 avril 1907.

Lieu de « vérités éternelles », disons simplement « vérités françaises de l'époque », et l'observation de M. Philippe Godet sera d'autant plus vraie que Rousseau n'est pas l'inventeur, mais l'ordonnateur et le poète à un moment psychologique de l'histoire.

Voilà à ce sujet l'article de M. Georges Renard, dans la *Grande Revue* du 15 avril dernier, motivant ces lignes justement sévères qu'il adresse au conférencier de la Salle de Géographie : « Eh bien, autant d'allégations, autant de contre-sens, ou, si l'on aime mieux, de contre-sens. M. Lemaître n'a rien compris, littéralement rien, aux passages qu'il cite. Il dit quelque part que les idées de Rousseau sont « à faire frémir ». Ce qui doit faire frémir ou faire rire, comme il le voudra, c'est cette totale incompréhension d'une théorie politique aussi célèbre que celle d'un homme qui fut presque un chef de parti. »

*Op. cit.*, p. 252.

les petits cantons catholiques, qui ont institué la *Landsgemeinde* et la conservent encore.

C'est M. Maurras, qui représente Rousseau comme « énergumène », « vomé du désert », et qui s'écrie : « En temps-là, passé la frontière française, mûrissait le septième ou le huitième siècle de la civilisation des modernes (1) », n'ayant pas l'air de se douter qu'« en ce temps-là », si l'on excepte Paris, Genève et la Suisse, étaient beaucoup plus civilisées que la France ; qui n'a probablement jamais lu la page où Jean Jacques compare « les riches et charmantes rives du pays de Vaud, où la quantité des villes, l'innombrable foule du peuple, les coteaux verdoyants et parés de toutes parts forment un tableau ravissant », avec la côte opposée, « pays non moins favorisé de la nature et qui n'offre pourtant qu'un spectacle de misère (2) » ; et qui n'est sans doute jamais allé se promener sur les bords du Léman pour constater qu'après trente-cinq ans de république et malgré le développement pris par Thonon et Evian, la différence est toujours sensible, trace indélébile de l'ordre sarde, auquel l'ordre français n'était guère supérieur.

C'est encore M. Lemaître qui, ne voyant dans la Révolution que la Terreur, veut en faire remonter la responsabilité à Jean Jacques et, racontant l'histoire du baiser donné par le philosophe à la petite Amélie de Boufflers, victime plus tard de la tourmente de 93, se demande mélodramatiquement si ce baiser « n'était pas déjà celui de la guillotine » ; qui, affolé à l'idée du sang répandu, oublie tout le reste, c'est-à-dire les causes véritables de la Terreur, les menées antipatriotiques des contre-révolutionnaires, l'invasion étrangère, les insurrections de Bretagne et de Vendée, sans compter la détresse paysanne et les suites des famines effroyables de 1788 et 1789 et qui, parce que la jolie Amélie de Boufflers aura eu le cou coupé, traite Rousseau de misérable, sans songer davantage à examiner ce que sont, après tout, que toutes les souffrances de la Terreur, à côté de celles engendrées par les guerres, le mauvais gouvernement et le despotisme, à côté d'un mois de Napoléon I<sup>er</sup>, à côté de 1870 ou à côté de certaines semaines du règne infame et lamentable d'un Nicolas II.

(1) *Action française*, 15 octobre 1899.

(2) *Nouvelle Héloïse*, IV, 17.



## §

A un point de vue supérieur et plus philosophique, on croit abaisser Rousseau — et la Révolution avec lui — en dénonçant en démontrant la fausseté de ses idées. Que Rousseau ait développé des idées fausses, la chose est en soi indifférente. Important est non qu'il ait eu des idées justes, mais des idées qui aient été capables de remuer les esprits, de créer une illusion assez puissante pour achever et remplacer les fausses idées, incapables, celles-ci, de maintenir plus longtemps la vie sociale, déjà reconnues fausses, elles, par l'expérience, démunies de tout pouvoir ultérieur par l'usage qui en avait fait et la détérioration que le temps leur avait apportée.

« Si l'on appliquait jusqu'au bout les principes de la déclaration des droits de l'homme, aurait dit, paraît-il, M. Aulard, au lieu de la soutenance de thèse de M. Lasserre, on se battrait aussitôt dans la rue. » Qu'arriverait-il, si on appliquait ceux du christianisme? Tolstoï seul serait capable de répondre sans sourire. — Toutes les fois qu'on formule un principe, il en est de même. La réalisation absolue est impossible. Et cependant c'est sur le principe qu'on se guide pour fixer une règle, pour agir, pour vivre. Il en est du principe comme du point de la ligne droite, qui n'existent pas absolument, et qui cependant servent de base à toute la géométrie. De même, aucune figure géométrique pure n'a de réalité possible, et pourtant c'est à la géométrie pure et idéale qu'on réduit toutes les réalités terrestres et célestes, par elle qu'on les mesure, qu'on les connaît, qu'elles existent en somme.

Les principes absolus sont des fictions. C'est évident. Tous les principes, aussi bien ceux qui construisent que ceux qui détruisent, aussi bien l'ordre que la révolution. Et c'est néanmoins de principes que découle l'histoire sociale des hommes, depuis les dix commandements de Moïse et les lois de Manou. Tout est faux, et c'est ce faux, c'est cette fiction qui crée les mobiles d'agir, et il n'y a de mobiles que par là. Un de ceux-ci, par tempérament, serait porté à se rapprocher du groupe d'esprits dont il vient d'être question, mais un véritable penseur, celui-là, M. Jules de Gaultier, l'a bien vu, puisqu'il a vu et de l'éternelle illusion — disons l'éternelle séduction, car il ne refuse à appeler illusion ce qui est cause de vie — le

fondement de toute représentation psychologique et, ayant consacré deux volumes à l'étudier (1), y a reconnu la raison même et la condition de l'action humaine. Bien loin donc que des mouvements comme le romantisme soient des causes de mort, ainsi que le veulent les contre-révolutionnaires, il faut y voir au contraire des moments d'activité intense et des sources de vie, car ils sont puissants et ils engendrent la croyance. *Y croire*, tout est là. C'est la nécessité de toute politique, de toute esthétique, comme de toute religion. Une religion, une philosophie, un art auquel on ne croit plus est mort, mais il n'est mort qu'à ce moment. La critique, elle, qui tue, n'est pas source de vie, mais cause de mort. Ce n'est pas Rousseau et le romantisme qui aboutissent au « nihilisme social », mais ceux qui les tuent, cent ans après, et qui sont parfaitement incapables de créer la nouvelle illusion qui les remplacera.

La vie n'est la vie ni dans l'ordre, ni dans le désordre mais dans le passage perpétuel de l'ordre au désordre et du désordre à l'ordre (2). La révolution formidable du christianisme, révolte de l'esclavage antique contre l'ordre pourri de maîtres, fut un formidable désordre. Il en sortit l'ordre de l'Eglise. Ce qu'il y a de curieux, c'est que les réorganisateur ne construisent sur les nouveaux principes qu'en les adouçant et en les faussant complètement, condition sans doute de leur réalisation, de sorte que le résultat de la révolution est toujours différent et souvent l'opposé de ce qu'elle voulait. Exemples : le catholicisme, sorti de la révolution chrétienne ; Napoléon, sorti de la Révolution. Nous jouissons actuellement

(1) Jules de Gaultier : *Le Bovarysme et la Fiction universelle*.

(2) « Est-il donc vrai que l'ordre dont nous relevons des traces dans l'univers soit le signe d'une finalité générale inhérente à l'existence et qui devrait unir en un même faisceau de convergence tous les éléments qui s'y trouvent inclus ? Si en était ainsi, l'ordre se montrerait incompatible avec le fait de l'existence phénoménale. Congu au sens métaphysique comme une totalité hors de laquelle il n'y a rien, l'univers, en proie à un ordre absolu, s'immobiliserait dans l'adaptation parfaite de toutes ses parties à son ensemble, s'annéantirait dans sa réalisation. En fait, l'existence se donne comme un compromis entre une part d'ordre et une part de chaos. Une part de désharmonie et de conflit entre les éléments de l'existence, c'est là ce qui conserve à ces éléments, avec leur caractère distinct, leur réalité ; c'est ce qui les protège de se résorber en une indissoluble identité. Mais aucun état de connaissance ne serait possible s'il n'existait entre les choses un certain nombre de relations constantes et régulières. L'existence d'un ordre fragmentaire est une condition *sine qua non* de leur existence. Il n'y a donc pas lieu de s'étendre si, en fait, les choses nous laissent voir des ordonnances partielles, mais cette réalisation fortuite, à défaut de laquelle aucune réalité saisissable n'existerait, il n'est pas légitime de conclure à une vocation des choses vers un ordre universel où elles s'évanouiraient. » (Jules de Gaultier, *Mercury de France*, 15 mars 1907)



l'ordre bourgeois, gros à son tour de la révolution sociale. L'ordre résultera-t-il de cet imminent désordre? Un ordre tout autre que la reconstruction qu'envisagent les socialistes. Mais un ordre qui n'en sera pas moins un *ordre nouveau*.

L'homme intelligent sera donc avec l'évolution ; il sera avec pour ce qui devient. Pour l'ordre futur, lors de la fin d'une période révolutionnaire ; pour la révolution, lors de l'effacement d'une période d'ordre. Actuellement, il semble que tout ce soit l'ordre qui soit en mauvaise posture : l'ordre capitaliste et bourgeois dans le monde occidental ; l'ordre monarchique et autocratique dans le monde oriental (Russie, Turquie, Perse). Une troisième partie du monde, par contre, paraît être en génération d'ordre, au sortir d'une période de chaos : c'est le monde jaune. L'homme intelligent que nous nous plaisons à évoquer favorisera donc — de sa bienveillance intellectuelle, si c'est un contemplatif, ou de son effort, s'il est un actif — la révolution sociale en France, Allemagne, Angleterre, Etats-Unis ; la révolution libérale en Russie, Turquie ; le régime de l'ordre au Japon et en Chine.

M. Lasserre donne, en évoquant Goethe, cette définition du classicisme : « Obéissance aux conditions de la durée des pensées et les travaux humains. Accord de nos opinions, de nos actions, de nos passions, s'il se peut, avec les exigences objectives de la vie, arbitres féconds du sévère et du malin ; accord de l'expression artistique avec le caractère universel des objets, et non pas avec l'accident des impressions subjectives ; accord des idées philosophiques avec les principes fondamentaux et les grandes analogies que la nature nous met à l'expérience d'entrevoir en son sein... Né de l'énergie et de la hardiesse expérimentale de Prométhée, le véritable esprit classique, c'est de plier infatigablement aux lois de l'ordre la matière, de siècle en siècle accrue, ou du moins vaincue, de l'expérience et de l'action humaine (1). » Et M. Bainville, qui cite cette phrase, ajoute : « Il n'y a rien là, sans limite, qui nie, rien qui rétrécisse, rien qui limite aucun ordre (2). »

(1) *Op. cit.*, pp. 474-475.

(2) *Art. cit.*

La phrase est belle, mais aussi « dans l'idéal » que toutes celles de Rousseau. A supposer qu'ils aient des lois, jamais l'ordre, jamais le classicisme ne s'y sont conformés, ni ne peuvent s'y conformer. Ils ont toujours « nié, rétréci et limité l'essor », toujours et partout, dans tous les pays et à toutes les époques. La phrase s'applique non à l'un des termes du doublet mais au doublet lui-même, composé de ces deux termes ordre, révolution, ordre, révolution, ordre, etc., etc., se poursuivant en leur balancement infini et fécond, qui est la vie même et, par conséquent, la seule vérité.

Les grands hommes — et Jean-Jacques en est un — sont ceux qui travaillent avec le plus d'efficacité à cette vaste pulsation

LOUIS DUMUR.



## TOROS DE MUERTE

---

avec le mois de juin, les roses, les moustiques, les pois verts et le ciel bleu, apparaissent — exactes comme une échéance — les chroniques imprécatoires ou laudatives sur la tauromachie et les courses d'outre-mont. Les gazetiers, partagés en deux camps, tauphobes ou tauphiles, dans leurs diatribes ou leurs panégyriques, se montrent, les uns et les autres, d'une égale incompetence, pareils à ces duellistes qui, à la suite d'une rencontre, n'ont obtenu d'autre loyer que d'attester, en longs procès-verbaux, leur gaucherie au pistolet.

Adversaires et partisans luttent à qui mieux mieux d'inintelligence. Pas un ne soupçonne le drame qui se déroule dans la *plaza de toros*. *L'afición* de rencontre et les zéloteurs de la Loi Grammont fraternisent dans la même et profonde ignorance du *toreo*, jugeant à faux les coups, se plaisant aux *toradas* qui détériorent le bétail (abus du *capeo*, etc.) — tout le monde charmé par la gaieté des couleurs et l'emphase du spectacle, bientôt lassés de voir tenter des passes dont ils ne comprennent la logique ni l'intime beauté.

Les protecteurs d'animaux n'ont pas de lieu commun préféré à la détestation des *corridos*. Ces cogne-fêtu qui, avec une différence magnanime, supportent les horreurs de la chasse à l'écureuil, les combats de coqs ou de pinsons, qui trouvent bon de se faire courir pendant une heure, sur leurs moignons sanglants, les léporides imparfaitement canardés, éprouvent soudain une étrange pitié à quatre pattes dès que les *toros de muerte* sont en jeu. Sans doute, leur faculté d'apitoiement se mesure à la distance du spectateur de la victime. Or, il est incontestable que le volume d'un taureau de course l'emporte de beaucoup sur celui d'une chèvre ou d'un lapin.

La note aiguë de leurs palabres semble avoir été fournie, en 1883, par un certain Félix Boivin, auteur dramatique (?), dans une brochure éditée à ses frais et devenue absolument invendable : *les Courses de taureaux en Espagne, suivies d'une*

*description de la ville de Barcelone* (chez l'auteur, 32, rue Sedaine), où se peuvent lire des choses dans le goût que voici :

De tels amusements sont la honte, l'opprobre d'un pays, la flétrissure d'une cité (*sic*) telle que Barcelone. Pour les Castellans (c'est bien une grande gloire que ces *coreros de toreros* (en espagnol, on dit : *corridas de toros*), comme ils les appellent (!!!).

L'on doit s'armer de la verge de Juvénal pour réagir énergiquement (*jejujiji!*)...

Et Boivin s'en va-t-en guerre, contrepointant ses imprécations de solécismes victorieux (2).

Avec notre voix indignée, nous dirons aux bourreaux, plus ou moins chamarrés : toréadors, malgré vos décorations et dorure vous n'échapperez pas, quoi que vous fassiez, à notre juste mépris. Nous n'aurons jamais en nous assez de colère pour flétrir comme ils le méritent vos actes criminels...

(1) Pardon, Boivin. C'est « Catalans » qu'il faut dire : Barcelone passe d'habitude pour la capitale de la Catalogne. Hugo fait dire à Hernani :

« La vieille Catalogne en mère m'a reçu.  
.... et demain trois mille de ses braves,  
Si ma voix dans les monts fait résonner le cor,  
Viendront..... »

Mais Hugo a l'excuse d'écrire en vers ineptes et somptueux, d'accommoder l'histoire en feuilletons dialogués que peu de gens lisent encore.

(2) Il est curieux de suivre son discours pour ce qu'il est prodigieusement significatif de la mentalité inhérente aux champions de la taurophobie.

« Que vois-je ? Quelle foule immense ! Où vont ces familles entières ? La foule éclate sur leurs visages ; ce peuple est en habits de fête... Va-t-il applaudir des actions chevaleresques ?... Le programme ne dit-il pas que l'on va ériger une statue au grand Christophe Colomb ?... Bravo ! cent fois bravo !... Non, mille fois non ! Ce peuple ne mérite pas les éloges que je viens de lui décerner... »

« J'ai suivi cette foule, j'ai pénétré avec elle dans ce cirque ou plutôt dans l'abattoir... On est assis sur des bancs de pierre, et rien ne vous abrite contre les baisers de la pluie et les ardeurs du soleil. (Pardon encore une fois ; il y a des places de *sombra* où l'on est parfaitement à l'abri des insulations. Encore, cela de *sol y sombra* où l'on goûte l'honneur de ne cuire que d'un seul côté. C'est une question de prix comme dans tous les théâtres, même ceux où Boivin n'a pu faire jour.)

« Que d'enfants en bas âge ! Que de jeunes señoras et que de signorettas espagnole (on dit *señorita*). Presque toutes les dames ont à la main un éventail représentant les fameuses courses... Que ne sert-il du moins à leur voiler le visage pendant le massacre !... »

« Plus loin, sont les malheureuses bêtes qui vont être ignominieusement massacrées... Pauvres martyrs, nul n'aura pour vos douleurs aucune compassion... »

« Fi d'un spectacle digne d'anthropophages, où l'on voit massacrer vingt taureaux, égorger dix taureaux — sans que les bourreaux soient sérieusement exaspérés. Quelle fureur diabolique ! Quelle nostalgie !

« Je vois le taureau courroucé acharné contre la malheureuse bête qu'on va de lui amener. On l'a jetée en pâture au minotaure, comme pour apaiser la rage insensée du monstre... »

« O noble et valeureux coursier !... Toi, qui sus inspirer le génie et qui grand Buffon a si justement qualifié la plus belle des conquêtes, voilà donc le fruit de tes grands, de tes loyaux services !... » — F. BOIVIN, *loc. cit.*



ertes, Urbain Gohier a le ton moins prudhommesque. Henry  
er, Léopold Lacour montrent plus d'écriture et Séverine

*Fortunatam si nunquam armenta faissent,*

d'humidité. Mais le fond de leurs discours n'est pas très  
gné des récriminations où se délecta le stupide Boivin.  
es « amateurs » ne sont guère plus éclairés. Exception faite  
Mérimee, dont la lettre (25 octobre 1830) à la *Revue de*  
*is* donne un lucide *compendium* de l'art tauromachique, il  
ble que les écrivains étrangers qui, touchant les *corridos*,  
discouru même avec sympathie, aient ignoré les préceptes  
mentaires de l'escrime inventée, au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle,  
*Costillares* et menée à sa dernière perfection par l'illustre  
lo Romero.

Les divagations de Théophile Gautier déconcertent le plus  
oût lecteur. Naguère M. Maurice Barrès, dans le Cirque de  
ille, qui contient huit mille spectateurs en plein air, « en-  
dait » — au moyen de quel microphone ? — la corne du  
reau entrer dans le cheval (Cf. *la Cocarde*). M. Frank Harris,  
t Henry-D. Davray a fort élégamment traduit *Montès le*  
*tador*, ignore que l'aspirant à la dignité d'*espada* ne peut  
battre à mort s'il n'a reçu l'*alternative*, l'*alternative* qui  
r le gladiateur est ce que furent l'accolade et l'imposition  
glaiive pour l'apprenti chevalier. Il estime qu'un boiteux est  
able de tenir l'emploi de *matador*; il croit que le coup d'*es-*  
*ue* est porté « au cœur » par les *diestros* dignes de ce nom;  
deux *espadas* peuvent stationner côte à côte au moment  
tuer le taureau et que certains *matadors* privilégiés « frap-  
t la bête avec l'épée, aussitôt qu'elle est amenée (*sic*) dans  
ène, avant qu'elle ait été fatiguée » (p. 82). Il met sur le même  
n Frascuelo et Mazzantini. — Chacun de ces écrivains, que  
r présomption mal informée assotit et rend inhabiles à voir  
me ce qu'ils ont sous les yeux, semble avoir étudié les courses  
hôtel, dans les conversations d'un train de plaisir ou le  
imatias des interprètes attachés aux wagons-lits.

Depuis l'exposition de 1889 et les parades fâcheuses de la  
Pergolèse, les traités de tauromachie ont pullulé à Paris  
si bien que dans les départements. Lozano Sanchez, Cal-  
e, Drae et Mosca ont tour à tour exposé les règles de la tau-  
machie. Ils ont suivi pour cela et démarqué, avec plus ou

moins d'adresse, le traité publié à Saint-Sébastien, il y a qu'une vingt ans, sous le pseudonyme de Pero Gil, par M. Jose Aparici de Valparda, vieil *afficionado* dont les lumières faisaient autorité et qui se rappelait non sans orgueil l'insigne honneur qu'il avait eu de parader tout enfant sur les genoux du grand *Montès*. Tandis que Jose Aparici emploie avec une réserve extrême et dans la plus stricte mesure les vocables espagnols Drae et Mosca, nîmois, Caldine, originaire de la Seine-Marne, écrivent (en français!) *toro*, en place de « taureau » sans autre motif plausible que de faire à bon marché ce qu'on nommait « couleur locale » au beau temps du Romantisme quand Inès *de la Sierras* dansait « un poignard dans le cœur » et que don Paëz étouffait, en quatre vers, Etur de Guadalupe.

Ainsi donc, la plupart des Français tour à tour s'indignent ou s'exaltent, poussent des cris d'admiration ou se voilent d'humilité devant la face devant les *corridos*, qu'ils traitent, suivant leur complexion, de boucherie ou de magnanime spectacle. Mais les détracteurs ou enthousiastes, ils ignorent, à de très rares exceptions près, les éléments de l'art que ceux-ci ravalent dans la boue et que ceux-là portent jusqu'aux étoiles. Ils n'entendent rien à l'escrime sous leurs yeux déroulée. Ils regardent sans comprendre, comme les intrus qui suivent, au *Café de Régence*, une partie d'échecs, ignorant la marche des pièces et les règles profondément logiques d'où se déduisent les coups. Presque tous voient trop ou trop peu, jamais juste. Leur éloge ou leur blâme frappe invariablement à côté.

Il n'est pas sans intérêt de donner au public — moins riche en couleur et d'une fantaisie à coup sûr moins exubérante — un résumé des lois irréfragables et savamment préméditées dans le plus mince détail gouvernent ce noble jeu.

Quand M. de Blowitz incriminait de « lâcheté » les hommes qui, d'un bras robuste et d'un cœur intrépide, affrontent le taureau, il est permis de croire que l'excellent homme ne s'est oncques trouvé nez à nez avec une de ces brutes formidables dont le chef « armé de cornes menaçantes » a de quoi perturber les plus fermes courages.

Quand on réfléchit que, même après avoir rompu ses cornes, le taureau d'Andalousie ou de Castille brise d'un coup de tête les madriers de chêne qui circonscrivent la piste du *redond*

(1) et fait dérailler la locomotive de ces lents chemins de qui traversent les communes rurales de l'Espagne, on admire héros vêtus de soie aux couleurs tendres, passémentés d'or le pampilles coruscantes, qui, dans le costume du *Barbier*, nt, pour combattre le monstre, qu'une faible épée et la vertu étienne de leur *sangre azul* (2). Bouchers, soit, mais qui, is, auraient combattu les Maures et prosterné le Croissant! Mettez, dit Edgard Quinet, mettez à l'épaule du taureau la *divisa* (3) argent et d'or! Grâce à lui, l'Espagne a vaincu les Maures et nos aées, l'Espagne a triomphé de Mahomet et de Napoléon.

Plus d'un siècle avant Charles-Quint, Rodrigue de Bivar écrivait son nom dans les fastes du *toreo*, lançant les fau- s encornés, renouvelant les prouesses légendaires de Gazul, Muza, de Malaqui Alavez, *animosos moros* (4), ainsi que appelle, au bas de ses eaux-fortes, don Francisco Goya y cientes.

Le taureau de course est un produit exclusivement espagnol, i n'a rien de commun avec l'aumaille farouche et stupide, is débonnaire, en somme, dont l'élevage n'offre de sérieux ngers qu'au brutal ou au maladroit et dont les révoltes dent à l'emprise d'un anneau passé à travers le mufle, dans cartilage nasal.

Armé pour le combat, agile et robuste, d'une force muscu- re qui lui permet de tenir tête à l'éléphant, brave comme Cid, prompt à l'attaque, ombrageux et féroce, le *toro de uerte* (5) est sans contredit le fauve le plus dangereux, le us combattif de tout l'Occident. Ce langage plein de raccour- s expressifs et de vocables fulgurants, le blason nomme ncontre (s. m.) un mufle de taureau vu de face et garni de s cornes, comme si cette monstrueuse apparition était pour

a) Arène.

b) Sang bleu, dont se targue tout Espagnol et vieux chrétien, fût-il, comme cho, laboureur dans un village de la Manche ou *granuja* (va-nus-pieds), à To- e ou à Madrid, dans *Triana* ou *Lavaipès*.

3) Ou *mona*, nœud de ruban aux couleurs de la *gonaderia* dont il provient, qu'un ame de service implante dans le cou du taureau, quand il franchit la porte de ène:

« C'est l'Espagne du temps passé...

« Montrant sous sa jupe argentée

« La *divisa* prise au taureau. »

EMAUX ET CAMÉES.

4) Maures valeureux.

5) Taureau de mort, taureau destiné au combat.



mettre en arrêt toute les lances de la chevalerie, celle de don Quichotte et celle du Campeador.

Une sélection ingénieuse accouple les taureaux ayant fait leurs preuves et les femelles guerrières; elle donne des produits irréprochables, tant pour la bravoure que pour la sauvagerie. L'essai ou *tienta* se fait la plupart du temps dans une corral disposée à cet effet et communiquant avec l'enclos où sont paqués veaux et génisses de l'année. Là, un cavalier armé de *garrocha* (1) du picador et défendu par un aide à pied essaie à tour de rôle chacun des animaux. Que la petite bête arrête par le coup de *garrocha* revienne à la charge, on la classe mâle pour le cirque, femelle pour la reproduction. La moindre faiblesse voue immédiatement le candidat, soit à la boucherie, soit à la mutilation.

La *tienta* s'effectue aussi à la campagne, dans les pâturages mêmes où la *torada* (2) vit, l'été comme l'hiver. Car c'est pour le *toro fiero* (3) une qualité nécessaire que de n'avoir jamais dormi sous le toit d'une étable. Dans ce cas, le cavalier sépare du troupeau le bouvillon ou la génisse en rompant leur voie au galop de son cheval, puis, quand la bête revient, la provoque avec le manteau et la blesse de la pique. Si, répondant au fer, elle se retourne contre l'agresseur, et cela plusieurs fois, on l'intronise parmi les braves idoine à la reproduction ou à la course.

L'aventure de *tio* Antonio et de son élève *Pichichi* a suffi pour démentir les zélateurs de la Loi Grammont, ceux qui, avec une paradoxale bienveillance, rangent « la bête à quatre oreilles » parmi les animaux domestiques. *Tio* Antonio (l'oncle Antonio), gâte-bois madrilène, s'était mis en tête d'apprivoiser un taureau *cunero*, c'est-à-dire de provenance inconnue, — mais que son type néanmoins affiliait à la race de Gijon, — ambitionnant de le produire un peu plus tard dans les foires et les *vervenas* (4). Ce fut *Pichichi*, dont l'image illustre les ma-

(1) Ou *vara*, pique des *vaqueros* (bouviers) et des *picadores*. C'est une pique en bois de hêtre mesurant à peu près 3 m. 50 de longueur et 5 centimètres de diamètre, grossièrement rabotée pour ne pas glisser dans la main; elle est armée d'un fer triangulaire (de longueur variable d'après les saisons et les localités) dont les arêtes, non pas vives, mais tranchantes, sont aiguisées à la lime. Un tampon d'étoupe, fixé au moyen d'une cordelette, forme bourrelet, empêche le fer de pénétrer trop avant.

(2) Troupeau de taureaux destinés au cirque.

(3) Ou *bravo*, taureau sauvage.

(4) *Vervena*, assemblée de nuit, bal en plein air, avec mangeailles, guitare, j...

s chaudes et les tavernes de toutes les Espagnes vers 1855. En venant à ses fins, Antonio avait pris la bête dès le premier jour, l'allaitant au biberon et s'efforçant de lui inculquer des manières pacifiques. Tout marcha selon ses désirs tant que le veau fut ce que Rudyard Kipling appelle « un bébé ». Il grandissait sur les copeaux, dans l'atelier de son père adoptif, et lui donnait que des satisfactions. Mais quand vint la puberté, quand les cornes poignirent au frond du bouvard, lui présentant, comme dit Horace, les amours et les combats, il fallut chanter. L'élève de *tio* Antonio se rua dans les boutiques, sur la place du marché, piétinant les oranges, gâtant les pastèques, mettant les citrons en marmelade, perturbant les étalages en fonçant contre les bonnes femmes qui mouraient de peur. Il n'eut d'autre ressource que de mettre à mort cet animal trop poétique, ce réfractaire aux mœurs de la bourgeoisie, et de le jeter en aloyaux.

En dehors de certains types, les Benjumea, par exemple, les Aragües et les Miura, qui font paraître les caractères distinctifs des *ganaderias* (1) célèbres dont ils viennent, ce n'est que par la marque et les couleurs de la *divisa* que le commun peut deviner le *pedegree*, l'origine d'un taureau. Mais, sans être un érudit en la matière, on en connaît aisément la race et les usages.

L'andalou est sanguin, de bon poids, large de garrot, haut de taille, incolore et court de jambes, le poil soyeux et frisant par derrière, la tête d'une formidable vigueur. Le navarrais, plus petit et plus vif, a des jarrets sans pareils, mais la tête moins robuste. Dans la Castille Vieille, à Salamanque, le taureau est de grande taille, agile et vigoureux à la fois ; il est rusé, ne se laisse dans les feintes que mal aisément. Tous ont la forme puissante et musculeuse, étant aux bêtes de labour ce que peut être un pur sang aux chevaux d'omnibus.

Un taureau a le *trapio* (2) lorsque son poil dru et luisant

couvre les arêtes, guinguettes et le reste, dans la banlieue de Madrid. La *Vervena de la Virgen de la Paloma* congrège toute la crapule des faubourgs, *golfos*, *chulapones*, *granujas* et autres itornes autour de la *Virgen de la Paloma* (Notre-Dame au Pigeon), le 25 mars, jour de l'Annonciation, et les jours suivants. Cette réjouissance, à la fois ordurière et mystique sert de cadre à une *zarzuela* fort en vogue, il y a quelques années, dans les petits théâtres espagnols. Les *romerías* sont, au contraire, des fêtes de jour en faveur chez le peuple andalou.

(1) Ecurie, ou mieux pâturage affecté à l'élève du taureau.

(2) Élégance.

donne au toucher la sensation du velours. Il faut que les extrémités soient sèches, les tendons et les articulations d'un beau relief, le sabot court, petit et rond, les cornes en demi-lune, fortes à la base, aiguës et noires à l'extrémité, la queue longue, svelte et bien fournie, les yeux noirs et vifs, les oreilles palpitantes et velues.

Comme tout être dont l'énergie est supérieure aux besoins les animaux qui ne savent pas la mesure de leur force donnent de prime abord, une impression de calme pacifique. Les grâces onduleuses du jaguar et de la panthère, le nonchaloir du lion et la bonhomie paternelle de l'éléphant émanent de leur prodigieuse vigueur. Le taureau, dans le pâturage ou le *corral* (1) semble de même un quadrupède inoffensif. Parfois, un clin d'œil, un mouvement d'oreilles, un fouettement de queue avertissent l'amateur expérimenté que la brute en colère va charger avec une irrésistible fureur.

À côté du taureau, le cheval occupe une place importante non seulement dans l'arène, mais dans les querelles des taurophobes. Vous lisez couramment que l'aspect des rosses éventrées délecte les *aficionados*, que les intestins, déviés par les cornes du taureau, les carcans recousus et bourrés de paille font partie intégrante de leurs divertissements.

Que les âmes compatissantes daignent en prendre leur part ! L'éventrement et les coutures ne sont pas le moins du monde inhérents ou même utiles aux *corridos*. *Corchuelo*, qui fut, après Sevilla, le premier des *picadors*, fit et gagna le pari de monter pendant une saison entière (mars-octobre) le même cheval, sans qu'il emportât une égratignure. *Corchuelo* gagna son pari. Mais combien peu de *picadors* capables, dans les modernes *cuadrillas* (2), de recevoir le choc du taureau contre un épieu de frêne, de faire dévier par la tangente la monture qui fond sur eux à angle droit, sans jamais lui donner « plus de chair que de fer », comme on dit en jargon tauromachique ! D'ailleurs, *Corchuelo* montait un cheval de race, tandis que les modernes i-

(1) Cour intérieure du cirque où se fait l'*apartado*, la mise en loge des taureaux destinés à la course du jour.

(2) Equipe de *picadores*, *banderilleros*, *chulos*, *sobresalientes* et *monos salientes* (singes savants ou valets de piste), qui entoure l'*espada* et coopère à la mort du taureau. Depuis longtemps, l'*espada* seul engage et paie sa *caдрille*, ce qui explique suffisamment la décadence du *picador* que, par amour-propre d'artiste et d'économie directoriale, l'*espada* choisit, le plus souvent, aussi médiocre que possible.



sarii donnent à leurs *picadors* des bêtes moribondes qui tiennent l'une dans l'autre à quinze francs.

Cinq ans pour la bête, vingt-cinq ans pour l'homme, tel est le principe que la meilleure pratique assigne aux combattants. Un cavalier imperturbable dans une poitrine vigoureuse, un « joli cheval et bien doublé », la connaissance parfaite du taureau, le coup d'œil, l'avant-main, la décision immédiate sont les vertus requises pour entrer dans la *lidia* et se mesurer avec le taureau condamné à périr.

La plupart du temps, les grandes *Épées* se recrutent dans la jeunesse et nommément parmi les bouviers au service des *vaqueros*. Tout enfants, ils ont joué avec les bouvillons. Plus tard, aidés par l'intelligence des *cabestros* (1), ces gigantesques bœufs qui, dans les *toradas*, occupent la fonction du chien de garde, ils ont conduit au pâturage leurs élèves redoutables ; puis, dans les fêtes villageoises, capé les *novillos* (2). Par camaraderie ou protection, ils entrent dans le cirque à titre de participants, peu à peu conquièrent leurs grades, *chulos*, *banderilleros*, jusqu'au temps qu'une estocade opportune leur ouvre l'*alternative* (3), la gloire et le profit dévolus aux premiers épées.

Leurs noms occupent la vedette, ou, du moins, leurs sur-noms ; car la plupart adoptent ou reçoivent de leurs amis des

(1) « Pour changer de place, pousser ou ramener leur bétail, les *vaqueros* sont aidés par les *cabestros* ou *mansos*, bœufs dressés qui entourent le taureau et le font marcher. Ces énormes bœufs portent au cou d'immenses sonnailles en cuivre : ils sont doués d'intelligence et de docilité ; ils obéissent au moindre mot, au moindre geste, comme les mâtons des bergers. Lorsqu'on est en marche, il y en a un, toujours le même, et qu'on appelle *la punta* (la pointe) qui va en avant. Nul ne le précède. Si un cavalier précède le troupeau, la croupe de son cheval se trouve entre les cornes du *cabestro de punta*. Si un objet, un bruit quelconque attire l'attention du taureau et lui donne la moindre velléité de s'écarter, un coup de sifflet suffit pour que deux ou trois *cabestros* l'entourent — *l'abritent*, comme on dit en termes de métier. »

#### Pero Gil : LES COURSES DE TAUREAUX.

No tuvo lugar de responder el vaquero, ni don Quijote le tuvo de desviarse, aunque quisiera, y así el tropel de los toros bravos y el de los *mansos cabestros*, con multitud de los vaqueros y otras gentes que á encerrar los llevaban a un lugar de otro día habían de correrse, pasaron sobre don Quijote y sobre Sancho, sinante y el rucio, dando con todos ellos en tierra, echándolos á rodar por el suelo.

#### DON QUIJOTE, parte II, cap. LVIII.

(2) Taureau d'un an.  
(3) Quand le mérite d'un *media espada*, doublure du *diestro*, s'est affirmé, son cavalier cède alors son premier taureau dans une course. Après avoir échangé avec lui un salut plein de gravité, il lui remet cérémonieusement l'épée et la *muleta*. A son tour, le deuxième *espada* cède son taureau avec le même protocole. Cet acte s'appelle « donner l'*alternative* » et confère au *banderillero* la qualité d'*espada*.

qualificatifs qui n'ont rien de majestueux : *Lagartijo*, lézard gris ; *Cucharès*, fouille-au-pot ; *Machaquito*, petit mâle, bou ou garçonnet ; *Frascuélo*, demi-bouteille, fiasquette ; *El Grito*, le grassouillet ; *El Tato*, le petit frère, en dialecte aragonais.

Leurs profits sont énormes. *Guerita* n'entraînait jamais dans la piste sans avoir au préalable touché neuf mille *pesetas*. Il a couru sa *coleta* (1) à l'âge de quarante-cinq ans et s'est retiré douze fois millionnaire. Mais aussi quelle maîtrise et quelle connaissance du taureau ! Encore qu'il opérât avec une certaine prudence, *Guerita*, qui battait son plein de 1889 à 1899, fut, coup sûr, depuis *Montès*, le *torero* le plus expert, sinon le plus audacieux. Cet homme de quarante ans, rasé comme un empereur romain, avec les paupières lourdes et les yeux veloutés du paysan andalou, avec sa taille de statuette et ses mains fines de violoniste, plongeait l'estoc dans le garrot du plus énorme buffle d'un air aussi détaché qu'une vieille femme enfonce dans la pelote son aiguille à tricoter.

La fortune de *Lagartijo* lui permet d'avoir à son tour une *ganaderia*. *Reverte* fut, avant sa mort, un des joueurs les plus magnifiques de Madrid, où cependant la Dame de pique avait de riches courtisans. Sa *brega* se ressentait des alternances de perte et du gain, si nerveux parfois que les habitués de la *plaza* n'ont pas été surpris outre mesure de la catastrophe qui, brusquement, termina la vie de ce bon *torero*.

Quelques années auparavant, le 12 mai 1874, — *Manuel Garcia* (*Espartero*), frappé en pleine poitrine, succomba dans l'arène. C'était le meilleur élève de *Frascuélo*, à qui le maître avait transmis quelque chose de son audace et qui « travaillait » comme lui entre les cornes du taureau.

Mais ce sont les risques professionnels. Entre la mort et la gloire, les généreux pacants n'hésitent pas. Une si prompte richesse, qui, du soir au lendemain, transforme le garçon de battoir, le valet d'étable en « surhomme » voué à l'éternelle fête du meurtre et de la beauté, ne manquerait pas d'influer à nos parvenus les plus énormes ridicules. Mais, ici, la har-

(1) Tresse de cheveux que le *torero* laisse croître derrière le crâne, afin d'attacher la *mona*, petit chou de taffetas noir. *Cortarse la coleta* (couper sa coleta) dit du gladiateur qui prend sa retraite. Quand *Frascuélo* accomplit ce rite, il donna un brin de sa coleta au directeur de la *Lidia*, journal tauromachique, le deuxième à sa fille et le dernier à l'archevêque de Madrid.

nion de soi, la réserve caractéristique de l'Espagnol gardent *Première Epée* des gestes inélégants. Souvenez-vous combien commune chez Cervantes l'épithète de « discret », quand pour un personnage, quel qu'il soit, depuis la duchesse jusqu'au seigneur Curiambro. C'est que l'orgueil porte en dedans une incommode personne, tandis que la vanité, chicanière et effaçable, éprouve à tout moment le besoin de se constater elle-même, au grand soleil. Un seul trait désigne le nouvel enrichi : les *matadors* épiphanes, c'est l'ostentation de prodigalité. On attribue à maintes *Epées* le trait suivant. Il le faut, je crois, reporter à *Cucharès*, dont il caractérise la manière hautaine et la despotique emphase. *Cucharès* ne payait qu'avec des pièces d'or (80 fr.) et n'en prenait jamais la monnaie, si minime qu'elle pût être la dépense. Quand un de ses amis, le devançant, venait quittaient dans un endroit public, restaurant, café ou taverne, montant de la carte à payer, il laissait faire le plus courtoisement du monde, puis, d'un mouvement net et péremptoire, renversait la table, comme il eût frappé le taureau, et disait avec une douceur n'admettant pas de réplique : « *Ahora, ¡ahí mon tour !* »

Le dernier quart du *xx<sup>e</sup>* siècle fut témoin de la gloire acquise à un talent égal, mais avec des méthodes absolument contraires, par *Frascuélo* et *Lagartijo*. L'un, fougueux, intrépide, casse-cou, romantique, plein de ressources et d'imprévu ; l'autre, correct, dédaigneux, sûr de lui-même et du taureau, classique, ne donnant rien à l'inspiration, leur *brega* offrait les mêmes contrastes que l'escrime italienne et l'escrime française. Couvert de cicatrices, *Frascuélo* semblait dans le taureau combattre un ennemi personnel, tandis que *Lagartijo*, après vingt-cinq ans de pratique, n'avait pas une égratignure et conservait les *suertes* dans une olympienne tranquillité. L'un et l'autre se détestaient du fond du cœur et, naturellement, vivaient sur un grand pied d'estime et de réciprocque surveillance.

Ils ne parlaient jamais, bien entendu, l'un de l'autre qu'avec des égards et la politesse congruant à leur génie. M. Pascual Mallan (*Trilogía taurina*) raconte l'historiette que voici :

On demandait à Rafaël :

— Avec qui V. G. prend-elle plus de plaisir à tauricider ?

— Avec Salvador, répondait-il sans hésiter.



— Quel compagnon préférez-vous dans la *plaza*? demandait-on au machuré *Frascuélo*.

— Rafaël : cela n'a pas besoin d'être dit.

Un soir, au *Café de la Marine* de Saint-Sébastien, un gommeux pour flagorner *Frascuélo*, se permettait quelques irrévérences à l'égard de *Lagartijo*. Salvador lui asséna cette réplique : « Sache V.G. que cet homme est le meilleur *torero* qu'une femme ait jamais enfanté. »

Un matin, *Frascuélo* rencontre à la *Puerta del Sol* son rival monté sur une jument de la plus grande beauté.

— *Señor*, dit-il, vous avez là une bête magnifique.

— Elle est à la disposition de Votre Grâce.

— Mais vous n'y songez pas ! Je ne consentirai jamais à vous priver d'une telle monture.

— Pourtant, je serais heureux de vous l'offrir.

— Je n'en doute pas ; mais permettez-moi de refuser.

— Soit, n'en parlons plus.

Et les deux promeneurs se quittent, non sans avoir échangé un salut plein de fière et charmante courtoisie. Le lendemain devant sa maison, *Frascuélo*, qui était fort matinal, heurtait la jument morte de *Lagartijo*. Dans le crâne de la bête était planté un poignard de *cachetero* avec ce billet, tracé d'une large écriture maladroite : « Rafaël Molina (*Lagartijo*) ne reprendra jamais ce qu'il a une fois offert à ses amis. »

Voilà bien le tour d'une âme espagnole, « et plus grande que folle ». Elle brille encore, cette âme chevaleresque, dans l'épisode conté par Mérimée (Lettre à la *Revue de Paris*) :

Une dame, fuyant de Madrid au moment où le choléra y exerçait ses ravages, se rendait à Barcelone, où se trouvait *El Chiclanero* qui allait dans la même ville pour une course annoncée longtemps à l'avance. Pendant la route, la politesse, la galanterie, les petits soins d'*El Chiclanero* ne se démentirent pas un instant. Arrivés devant Barcelone, la junte desanté, bête comme elles le sont toutes, annonça aux voyageurs qu'ils feraient une quarantaine de dix jours, excepté le *Chiclanero*, dont la présence était trop désirée pour que les lois sanitaires lui fussent applicables. Mais le généreux *matador* rejetait bien loin cette exception :

— Si madame et mes compagnons n'ont pas libre pratique, dit-résolument, je ne tuerai pas.

La junte céda et fit bien ; car, si elle s'était obstinée, le peuple eût brûlé le lazaret et les gens de la quarantaine.

Quelques membres de l'aristocratie, et même de la grandesse, tête desquels on peut citer don Rafael Perez, Gusman, coude l'impératrice Eugénie, un étudiant en médecine, le *Salaquino*, un petit bourgeois de famille lombarde, Luis Mazzini, ont embrassé, par amour de l'art, par amour de l'orgueil, de l'amour, la profession de *torero*. Depuis Alphonse le Sage et la Loi des *Sieis partidas*, le Code taxe d'infamie celui qui, pour de l'argent, lutte avec des bêtes féroces. Mais les *toreros* ne tiennent compte des lois. *Montès, Cucharès el Chinero, el Tato, Frascuelo, Lagartijo* se sont assis à la table des ducs, ont dormi dans le lit des reines et connu des ivresses perdues même aux plus reluisants ténors.

C'est le prix de leur vaillance. *Frascuelo* mordait aux naseaux la bête couarde ou rétive. *Desperdicios*, en ouvrant la panche du taureau, s'accommodait de façon à ce que la corne se frottât quelque passementerie ou bien l'étoffe de sa veste, supérieur en cela au divin *Montès* lui-même, dont l'unique défaut était, par un mouvement nerveux, de donner une trop grande sortie.

Le picador Sevilla, renversé sous son cheval par un taureau andalou d'une force et d'une agilité prodigieuses, se soulève d'un effort désespéré, saisit d'une main le taureau par l'oreille, de l'autre lui enfonce les doigts dans les naseaux, tandis qu'il tient sa tête collée contre celle de cette bête furieuse. En vain le taureau le secoue, le foule aux pieds, le heurte contre terre. Il ne peut lui faire lâcher prise. Enfin l'homme reste victorieux dans cet horrible corps à corps, le taureau l'abandonne pour suivre les *chulos*. (Mérimée.)

Voici les adversaires en présence. La porte du *toril* est ouverte. Le taureau s'élance d'un bond irrésistible, tandis que l'homme attend son premier choc.

Le drame dure vingt minutes. Il se divise en trois actes, précédés le prologue obligatoire : défilé de la quadrille, remise à l'algazil de la clef symbolique, lâcher du taureau, fuite de l'algazil au milieu des sifflets et des cris déchaînés. Ces trois actes ont chacun leur protagoniste : le *picador*, le *banderillero* et le *matador*. Depuis la sortie de la bête jusqu'à l'estocade suprême, tous les efforts de ces trois hommes et de leurs aides convergent vers un seul but : mettre le taureau en bonne forme, le préparer à subir le coup d'épée.

Effaré d'abord, inquiet et détourné par le moindre bruit, les

premiers coups de *vara* l'assagissent, l'amènent à recueillir son attention.

Les *picadors* ont pris leur place. Deux sont à cheval dans l'arène, deux ou trois autres se tiennent au dehors, prêts à les suppléer en cas de besoin. Une douzaine de *chulos* à pied sont distribués dans la place, attentifs à créer les diversions que nécessitera le combat, à détourner le taureau du *picador* et du cheval blessés. Le *picador*, tenant son cheval bien rassemblé, s'est placé en face du taureau, la lance sous le bras. Au moment où la bête fond à angle droit sur le cheval, prête à le frapper de ses cornes, le *picador* le détourne d'un coup de lance porté sur la nuque et le fait dévier par la tangente. Mais le coup ne réussit pas inmanquablement, car les chevaux n'ont pas la solidité qu'il faut pour résister. Quand le taureau enfonce dans le corps du cheval ses cornes meurtrières et le renverse avec son cavalier, un *chulo* se précipite et, par une *largueta* — sorte de *capeo* (1) très allongé — conduit le taureau vers un autre point de l'arène, donnant ainsi au *picador* le temps de se mettre debout et de prendre un cheval frais. Les *largueta* de Mazzantini ont acquis une juste célébrité.

Le nombre des coups de pique supportés par chaque taureau se proportionne à sa résistance. Il est de quatre ou cinq dans la plupart des cas. Dès que le fauve ne court plus sur l'homme ou sur l'*engano* (l'engin), comme il faisait au sort du toril (*levantado*), et ne charge que pour se défendre, on le dit *parado*, arrêté. A ce moment, il choisit presque toujours une place dans l'arène, le plus souvent près d'un cheval mort. On prend sa *querancia*, d'où les *banderilleros* auront à le déloger pour mener à bien la seconde partie du jeu.

Avant qu'il n'arrive à l'état d'*aplomado*, l'autorité présidentielle de la course donne le signal des banderilles.

Ce sont, dit Mérimée, des bâtons d'environ deux pieds et demi enveloppés de papier découpé et terminés par une pointe aiguë, habillée pour qu'elle reste dans la plaie. La manière la plus sûre de s'en servir, c'est d'avancer à pas de loup derrière le taureau, puis de l'exciter en frappant avec bruit les banderilles l'une contre l'autre. Cela s'appelle « réjouir le taureau ».

(1) Deux *capeos* : à *la Navara* (en traînant la cape sur le sable), à *la Verónica* (en la faisant voltiger sous le nez de la bête) fournissent les deux types généraux d'où procèdent les modes, variés au surplus à l'infini, de caper le taureau.



Surpris, il se retourne et charge sans hésiter. Les banderilles se plantent deux par deux au même endroit que la pique, c'est-à-dire dans la partie du garrot que la bête découvre en s'humiliant » (1) et que le vocabulaire tauromachique nomme *rubios*. La *suerte* de banderilles exige des aptitudes spéciales d'intrépidité, de coup d'œil et de jarret.

La feinte la plus caractéristique de cet acte intermédiaire est le *quiebro*, dont l'effet sur le public est toujours irrésistible. Lorsque le taureau vient à *juridicion*, c'est-à-dire approche de l'homme pour que ses cornes puissent l'atteindre, celui-ci incline le corps à gauche, par exemple, sans bouger les pieds. Au moment d'être pris, il se redresse, et la bête passe le frôlant. *Le Gordito*, inventeur de ce jeu élégant, l'exécuteur assis au bord d'une table, tandis que *Martincho*, l'un des *toreros* les plus brutalement extraordinaires dont Goya ait consacré la mémoire, attendait le monstre avec des fers aux pieds, armé, pour toute défense, d'un feutre et de son épée.

Le taureau a subi l'épreuve de la *garocha*, celle des banderilles ; deux paires de flèches pendent à son col, que tachent en certains endroits quelques filets de sang. L'*espada* peut entrer en scène. Il enlève sa toque, saisit d'une main l'épée en fer forgé, de l'autre la *muleta* et, par des feintes habiles, conduit son adversaire au milieu du *redondel*.

Deux sortes de *suertes* résument, pour ainsi dire, toutes les manières d'estoquer le taureau, suivant ses qualités ou ses défauts, suivant qu'il soit « courageux, franc, dur, sec, fuyard, vaillant, tenace, volontaire ou ingénu ». Ce sont le *volapié* et le *recibiendo* (2). Quand le taureau ne peut frapper en s'approchant sur l'une de ses jambes, étant d'aplomb sur ses pieds devant, Romero montra qu'on pouvait attendre la bête de pied ferme et l'obliger à s'enfermer elle-même. Costillares imita le *volapié*, qui va chercher le taureau lorsque celui-ci ne vient ou ne peut plus attaquer.

Le duel se poursuit entre la corne et l'épée, entre la brute et le gladiateur avec les feintes d'une escrime impeccable, jusqu'au temps que, frappé droit entre les deux épaules, *por lo alto en los rubios* (3), le quadrupède chancelle et

Humilier, baisser la tête pour frapper.

*Recibiendo*, en recevant.

L'épée doit être enfoncée en *los rubios* (les blonds), c'est-à-dire entre les omoplates.

tombe bruyamment. Puis, ce sont les vivats et les saluts de la foule, les petits cris extasiés des *señoras*, les trains de mules chaperonnées emportant au grésillement de leurs sonnettes les lourds cadavres mutilés (1).

« Le grand soupir qu'est le soir monte comme d'une pyramide immense. Pâlit et tombe le soleil. Est terminée la fête d'or et de la pourpre ! Au couchant où le jour s'efface un rappel de jonquille fanée et de sang coagulé. »

El gran suspiro que es la tarde crece  
Como de un pecho inmenso. Palidece  
El sol. Y terminada  
La fiesta de oro y rojo, a la mirada  
Que da solo... un eco  
De amarillo seco (2)  
Y sangre cuajada.

Les annales de la tauromachie sont pleines de grands hommes qui, à défaut d'un poète, attendent même un anecdote. Plutarque suffit à qui n'a pas Homère.

plates, au niveau du garrot, de façon à pénétrer dans le *mediastin*, espace situé avant des poumons, qui contient le cœur et les gros vaisseaux. Le coup occasionne la mort, non foudroyante (ce qui n'a lieu que par les coups de ressource), mais prompt et conforme aux règles de la tauromachie. Un coup aussi répugnant et maladroit, c'est le *golete*, qui touche le poumon et provoque l'hématémèse. Quand *l'espada* plonge son arme jusqu'à la garde, on dit qu'il « mouille » ses doigts. Quand elle ne pénètre pas assez avant pour tuer la bête, il reçoit des apostrophes humiliantes et des légumes incuits. Mais, comme l'atteste un proverbe en usage dans les *plazas* d'outre-mont, « c'est une espèce inconnue, de Gibraltar à Pamplune, que le taureau désossé ».

Quelques auteurs appellent aussi *los rubios* du nom d'*almohadilla* (oreiller). Cf. Duque de Rivas (182..): *El conde de Villamediana* (ROMANCES HISTORICOS) :

A uno estreno la almohadilla  
De su cuello erguido y alto  
Hierro alguno ni ha embestido  
Una sola vez en vano.

(1) « Par les vomitoires grands ouverts, les spectateurs, entre deux files de balcons, s'éparpillent dans les rues pavoisées comme aux jours de Fête-Dieu. tous les balcons, des housses claires, des verdure, des tapis ; aux fenêtres, drapeau de gueules et d'or ; les *miradores* pleins de robes couleur du temps.

« A la *Maillorquina*, des femmes lunchent, égratignent des sorbets, grignotent des pâtisseries aux jaunes d'œufs, avec force cédrats confits, *heladas et vasos agua con esponjado*. Les fanfares continuent leurs évolutions au grand air. *Marseillaise* déchaîne par les carrefours son patriotisme de trombone. Les Balcons déchirent la paix du soir de stridements à la Valmajour.

« Imbriques, mais non lassés, les cuivres éructent les plus obsédantes aneries dans nos cafés-concerts. La chanson de la *Grosse Caisse* unit, pour la même apothéose, le souvenir de *Pepe Hillo* à l'image de M. Paulus.

« L'ombre s'appesantit. Dans le cuivre enfumé du couchant passent les filles des Provinces, hautes et d'une beauté si grave qu'on les prendrait, ainsi voilées, pour quelque Notre-Dame issant d'un rétable, avec sa cotte lamée et sa couronne de jayet noir. »

« Saint-Sébastien-du-Guipuzcoa, le 29 août 1886. »

TERRE LATINE. *Souvenirs des Taureaux.*

(2) Manoël Machado, *La Fiesta Nacional*.

un héroïque dévouement couronne de gloire sublime *Pepe Hillo*, mort dans l'arène en pleine maturité. Après chute malencontreuse, Ortega, le *picador*, gisait à terre en défense, ayant abandonné son cheval et sa pique. Le taureau, à coup sûr, l'allait éventrer. *Pepe Hillo* ramasse la pique, se porte au-devant de la bête écumante et de pied ferme attend le choc. Il fut assez heureux pour détourner l'adversaire et garder ainsi d'une mort effroyable l'un de ses *picadores*. Mais il paya de sa vie cette générosité, car le taureau volte-face, courut à lui et ne le manqua pas. C'est en mémoire d'un si beau dévouement que les *dulzaines* des Provinces Basques et les *panderos* de l'Andalousie exécutent de nos jours encore la marche de *Pepe Hillo* pendant le défilé des *cuadrillas*.

Tout ce que la renommée a publié de vrai ou de faux touchant les *matadors* classiques, *Montès* le faisait voir en 1830, au cirque national. Courage, sang-froid, adresse, il fut comblé de tous les dons. Sa présence dans le *redondel* attirait les acteurs et spectateurs. Près de lui, plus de mauvais taureaux ni de *chulos* timides. Chacun se surpassait. Clairs, obscurs, tous les taureaux lui furent bons; il les domptait, les faisait sauter, les transformait, pour les frapper quand et comment la foule lui plaisait. C'est le premier matador que l'on vit *galloper el toro*, c'est-à-dire se présenter de dos à l'animal en sautant sur lui pour le faire passer sous son bras. A peine daignait-il lever la tête quand le taureau se précipitait sur lui. On se demande, en vérité, par quelle incantation M. Frank Harris a substitué le nom de ce grand homme, devenu sous sa main le héros d'une fiction inepte où la magnanime fraternité des *toreros* est calomniée à dire d'expert, sans autre excuse que la profonde ignorance de l'auteur.

*Sevilla*, pilier de cabaret, donnait son opinion sur le compte de *Montès* avec sa franchise ordinaire : *Montes no fue realista; buen companero, luciente matador, attiene a los picadores pero es un puerco*, ce qui voulait dire, atteste Mérimée, qu'il portait un frac hors du cirque, n'allait jamais au cabaret et faisait paraître de trop bonnes façons. *Sevilla*, dit-il, fut le plus grand maître de la tauromachie; *Montès* en était le César.

De nos jours, *Mazzantini* a renouvelé cette élégance. Il ne craint de porter, en dehors de l'arène, des habits de gentleman.



Il a son fauteuil à l'Opéra de Madrid, parle français, connaît des journalistes et parle de son art avec un détachement et un meilleur goût. Au surplus, il intente assez lourdement l'estocade et ne la réussit pas à tout coup : c'est un *torero* d'exposition.

Parmi les derniers venus, *Lagartijo Chico*, neveu de Rafael Molina, l'ancien *Lagartijo*, *Machaquito*, donnaient, il y a cinquante ans, les plus belles espérances. La génération montante ne compte guère de noms fameux. La mort, il y a douze ans, d'*Espartero* et celle, plus récente, de *Reverte* ont enlevé à la jeune tauromachie deux maîtres qui s'étaient affirmés par de tels coups mémorables.

Le *torero* a pour point de départ la connaissance du taureau sauvage et de son incroyable stupidité. Mais l'art de le tuer dans les règles établies repose, en outre, sur une particularité anatomique : le fauve ne peut frapper que de bas en haut dans l'axe de son corps. L'intérêt du combat vient de la manière dont l'homme, armé d'une brette légère, met d'aplomb celui qu'il va férer, l'obligeant à suivre ses feintes, puis à recevoir le coup mortel. Dans ce combat d'une précision mathématique, le cœur ne suffit pas, il y faut encore l'intelligence, la décision, toutes les qualités viriles de l'esprit et du corps. Pour être digne de combattre et recevoir l'*alternative*, il suffit que le postulant ait le *trapio*, le *sentio*, la *bravura*, c'est-à-dire la beauté, la vertu et la raison.

Or, c'en est peut-être assez pour ne point incriminer le geste chevaleresque du *torero* dans un âge qui se meurt de roture et de lâcheté.

LAURENT TAILHADE.

## LES DRAPS EMBAUMENT

CHANT X DE « JACQUES », ROMAN EN VERS

*Un matin de juillet, sous le sureau criblé  
De soleil, et de grappes noires étoilé,  
Dans leur fauteuil d'osier, devant la table verte  
D'une nappe à carreaux bleus et blancs recouverte,  
Suzanne et son mari buvaient un lait crémeux  
Aromatique et tiède encore, et tous les deux  
Sortaient du bain, et la coquille ensoleillée  
Du chignon de Suzanne était encor mouillée,  
Et ses bras, que montrait son peignoir rose à pois,  
Semblaient frais comme une eau perdue au fond d'un bois,  
A minuit, sous un rai de lune printanière.  
Une abeille assiégeait le sucre ; la lumière  
Au damier de la nappe, et sur tous les carreaux,  
Jetai des pièces d'or à travers les rameaux,  
Comme un joueur heureux et riche un soir d'ivresse.  
Il flottait dans l'azur une ardente allégresse ;  
Tout était bleu : le ciel entre les peupliers  
Aux miroitantes frondaisons, les espaliers,  
Les prunes, l'ombre, l'eau tranquille et les fumées  
Qui s'élevaient des toits au-dessus des ramées,  
Et le matin chantait, ménétrier divin,  
La Symphonie en bleu du bonheur, dans un pin  
Ecailleux, ocellé d'azur, savant, sylvestre,  
Et sonore à lui seul comme tout un orchestre...  
Dans un vaisseau de verre épais, bas et carré  
Ainsi qu'une corbeille, un gros bouquet serré*

*De roses s'exaltait dans les belles lumières.  
Les roses-thé, les ardentes roses-trémières,  
Les roses qui ne sont que mousse et boutons durs,  
Les roses roses qui ne sont que parfums purs,  
Simplicité, fraîches couleurs à peine écloses,  
Et qui parmi les fleurs semblent des femmes roses,  
Toutes, dans le bassin de cristal irisé,  
Embaumaient et brillaient au soleil tamisé  
Par les rameaux légers de l'arbre, sur la table...  
Sans qu'on l'eût entendu, souriant, vieux, aimable,  
Le facteur dans l'allée, au milieu du jardin,  
Apportait une lettre. Il mâchait du jasmin  
Dont la fleur étoilait sa moustache. Sa blouse  
Roide et bleue éclatait sur la verte pelouse.  
Il s'approcha, fit un salut de vieux soldat,  
Parla de la chaleur, but un coup, demanda  
Des nouvelles, reçut de Suzanne commandes  
De laines et de fil, et pour deux plates-bandes  
Un peu sèches donna de précieux conseils,  
Puis partit, toujours droit, sous les arbres vermeils.*

. . . . .  
*Jacques tendit la lettre à Suzanne dorée  
Par un flot de soleil. — Dans la même soirée,  
Laurent, un vieil ami que l'on n'attendait pas,  
Arrivait, seul, trahi, déçu, malade et las.  
Il souffrait d'un départ et pleurait une femme.  
Au théâtre, il avait vu rire de son drame,  
Il demandait asile, ici, pour quelques jours...  
O gloire, bruit, fumée, aventureux amours!*



*Quand le soleil tomba dans le vallon, derrière  
Les coteaux empourprés d'une riche lumière,  
Pour le repas du soir, au milieu du jardin,  
La table était dressée au pied du large pin.  
Les roses du matin embaumaient la corbeille*



Du pain, les plats, la fraîche et luisante bouteille.  
 Laurent était assis près de Marthe, la sœur  
 de Suzanne, et goûtait, malgré tout, la douceur  
 du beau soir murmurant au-dessous des branchages.  
 Marthe et Suzanne avaient de transparents corsages,  
 le jardinier au loin arrosait les fraisiers,  
 Des parfums vanillés rôdaient sur les rosiers,  
 Et Laurent, élégant à la mode des villes,  
 Avec ses longs cheveux, dans les rameaux tranquilles  
 Du pin vit clignoter un astre, un autre encor,  
 Et la lune monter, ronde comme un nid d'or.  
 Il se sentait repris par la beauté du monde,  
 Il espérait encor. Dans son âme profonde  
 Tout se mêlait : désirs, regrets, souvenirs fous,  
 Rêves nouveaux de jours plus calmes et plus doux,  
 Cet agreste repas, cette vaste nuit brune,  
 Ces visages amis et ce pur clair de lune.  
 Sous la table, son pied par hasard rencontra  
 Un soulier de satin que Marthe retira.  
 Le pin illuminé d'étoilés scintillantes,  
 Solennel, se gonflait de musiques savantes;  
 Puis Suzanne et sa sœur rentrèrent se coucher,  
 Et Laurent dans les champs voulut encor marcher.  
 . . . . .  
 La vaste nuit vivait autour des deux amis...  
 La lune éblouissait les vieux toits endormis,  
 Et glaçait d'argent bleu les mousses sur les tuiles.  
 Les innombrables bruits que font les soirs tranquilles  
 Montaient : grillons perdus, insectes bourdonnants,  
 Ruissellement des eaux, feuillages frissonnants,  
 Vergers mûrs aspirant par toutes leurs ramées  
 Les brises qu'ils renvoient tièdes et parfumées;  
 Les voix, toutes les voix du silence chantaient  
 Et Jacques et Laurent en marchant écoutaient.  
 C'était l'instant féérique où, dans les thymys, les lièvres  
 Sautent sur les sommets; le moment où les chèvres

*De leurs grands yeux levés par les trous ronds du mur  
Fixent éperdument la lune dans l'azur.*

*L'instant où, dans leurs lits, les filles du village,  
La tête sur leur bras, pensent au blanc corsage  
Qu'elles étrenneront un dimanche prochain.*

*Belle heure de velours ! Dans une chambre, un sein  
Sort de ses voiles clairs et chaste et rond s'élève.*

*Rose murmure un nom et sourit à son rêve ;*

*Le pied nu de Clarisse est dans des rayons bleus ;*

*Marthe a vingt ans et Lise seize, et toutes deux*

*Leurs cheveux emmêlés songent, et Léontine*

*Aux beaux bras, dort paisible, élancée et mutine,*

*Et l'étoile du soir, sous les muscats mouillés,*

*Eblouit ses carreaux par des vapeurs brouillés.*

*C'était l'heure d'argent, pure et mélancolique,*

*Où l'âme sent plus fort son esclavage antique,*

*Et voudrait pour voler vers le ciel pâle et clair,*

*Briser la misérable et triste et lourde chair.*

*Seule, fanal perdu, dans la vallée entière,*

*D'une lampe brillait la petite lumière,*

*Et tous deux, en marchant, la regardaient briller.*

*Un frisson de vent chaud la faisait vaciller,*

*Et Jacques et Laurent alors, dans la croisée,*

*Virent, ô vaste nuit de lune et de rosée,*

*Une forme passer, un beau corps ingénu,*

*Long et blanc, mince, pur, chaste, lointain et nu,*

*Qui brusque disparut, quand, la lampe soufflée,*

*S'effaça la fenêtre au fond de la vallée.*

*Ce n'était presque rien... le temps d'ouvrir les yeux,*

*De les fermer, tout fut sombre et silencieux,*

*Mais la nuit, ô profonde et divine magie,*

*Fut soudain parfumée, éblouie, élargie !*

*Ce n'était rien... Mais c'était toute la Beauté,*

*Qui gonflait leurs deux cœurs et le grand ciel d'été,*

*Et les rameaux touffus des rêveuses charmillles...*

. . . . .

*De quoi Dieu pétrit-il le corps des jeunes filles ?*



Laurent ne put dormir, lui qui cherchait l'oubli.  
La lune éblouissait le miroir et le lit,  
Et redorait les coins de cuivre au bois antique  
De la commode lourde et de forme rustique.  
Elle était aux carreaux comme un visage d'or,  
Sous les rameaux qu'elle éclairait. Laurent encor,  
Pareil à ces moutons qui ruminent dans l'ombre  
De l'étable, où la nuit est plus chaude et plus sombre,  
L'herbage tendre qu'ils broutèrent au soleil,  
Au bord des ruisseaux clairs, sous le couchant vermeil,  
Laurent mâchait des souvenirs : Une matresse  
Qu'il aimait plus que tout l'avait trahi... Sa tresse,  
Lorsqu'elle la nattait en riant pour la nuit,  
Comme il en respirait le parfum, aujourd'hui !  
Et son corps souple au fond du miroir, lac tranquille  
Reflétant une nymphe en toilette de ville,  
Dépouillant ses rubans, ses volants, ses atours !  
Et la lettre trouvée et qu'il voyait toujours,  
Avec sa tache au coin du papier ; et ses larmes,  
Ses mensonges, son âme fausse et ses doux charmes,  
Tout cela repassait sans fin devant ses yeux.  
Il pensait à sa pièce, à ce soir odieux  
Où la foule qui comme un enfant s'extasie  
Et s'irrite, hua, siffla sa poésie,  
Et rejeta son nom risible et déchiré.  
Il évoquait l'actrice au visage carré,  
Robuste, bestial, divin, dur et sauvage  
Qui récitait ses vers en mettant son corsage,  
Quand il allait la voir dans sa riche maison.  
Elle était née au bord du Volga. Sa toison  
Courte et bouclée était fauve et pâle ; les manches  
De son peignoir montraient jusqu'aux épaules blanches,  
Jusqu'aux aisselles, ses beaux bras nerveux et nus,  
Toujours glacés, ses bras d'or roux un peu velus



*Lorsqu'elle les tendait vers les roses bougies.  
Elle semblait avoir animé des orgies  
De grands-ducs, bu des vins illustres projetant  
Les bouchons qui faisaient tinter le verre ardent  
Des lustres et parfois cassaient des girandoles.  
Avait-elle connu les fêtes des nuits folles?  
Ses pieds chaussés de soie avaient-ils trébuché  
Contre un prince ivre-mort sous la table couché?  
Avait-elle écrasé sa poitrine gonflée  
A la tunique rouge et de croix étoilée  
D'un vieux soldat, dans un salon trop éclairé,  
Tandis qu'on fusillait tout un peuple égaré,  
Devant les hauts palais, les sénats, les fabriques  
Qu'éclairaient brusquement des lueurs électriques?  
. . . . .  
Etendu dans son lit ainsi qu'un matelot  
Dans sa barque, il voyait la lune et son halo  
Qui changeait l'azur pâle en nacre vaporeuse,  
Et la blanche nuée en neige lumineuse.  
L'astre pur le calmait. Le sommeil consentit  
A venir, et Laurent, confusément, sentit  
Qu'il abandonnait tout, qu'il partait vers le rêve,  
Laisant le jour passé comme on laisse une grève.  
Et les draps embaumant la lavande, et l'odeur  
De la nuit de velours, et la belle pâleur  
De la lune de perle et la paix infinie  
Des champs, tout s'unissait en une symphonie  
Qui montait de la terre et rayonnait du ciel,  
L'emportant doucement, presque immatériel.*

LÉO LARGUIER.

## LA QUESTION RELIGIEUSE

ENQUÊTE INTERNATIONALE <sup>1</sup>

## M. Ernest Naville

ancien professeur à l'Académie de Genève, Membre associé de l'Institut de France.

La réponse à la question que le *Mercur* me fait l'honneur m'adresser demanderait, pour être quelque peu complète, beaucoup de travail que je n'ai ni le temps ni la force cérébrale nécessaires pour le bien faire en ce moment, travail si long d'ailleurs que le *Mercur* ne trouverait pas la place de l'insérer. « Assistons-nous à une dissolution ou à une évolution de la vie religieuse et du sentiment religieux? » — La réponse dépend beaucoup du côté où l'on regarde, et des dispositions subjectives de celui qui regarde.

Sous les variations et les extrêmes diversités de ses manifestations, la religion renferme pourtant toujours ces trois éléments : idées, sentiments, actions. Existe-t-il des tentatives pour la dissolution de ce composé? — Oui, un certain nombre de nos contemporains semblent méconnaître, plus ou moins complètement, le lien qui unit la pensée aux sentiments et aux actions. Ils admettent l'admission d'une religion sans dogmes, d'une vie sans doctrines. Ces tentatives de dissolution sont une attaque contre la religion, une attaque non moins directe contre la raison, contre la part nécessaire de l'intelligence dans toutes les manifestations des faits humains et enfin contre les résultats manifestés d'une psychologie sérieuse. Lorsque je rencontre, sous la plume d'écrivains contemporains, cette formule, très souvent employée avec diverses variantes : *Plus de doctrines, plus la vie*, j'éprouve un sentiment dans lequel l'étonnement s'accompagne d'un peu d'impatience. Quelle sera la vie qu'on

(1) Voy. *Mercur de France*, nos 236 (33 réponses), 237 (24 réponses), 238 (24 réponses), et 239 (24 réponses).

nous propose? Une vie sans règle et sans loi, et par conséquent une vie livrée aux instincts aveugles de la sensibilité, car toute règle et toute loi sont des éléments d'intelligence. Ces éléments d'intelligence ont pour postulats des doctrines qui, bien que plus souvent, inconscientes demeurent pourtant l'objet d'aspirations légitimes. Il y a donc dans les phénomènes religieux des tentatives de dissolution. Il y a aussi des évolutions remarquables; j'en indiquerai deux dans le monde chrétien après avoir remarqué que le mot *évolution*, qui ne s'employait autrefois que pour les armées de terre ou les flottes en mouvement (il en est encore ainsi dans le dernier Dictionnaire de l'Académie) a pris aujourd'hui, dans l'usage, un sens beaucoup plus large. On appelle maintenant évolution le développement d'une chose quelconque, matérielle, psychique ou sociale; on dira même l'évolution d'une idée. Il est seulement nécessaire de comprendre que l'évolution est l'expression du fait et ne l'explique pas. Le temps, qui laisse les causes agir avec persistance, est la condition absolue de tout développement, mais il n'est pas une cause par lui-même.

Le temps n'est pas un facteur; l'évolution laisse seulement montrer en *acte* ce qui était contenu en *puissance* à son point de départ. Cela dit, pour prévenir une erreur assez répandue de nos jours. Voici mes deux exemples d'évolutions que j'observe dans le monde.

Jésus a dit à ceux qu'il avait chargés d'être ses messagers: « Enseignez toutes les nations. » Suivez dans l'histoire du monde l'évolution de ce commandement. Les disciples de Christ, et même ses apôtres (des juifs d'abord), eurent beaucoup de peine à comprendre que l'œuvre de leur maître n'était réservée aux enfants d'Abraham, mais devait s'étendre à toute l'humanité. Qu'est-ce que l'œuvre des missions chrétiennes? L'œuvre ralentie parfois, mais toujours reprise après ses époques d'affaiblissement, et très vivante de nos jours? Cette œuvre est l'évolution séculaire d'une parole prononcée il y a vingt siècles.

Autre parole du même maître qui me fournira mon second exemple. Jésus de Nazareth a formulé pour ses disciples un modèle de prière. Il y a inséré cette demande que la volonté de celui qu'il nomme le Père céleste soit faite sur la terre. Cette demande réclame de celui qui la prononce l'engagement



travailler au bien de ses semblables, de ses compagnons  
as le voyage de la vie sur la terre. Il y a là le principe  
ne évolution naturelle. Elle s'est manifestée dans l'amélior-  
ion sociale qui résulte de la foi des Chrétiens dans tous les  
rs où elle règne et dans la mesure où on en déduit et met en  
tique les justes conséquences... Mais voici ce qui se pro-  
t de nos jours. Dans la prière du Seigneur, la demande  
e la volonté de Dieu soit faite sur la terre est unie par un  
n indissoluble à la pensée du Ciel. Ce lien est indissoluble  
ur le chrétien parce qu'il sait que sa foi est morte s'il ne  
vaille pas de toutes ses forces au bien de ses semblables  
e la terre par l'accomplissement des devoirs de la Charité.  
C'est ce que des hommes de bonne volonté croient utile de  
peler en parlant du *Christianisme social*. Cela peut être  
le à rappeler; mais, pour quelques défenseurs de cette  
te pensée, il arrive que l'adjectif dévore le substantif.  
ur souci de l'amélioration des choses terrestres et tempo-  
les les dispose à trop oublier les choses éternelles dont la  
igion s'occupe. La déviation de la piété qui se traduit par  
e dévotion mystique et au fond égoïste (préoccupation  
clusive de son salut personnel) a été l'un des fléaux de la  
rétienté. Le Christianisme dit social, quand l'adjectif dévore  
substantif, est une évolution malade de la pensée de  
us-Christ que nous devons prier et travailler pour le bien  
l'humanité. Ce qu'on oublie souvent, c'est que si le bien  
développe dans le monde, le mal se développe aussi.

Les grains de blé semés dans un bon terrain et sous une  
pérature convenable produisent par leur développement  
pain de l'humanité; il est des semences vénéneuses dont  
produits sont des poisons. Il est des religions qui portent  
ns leur sein, au lieu de principes de pureté, de justice et  
paix, des germes impurs de débauche et de cruauté. Tout  
qui arrive n'est pas bon, comme le disent les disciples de  
inoza, qui ne réussissent pas à le penser... Tout ce qui est  
veau n'est pas réjouissant; tout ce qui est ancien n'est  
s méprisable, et l'adjectif *moderne* dont on use tant aujour-  
ui ne désigne pas toujours des choses excellentes.

Pour terminer ces pages rapidement rédigées, j'écris, en  
nière de conclusion, cette maxime morale : Travaillons à  
*dissolution* de tout ce qui est mal; travaillons à l'évolution  
tout ce qui est bien; nous serons dans la bonne route.



### M. l'Abbé Henri Brémond

A proprement parler, le sentiment religieux n'évolue pas. Réduit à ses éléments premiers, dégagé des croyances qui l'accompagnent, l'expriment et l'entretiennent, des manifestations qui le traduisent, des autres émotions qui se combinent avec lui, il est toujours le même dans tous les temps. Mais il peut diminuer ou augmenter d'intensité, et, pour ma part, je crois fermement que nous assistons à un retour, à un réveil du sentiment religieux. Et pourquoi *le Mercure* mènerait-il une enquête, si rien de nouveau ne s'était produit dans le domaine des choses religieuses ? Simple curiosité de sa part — j'entends bien, et voilà qui donne raison à notre optimisme. La curiosité du grand public ne se porte pas d'ordinaire sur les choses qui achèvent paisiblement de mourir. S'il s'agissait d'un renouveau brusque et tragique, passe encore, mais les agonies interminables n'intéressent que la famille du moribond.

On a signalé vingt fois ce renouveau de curiosité, mais peut-être n'a-t-on pas assez remarqué sur quel objet très défini elle porte aujourd'hui l'attention de tant de monde. Jadis, les curieux de religion s'attachaient exclusivement aux phénomènes plus ou moins morbides, aux expériences pathologiques. Jusqu'à William James la psychologie religieuse était comme un appendice à la médecine générale. Aujourd'hui, tout au contraire, on étudie les formes les plus simples, les plus communes, et, j'allais dire, les plus quotidiennes de l'activité religieuse. Rappelez-vous le succès du livre de W. James. Rien de nouveau, rien d'original, rien de génial dans cette œuvre. Quatre-vingts ans après Joseph de Maistre, l'auteur s'aperçoit qu'« un homme qui prie à genoux est un spectacle bien intéressant » — (je cite de mémoire, n'ayant pas *les Soirées* sous la main). Voilà où l'on vient, où l'on viendra plus encore. Cette curiosité est d'ailleurs beaucoup moins impersonnelle et détachée qu'on ne croit. Autrefois, on regardait le sentiment religieux comme une maladie ; aujourd'hui, plusieurs se demandent avec une secrète angoisse si par hasard le malade, l'être d'exception, ne serait pas celui qui ne sait plus prier.

Ce n'est là qu'un indice, et tout extérieur. Quant au mou-

nt lui-même, il faudrait dix volumes pour le raconter. Qu'il suffise de vous rappeler : 1° l'influence croissante des penses religieux, Pascal, Newman, Blondel et son école, et, par contre-coup nécessaire, la faillite du rationalisme. Quiconque a le sentiment du ridicule n'oserait plus aujourd'hui parler des « droits de la raison », comme on faisait il y a vingt ans ; 2° l'activité intellectuelle du clergé, en France et en Italie surtout ; 3° la laïcisation de la littérature religieuse proprement dite. Franchise et vivacité du sentiment religieux dans les œuvres comme celles de Huysmans, de Fogazzaro, etc. Comme nous sommes loin, je ne dis pas seulement de *Volupté*, mais du *Génie* et d'*Atala*. Popularité de ces livres dans des milieux qui ne s'intéressent ni à l'esthétique de Huysmans ni au style littéraire de Fogazzaro.

Quant à l'orientation de ce mouvement, elle est nettement catholique. Pour les artistes, cela va de soi, mais les philosophes et les exégètes, qui jadis coquetaient volontiers avec le protestantisme, vont maintenant dans un sens décidément contraire. Sauf un petit nombre d'esprits embrouillés et chimériques (— on les rencontrerait, je crois, beaucoup plus en Italie qu'en France) — tous s'accordent à traiter le protestantisme, non pas avec animosité, comme un adversaire redoutable, mais avec une sorte d'indifférence, comme une force épuisée qui a donné tout ce qu'elle pouvait donner. C'est ici le point où se rencontreront tôt ou tard la renaissance du sentiment religieux et le catholicisme extérieur, le « romanisme » de Charles Maurras. (Cf. le « Je suis romain », dans *le Dilemme* de Marc Sangnier.)

Mais, encore une fois, il faudrait un livre, et ce livre ne sera possible que lorsque la psychologie religieuse, née d'hier, aura fini sa méthode. Il est d'ailleurs trop clair que tout ce qui est d'être dit ne s'applique pas à la foule. Celle-ci, loin de revenir au sentiment religieux, me semble chaque jour s'en prendre davantage. Même en Italie, la foi du peuple est beaucoup plus ébranlée qu'on ne l'imagine d'ordinaire, et pour moi, le vrai, le terrible problème est de savoir, non pas si l'église revient à la religion, mais par quels moyens on pourra jamais rechristianiser les foules. N'était leur insondable bêtise, les députés anticléricaux auraient compris que, pour arriver à leurs fins, ils n'avaient qu'à laisser courir les choses.



Je suis loin de croire que la situation soit sans espoir, et s les ouvriers de la présente renaissance achèvent leur œuvre dans quelque cinquante ou cent ans, *le Mercure* fera une nouvelle enquête sur le retour du peuple à la vieille foi.



### Marquis Pietro Misciattelli

(Rome).

Il ne me semble pas qu'on puisse envisager sérieusement la possibilité de la dissolution du sentiment religieux dans les âmes. A mon avis, il serait également absurde d'admettre la dissolution du sentiment de l'amour. Toujours, la prière, silencieuse et profonde, s'élèvera vers l'Etre Suprême tant que battraient des cœurs humains, tant qu'il y aura la douleur, et qu'il y aura la mort.

Lorsque je réfléchis aux événements de politique religieuse sur lesquels vous rappelez mon attention, et que je les compare à ceux des siècles qui nous ont précédés, mon esprit ne peut y apercevoir que des manifestations constantes, quoiqu'elles soient diverses, de la vitalité du sentiment religieux, qui se révèle particulièrement dans la lutte.

La passion religieuse qui agite, à présent comme jadis, toutes les nations, n'est pas, à mon avis, une simple question de caste, ou pour mieux dire un mouvement purement cléricale. Au-dessus des convoitises personnelles et du fanatisme aveugle, brille la flamme ardente d'une croyance millénaire.

L'idée religieuse, alimentée sans cesse par cette flamme, trouve une voie naturelle creusée par le travail de la science, et y entraîne les âmes vers les splendeurs de la Vérité, vers ce ciel où chante la plus haute espérance.



### M. Paul Ritti

Membre de l'Exécution testamentaire d'Auguste Comte.

Les questions que vous voulez bien me poser sont sans aucun doute les plus complexes que l'on puisse soulever. Pour répondre clairement je dois avant tout exposer mes vues sur la loi de l'évolution de notre nature altruiste. La connaissance

cette loi suppose celle des sentiments sociaux. Et puis, après avoir fait comprendre que l'altruisme n'est autre chose que l'ensemble des diverses sensations que nous tirons des besoins d'une existence qui n'est plus la nôtre, il me faut enfin montrer que ces besoins sont les mêmes que ceux qui se manifestent dans un être quelconque, aussi bien collectif qu'individuel.

C'est ainsi qu'on arriverait à se convaincre que le grave problème que vous proposez ne peut trouver de solution que si l'individu connaît préalablement les conditions essentielles de toute existence, quelle qu'elle soit.

L'être a besoin de maintenir réunis les éléments dont il est composé. C'est en quoi consiste sa conservation, c'est-à-dire la première des conditions essentielles de son existence. Mais pour ces éléments, il les tire des autres êtres. Il est donc nécessaire qu'il reste continuellement en contact dominant avec le milieu. La relation est par cela même la seconde condition essentielle de l'existence. Enfin, pour exister, il lui faut une dernière condition, celle de pouvoir se modifier et modifier les êtres environnants suivant ses propres exigences.

La conservation, la relation et la modification sont donc les trois conditions essentielles de toute existence, individuelle ou collective, animée ou inanimée. Elles sont toujours les mêmes, quelle que soit la différence que par les moyens qu'elles emploient pour se réaliser.

Dans un volume intitulé : *De la méthode sentimentale* (1), que j'ai récemment publié, je montre comment ces conditions deviennent de plus en plus difficiles à effectuer, à mesure que les moyens de réalisation se compliquent eux-mêmes. Chez l'être animé, leur complication exige enfin qu'il en ait d'abord la science. Voilà pourquoi chacune de ces mêmes conditions se manifeste en nous par un ensemble de sensations, ensemble auquel nous donnons le nom de sentiment. Par exemple, pour la conservation individuelle de l'être animé l'instinct nutritif résume les besoins de la conservation; l'orgueil, ceux de la relation; l'instinct destructeur, ceux de la modification. Dans ces trois cas, l'individu tend à imposer au milieu sa propre influence. C'est en effet à lui que revient alors l'initiative de la convergence, de la dépendance, de la convenance, puisque la triple

*De la méthode sentimentale*, 1 vol. in-8, Nouvelle Librairie nationale, Paris.

condition essentielle doit s'opérer à son profit. Les autres êtres ne peuvent plus être considérés que comme des éléments destinés à satisfaire les besoins d'un seul.

La plupart des espèces douées de la vie animée ne possèdent que les sentiments de l'existence égoïste. Seule la nôtre, grâce à une graduelle évolution, a pu prendre conscience d'une existence autre que la sienne, dont elle se considère à son tour comme un simple élément. Les dispositions qui nous inclinent à faire partie d'une collectivité sont ce que l'on appelle les sentiments altruistes. Quant à cette existence elle-même, c'est en nous vouant à elle que nous réalisons les conditions essentielles qui lui sont aussi indispensables qu'à tout autre être. C'est grâce à l'attachement, c'est-à-dire à notre disposition à l'union qu'elle maintient sa conservation ; c'est grâce à la vénération, c'est-à-dire à notre disposition à la soumission, qu'elle peut dominer dans sa relation ; c'est enfin grâce à la bonté, c'est-à-dire à notre disposition à l'amélioration, qu'elle sait réaliser la modification.

Mais, quoique les trois conditions essentielles soient toujours nécessaires pour qu'une existence puisse se manifester, il n'est pas moins certain que, dans les diverses étapes qu'un être doit parcourir pour arriver à son état normal, chacune d'elles acquiert une importance prépondérante sur les deux autres. Ainsi, par exemple, au début l'être animé sent surtout les besoins de sa conservation ; ceux de la relation ne s'imposent qu'ensuite ; et c'est quand cet être est enfin complètement développé que les nécessités de la modification prennent le plus d'importance.

A plus forte raison est-il évident que les dispositions qui nous poussent à réaliser les conditions essentielles de l'existence sociale doivent subir la même évolution. Chacune d'elles conserve la prépondérance sur les deux autres tant que de son côté l'existence sociale développe la condition essentielle qui lui correspond. Voilà pourquoi l'attachement a dominé dans notre nature altruiste pendant la phase fétichique de l'humanité ; voilà pourquoi la vénération dominera tant que ne sera pas totalement accomplie la phase théologico-métaphysique. Lorsqu'enfin notre éducation de la soumission sera près d'être achevée, le sentiment de l'amélioration, c'est-à-dire la bonté, saura dominer à son tour notre nature altruiste. C'est qu'alors



l'existence sociale aura atteint son plein développement, et ne réoccupera plus désormais que de perfectionner son régime mal.

Des quelques aperçus suffisent pour montrer que le sentiment religieux, ou plutôt la vénération, n'est pas destiné à s'identifier indéfiniment à la direction de l'humanité, et par suite à révaloir sans cesse dans notre nature altruiste.

Est-ce à dire que les religions soient condamnées à disparaître ? Le croire, c'est tomber dans la même erreur que de s'imaginer qu'une société peut se passer de la famille et de la patrie. Les institutions sont toutes trois également indispensables ; elles remplissent envers le corps social les mêmes fonctions que les organes analogues dans l'être vivant. Ce dernier, par exemple, ne cesse pas d'avoir besoin des organes de la nutrition, malgré qu'il n'ait plus comme au premier âge l'unique souci de sa conservation individuelle. Il en est de même lorsqu'il s'agit du corps social. Une société ne tarderait pas à disparaître si elle était privée de ses trois institutions fondamentales ; car ces dernières ont pour fonction de renouveler sans cesse les éléments altruistes dont l'existence sociale est composée. Pour devenir un être social, l'individu doit parcourir les mêmes phases que celles de l'espèce. Il faut en outre ne pas oublier qu'ils sont nombreux ceux qui ne peuvent atteindre qu'au terme de cette évolution. Ce serait donc se priver de la part de concours altruiste dont ils sont capables si l'on supprimait l'une des trois institutions affectées à cet effet.

Des quelques considérations générales suffiront, je l'espère, à rendre plus intelligible la réponse aux questions que vous avez fait l'honneur de m'adresser.

Vous demandez d'abord si nous assistons à une dissolution du sentiment religieux.

Les explications dans lesquelles je viens d'entrer vous prouvent suffisamment que telle n'est pas mon opinion. Mais nous assistons à la dissolution du régime social basé sur la prépondérance du sentiment religieux, ou plutôt de la vénération.

Pendant la phase altruiste que nous finissons de traverser, l'existence sociale avait besoin d'imposer la soumission aux éléments qui la composent. A cet égard l'éducation de l'espèce humaine est désormais assez avancée pour que cette unique préoccupation ne soit plus nécessaire. Après s'être d'abord

assimilé, puis subordonné l'être humain, la société devra plus en plus porter ses soins à l'améliorer, afin de rendre plus parfaite sa propre existence.

Dans la sentimentalité humaine, qui n'est autre que la combinaison de nos trois impulsions altruistes, devra donc finalement prévaloir la bonté. Ce sera la phase positive de l'existence sociale, de même que la vénération domina pendant la phase qui comprend le règne du théologisme, de la métaphysique et même de la science; de même enfin que l'attachement resta prépondérant dans la phase du fétichisme.

Pour former un être social, la société se trouve désormais en pleine possession de ses trois organes, qui sont la famille, la religion et la patrie. Mais si la vie individuelle, une fois arrivée à son complet développement, attache moins d'importance à ses organes de la conservation ou de la relation que ceux de l'amélioration, il en est également ainsi pour la vie collective. Lors de sa maturité celle-ci appréciera davantage l'influence de son organe de perfectionnement qui, nous le savons, consiste dans la patrie. L'avenir subordonnera la religion et la famille à la patrie, lorsque cette dernière se sera dégagée elle-même de la phase religieuse ou domestique.

En résumé, le corps social peut aussi peu se passer de religion et de famille que l'être vivant de ses organes de la conservation et de la relation. Seulement dans l'un et dans l'autre cas la fonction correspondante devient secondaire. La religion et la famille continueront à rester nécessaires pour former des êtres sociaux, soit pendant l'évolution altruiste de l'individu, soit pour la stimulation du degré de sociabilité qui ne peut être dépassée par certains éléments.

Enfin, pour répondre à votre seconde question, je dirai qu'il n'y a pas dissolution, mais évolution du sentiment religieux. De primordiale qu'elle était jusqu'à ce jour, la vénération tend insensiblement à devenir secondaire. En un mot, au lieu de diriger la vie publique ou collective, la religion ne sera plus dès lors qu'une affaire privée ou individuelle.



**Francesco Cosentini**

Professeur à l'Université Nouvelle de Bruxelles.

Je pense que nous assistons et que nous assisterons à un

ressive dissolution aussi bien de l'*idée* que du *sentiment* religieux. La religion, comme *idée*, prétendait nous présenter une conception générale du monde, dans un ensemble systématique en harmonie avec le dogme ; la religion, comme *sens*, prétendait assumer la direction de toute activité pratique et morale, et suggérer les règles d'une bonne conduite humaine. L'une et l'autre prétention vont devenir incompatibles avec le progrès de la pensée scientifique et avec une plus libre conception de la vie morale.

En fait, d'un côté, la *science*, qui à cette heure n'est plus le privilège d'un petit nombre, mais devient chaque jour plus accessible à tous, a ébranlé les bases de l'*idée* religieuse, prouvant l'absurdité du dogme et son antinomie avec l'expérience positive ; d'un autre côté, l'*éthique* tend à se détacher complètement de toute enveloppe religieuse qui, le plus souvent, soit sous des folies ascétiques, soit par un stupide ritualisme, devient une gêne esthétique de la conscience, et renforce des préjugés et des habitudes contraires aux instincts mêmes et aux besoins naturels de l'homme.

C'est pour ceux qui veulent le progrès de l'humanité doivent surmonter cette dissolution, soit en faisant connaître les conclusions de la science positive, soit en propageant une morale humaine rationaliste débarrassée de tout vêtement religieux.



### M. Willem Kloos

Rédacteur en chef du *Nieuwe Gids* (Pays-Bas).

Il est probable que la grande question de la vie, la question du « où » et du « pourquoi » de l'Être et de l'Esprit, restera toujours une énigme pour l'humanité, jusqu'à ce que cette dernière rejoigne le soleil à qui elle doit son existence.

La religion fut la religion qui donna à l'humanité la solution de l'éternité, tant qu'elle n'était qu'un grand enfant, jouant sérieusement. Le matérialisme scientifique fut la réponse qu'elle se donna lorsqu'elle fut devenue un garçon très précis, mais très comptueux et superficiel ; — et enfin la philosophie qui a toujours les plus intelligents remportait sa plus grande victoire avec Schopenhauer.

Et pourtant, ni le sentiment et l'imagination, ni l'observa-

tion et le calcul, ni la méditation profonde ne surent prononcer le mot décisif; aucun de ces trois moyens n'eut la puissance d'apporter la solution qui se maintiendra, ferme et inbranlable, à travers les temps futurs.

Donc chaque homme intelligent de ce siècle ne peut être qu'un « agnostique ».

Car, de même qu'une mouche n'aura jamais conscience de la vie intellectuelle de l'homme, de même la cervelle humaine ne saura jamais comprendre l'existence dans sa plus profonde et sa plus vraie signification, bonheur qui n'est destiné peut-être qu'aux habitants d'une de ces planètes, pour nous invisibles, qui tournent autour de Sirius ou de tel autre soleil gigantesque.

La suprême vérité, dans toute sa profondeur, n'est pas à portée de nous autres, pauvres mortels, et chacun n'a plus qu'à faire sa propre hypothèse, selon son intelligence et son tempérament.

Tant qu'une partie importante des hommes resteront grands enfants, la croyance pure et simple, et par suite le culte, suffiront à leurs besoins, et, par conséquent, il existe toujours une religion ou une autre!



### M. Maurice Blondel

Professeur de philosophie à l'Université d'Aix.

Puisque l'on veut bien me questionner sur le problème qui aujourd'hui autant que jamais, domine tous les autres (et l'enquête même du *Mercur*e en est une preuve), j'apporte simplement le témoignage de ma conviction très méditée et de ma confiance entière.

L'idée religieuse, le sentiment religieux sont et resteront indestructibles : ils expriment le fond même de l'être humain, ils ont une originalité et une solidité radicales.

Les reculs apparents, les sommeils passagers ne font que préparer un éveil, un élan. La crise présente, d'une étendue et d'une profondeur peut-être sans précédent, — car elle est tout ensemble scientifique, métaphysique, morale, sociale et politique, — n'est point une « dissolution » (car l'esprit de l'homme ne meurt pas), non pas même une « évolution » (car l'esprit



bi ne change pas); elle est une *purification* du sens religieux et une *intégration* : de la vérité catholique.

ne *purification* : car ce qui succombe ou se dissout dans toutes présentes, ce n'est que choses mourantes ou déjà mortes, institutions caduques, formes périmées. On a beau rester sous le pavillon religieux tout un arsenal de souvenirs et de revendications, vouloir encore faire du Christ un roi de gloire, attendre toujours une « Parousie », rêver un « parti » circonscrit : de mille façons, sous la pression des événements ou des hommes hostiles, par l'action des âmes intérieures ou des esprits clairvoyants, à travers les scrupules déconcertants de Pierre ou grâce aux remontrances audacieuses de Paul, la vision libératrice de la terrasse de Joppé se reproduit. En vain dresse-t-on bloc contre bloc : ceux qui s'acharment à refouler le sentiment religieux travaillent à le fortifier et à l'étendre; ceux qui, pour le défendre, s'enferment dans le refus des résistances, hâtent les épanouissements futurs. Leur intransigeance « d'hommes anciens », quelques-uns croient peut-être que, sans se changer, ils réussiront à changer les autres; non; ils ne réussiront ainsi qu'à se faire modifier plus profondément eux-mêmes et qu'à se faire dépouiller du « vieil homme »; et c'est quand ils seront ramenés aux conditions de l'Évangile qu'ils attireront de nouveaux cœurs.

Jours, en ce monde, fût-ce à l'insu ou contre le gré des hommes, la foi joue à qui perd gagne.

Et, par là même, à travers tant de déblaiements et de ruines apparentes, c'est une intégration plus riche de la pensée et de la vie religieuse qui s'élabore dans le Christianisme et par le Christianisme. Aucune religion autre que le Catholicisme ne méritera de l'effort radical de la critique et de la philosophie : ce n'est pas à une sorte de symbolisme détaché du dogme ou à une pratique littérale qu'aboutira cette laborieuse purification de la conscience moderne; c'est à une détermination plus précise des faits et des vérités dogmatiques. Et c'est cette précision, en apparence restrictive, qui permettra d'envisager l'universelle extension et le merveilleux équilibre : la région d'autorité surnaturelle, mais aussi de liberté intérieure; loi d'amour, mais aussi règle mortifiante, et lettre vraie qui doit être prise à la lettre; gratuité d'un don qui s'impose, mais en même temps ordre de justice qui, dans l'ignorance

même de la vérité révélée, permet à tout homme droit de participer à la réalité rédemptrice ; corps étroitement assemblé tous ses membres, mais aussi âme qui attire à elle tout qu'il y a de vérité et de bonté, voilà l'Eglise qui a les paroles de la vie éternelle, celle qui, descendant de Dieu et montant des profondeurs de l'humanité où le germe surnaturel a été déposé, s'égale à l'idée qu'exprime le mot de « catholique »



### M. Gian Pietro Lucini

Homme de lettres (Italie).

I. La Foi, comme manifestation du sentiment, ne s'abolit jamais.

II. Qu'il y ait une mystique de la nature, comme il y a une mystique physique : rite et science, intuition et expérience.

III. Une théorie de l'abstention systématique et volontaire à la croyance déiste serait une théorie négative. L'Athée ne produit pas ; il s'annihile, comme le fakir, quoique inversement : deux désordres.

IV. La Religion est l'Art de la Foi. Or, chaque art évolue, se transforme avec le temps, sollicite les poètes ; Dieu est un réflexe du génie du créateur qu'interprètent l'époque et ses nécessités.—Les Dieux se reproduisent idéologiquement selon les modifications sociales et intellectuelles, les différences organiques des races, les bigarrures des mœurs, la physiologie des individus. Dieu change et sera toujours un *Etre en évolution*. Car l'humanité souhaite son Dieu à son image (même l'homme de Blanqui, qui n'a ni Dieu ni Maître) décorativement représentatif de ses aspirations.—Avec Dieu l'homme hypothèque sur l'avenir et sur l'immortalité la présomption égoïste de se survivre. Avec Dieu, l'homme se fait ministregnostique et le poète l'explicateur de la nature Dieu-utilité. Or, Il est un *locus communi sermonis*, un motif catégorique, comme tant d'autres, avec lequel nous représentons des illusions, des images : donc signification d'une méthode. Concorder dans l'unité générale, c'est le rêve. — Leibnitz, qui eut la passion de l'unité et de l'harmonie, répète mystiquement : « La gloire de Dieu n'est pas seulement l'immuable l'éternel ; elle est le devenir naturel et l'humanité le fragment. Mais l'Art et la Science, c'est-à-dire la Foi et la connaissance

répandent et l'augmentent, successivement : aussi la religion se ploie à toutes ces métamorphoses en détermination de philosophie de la vie ; philosophie potentielle et cinétique. — Peut-être que Dieu est le dernier échelon de la série logique à la découverte duquel marchent les Arts, les Sciences, les Religions. — Le Dieu d'une Epoque industrielle et mécanique.

7. L'Idéalisme déterministe et expérimental est la doctrine qui nous révèle le Dieu-Nature, positivement, sans les images et les symboles de la révélation.

I. A mon avis, la crise actuelle est une manifestation anticritique, non pour la dissolution de l'idée religieuse *en soi*, mais pour l'intégration d'un dogme scientifique-religieux. Le problème est son *acte de foi*. Son utilité sociale fiance le rêve, le besoin passionnel, avec la réalité, constatation sensorielle et scientifique. Le mouvement est *en synthèse*. — Il y a aussi réaction contre un formulaire imbécile et dépourvu de valeur, une renaissance idéaliste : nous demandons, de par la conscience moderne, la décadence d'une institution qui nous répugne, incapable de satisfaire au besoin de certitude et de repos que nous angosses.



### M. Virgile Rossel

Député au Conseil National Suisse.

Le champ de mon expérience et de mon observation est trop borné, pour que j'apporte à votre enquête une contribution de quelque prix. Dans le milieu protestant où je vis, j'ai l'impression que nous assistons moins à une dissolution, même relative, qu'à une évolution du sentiment religieux. Au reste, l'attitude religieuse sera toujours l'attitude naturelle de l'homme en face du mystère. Il y a un au-delà comme il a un au-dessus, si l'on peut dire ainsi, qui nous appellent et vers lesquels un immense espoir nous fait lever les yeux. Ne pas savoir et ne pas comprendre, ce n'est point là une raison suffisante pour déclarer que le ciel est vide.

Mais je crois que la religion s'individualisera de plus en plus. Nous ne sommes plus assez ignorants et nous sommes trop divers, pour alimenter notre vie spirituelle aux mêmes

sources. Ni le pessimiste de tempérament, ni l'optimiste, ni mystique, ni le savant, ni l'illettré, ne peuvent plus avoir, à notre temps, la même conception des choses suprêmes. Les églises élargiront leurs enceintes et assoupliront leurs crédo. La foi deviendra essentiellement une règle de vie ; le dogme reculera devant la loi morale ; la religion sera, en deux mots, moins cléricale et plus religieuse. Nous ne cesserons pas, pour autant, de regarder en haut, vers les réalités invisibles qui nous enveloppent et nous dominent. Et la seule pensée que notre fidélité au devoir n'aura pas été vaine est déjà de la religion.



### Alfred Naquet

Professeur agrégé à la faculté de médecine de Paris, ancien sénateur, ancien député.

Le principal est de s'entendre sur les mots. Qu'entend-on par religion ou par sentiment religieux ?

Si c'est le désir qu'a l'homme de scruter les problèmes religieux encore résolus par la science, et sa tendance à les expliquer par des hypothèses plus ou moins plausibles en attendant l'explication positive, il est certain que le sentiment religieux n'est pas près de disparaître.

Je ne sais quel auteur comparait la somme des connaissances humaines à la fraction d'une corde infinie qui traverserait une chambre ; quelque éloigné que fût le plafond du plancher, cette partie de la corde représentant la science serait infiniment petite par rapport à celles qui se prolongeraient au-dessus du plafond ou au-dessous du plancher et qui représenteraient la religion.

Mais prendre l'expression « sentiment religieux » dans une telle acception, c'est jouer sur les mots.

L'homme qui fait une hypothèse sur l'éther et sa condensation, sur la formation et la mort des corps sidéraux, sur l'origine de la vie à la surface de notre planète, voire sur ce qui aurait pu précéder notre naissance ou pourrait suivre notre mort, cet homme-là se livre à un exercice de métaphysique que la science n'exclut pas, qui même peut être un adjuvant de la science ; mais il ne fait pas de la religion.

Il sait, en effet, et il le professe hautement, que ces conce



ns ne sont que des artifices de l'esprit destinées à coordonner les faits connus, à en faire découvrir de nouveaux, capables peut-être de donner dans une certaine mesure une apparence de satisfaction à la curiosité qui lui est inhérente, mais qu'elles ne répondent à aucune réalité objective, qu'elles peuvent être acceptées que sous bénéfice d'inventaire, et qu'il doit se tenir prêt à les abandonner sans regrets le jour où des faits nouveaux seraient découverts avec lesquels elles seraient incompatibles.

C'est là l'hypothèse scientifique nécessaire et féconde, dont Poincaré a tracé si magistralement le rôle, hypothèse à laquelle on ne demande pas d'être vraie, mais seulement d'être utile.

Toute autre chose est la religion.

La religion entend faire accepter ses hypothèses les plus vraisemblables à titre définitif. Elle en fait des dogmes révélés ; et en tous lieux, lorsqu'elle en a la puissance, elle en impose le respect par la force, allant jusqu'à la ciguë de Socrate aux bûchers de l'Inquisition.

L'esprit religieux n'est donc pas l'esprit de recherche métaphysique. C'est l'esprit de l'absolu qui impose sa domination et s'efforce de l'imposer.

Ceci étant bien défini, je réponds à la question posée : Nous n'assistons pas à l'évolution, mais à la dissolution du sentiment religieux. »

De plus en plus l'homme devient positif ; de plus en plus, même lorsqu'il est porté aux spéculations mystiques, il s'affranchit des croyances absolues. Dès que cette évolution de cette espèce déjà très avancée sera complète, la religion sera définitivement morte. Ce sera une phase finie de l'évolution de la vie sur la terre.

Le xix<sup>e</sup> siècle a donné à cette évolution une poussée énorme, en déracinant l'idée enfantine du dualisme, de l'âme immortelle et d'un Dieu personnel ; et comme à l'heure où nous sommes les évolutions se font avec une rapidité vertigineuse, si on les compare à ce qu'elles étaient dans le passé, on peut conclure que la fin des religions est relativement proche.

D'autant qu'une transformation radicale s'annonce comme imminente dans les sociétés humaines.

Si, en haut, le sentiment religieux a été, au début, un effet

de la curiosité non encore satisfaite, en bas il a été la conséquence de la misère et du désespoir. L'esclave, le serf, le prolétaire voué au malheur avaient besoin, pour supporter la vie, d'inventer la cité idéale de l'au-delà.

Mais l'être humain a pris conscience de lui-même. Il ne paie plus d'espérances vaines. Il est déterminé à conquérir un état social d'égalité et de justice ; et quand il l'aura conquis, il abandonnera son vieux vêtement spiritualiste et cultuel dont il n'aura plus besoin.

Il l'abandonnera d'autant mieux que, dans la vie saine et heureuse du monde nouveau, il apprendra à considérer la mort comme un phénomène naturel et ne la redoutera plus.

Je conclus donc : le phénomène historique en cours d'évolution nous conduit à la dissolution de la religion et à la dissolution de la vieille société, qui se tiennent.



**M. L. Dimier**

Agrégé de l'Université, docteur ès lettres.

En matière de religion, pas plus qu'en aucune autre, je crois à un cours des choses déterminé par des lois intérieures. Le grand hasard des circonstances, d'une part, l'industrie des hommes de l'autre disposent du sort des sociétés. Dans l'Europe contemporaine, tous les jours plus divisée de mœurs, d'intérêts et de culture, ni ces circonstances ni cette industrie ne sont de nature à motiver une consultation d'ensemble.

Il faudrait donc traiter la question par chapitres.

Ainsi prise, on verra qu'elle n'oblige pas du tout à conclure au détriment de la religion. En Angleterre, en Allemagne, le protestantisme se soutient. Dans l'une, où les progrès du rationalisme balancent l'effet mauvais des sectes dissidentes, dans l'autre, où des cadres électoraux puissants, l'alliance de la droite protestante et l'intérêt de l'Empire défendent les catholiques ; en Hollande, où leur nombre et leur influence croissent ; en Italie, où le rapprochement prochain du Quirinal avec le Vatican ne peut manquer de réconcilier le nationalisme et l'Eglise, il s'en faut de beaucoup que l'avenir soit menaçant pour la religion.

En Espagne, où le parti de la persécution s'agite ; en Belg

ue, où il ne cesse d'attaquer, on peut craindre davantage, mais rien n'est arrivé. Quant à la révolution russe, il est certain qu'elle ne procède d'aucune désaffection du peuple pour l'orthodoxie, quoiqu'elle puisse en entraîner la chute.

Reste la France, où l'Eglise catholique est excessivement combattue. Mais, en dehors des politiques de profession, personne ne prétend que ce combat soit réellement mené par l'opinion. Il n'est l'effet d'aucune hostilité des masses. On dit qu'il s'accommoderait de leur indifférence. C'est qu'on évite les apparences d'une persécution déclarée, et que, devant trois refus du pape d'autoriser ses constitutions, la République française a reculé trois fois.

L'irréligion gagne du terrain en France; c'est l'effet de l'action persévérante de ses autorités civiles, agissant par le quadruple organe des lois, de l'administration, des écoles et de la presse. Si l'on ajoute que jusqu'à ces derniers temps elle pouvait compter sur l'inertie ou la complicité des évêques eux-mêmes, on sera surpris du peu de progrès que la libre-pensée a faits en France; bien loin de supposer un concours favorable, un entraînement fatal des esprits dans le sens d'une empreinte nouvelle. Vingt-cinq ans écoulés depuis les lois Ferry; durant ces vingt-cinq ans tant de vigueur dans l'attaque, tant de mollesse, d'hésitation, de frivolité dans la défense, et que tant d'influence pourtant reste à l'Eglise, tant de fidèles et tant d'autorité sur ces fidèles, tant de crédit dans la société, tant de ressources de zèle et d'argent, c'est l'étonnement de tous ceux qui, ne jugeant que d'après les lois les plus ordinaires de la politique, s'efforcent de réfléchir et de comprendre.

L'audace du mécréant a crû, l'abattement des catholiques est son comble; la diminution des fidèles n'est pas en proportion des traits de ce tableau. De ce côté donc, s'il fallait marquer l'effet des forces obscures qui s'opposent aux projets des hommes, on devrait avouer qu'elles sont en sens contraire de l'effacement des croyances religieuses.

Il est vrai que l'action politique peut venir à bout de ces forces. Selon toute apparence pourtant, elle n'y parviendra qu'avec beaucoup de lenteur. Avant qu'elle n'y ait réussi, de nouvelles forces peuvent grandir, qui, changeant l'état politique, ôteront à l'incrédulité tout espoir de s'imposer au pays.

Je sais qu'un préjugé tenace représente ces faits ennemis

comme un effet de la résistance des forces conjurées du passé. Une inertie naturelle dans les masses, une réaction inévitable de la part des monarchies ne doivent pas, dit-on, nous dérober les approches de la Révolution.

Je ne nie pas le danger que celle-ci fait courir à l'ordre politique comme à la religion. Elle se flatte de n'épargner rien. Il se peut qu'elle l'emporte, et la conspiration ourdie par elle marche avec assez d'ordre et s'étend assez loin pour épouser aux yeux de nos contemporains, aveuglés de fatalisme et d'évolution, l'aspect d'une force de la nature. Qu'on remarque au moins ceci : c'est que l'ordre politique sera ruiné avant l'édifice des croyances, bien loin que celui-ci en tombant prépare la chute du premier. Un coup de main doit ouvrir les voies à la propagande d'irrégion, et premièrement triompher de l'opposition des princes et de la résistance instinctive des foules.

Ceux qui poussent à ce coup de main le tiennent pour légitime, parce qu'ils croient la fausseté de ces croyances démontrée. J'avoue qu'ils donnent l'idée de quelque chose de cela, mais qui ne voit que cette illusion n'a de cause que la témérité de leur affirmation ?

Sans passer à l'examen du fond, où voit-on qu'en France, par exemple, la science ait banni la religion du plus grand nombre des esprits qu'elle fréquente ? Je m'en remets à chacun de ce qu'il en peut savoir. Les savants catholiques abondent. Certains points du monde savant même sont comme un rendez-vous d'ennemis de l'irrégion, et de suspects à la République. A ces sphères, qui décrivent son ouvrage, elle oppose le crédit de son enseignement primaire, composé de mécréances que le peuple ignorant prend pour des représentants de la science.

Aux menaces de la Révolution, on ne voit donc pas qu'aucun prestige soit joint autre que celui de la force pure. Le triomphe qu'elle escompte ne passera qu'à ses yeux pour celui de la science et de la raison. L'histoire, en l'enregistrant, n'y verra aucun terme d'un développement de l'humanité, mais un chapitre à joindre aux chapitres sans nombre des révolutions de ce monde.

Toutes ont un lendemain. Celle-là se fera-t-elle ? J'ai des raisons d'en douter. Elles sont fortes. Elles soutiennent



espoir. Elles maintiennent chez un catholique l'humaine confiance au salut de l'Eglise, dont il est assuré par la foi.



### Napoleone Colajanni

Député, directeur de la *Rivista Popolare di Politica, Lettere e Scienze sociali* (Rome).

La question posée est des plus ardues. Je pense qu'on ne peut pas faire de prévision à longue échéance sur les phénomènes sociaux; et de cette impossibilité j'ai donné les raisons dans ma *Statistique théorique* et je les avais données déjà dans *le Socialisme* (1884).

Si du passé on peut déduire le futur, je dirai que *la religion* ne meurt pas, que *les religions* se succèdent et se transforment, que le *sentiment religieux* s'atténue, mais ne disparaît pas entièrement, au moins dans les grandes collectivités.

Les exemples de peuples très religieux en grande décadence, l'athées très moraux, des Chinois, des Japonais, des adeptes du Confucianisme ou du Bouddhisme, qui représentent un *minimum* de religion, me donnent la conviction qu'un progrès moral est possible parallèlement à un affaiblissement du sentiment religieux.



### M. Jules Sageret

Homme de Lettres.

Il semble que la religion évolue chez nous en se spécialisant. Son empire, jadis universel, tend à ne plus être que strictement religieux. La politique, les mœurs, la philosophie, la science, la sociologie, les arts, qui lui obéissaient pendant le Moyen-Age, se séparent d'elle peu à peu, de sorte qu'enfin son domaine ne contiendra plus ni connaissances, ni activités positives, en un mot, plus rien de terrestre. Sera-t-elle alors dissoute? On pourra le soutenir ou le nier à volonté. Le royaume du rêve, de l'espoir, de l'incompréhensible, du mystère, c'est tout et ce n'est rien. Il n'y a aucune raison pour que la religion perde ce royaume. Nul ne lui arrachera l'insaisissable.

Toute la question se résume à savoir si le sentiment reli-

gieux subsistera. Il nous a été légué par des aïeux très lointains. Or, les plus vieilles hérédités sont les plus tenaces. Nous croyons encore, sur la foi de l'âge de pierre, que le monde a été façonné comme les outils de silex par un ouvrier et pour une fin utile. Un penchant spontané nous fait attribuer à la nature des intentions humaines. Et sans doute la science combat cet instinct. Elle habituera probablement nos esprits, au bout de quelques siècles, à se considérer comme un résultat et non comme un but de l'univers. Mais, cela fait, tout restera encore à faire, parce que l'homme conserve sans aucune gêne des sentiments incompatibles avec sa raison. La disparition du sentiment religieux, si toutefois celle de l'humanité ne la précède pas, aura donc toute la lenteur des phénomènes géologiques les moins violents. Elle appartient à un avenir tellement éloigné qu'il est sans intérêt pour nous de l'escompter.



### M. Camille Enlart

Directeur du Musée de Sculpture comparée.

C'est une évolution, incontestablement. Tout ce qui vit évolue; l'idée religieuse comme les autres a toujours évolué.

Beaucoup d'évolutions, sinon toutes, aboutissent à la dissolution; commence-t-elle pour l'idée religieuse? La postérité le saura. En tous cas, nous assistons à une dissociation du sentiment religieux et de la vie civile.

Ce sentiment était, au moyen-âge, sincère et universel; une discipline acceptée maintenait l'unité, au moins apparente, de la foi; elle pénétrait si intimement la vie civile que tout acte de celle-ci revêtait une formule pieuse, tandis que l'art religieux admettait maint sujet profane. Au respect de la religion s'alliait le mépris de ses ministres, comme chez les orthodoxes et musulmans. Leur relâchement n'entame pas la foi; le clergé s'est amélioré, mais nous discutons, car la critique a progressé en même temps que progressait l'abus de l'autorité en matière de foi, et de leur conflit est née la Réforme.

Graduellement, avec l'Humanisme, elle nous a amenés à l'opposé de l'ancienne mentalité. La Renaissance a si bien accompli son œuvre qu'au xvii<sup>e</sup> siècle Boileau proscriit l'idéal chrétien, et Fénelon, évêque, précepteur d'un prince catho-

que, croit devoir donner à ses leçons un travestissement aïen. De l'art et de la littérature, la suppression de l'idée arétienne, ou au moins de sa formule, s'étendent maintenant toute la vie.

La foi reste cependant un besoin pour certaines âmes, et il se croit incrédule qui a ses dogmes : le socialisme ressemble à une religion, d'où sa haine des religions.

L'idée religieuse reste immuable en Orient, elle échappe momentanément aux discussions chez les peuples dont l'activité intellectuelle ne se porte pas sur les questions historiques, comme les Américains. Chez nous, le dogme de la divinité du Christ, qui a fait les succès passés du christianisme, embarrasse maintenant catholiques et protestants ; le catholicisme s'est mis dans l'embarras parce qu'il a trop précisé ses dogmes et est trop proclamé immuable ; ses pratiques, puissants moyens de gouvernement autrefois, froissent maintenant les âmes ; le devoir de croire apparaît comme un contresens ; l'unité de foi, comme aussi chimérique que toutes les égalités, la mentalité comme les facultés de chacun variant à l'infini. La foi, même chez les catholiques, n'échappe plus à l'individualisme.

Renouvelant ses fautes du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle, l'Eglise ne veut pas faire la part du feu, et refuse à la raison, à la science et aux consciences les concessions qu'elles réclament. Irrités de tant d'intransigeance, ses ennemis se montrent aussi intolérants qu'elle-même, et leur injustice lui ramène des sympathies, mais elle les découragera.

Remplacera-t-on jamais la discipline morale qu'elle avait su imposer ? Il est à craindre que non, mais on ne supprimera pas non plus le besoin de croire, et si la science historique est l'écueil du christianisme, les sciences naturelles apportent des arguments au spiritualisme. La morale, éternelle expression de la conscience, pourra faiblir ou se retremper, mais ne changera pas ; quant aux dogmes spéciaux aux diverses Eglises, leurs fondements sont sapés et leur ruine forcément s'achèvera tôt ou tard.

★

**M. J. Novicow**

Homme de lettres (Odessa).

Pour le moment actuel on peut dire que nous assistons plu-

tôt à une dissolution qu'à une évolution de l'idée religieuse et du sentiment religieux. Mais cette question est d'une complexité si prodigieuse qu'elle comporte difficilement une réponse catégorique.

La première cause de complexité vient de ce qu'il existe dans les groupes sociaux des individus se trouvant aux phases les plus diverses du développement mental. Il y a, dans les pays les plus civilisés, des millions d'hommes dont l'esprit ne s'élève pas au-dessus du plus grossier fétichisme. Pour eux, la religion, quelle qu'elle soit, n'est certainement pas en voie de dissolution. Et il y aura toujours des gens de cette espèce dans les sociétés humaines, parce que les facultés mentales un peu hautes sont très parcimonieusement partagées par l'avarice de la nature.

Après le point de vue individuel, il y a le point de vue collectif. Les gens qui règlent leurs actions sur des raisonnements personnels sont très rares. La plupart des hommes règlent leurs actions sur l'imitation des individualités marquantes. Il peut donc arriver qu'à certains moments historiques une religion donnée ne soit pas en honneur, et qu'il ne soit pas de bon ton de la pratiquer. Alors elle peut tomber en dissolution. Tel me paraît être actuellement le cas pour l'orthodoxie en Russie et peut-être pour le catholicisme en France.

Enfin une dernière cause de complexité, c'est que la religion est une vaste synthèse de phénomènes très divers. On peut la classer sous deux divisions principales : le dogme et le culte.

Au point de vue du dogme, il me semble que les religions subissent une dissolution incontestable. L'idée de Dieu est une erreur anthropomorphique de l'esprit humain. Il n'y a pas deux principes dans l'univers : la matière et la pensée ; il y en a un seul qui prend, tour à tour, les aspects les plus divers. La pensée est un phénomène naturel comme le magnétisme. Le nombre des personnes qui pensent de cette façon tend constamment à augmenter dans le monde, donc les religions anciennes, toutes fondées sur le dualisme ou le déisme, tendent à se dissoudre.

Il en est autrement du culte.

On peut dire que la religion est le « sentiment » direct de l'infini. Le culte est un ensemble de procédés psychologiques à l'aide desquels ce sentiment est provoqué dans l'être humain.



Le sentiment religieux offre à l'âme la jouissance la plus haute qu'il lui soit possible d'éprouver ici-bas. L'extase religieuse me paraît supérieure comme source de délices même aux ivresses merveilleuses de l'amour. Le culte est un bain de pureté qui procure un charme surhumain. L'intensité de la béatitude venant du culte religieux est si grande que l'homme n'y renoncera certainement jamais. Il ne pourrait pas y renoncer, d'ailleurs, sans se dégrader de la façon la plus déplorable. A un certain point de vue, on peut dire que ce qui fait la grandeur et la dignité de l'homme, c'est la religion.

Je pense donc que le culte religieux se maintiendra toujours et pourra s'épurer de plus en plus. A ce point de vue, la religion, loin de marcher vers la dissolution, marchera, au contraire, vers la rénovation. Le culte est beaucoup plus beau dans les églises anglicanes que dans les églises orthodoxes. Aussi les classes supérieures vont presque toute à l'église en Angleterre et n'y vont presque pas en Russie.

Le culte est nécessairement allié au dogme, mais d'une façon assez lâche. Le christianisme n'aurait pas existé et nous aurions continué toujours à adorer Jupiter et Vénus que notre culte aurait fort bien pu ressembler à celui que nous pratiquons actuellement par rapport à Jésus-Christ et à la Vierge Marie. Un jour viendra sans doute où le dogme religieux rejettera entièrement toute souillure païenne, toute croyance à une divinité quelconque. L'homme pratiquera alors la vraie religion, la religion sans Dieu. Cette religion pourra évoluer éternellement sans jamais se dissoudre, si elle trouve dans son culte des procédés de plus en plus parfaits pour donner aux hommes le sentiment de l'infini et pour les élever dans la religion de la pureté et de l'idéalisme.



**M. l'abbé Lemire**

Député.

Dissolution? Evolution? Tout cela à propos d'incidents comme l'histoire en compte par centaines : c'est aller bien vite au besoin, à ce qu'il me semble. Je ne suis pas à même de commenter, comme vous, mon regard à travers le monde et de dire, d'un coup d'œil, une vaste synthèse des problèmes qui posent, et de prendre les gens à la gorge et de leur arracher

une réponse à ce formidable dilemme. Dissolution ou évolution du sentiment religieux, de l'idée religieuse : De quel sentiment s'il vous plaît, de quelle idée ? car les sentiments et les idées ont bien des aspects. Et vous n'avez pas la prétention, j'imagine, de me faire faire une revue des religions qui serait aussi complexe que l'humanité elle-même. Au fond, convenez-en : c'est la situation religieuse de la France qui sert de point de départ et de motif à votre enquête. Et alors la question se précise et devient la suivante : La séparation va-t-elle dissoudre le catholicisme ou lui donner des adaptations sociales nouvelles, lesquelles feront croire aux yeux superficiels qu'il y a évolution quand il n'y a qu'harmonie avec l'ambiance, quand il y a, ne puis mieux dire, qu'adaptation nécessaire et puissante et efficace. Je crois fermement que c'est la seconde chose dont vous serez témoin. Entre le catholicisme social des catacombes et le catholicisme politique de Théodose, entre celui-ci et le catholicisme féodal du moyen âge, entre le catholicisme féodal et celui du concordat monarchique, entre ce dernier, qui est mort en France, et celui dont nous allons faire l'expérience difficile mais féconde, que s'est-il passé ? Y a-t-il eu évolution religieuse ou adaptation à l'ambiance ? Je laisse la parole aux historiens ; mais, quelles que soient leurs terminologies, je suis sûr qu'ils me diront qu'il s'est rencontré des transitions moins rapides que celle à laquelle nous assistons en France, moins faciles même et surtout moins riches d'espérances. On nous impose en effet le régime de l'association. En est-il un plus conforme à notre constitution religieuse essentielle ? Pourvu qu'il nous laisse respecter notre hiérarchie, — on fait plus que nous le permettre, on nous y convie. On nous demande d'inscrire ce respect dans nos statuts et on s'offre à les enregistrer, à les quels, et à leur donner force légale ; — pourvu qu'on ne laisse faire tous les actes de notre vie religieuse soit individuelle et privée, soit collective et publique, — pourvu qu'on ne traite comme les autres citoyens : qu'avons-nous à craindre ? Sommes-nous moins capables d'énergie, de réflexion, de bon sens, de dévouement, d'esprit de sacrifice ? Un catholique n'est pas un homme dans toute la force de ce mot, est-il vraiment un catholique ? La grâce ne repose-t-elle pas sur la nature ? n'a-t-elle point pour effet de la purifier, de l'élever, de la transfigurer ? Alors ? qu'avons-nous à craindre du progrès,

berté civique, de la solidarité sociale, de l'émancipation  
aine, de toutes les transformations que la science, que les  
munications faciles, que les inventions de toutes sortes mul-  
ent? Rien! Nous n'avons rien à craindre. J'ose dire que  
avons beaucoup à espérer. L'Évangile n'a pas donné tous  
ruits et le catholicisme n'a pas développé toutes ses forces.  
l'intime conviction que tout ce qui arrive autour de nous  
rance prépare pour l'Évangile et pour le catholicisme le  
merveilleux champ d'action qu'ils aient connu jusqu'ici.  
s ne faisons que commencer à l'apercevoir; quelques-uns  
nent leurs yeux vers lui! Mais nous en sommes encore,  
r la plupart, aux séparations nécessaires, aux ruptures avec  
préjugés, avec les étroitesse, avec un monde qui s'en va.  
sez-le s'en aller. Mis ne croyez pas que nous, catholiques,  
s nous en allons!



### Michel Revon

Professeur de l'histoire de la civilisation de l'Extrême-Orient  
à la Faculté des Lettres de Paris.

permettez-moi de ne répondre à votre question qu'en ce  
concerne le pays dont je m'occupe d'une manière spéciale,  
à-dire le Japon.

ne revue de Tokio, le *Shinnkôron*, vient justement de  
ier une enquête sur le point de savoir quelle serait, dans  
ans, la religion de l'empire; et les réponses qu'elle a  
es des hommes les plus compétents en la matière nous  
mettent d'apprécier, par la nature même de leurs hypothèses  
sur l'avenir, la tendance dominante à l'époque actuelle. En  
me, les avis sont très divergents, comme on pouvait s'y  
ndre en voyant côte à côte les noms d'un professeur évo-  
nniste et d'un croyant bouddhiste, d'un pasteur protes-  
et d'un missionnaire catholique, d'un directeur de jour-  
et d'un apôtre de l'Armée du salut; mais, de ce chaos, on  
tirer une impression générale: c'est que le sentiment  
ieux persistera en s'affaiblissant, que les doctrines reli-  
ses les plus opposées se confondront peu à peu, et que,  
ement, la religion deviendra surtout une morale pratique.  
es prévisions semblent raisonnables, si l'on juge de l'ave-  
l'après le passé. L'histoire religieuse du pays nous mon-

tre en effet que les Japonais ont toujours été des éclectiques aussi disposés à la conciliation des systèmes qu'à l'arrangement amiable des procès, et en même temps des esprits positifs, concrets, amis de la sagesse plutôt que de la métaphysique. Au début de l'ère présente, les questions religieuses furent négligées, parce que d'autres problèmes, plus urgents s'imposaient à l'attention de la classe intellectuelle; depuis quelques années, une réaction se produit contre cette indifférence; mais on peut être certain que ce réveil n'aboutira pas au triomphe d'une religion exclusive. Les éléments les plus contradictoires en apparence seront combinés, digérés, assimilés, et l'évolution religieuse du Japon montrera la même souplesse que son évolution politique, parce qu'elle sortira du même fonds psychologique essentiel.

Permettez-moi de faire remarquer en terminant que si l'on a vu récemment, comme vous le dites, une « victoire » reportée par la civilisation japonaise sur une nation chrétienne, ce conflit n'a eu, à aucun degré, le caractère d'une guerre de race ou de religion. Au moment de la déclaration de guerre, un professeur éminent de l'Université de Tokio m'écrivait pour protester d'avance contre cette idée, qu'il craignait de voir attribuer à ses compatriotes. Le Japon, qui nous a devancés d'un tiers de siècle pour la séparation de l'Eglise et de l'Etat, n'est certes pas religieux au point de songer à guerroyer pour des dogmes.



### M. Leopoldo Lugones

Inspecteur général de l'Université (République Argentine).

J'ai l'honneur de répondre à votre question sur l'idée religieuse et le sentiment religieux.

Je crois d'abord que, quand on emploie ces termes, il faut leur attribuer une signification culturelle, sous peine de tomber en divagations.

La foi, c'est-à-dire l'idée religieuse même, et l'amour mystique, qui forme le sentiment religieux, seront des choses immuables aussi longtemps qu'on ignorera la cause des phénomènes et qu'on rêvera d'immortalité. Mais c'est trop généraliser, et il faut, alors, s'en tenir au culte.

Pour ne parler que du christianisme, le seul que je connais



ois que nous assistons à sa dissolution définitive, et cela des raisons plutôt sociologiques.

Notre société est constituée, depuis les Grecs, sous le concept d'essence ou principe d'autorité, dont les deux supports sont la religion pour l'âme et le gouvernement pour le corps. L'esprit grec était militaire avant tout; et la civilisation grecque, tout en adoptant les idées grecques à travers l'Égypte, leur incorpora le caractère essentiellement religieux de l'esprit sémitique, assumé à travers le christianisme, composant ainsi la synthèse autoritaire du moyen âge. Et le moyen âge fut pour cela encyclopédique.

Le culte, étant son dernier reste, est encyclopédique aussi; l'anachronisme dans notre époque d'analyse.

Mais l'essentiel est d'établir qu'aujourd'hui c'est la désorganisation qui règne. Nous assistons évidemment aux préludes d'une nouvelle civilisation, dont le concept fondamental est contraire au principe d'autorité, et, par conséquent, à l'idée religieuse. D'autre part, la religion, qui était le bien des pauvres, est maintenant l'alliée des riches. Elle a parcouru entre ces deux extrêmes tout le cycle des possibilités, ce qui démontre son épuisement.

Je crois, en somme, que le sentiment religieux se transformera en adoration individuelle parmi les spiritualistes, laissant ainsi l'évolution échouée avec la Réforme.

Quant à l'idée religieuse, ou dogme cultuel, je pense qu'elle est son temps.



### M. Marcellus Emants

Homme de lettres (La Haye).

Le dieu séjournant en dehors du monde devient de plus en plus un esprit mondial séjournant dans l'Univers même.

La révélation que nous avons dû accepter sans contrôle, et qu'on la prétendait venue de ce dieu extérieur, devient la révélation de l'esprit mondial à lui-même, révélation qu'en ces qu'expressions individuelles de cet esprit mondial nous interprétons scientifiquement. Ainsi le sentiment religieux, qui était autrefois une adoration pleine d'amour de l'omnipotence créatrice et destructrice en dehors de nous-mêmes, se change

en une simple reconnaissance de cette puissance créatrice destructrice en nous-mêmes et en tout ce qui vit. De ce manière, l'évolution du sentiment religieux me semble consister en une « dissolution ».

Le fait que nous pouvons observer également en ce moment une renaissance du sentiment religieux à l'ancienne mode prouve rien contre ce que je viens d'exposer, car nul développement ne se fait sans réactions temporaires.



### M. l'Abbé Wetterlé

Député alsacien au Reichstag.

L'Allemagne catholique ne connaît ni dissolution ni évolution de l'idée religieuse. La crise du vieux-catholicisme passé sans laisser aucune trace. Les théories aventureuses de l'école théologique de Wurzburg n'ont eu aucune action appréciable sur les esprits. La persécution étatiste, connue sous le nom de Kulturkampf, a fait disparaître les derniers vestiges du Joséphisme. Le catholicisme est donc plus robuste que jamais.

Il s'est d'ailleurs accommodé aux besoins de notre temps sans rien sacrifier de sa doctrine. Les catholiques sont à la tête du mouvement social et, au Reichstag, la fraction Centre (ses adversaires eux-mêmes le reconnaissent) a doté l'empire d'une législation ouvrière modèle.

Le désaccord actuel entre le chancelier et les députés catholiques ne sera pas durable. On ne saurait longtemps gouverner contre un tiers conservateur de la population, quand les socialistes, puissamment organisés, disposent d'un autre tiers des électeurs. Les protestants ne pouvaient se faire à l'idée que, dans la patrie de la Réforme, les catholiques fussent même de déplacer à leur gré les majorités au Parlement. De l'alliance contre-nature des conservateurs orthodoxes et de la gauche libérale lors des dernières élections. Cette alliance survivra pas cependant à la première épreuve de travail commun sur le terrain économique, social ou religieux.

Le catholicisme allemand a fait ses preuves. Il envisage l'avenir avec sérénité. C'est moins contre l'incrédulité que contre le symbole chrétien rival qu'il défend ses positions. La lu

étuelle contre le prosélytisme protestant l'a contraint à éléster des superfétations qui alourdissent la dévotion dans pays latins. Il est moins extérieur, mais plus combattif, as brillant, mais plus sérieux.

ans son organisation, l'élément laïque, tout en ne violant ais les lois de la hiérarchie, joue un rôle considérable. Le re, de son côté, s'attache à garder constamment le contact les groupes politiques et sociaux qui lui garantissent son pendance.

quoi bon évoluer, puisque l'Evangile, livre toujours nt, et l'Eglise, société éternellement jeune, donnent la tion la plus large et la plus bienfaisante à tous les pro- nes de notre époque ? Unis dans une foi, en même temps ple et raisonnée, les catholiques allemands sont d'autant s forts que le protestantisme se désagrège et s'effrite en multitude de sectes dont beaucoup n'ont plus de chrétien le nom. De ce côté-là il y a dissolution presque complète s le camp libéral, comme évolution vers un dogmatisme r rigoriste dans le camp orthodoxe.



### M. Georges Brandes

Homme de lettres (Copenhague).

ous assistons certainement à une dissolution partielle des odoxies européennes, mais à une dissolution si lente elle a déjà duré plus de trois cents ans et ne s'est accélérée très peu de nos jours. Le peuple s'est un peu éclairé, les ses dirigeantes ont plutôt reculé.

u XVIII<sup>e</sup> siècle, Frédéric II s'exprimait franchement en libre seur, et, comme lui, des ministres de grands pays. Au siècle, nul prince ne l'a fait, pas même Napoléon I<sup>er</sup>, et ministre d'un royaume, pas même Bismarck.

e ne sais pas bien ce qu'on entend par idée religieuse et sentiment religieux. On essaie de garder les mots, tout en délayant de plus en plus la signification. Si le spiritisme une idée religieuse, je pense que la foule remplacera les odoxies — encore assez vigoureuses — par la croyance esprits. La raison n'y gagnera pas beaucoup.

a haine réciproque des races ou des prétendues races, la

haine réciproque des nations et la haine violente des classes paraissent vouloir remplacer la haine religieuse proprement dite.

La haine des races a un caractère religieux, le patriotisme est partout une religion, le socialisme en est une autre. Tout cela aboutit à la haine sincère et universelle — sentiment éminemment religieux — que l'humanité combat avec enthousiasme, mais faiblement.

(A suivre.)

#### TABLE ALPHABÉTIQUE DES SIGNATAIRES

MM.		MM.	
Maurice Blondel.....	636	Leopoldo Lugones.....	63
Georges Brandes.....	655	Pietro Misciattelli.....	63
Henri Brémond.....	628	Alfred Naquet.....	63
Napoleone Colajanni.....	645	Ernest Naville.....	63
Francesco Cosentini.....	634	J. Novicow.....	63
L. Dimier.....	642	Michel Revon.....	63
Marcellus Emants.....	653	Paul Ritti.....	63
Camille Enlart.....	646	Virgile Rossel.....	63
Willem Kloos.....	635	Jules Sageret.....	63
Lemire.....	649	Wetterlé.....	63
Gian Pietro Lucini.....	638		



## PIERRE DE QUERLON<sup>1</sup>

---

Je commence d'écrire cette notice le jour anniversaire de la mort de mon cher petit frère, de mon camarade Pierre de Querlon. Après deux mois de maladie, le 7 juin 1904, au premier épanouissement des roses, il nous a quittés. Il venait d'avoir vingt-quatre ans. Il aimait passionnément la vie : aussi j'essaierai d'oublier le grand désespoir d'une mère, d'un père, le deuil de ses proches, de ses amis, et ma propre douleur, pour faire revivre, en tête de son dernier livre, le caractère de ce garçon que nous pleurons, l'écrivain délicieux que nous aimons, au moins, garderont, à jamais, de l'oubli. De nombreux romanciers contemporains en pourrait-on dire autant ? Pierre-Armand-Marie Peyrot des Gachons — qui prit, à vingt ans, pour ne pas être confondu avec ses frères aînés, le pseudonyme de Pierre de Querlon — est né à Valençay, le 27 avril 1880, dans une grande maison de la rue Talleyrand, où nos parents occupaient le rez-de-chaussée. Le premier étage servait de pied-à-terre pour la belle saison à nos aimables propriétaires. Mais, en tout temps, nous jouissions des jardins, qui étaient fort grands et s'étendaient de l'un et l'autre côté de la maison.

De la rue, à travers la haute grille où se mêlent la glycine blanche et le jasmin, on peut encore apercevoir un large parterre, et, à sa gauche, deux fenêtres encadrées par deux grenadiers en éventail qui donnent, au cœur de l'été, de robustes fleurs rouges, mais dont les beaux fruits ne mûrissent pas. Ces deux fenêtres sont celles de la chambre où naquit le plus jeune frère.

Je n'étais, à cette époque, un lycéen d'une douzaine d'années. Mes parents avaient déjà trois fils et nous désirions tous la naissance d'une fille. Notre petit Pierre eut dès ses premières

<sup>1</sup> Cette notice va paraître en tête du dernier livre posthume de Pierre de Querlon : *La Boule de Vermeil*.

années une si fine petite frimousse que nous ne fûmes qu'à demi déçus.

Nous lui fîmes les honneurs du jardin et nous le présentâmes au bout de notre rue, au parc du château où les petits enfants vont d'émerveillements en émerveillements. Valençay était digne de donner le jour à Pierre de Querlon. C'était alors une délicieuse petite ville entourée de forêts. Séparée ainsi du reste du monde, elle en pouvait faire fi, puisqu'elle contenait en elle-même de quoi contenter le cœur et les yeux.

Ces forêts toutes proches et peuplées de gros gibiers, ce château à l'aspect grandiose, ce parc majestueux et intime, cette petite ville riante sur son coteau ensoleillé, la rivière et son rideau de peupliers, l'avenue de l'église contribuèrent à la formation de l'esprit artiste de mon frère André, l'aquarelliste aux claires visions, et de mon frère Pierre, qui, dans aucun de ses livres, n'oublie de décrire, amoureux, les maisons et le paysage.

Puis — les fils de fonctionnaires voyagent — nous habîmes Issoudun, vieille cité qui semble à demi morte, nous garda un pittoresque vétuste, Sains-Richaumont, village perdu dans les champs de betteraves, non loin de la Belgique, et, enfin, Etampes, la province aux portes de Paris.

Il n'avait pas quatre ans que, sous les boucles blondes de ses cheveux, ses yeux vifs observaient, continûment. Il bavardait pas à tort et à travers, à la coutume des tout petits, mais il avait, de temps en temps, d'amusantes réparties.

Il commença ses classes au lycée de Laon et j'ai gardé, de cette époque, de charmantes lettres pleines déjà de crânes discussions de littérature. Deux amours de bonne heure se partageaient sa vie, l'amour de regarder autour de lui, de noter les gestes, les grimaces, et l'amour des livres. Il goûtait par les livres d'étrennes proprement dits, si peu littéraires, en général, et je me fis son heureux complice en guidant le choix de ses achats. A seize ans, il avait déjà autour de lui les vrais compagnons de l'homme de lettres : les grands classiques d'Homère à Beaumarchais, les poètes contemporains, précieuse avant-garde qu'il faut toujours consulter avant de se mettre au labeur, les romanciers des trois siècles français, historiens des hommes à mettre au même rang que les historiens des ro-

es philosophes, qu'il ne faut jamais négliger, si l'on veut l'œuvre qui dure.

Plus tard, Pierre aimait tant ses livres qu'il préférait s'en tenir à ceux qu'il possédait et s'ingénier à les parer. Il choisissait pour chacun d'eux une reliure à la couleur de son âme. Sur ses préférés, il recherchait des parchemins spéciaux, une amusante patine et d'une solidité à toute épreuve. Les autres sont intacts, leur ami n'est plus.

A la fréquentation des seuls écrivains, il gagna de savoir même, de bonne heure, écrire avec goût. Il aimait, tout de suite, non pas seulement à écrire, ce qui est banal, mais à réécrire, ce qui est fort peu répandu à notre époque de production hâtive.

Il suivit quelques années les cours du collège d'Etampes, puis il vint terminer ses études au lycée Louis-le-Grand. Il était interne et habitait avec moi. René Boylesve a fait du petit Querlon de cette époque un si joli et juste croquis que je ne persiste pas au plaisir de le citer tout au long :

« Je le vois encore, aux anciens bureaux de *l'Ermitage*, dont les portes donnaient sur la rue du Sommerard. Il était assis à un petit bureau à casiers ; lui, son appui, sa chaise tenaient une place infime ; il ne remuait pas ; il ne faisait aucun bruit ; dans les moments de silence, pourtant une plume d'oie grinçait ; par cet aigre murmure déclarait sa présence. Il écrivait. Fallait-il donc tant écrire pour parer des baccalauréats ? Lorsqu'il se levait pour vous tendre la main, avec un sourire tendre et fin, ce que couvaient ses grands bras puissants et sa tête penchée s'étalait : c'étaient des feuilles libres noires d'une écriture rapide et sûre, et destinées à s'amonceler dans les grandes chemises qu'on voyait soigneusement empilées à l'intérieur d'une petite case, à droite d'un portrait dit de M<sup>me</sup> de Warens. Mais sitôt, les grands bras et la tête penchée, comme une poule aux œufs frémissantes, se rabattaient sur la couvée. Un mystère se jouait dans ce petit espace : sous le regard gracieux de cette mère de lettres, sous le geste amoureux des deux bras et l'obstination ardente de la tête penchée, était-ce un bachelier qui allait éclore ? Je m'en moque ! Il avait un talent d'écrivain qui naissait. »

Il allait de la rue du Sommerard au lycée Louis-le-Grand ; et il prenait par le chemin le plus court. Il avait une physionomie désolée, un teint de mie de pain, des gestes d'une brusque impatience. Il me disait : « Mais reposez-vous donc ; prenez l'air ; allez faire un tour au Jardin du Luxembourg ! » Il ne répondait ni oui, ni non ; mais il se remettait à couvrir. Il était pressé.

Et, un beau jour, il nous donnait à lire des *Tablettes Romaines* où à l'atmosphère latine se mêlait un air neuf, frais, soufflant librement, je ne sais comment, mais j'en sens la saveur exquise. Il n'était pas esclave ! Il ne copiait pas ! Sous un habit antique il animait des figures de la rue du Sommerard ! C'était un garçon qui avait vu tomber la pluie sur les pavés et des femmes traverser la chaussée en épargnant leur jupe ! Rare et charmant plaisir de découvrir que quelqu'un écrit non parce que écrire mène à ceci et à cela, mais parce que, véritablement, un démon s'agite en son cœur ! Et déjà la sincérité d'inspiration lui façonnait un style. C'est le plaisir qui donne le style : ceux qui s'embêtent, la plume à la main, font fuir de dégoût la forme divine (1).

Si Querlon avait mauvaise mine, c'est qu'il sortait à peine de convalescence. Quelques mois plus tôt, au retour d'une promenade à bicyclette achevée sous une averse, une pleurésie s'était déclarée. Après des soins énergiques et une cure dans un petit bois de sapins, il était allé achever de guérir en Berry à Ardentes, où notre famille possède quelques terres. Il y rapporta des forces nouvelles et des notes qui formèrent bientôt la première version de *Céline, fille des champs*.

À ceux qui veulent suivre pas à pas sa vie, je conseille donc de lire *Céline* tout de suite, après les *Tablettes*. S'il en a, par la suite, changé quelques mots, retouché quelques dessins et phrases, ni les descriptions, ni les réflexions, ni l'atmosphère n'ont bougé.

À propos, justement, de ce livre, André Chaumeix a écrit dans le *Journal des Débats* (2) tout un feuilleton d'une grande intelligence critique dont il me paraît de mon devoir d'extraire quelques paragraphes :

Si peu qu'il ait voulu parler de lui-même, Pierre de Querlon a pourtant laissé transparaître quelque chose de sa pensée dans ses livres. Assurément, il ne se mêle jamais à ses récits ; il se tient pour satisfait quand il a donné la vie à ses personnages, il ne veut pas nous dire ce qu'il pense d'eux. Mais il n'est pas impassible et indifférent. D'autres sont demeurés impénétrables, et à lire Maupassant, on cherche en vain s'il a aimé, méprisé, ridiculisé ou plaint tous ceux dont il a conté les tristes histoires. Pierre de Querlon est un poète ; il laisse voir une pitié profonde, une miséricorde pleine de mélancolie pour

(1) *Ermitage*, juillet 1904, p. 163.

(2) *Journal des Débats*, 28 mai 1905.



dition humaine, et ce sentiment continu suffit à réchauffer tout récit.

Les personnages qu'il peint n'ont nulle brutalité. Ce n'est pas qu'il imule rien de la réalité, ni qu'un facile optimisme lui fasse taire mal. Il a donné à quelques-uns des paysans qui passent dans son œuvre de la rudesse, de l'égoïsme, de la violence même. Sylvain est sûr de lui et volontiers disposé à écarter d'un mot, fût-il dur, un geste, fût-il brutal, tout ce qui le gêne ; Gilberte, sa mère, est égoïste et criarde ; Madeleine, la fermière, est sans tendresse. Et dans toutes ces misères n'est caché. Mais il semble que, malgré la précision avec laquelle elles sont rendues, elles s'apaisent et transfigurent dans les mots ; les passions se tempèrent, les événements se simplifient ; les douleurs s'acceptent et se consolent ; une atmosphère mélancolique, mais paisible, enveloppe tout le récit : c'est la vertu de la pitié de l'écrivain qui opère.

On voudrait savoir de quoi était faite chez cet homme jeune une pensée à la fois si légère et si profonde. Il ne paraît pas qu'il ait eu du monde une idée âpre et cruellement pessimiste. Il avait lu Montaigne et l'avait retenu, car plusieurs fois il le cite. Il a écrit en tête des *Œuvres d'Hélène* ces mots enjoués des *Essais* :

« Je ne pense pas qu'il y ait tant de malheur en nous comme il y a de vanité, ni tant de malice comme de sottise : nous ne sommes pas pleins de mal, comme d'inanité ; nous ne sommes pas si misérables que nous sommes vils. »

Dans ses livres on retrouve bien quelque chose de cette philosophie. Évidemment elle ne lui a pas inspiré un scepticisme rieur, une ironie un peu sèche encore qu'intelligente. Si la raison tourne à tous les vents, ce n'est pas un motif pour trop en rire, ni pour trop en pleurer. Il se contente de savoir et d'être pitoyable. Dans ses romans, où il a noté exactement des sentiments humains, les hommes ont l'air de porter en eux un très petit nombre de sentiments qui, sous des noms divers, sont toujours les mêmes et d'où leur viennent toutes les joies et toutes les douleurs : Pierre de Querlon s'est plu à en voir le jeu, sans le prendre au tragique, mais en le prenant au sérieux. Tandis que ses contemporains peinent pour vivre et songent à l'amour, il sait qu'ils obéissent à une loi plus forte qu'eux, et il les regarde avec une sympathie indulgente. La vie, malgré tout, lui est chère, quoiqu'il en sache la vanité : il paraît avoir pour elle un amour mélancolique, une sorte de compréhension douce et résignée, une tendresse qui accepte, mais qui ne se livre pas. De ce sentiment intime, il ne fait pas étalage ; il le garde pour lui-même comme un secret enchanteur et douloureux qui paraît au travers de son œuvre, et lui donne cette unité de ton indéfinissable.

Cette mélancolie et cet attendrissement imprègnent, en effet,

l'œuvre entière de Pierre de Querlon qui, du reste, fut toute écrite dans l'espace d'une vingtaine de mois. Quand, dans *la Renaissance Latine*, parut son premier roman, *la Liaison fâcheuse la Maison de la petite Livia* était achevée, ainsi que *les Joutes d'Hélène* et les deux ouvrages dont j'ai déjà parlé. Tous ces livres de convalescent, retiré au coin de son feu et qui, d'un doigt un peu fébrile, réunit, en petites gerbes, les fleurs qu'il a coupées le long de ses courtes promenades dans le monde.

Il n'a guère quitté sa table de travail. Une excursion en Belgique, un séjour en Normandie, une petite pointe jusqu'au théâtre d'Orange, voilà à quoi se résument « les voyages » de Pierre de Querlon. Mais il connaissait le Berry jusque dans ses recoins et, par cœur, deux ou trois petites villes de province et autant de quartiers de Paris. C'est assez pour meubler un cerveau, c'était assez pour que fussent écrits avec harmonie et précision quatre volumes pleins d'originalité de vie.

Par hygiène, nous quittâmes le quartier Latin pour gagner les hauteurs qui avoisinent le bois de Boulogne, rue Boissière, dans cette villa Michon d'où vingt bow-windows nous donnaient tout le jour de si sincères spectacles. Pourquoi faut-il que l'ennui des vieux murs l'ait poussé à quitter ce quartier d'apais pour venir s'installer dans un immeuble grouillant et malsain de la rue Jean-Jacques-Rousseau?

Dans quelque promenade nocturne avec des amis pas assez soucieux de sa santé, il gagna une grippe qu'il négligea, qui pénétra tout son organisme pourtant robuste. Il eût fallu tout de suite la campagne. Mais il n'avait pas, prétendait-il, le temps de se soigner. Il ne voulait pas être malade. Il venait de publier, coup sur coup, deux volumes et deux plaquettes. Il s'était mis à un nouveau roman, notait le plan d'un autre. Il ne pouvait quitter Paris. Il le quitta trop tard.

On peut vraiment dire de lui qu'il aimait la littérature jusqu'à en mourir.

Peut-on, si jeune, avoir la sagesse de s'arracher à une gloire naissante? Il commençait d'être connu d'un public d'élite; avait l'estime des critiques et des juges les plus qualifiés: Ernest-Charles dans la *Revue bleue*, Marcel Ballot dans le *Figaro*, Rivoire à la *Revue de Paris*, Robert de Flers, Rachil

*Mercure de France*, Octave Uzanne, Martin Gale, et, à une ovante unanimité, de tous les critiques des jeunes revues. s meilleurs parmi nos romanciers et nos dramaturges atten- nnés le louèrent : Léon Hennique, Henri de Régnier, René ylesve, François de Curel, Francis Jammes, Marcel Boulén- ; Paul Adam, André Gide, Henry Bordeaux, etc.

Querlon, avec une gentille reconnaissance — qui n'est plus ère à la mode dans le panmuflisme contemporain — recueill- t, en un gros livre, coupures de journaux et lettres de com- ments, et je n'aurais qu'à puiser au hasard. Mais je n'oublie s que mon jeune frère a mis pour titre sur ce livre : *la Glo- le*, ce qui donne justement à penser qu'il se rendait un juste mpte de la portée de son œuvre, une toute petite chose en- re et qui, malgré sa quasi-perfection, ne le gonflait pas d'un guail malsain.

Car il convient de le noter, à son honneur, il faisait une ange et charmante exception parmi une génération où la ssance est d'effigie courante et où l'égoïsme est porté avec entation comme le plus digne vêtement des idées et des ndances contemporaines.

Pierre de Querlon avait un cœur excellent. Il aimait à ren- service. Il fonda une revue, *l'Hémicycle*, pour parler à guise, certes, mais aussi, mais surtout pour publier de belles ges de ses amis littéraires, de beaux dessins d'artistes in- nns, pour louer quiconque lui semblait vouloir faire œuvre rt, en marge du commerce de confiserie « picturale » et de rnographie « livresque ».

Nous donnons dans ce volume-ci des extraits de ses vives sincères chroniques sur l'art, sur le roman, sur le théâtre. us avons dû faire un choix. Pierre de Querlon a beaucoup it. Il écrivait, on peut dire, continûment.

En dehors des trois romans dont nous avons déjà parlé et e *Tablettes romaines*, il avait composé *la Maison de la pe- Livia* et, autre pastiche latin, *les Amours de Leucippe et Clitophon*, adaptation du Grec Tatius, en collaboration avec ami qui signa également avec lui un conte délicieux : *la incesse à l'aventure*, que nous regrettons de ne pouvoir nner dans ce volume comme nous y comptions.

D'après *les Joues d'Hélène* il composait un petit acte, *le ndeau*, qui n'a point été représenté.

Il écrivait sur *Remy de Gourmont* une plaquette, qui restait un modèle de monographie littéraire.

Il collaborait à *l'Ermitage*, dont il fut le secrétaire de rédaction, sous Édouard Ducoté, à *la Renaissance latine*, à *la Revue bleue*, au *Mercury de France*, à *l'Ame latine*, à *la Revue pléiennne*, au *Gil-Blas illustré*, à *la Libre critique*, à *la Vogue*, à *Anthologie-Revue*, à *Germinal*, au *Pays de France*, à *la Clavellina*, à *la Plume*, et largement, bien entendu, à son *Hémicycle*, qui vécut trois années.

J'ai réuni ici quelques nouvelles, la petite comédie, ces pages de critiques et plusieurs fragments inédits.

Pour les fragments, je demande l'indulgence des lecteurs. Querlon ne les aurait pas publiés tels qu'ils paraissent ici. *Mes petites amies de la rue du Chat* sont, je crois, le premier ouvrage auquel mon frère, encore collégien, se soit essayé. Il ne les aurait sans doute jamais donnés à lire au public. Pour ma part, je ne crois pas cet essai sans intérêt.

Querlon, au moment où la grippe le terrassa, travaillait deux romans : *Promenades avec Antoinette*, qu'il appela, en suite : *l'Agrément de ma bonne amie*, qui aurait été un livre attendri et charmant ; *le Château près du village*, œuvre plus longue haleine, où il se proposait de raconter l'existence d'un vieillard, depuis sa naissance jusqu'à sa mort, et l'histoire parallèle du village voisin, et qu'il avait, par avance, dédiée à émouvante ironie : *A mes robustes aïeux*.

Il avait pris beaucoup de notes, fait des plans détaillés, esquissé de précises silhouettes, mais il avait écrit très peu de pages. Ce que nous pouvons publier de ces deux livres projetés n'en peut donner qu'une idée incomplète.

La mort, d'un talon brutal, a écrasé les pousses printanières.

Durant les nuits tragiques que nous avons passées à son chevet, son cerveau ne cessait de travailler. Il revoyait les paysages à décrire, ses héros avec leurs gestes familiers. La fièvre lui faisait vivre, tout haut, ses jeunes livres, et il tendait les mains hors des draps, comme un enfant qui se noie, qui ne pense pas à crier et qui, simplement, continue jusqu'au bout sa petite vie singulière et charmante.

Il ne se plaignit jamais. Mais il aurait voulu vivre, il désirait ardemment. Vers le Dr Farabeuf, qui le soigna avec tant de zèle amical, vers le Dr Burluraux qui vint plusieurs



le reconforter, il tendait des regards où on lisait une obs-  
cure prière corrigée par l'orgueil et la désolation d'en com-  
prendre l'inutilité.

Autour de son lit, on se cramponnait à des espoirs fous. La  
peppe malfaisante fut plus forte que l'amour et l'amitié. Un  
matin, il se tourna vers sa mère et vers un crucifix de bronze  
pendait au mur. Ce fut sa dernière confiance, sa dernière  
possession. Il sourit à chacun, à la glycine de la fenêtre :

— Je suis bien ! dit-il à mi-voix. Et il s'éteignit doucement,  
sans rancune, sans regret, sans peur...

Lui qui n'était qu'au printemps de sa vie, il mourut à la  
fin des fleurs, au milieu d'un splendide été où il aurait tant  
pu marcher parmi les hommes.

Son ami Léo Larguier lui dédia ces vers d'une grâce et d'une  
émotion si familières, qui viennent d'eux-mêmes sous ma  
plume :

Un orage nocturne écrase mon toit noir,  
Et vous, mon pauvre ami, vous êtes mort ce soir.  
Il fait lourd, il pleut fort, je suis là, c'est la vie...  
A mes pleurs s'est mêlée une goutte de pluie.  
Derrière moi, celle que j'aime, en s'endormant,  
A soupiré dans l'ombre et gémé doucement.  
Quelques couples, surpris par la soudaine ondée,  
Rient, traversant la place à présent inondée,  
Une rose s'effeuille en parfumant encor  
Ma chambre tiède, et vous, ami, vous êtes mort.  
Naguère nous parlions de choses bien aimées,  
Je vous portais mes vers comme un faix de ramées,  
Nous soupions en nous regardant, et brusquement  
Vous me laissez et vous partez. Que maintenant  
Vous devez être loin de cette nuit d'orage !  
Et dire que demain, avec votre visage  
Qui souriait et tout cela que vous aviez,  
On vous enterrera. Vous n'aurez ni papiers,  
Ni livres, ni tableaux et votre vieille table  
Qui ne vous verra plus dira : « Le Maître aimable  
Est donc parti bien loin qu'il ne vient plus à moi ? »  
Malgré l'été naissant vous allez avoir froid,  
Car la terre demain sera toute mouillée.  
Et moi qui reste ici je verrai la feuillée,  
Je vivrai, j'aimerai, je pleurerai demain,  
Je marcherai, tenant la blanche et belle main  
De mon amie, et les sentiers seront pleins d'ombres.  
La lune penchera sur les épaules sombres

Des monts diffus son rond visage d'argent clair,  
 Je souperai sous les lauriers, respirant l'air  
 Qui s'arrêta là-bas sur la vigne bleuie,  
 Je connaîtrai la joie et la mélancolie,  
 Et peut-être j'aurai, quand je viendrai vers vous,  
 Une tête de vieux aux cheveux blancs et doux.  
 Vous me direz : « Voici le funèbre domaine.  
 Ce mort qui va tout seul, près de cette fontaine,  
 C'est Virgile; souvent je l'aperçois rêver.  
 Il m'a parlé le soir où je suis arrivé. »  
 Et vous me guiderez au pays taciturne...  
 Pauvre mort ! A présent de l'orage nocturne  
 Il ne reste plus rien, mais il doit être tard.  
 Bien qu'il ne pleuve plus, les frondaisons du parc  
 Font sur le sol un bruit monotone d'averse;  
 Chaque arbre se recueille et chaque feuille verse  
 Ce qu'elle a recueilli de l'orage qui fuit...  
 Les lisières, demain, auront des coquelourdes,  
 Mais vous, dans l'infini plein de ténèbres lourdes,  
 Avez-vous bien dormi votre première nuit ?

A la triste nouvelle, ses amis furent stupéfaits. Ils croyaient pas à sa maladie. Mes parents, mes frères et nous reçûmes plus de cent longues lettres sincèrement émues sans doute, hélas ! n'avons-nous pas su remercier comme aurait convenu.

Tout la jeunesse littéraire suivit jusqu'à l'église, jusqu'à cimetière Saint-Gilles, le petit corbillard et les fleurs que saison et l'amitié avaient amoncelées.

Puis, il y eut, pour nous tous, un grand vide. Pendant des jours et des jours nous ne sûmes pas nous habituer à ce départ injuste, disions-nous.

Mais le pauvre petit Querlon n'était pas mort tout entier. Il laissait des livres, il laissait des manuscrits.

Ses premiers romans avaient été publiés à *la Renaissance latine* et au *Mercure de France*. Il désirait beaucoup que suivant parût à la *Revue de Paris*. Je pris *Céline*, dont nous avions causé ensemble, et la portai à M. Ganderax. Je n'oublierai jamais l'accueil qu'il me fit. En quelques jours, le roman fut lu et reçu ; en quelques mois, publié, avec un soin pieux.

M. Marcel Ballot, dans *le Figaro* (1), parla de ce livre avec émotion et conclut ainsi :

(1) *Figaro*, 31 juillet 1905.

histoire menue, direz-vous, et un tantinet grossière ? Lisez-la, vous verrez combien cette pastorale moderne est riche, au contraire, et précisée. Les héros de Pierre de Querlon ne ressemblent pas plus aux bourgeois enrubannés de George Sand qu'aux rustres féroces de *la Mare* ; ils sont vivants, justes et vrais. Et il n'y a peut-être pas une page, pas une ligne de ce petit roman qui ne fasse image ou tableau ; ce sont que croquis d'après nature, que coins de campagne — champs, celliers, gués ou lavoirs — d'une incomparable fraîcheur ; ce sont que choses vues, qu'études et notations du réel, non pour en exagérer la laideur ou la beauté, mais pour le rendre tel qu'il est, toujours divers, toujours complexe et passionnément attachant jusqu'en ses plus coutumières et banales manifestations. Seulement, pour percevoir ainsi toute la poésie de l'infime vérité, il faut une vision spéciale, — cette vision directe, immédiate et sans nul parti pris d'école. Flaubert développa jadis en Maupassant et qui, seule, mérite, à ce sens, le beau nom de « Naturalisme ». D'autre part, l'auteur du *Pausole* n'a-t-il pas dit excellemment : « Un poète est celui qui voit rien avec les yeux de son voisin » ? Naturaliste et poète, les deux termes ne sont donc pas tout à fait inconciliables ? Certes non, même ils pourraient bien, quoi qu'on en dise, être identiques. Ce n'est pas Pierre de Querlon et son œuvre si cruellement interrompue, — triste stèle tronquée sous le crêpe et les fleurs de deuil, — qui nous en démontrent une fois de plus.

Depuis le 9 juin 1904, Pierre de Querlon, mon cher petit frère, repose dans le cimetière Saint-Gilles d'Etampes ; ses amis ont fait mettre sur sa tombe un délicat médaillon où le sculpteur François Sicard a fait revivre, s'inspirant du Quers de Fernand Maillaud (1), de quelques portraits et de nos souvenirs, le charmant et doux visage que nous pleurons de ne plus voir.

Mais ses livres restent, tous ses petits livres vivants, dans les bons coins des meilleures bibliothèques et dans les mémoires émues et charmées.

JACQUES DES GACHONS.

## LE CHEVAL QUI RÊVE

---

Devant le feu du bivouac, ils parurent aussi blancs l'un que l'autre, d'une pâleur de linges ayant traîné. L'homme porta une culotte de peau, des bottes molles, de vieilles bottes ridicules, sans éperon, mais pointues comme des chaussures de bal, et un veston de drap clair, acheté trop large dans quelque bazar « universel », un de ces vêtements abominablement quadrillés qui plaisent aux valets d'écurie. Sous le chapeau relevé d'un côté, seul vestige de sa tenue *boer*, ce qu'on apercevait de son visage demeurait indistinct, farineux, grimé en masque de comédien. Le cheval qu'il amenait le suivait ne possédant ni mors ni bride, sanglé simplement d'une housse de velours déteint, et l'animal s'estompait, de formes illusoires, au milieu du brouillard de sa crinière, dardant un oeil sombre voilé de cils d'enfant.

Le chef de cet avant-poste eut un geste d'inquiétude en examinant leur singulière misère. L'homme et la bête lui arrivaient essoufflés d'un long voyage; cela se devinait à leurs respirations difficiles et à leurs balancements d'encolures. Ils tremblaient sur leurs jambes, vacillaient, dans les ombres mouvantes que découpait la flamme, de telle façon qu'on aurait pu les croire en papier.

Malheureusement pour les troupes régulières, il en tombait souvent des nues, de ces héros d'affiches, qui ne servaient à grand'chose, occupaient une tente au camp, mangeaient le double part de gamelle, puis s'esquivaient brusquement tournant d'un chemin... ou dans la mort. Les cerveaux et les ventres, déjà si creux, dont le vide attire tous les phantasmes de la peur, avaient-ils bien besoin de ces apparitions d'oiseaux voraces s'abattant sur leurs champs de batailles pour y dévorer des lambeaux de leur gloire? Mais c'était un honneur les recevoir; les nations riches, toujours encombrées de personnages douteux, les expédiaient au pauvre peuple, et



vre peuple devait les accueillir à bras ouverts, pleurant de dans le généreux délire de sa fin.

Le cercle des soldats se rompit pour leur offrir une place au de la cuisine.

— Comment vous appelez-vous ? demanda le chef du bi-ac.

L'homme, la main souple, ôta son chapeau, et on vit aux ars du brasier qu'il était jeune, malgré ses cheveux rares, s, un peu pommadés, sa bouche drôlement fendue entre x parenthèses de rides qui évoquaient l'idée d'un râtelier entuant le ressort naturel des mâchoires. Pourtant, comme cheval, il avait l'œil doux et sombre, frangé de cils touffus.

— Vous êtes Italien ? fit le chef, cherchant à se souvenir du e de cette race aux yeux passionnés.

L'homme répondit, en pur anglais :

— Algérien, mon capitaine. C'est votre colonel qui m'envoie. n'appelle Amaldo.

Et il lui tendit une enveloppe.

Italien, Brésilien, Espagnol ou Portugais, il serait bien assez pour la prochaine boucherie. Le chef, indifférent, parce lse savait plus abandonné que l'homme, prit la lettre qu'on tendait, la glissa sous sa veste. On verrait cela demain, au f, s'il y avait encore un jour.

— Il faut aller mettre votre cheval à la corde, derrière les res, et l'attacher de manière à ce qu'il dorme debout. Les vaux qui se couchent en ce moment ne se relèvent plus. us sommes ici pour ne pas nous endormir, nous, les cava-s... pas même debout.

L'Algérien répliqua, tranquillement :

— Je viens pour veiller avec vous, mon capitaine.

Il avait l'air du passant qui entre dans la maison mortuaire politesse. Plus on est de gens vivant autour du lit, moins sent l'odeur du cadavre. Il ajouta, les yeux fixés sur son val :

— Inutile de l'attacher. Zéphi ! Rejoins les compagnons et s-toi droit. Ne salis pas ta belle robe à te vautrer. Ce n'est s le moment des pansages de gala, mon vieux.

Un mouvement d'étonnement secoua l'inertie des soldats, roupis en rond, guettant tous l'ébullition de la potée dans vaste marmite. Affamés, harassés, ils regardèrent cependant

ce cheval qui entendait les ordres comme un homme. Au petit pas, boitant d'un sabot, Zéphi s'éloignait, la tête basse, flairant le sol. Il y avait là-bas, l'écurie, c'est-à-dire un chariot plein de fourrages, une corde, barrant la route du chariot, un piquet, réunissant toutes les brides nouées serrées. Les jets du feu dansant éclairaient tantôt une croupe brillante, tantôt la colère d'une prunelle. Le premier compagnon qu'il approcha lui asséna une ruade, le second, sans force pour le mordre, retroussa ses naseaux sur une rangée de dents féroces, mais trop longues pour désirer broyer autre chose que du foin. Tous ces chevaux velus, bourrus, s'unirent en une masse hostile, refusant la portion que ce camarade excentrique venait mendier. Le beau champion avec son habit blanc ! Et une secrète répulsion les éloigna de ce traîne-la-patte.

Les soldats contemplaient Zéphi, revendiquant timidement le coin de son repos, hochant la tête en cheval qui comprend la gravité de l'heure. Le vent de la nuit recourbait sous ses flancs pâles sa queue flottante, le voilant d'une draperie légère comme le corps d'une femme, frissonnant de pudeur, se voilait de sa propre chevelure.

— Vous lui donnerez vous-même sa ration, bougonna le chef. C'est une bête délicate, sans doute, plus habituée à l'avoine qu'aux pailles de mauvaise qualité ?

Le maître de Zéphi eut une grimace qui rida son visage en tous sens.

— Il boirait volontiers une bonne bouteille.

— Une bouteille de quoi ?

— De vin mousseux. Ça lui manque encore plus que l'avoine.

Les Boërs, qui tous aimaient les chevaux, échangèrent des sourires d'intelligence, témoignant qu'ils admettaient ce genre de plaisanterie, puis ils s'occupèrent de leur boisson personnelle.

Deux hommes, porteurs de grandes calebasses, servirent du café avant la soupe afin que la drogue atteignît son maximum d'effet. Un sinistre composé, cette drogue, d'alcool d'orge, de graines brunes grossièrement moulues où l'on trouve plus de cailloux que de sucre.

Amaldo reçut son gobelet plein le premier, selon l'usage, il mangea, d'un appétit formidable, sa double part de soupe.

quelle il découvrit une saveur de roussi point trop désagréable.

— Maintenant, celui qui s'endormira sera pendu ! soupira le chef, le capitaine Noll, un robuste garçon blond d'allures vives et résignées.

Il plaisantait peut-être, comme le nouveau volontaire, mais la crispation de sa lèvre on songeait qu'il luttait lui-même contre l'envie maladroite de se pendre pour essayer du repos éternel.

Envoyé à la guerre avec des hommes qu'il connaissait peu, le capitaine Noll se trouvait assis entre cet aventurier, qu'il ne connaissait pas du tout, et son très jeune frère, le petit Frey, un enfant de seize ans, que sa mère lui avait amené, le matin, sur le chariot des provisions. Oui, des femmes étaient venues leur apporter des vivres aux avant-postes ; tout un troupeau pour l'élevage des porcs qu'on avait sauvé d'une ferme incendiée, une colossale bassine de cuivre, des auges remplies de légumes à moitié cuits, de croûtons de pain noirs fumés, et cette suprême douceur du café — même sans sucre — qui allait leur permettre d'attendre l'ennemi, haut les yeux levés.

Le capitaine Noll n'avait pas, ce soir-là, des idées bien pressées sur l'héroïsme. Il regrettait les enthousiasmes du départ de la ferme, tout ce bruit qu'on avait fait plus tard, à Prétoria, sur les recrues de l'âge de son cadet. Quand l'Algérien porta sa santé cérémonieuse, en guise d'écot, à la patrie d'adoption, il fut de mauvaise humeur, s'imaginant que cet étranger volait un peu de son pays. Il répliqua par un sobre salut, se tenant muet devant l'inévitable. Affectant une sévérité nouvelle, il se sentait deux fois le chef à cause de l'innocence de ce petit Frey, qui souriait en offrant du pain au chevalier, et de l'étourderie de cet inconnu, qui venait se jeter si précipitamment dans les ténèbres de leur aventure.

On marchait depuis tant de jours sur les pierrailles de cette route désolée sans herbes et sans eau qu'il lui semblait tourner dans un cercle se rétrécissant jusqu'à ce feu de bivouac où flambaient ses dernières illusions. Autrefois, chez lui, il parlait d'exploits militaires de la république, de la patrie, du foyer. Maintenant le père était tué, sa mère errait de sa ferme détruite aux avant-postes, livrant ses dernières richesses, son benjamin,

sa grosse marmite de cuivre, épaisse comme du bronze de cloche, exhibant fièrement leurs armes, celles des pasteurs deux houlettes en croix... et le foyer ce n'était plus que ce feu de bivouac, feu de broussailles, feu de pailles, qu'on serait bientôt obligé d'éteindre sous une pluie de sang. Il ne concevait plus très nettement ces grands mots d'honneur, de revanche, de liberté. La défense du sol natal lui apparaissait très pénible pour cette toute petite raison que le sol natal lui avait fait mal au pied. A son talon droit une plaie commençait à s'envenimer et le torturait beaucoup plus qu'une blessure sérieuse. D'une simple ampoule négligée, datant d'une semaine s'écoulait à présent un pus verdâtre transperçant les bandages, et ce garçon sain pensait surtout à mourir, de peur de devenir infirme. Si la gangrène s'en mêlait ? C'était ça la guerre : on ne gagnait pas seulement le fumier des ennemis on y allait aussi de son intime pourriture. Chaque fois qu'il avançait d'un pas, il s'efforçait d'oublier la grotesque souffrance, et chaque fois le sol de la patrie le mordait plus profondément de ses crocs ingrats. Pour échapper à ce supplice, il se battait avec rage, se grisait du parfum de la poudre pour ne pas respirer cette odeur fade montant de la terre arrosée de rouge, venant aussi de lui-même qui commençait à se corrompre, pris par le talon au piège mystérieux du patriotisme. Et la terre tournait, la vallée tournait, les chemins tournaient l'enfermant dans un cercle de plus en plus restreint ; des bulles jaunes et pourpres, cristallines, montaient, descendaient devant ses prunelles brûlées aux reflets des drapeaux, à l'éclat de la mitraille, aux incendies de leurs maisons, aux larmes de sa mère... car il avait bien vu que la pauvre femme pleurait en livrant sa grosse bassine, vieille d'un siècle, où trois générations avaient puisé la vie !

Oh ! cette vallée de pierrailles, ce désert après les gras pâturages de leurs fermes ! Cette région des mines où toute beauté résidait en dessous — peut-être nulle part — ce leurre éternel du trésor enfoui qui ne se laisse pas surprendre, se revêt de désolations et de brutales sécheresses afin de mieux décevoir. Il la foulait, la contrée des mines, de quel pied humblement meurtri ! Non, ils n'étaient pas les vainqueurs, malgré leurs victoires. L'or et les diamants, ce n'était point fait pour eux, ce n'était que des fils de bergers à peine chasseurs... Quelles mines d'or ou



amants vaut l'herbe jolie que broute la génisse, la tendre  
naisse qui semble baver son lait dans le trouble du printemps?

— Noll? dit doucement le frère cadet, en désignant le cheval  
l'Algérien. Encore un que les Anglais n'auront pas!

L'enfant ôta la plume de son feutre, une plume de coq, et  
trempan dans une fiole d'huile il la promena sur le système  
impliqué d'un revolver.

Noll répondit, la mine soucieuse :

— S'il plaît à Dieu, Frey, mais vous devez m'appeler *capitaine*, comme les autres.

Secouant sa plume trempée d'huile, à l'aspect d'oiseau mort,  
Frey la remit sur son feutre.

— Je m'habituerai, mon capitaine, formula-t-il respectueu-  
sement.

Or, Noll se disait qu'il n'aurait pas le temps. L'ennemi, à  
cette heure de la nuit, devait déjà gravir la côte opposée de la  
colline.

Amaldo, assis pas plus haut que l'enfant, réfléchissait devant  
le feu. Les autres, étendus, ventre à terre, le menton posé sur  
leurs poings, épiaient Amaldo, qui faisait vraiment des gri-  
ances d'homme ivre. Noll, sur un pliant, redressant la taille  
pour demeurer le chef, lui glissa de sa voix morne :

— Il ne faut jamais regarder fixement le feu, cela endort.

La nuit était sombre, sans aucun astre. Rien que le soleil  
brûlant de la chaudière de cuivre, qu'on avait renversée du  
côté de l'ennemi, et qui reflétait les braises. Là-bas, autour du  
barricade, de l'écurie, les rideaux des ténèbres se refermaient,  
simulant l'abîme de la vallée toujours semée de pierres,  
de feuillures de roc à la fois friables et coupantes, dures aux  
pieds, glissantes aux sabots, jonchée de menues dalles funé-  
raires qui s'écaillaient en morceaux de métal ou d'osselets. Un  
rocher, dominant la colline, dont la cime se perdait dans les  
nuées, exhibait comme un tronc humain luisant de graisse ;  
cet arbre nu, incompréhensiblement frappé de lumière, était  
effrayant à voir. Le capitaine Noll le regardait souvent pour ne  
pas être tenté de regarder le feu, et il songeait :

— Ils viendront par là, c'est certain. Combien seront-ils?  
Nous avons quinze fusils ; sans compter le revolver de Frey,  
qui ne partira pas ou lui éclatera dans les doigts. Derrière les  
arbres abattus on se défendra encore, puis on se repliera der-

rière le chariot. Si on tient une heure, je veux être pendu ! Et cet Amaldo, avec son cheval blanc, nous désignera plus sûrement à leurs coups.

Il demanda, dans un sursaut d'impatience :

— Mais où est votre arme, Amaldo ? Vous n'avez donc pas d'arme ?

L'Algérien ricana. Ses yeux veloutés lancèrent une étincelle.

— J'ai ce qu'il faut.

Il lui montra un revolver d'acier moiré, arme superbe, chargée de sept cartouches.

— Il doit l'avoir volé, pensa le chef, qui s'y connaissait, depuis qu'on ramassait des armes anglaises.

Un de ses hommes sourit,

— Ça vient de Londres ?

— Pas directement, répondit cet homme étrange possédant le type italien, un cheval arabe, parlant purement l'anglais tout en s'avouant citoyen d'Alger.

Noll, anxieux, parce qu'il avait la « fièvre du café », eut l'impression d'un traître. Il consulta les papiers de son colonel.

Mêlées aux ordres du maître de camp, les observations familières lui sautèrent aux yeux. Un mot affectueux pour le petit Frey dont on souhaitait le retour en qualité d'estafette. Des détails sur le prochain ravitaillement des avant-postes et le signalement de l'Algérien, un enragé « amateur de roastbeef saignants », faisant la guerre pour le plaisir de tuer, d'assassiner honorablement. Amaldo représentait, à l'esprit du supérieur plus lettré que Noll, un de ces fanatiques civilisés égarés dans un pays de doux sauvages, ce qu'on nomme enfin le déshérité des grands centres, le criminel impulsif, ou mieux un pauvre malade : « Je vous envoie deux bêtes curieuses, déclarait-il en substance. Le cheval pourra vous causer d'inutiles alertes. Quant à l'homme, défiez-vous-en, il achève les blessés. »

— Aurait-il, plus que nous, la haine de l'Anglais ?... Comprenez, fit-il, presque attendri par son cas, vous savez vous battre, vous aimez la guerre, m'affirme-t-on, oserai-je vous prier de vous placer près de mon frère durant l'attaque ? manque d'expérience, l'enfant.

Amaldo eut une grimace énigmatique.

— Je lui léguerais mon cheval.

Le capitaine Noll ne trouva rien à objecter. L'homme savait pourquoi on était ici. Il ne venait pas pour se battre, mais pour se faire tuer.

— Espérons que nous n'hériterons de personne, dit l'enfant ; ne voudrais pas rester en arrière, si nous étions menacés.

Amaldo laissa tomber cette bizarre sentence :

— Le grain de riz n'est jamais seul.

Et le supplice recommença. Par où viendraient-ils ? Combien iraient-ils ? Escaladeraient-ils cette colline ou la prendraient-ils de flanc ? Les yeux du chef, toujours impassiblement assis, son fusil entre ses jambes, brûlaient de plus en plus sous l'acideorrosif des larmes retenues. Le père était mort, la mère était finée, le frère serait égorgé et Noll respirait le poison des ténèbres qui engendrent les spectres. Des lunes d'or, de pourpre et de cristal, l'âme des trésors enfouis au pays des mines, montaient, descendaient, ou étaient-ce les fantômes de ses prunelles trépassées de fatigue ? La septième nuit sans sommeil ! Ah ! Dormir ! Dormir, ne fût-ce qu'un instant, et ensuite... la septième cartouche du revolver moiré. Que devenir ? Se pencher à l'arbre voisin pour essayer de l'éternel repos ? « Sept jours que je marche sans avoir le temps de baigner ma plaie dans un ruisseau ? Sept jours qu'on leur dispute les derniers cailloux de notre patrie, et sept jours que les derniers cailloux de ma patrie me rongent le talon. »

— J'entends des sonnaillles ! dit quelqu'un.

Et on entendit surtout la chute d'un paquet dans les braises. Des fusées jaillirent. C'était l'un des soldats qui se laissait choir dans le feu, terrassé par le sommeil.

— Laissez-le, balbutia Noll, la chaleur le réveillera bien.

Comme il grésillait sans bouger, on le tira par les chevilles, endormi si profondément qu'il ronflait au lieu de se plaindre. Vers minuit, ce fut un gros rousseau qui s'affala le nez dans la paille, les mains étendues. Il émit l'idée crâne de prendre la terre de sa patrie à bras le corps.

— Mon capitaine, je la tiens. Ils ne pourront jamais me la reprendre. Et il sombra dans l'océan noir du sommeil.

Bientôt, il n'y eut plus que trois êtres relativement vivants : le sergent, le cadet, Amaldo et le capitaine.

Là-bas, grouillaient les chevaux, masse confuse dans le petit galop des souffles, dormant aussi, quoique debout.

— Faut-il essayer de réveiller le poste? questionna militairement le pauvre Frey, dont les paupières battaient de terreur.

— Non, dit Noll de sa voix triste, je vous permets de veiller à leur place.

Mais Frey, qui était le plus jeune et le mieux portant, s'endormit tout de même vers la douzième heure, parce qu'il avait eu le malheur de regarder fixement le feu, en dépit de la recommandation de son aîné. Hypnotisé, il demeura le revolver au poing, les prunelles révulsées, le col rigide.

Noll ne pouvait pas marcher pour secouer son supplice. Une douleur lancinante lui mordait le talon, lui donnant la sensation d'une araignée venimeuse fouillant sa plaie. Il se tourna vers Amaldo.

— Ces enfants, dit-il avec un peu d'embarras, c'est si mal élevé.

Amaldo murmura, courtoisement :

— Ne vous tourmentez pas, capitaine, nous suffirons, et d'ailleurs, mon cheval, quand *ça lui prend*, réveillerait une armée entière.

— Votre cheval?

— Oui, mon capitaine. *Il est somnambule.*

Noll songea :

— Il ne nous manquait plus qu'un fou dans cette affaire. Le colonel aurait dû garder l'Algérien pour lui. Du reste, qu'importe! il faut qu'on en finisse ou rien ne serait plus raisonnable. Ils viendront cent contre nous quinze, et en nous massacrant tous ils feront le bruit nécessaire au réveil du camp. Frey ne se laissera pas égorger sans hurler comme un petit porc. La consigne est de protéger les autres par une heure de massacre, mais on n'a pas désigné le nombre des victimes. Je me moque du chiffre... Alors, vous disiez, Amaldo, de votre cheval?...

Il s'aperçut, en se tournant, que l'Algérien clignait d'une façon inquiétante.

— C'est une bête spéciale, mon capitaine, fit-il, la voix peu à peu souterraine, comme descendant l'escalier d'une cave. Croyez que je n'ai pas l'intention de dormir, bien que ma tâche soit terminée. C'est la bonne nourriture du bivouac. Quand on n'a rien mangé depuis longtemps et qu'on vient de se battre en duel, vous comprenez... une pareille soupe, ça



ous assomme. Mon cheval? Une brave bête, allez! En vérité, notre colonel ne l'a pas flattée en pure perte. *Il rêve tout haut.* Je l'ai dressé, ce cher ami, mon petit frère à moi, je puis vous le jurer, très particulièrement. Des carottes crues tous les jours, du sucre, et presque point de cravache. Un bout de mèche au défaut, et encore! Le *pas espagnol*, la *valse à reprises*, le *déplacement de pied au trot*... tout y a passé. (Il y avait des carottes dans la soupe et j'aurais dû lui en offrir!) Voyez-vous, capitaine, quand *elle* montait sur le plateau, *elle* y était en sûreté comme sur un roc... plus en sûreté que nous les sommes, je vous le jure. Un roc, mon capitaine, un roc sous le balancement d'une fleur. Et la musique lui donnait des ailes, des ailes pour porter ça... qui représentait le monde, notre monde à nous deux. Ça aime le métier, ces chevaux-là. Moi, j'aimais autre chose. Je vous assure, mon capitaine, qu'ils peuvent, maintenant, nous arriver cinq mille sur le dos, je ne leur ferai même pas l'honneur d'un pied de nez. Il a mangé son rogne dans mon assiette, souvent. Un animal tellement doux qu'il tremble de crottiner devant moi! Cependant, avouez-le! Il faut qu'un cheval crottine dans la vie. Hein? Les habits rouges? Non. Au camp, on ne les attend que pour la petite pointe de l'aube. C'est marqué sur les cartes. Quelle triste existence, capitaine, vous menez là.

Noll endurait, à présent, le pire des supplices. Cet homme, vaguant, le lâcherait comme les autres. Le sommeil le gagnait comme une ivresse et son accent se faisait si confidentiel que le capitaine, crispant les doigts autour de son fusil, était obligé de se pencher pour suivre son histoire.

— Vous n'avez pas meilleure chance, dit-il, s'efforçant d'entretenir cette incohérence d'ivrogne ou de malade, parce qu'elle rappelait quand même à la réalité.

L'homme reprit, d'un ton agressif :

— Vous vous trompez bien. Lorsqu'on a couru des années après son gibier, on est heureux de le rencontrer par terre avec un plomb dans la cuisse. Votre colonel (un paysan, entre nous) n'a pas trouvé la farce mauvaise, mais on ne peut pas toujours commencer le travail, c'est déjà joli *de l'achever*. Il n'y a que dans notre métier que l'on culbute les ennemis en mesure. J'aurais préféré l'apothéose aux feux de bengale, ornée de devotions patriotiques, de l'ouvrage d'art, l'exercice périlleux, mais...

— Il paraît que vous avez achevé des blessés? risqua le capitaine Noll, fronçant les narines dans un rictus méprisant. Amaldo demeura muet.

Alors Noll eut la crainte affreuse de le voir s'engloutir dans la cave de ses divagations. Tout ouïr plutôt que rester seul en face du feu, au milieu de ces gens cuvant de mauvaises fatigues. Il se croyait déjà le dernier moribond parmi les morts. Irait-on leur passer sur le corps sans leur permettre une défense honorable? Empoignant Amaldo, il lui cria :

— Pour l'amour de Dieu, parlez donc plus fort... ou je vous fais pendre !

— Eh! ricana l'Algérien, je ne suis pas sourd, je ne dors pas. Et quand nous dormirions tous les deux? Mon cheval ne dort pas encore, lui! Vous le verrez à l'œuvre. C'est une bonne petite bête malgré sa manie. Sans *l'accident*, il n'aurait pas bronché, mais la planche du *pont d'amour*, un beau pont, fanfreluchée de papier vert, était pourrie. Tous les ponts d'amour sont pourris! C'est parce que je le savais, moi, qu'ils sont tombés l'un portant l'autre. La gueuse a été tuée nette, la bonne bête n'a eu qu'une lésion du frontail et un déboîtage de sabot. Aussitôt remis sur ses quatre pattes, le pauvre animal m'a regardé d'un air de reproche, comme un qui aurait deviné. C'était justice pourtant... Puis, j'ai quitté la baraque, tirant mon Zéphi boiteux par le licou. On n'en voulait plus. Il avait tout oublié. Le pas espagnol, la valse, le changement de pied, y compris le saut du pont d'amour. Toute son éducation soignée lui était coulée du front avec un débris de cervelle. Nous sommes partis. « Zéphi, mon vieux, que je lui ai soufflé dans son nouvel entendement, on va se payer son tour de globe en guise de tour de piste, et ce sera bien le diable si on ne rencontre pas sur terre ou sur mer, voire sur un autre pont d'amour, ce sale Anglais qui lui avait parlé *d'or et de diamants*... »

Le capitaine Noll pensait divaguer personnellement. Ce cheval, cette gueuse, ce pont d'amour, ces prisonniers achevés l'or, les diamants... Mieux valait encore l'ennemi tout court que le développement plus ample de ces drames d'homme saoul! Certes, l'ennemi tout de suite et la fin du cauchemar.

Tous les soldats dormaient. Le petit Frey avait abaissé ses paupières sur ses prunelles révulsées, et le foyer s'éteignait.

oucement, n'éclairant que l'intérieur du chaudron de cuivre qui paraissait bouillir du sang. Au loin, l'arbre s'effaçait, disparaissant dans l'ombre son infâme reflet de graisse ; devenu très fin, il prenait l'apparence d'un corps de couleuvre. La funèbre veillée d'armes allait continuer, rendue plus angoissante par un mystère *animal* que l'on sentait rôder dans la nuit déjà mystérieuse.

— Amaldo ! Votre cheval...

— Il est mort, quoi, souffla l'Algérien, s'allongeant sur le dos. On ne va pas se disputer pour si peu. Le colonel n'est qu'un marchand de foin. Pour un blessé de moins ou de plus ? Je lui ai dit : envoyez-moi aux avant-postes, c'est mon tour d'être achevé. Capitaine Noll, retenez bien ceci, nous nous défendons tous de nos propres ongles. Nous sommes sur terre pour cela, car... la naissance... ce n'est qu'une première blessure.

Noll eut un sourire amer, parce qu'il sentait la patrie lui pincer le talon. Il murmura :

— Vous venez de dire une chose raisonnable.

— Je dois ajouter, grogna Amaldo, avec le regard noyé du cochard qui se complait dans son idée fixe, que mon cheval a fait beaucoup de tort. Il peut encore découvrir *la plus moutonneuse de la société*, s'asseoir à table une serviette au poitrail, seulement dès qu'il a passé une nuit chez des imbéciles, tout le monde se fâche. Nous avons traversé des villages où l'on nous chassait à coups de fourches. Est-ce que c'est de ma faute s'il est somnambule ? C'est de ma faute, si vous voulez... d'ailleurs je ne tiens guère au potage aux carottes, moi.

Le capitaine Noll voulut hausser les épaules. Brusquement un fusil lui échappa des mains. Sa tête oscilla, il gronda de son accent sévère :

— Il n'y a que le devoir... le devoir de gagner sa vie et des blessures, pour la patrie, pour le président, pour...

Semblable à ses chevaux, dont les brides étaient nouées serrées, le brave capitaine Noll dormait, debout.

Depuis combien de temps dormait-il ? Et de quelle fin de monde s'éveillait-il pour ce jugement dernier ? Lorsqu'on sort du néant on doit avoir cette irritabilité de l'ouïe ; l'enfant s'échappant de la mère ou le mort jaillissant de la tombe doivent ressentir cette souffrance aiguë du tympan durant qu'on les

appelle. Avait-il dormi des minutes ou des siècles ? Il tendait l'oreille au bruit perçant avec le regard désorbité du mouton qui tend la gorge au couteau. La mitraille anglaise s'écroulait donc sur eux ? Une mitraille perfectionnée, musicale ?

Noll se retrouvait debout, à côté de son pliant, sans avoir aucunement changé de place. Son talon ne lui faisait plus aucun mal, toutes ses douleurs se concentraient dans ses oreilles, et il en aurait pleuré. Il écoutait, écoutait... s'emplissant de cette horreur inanalysable, les poings crispés, les jarrets flageolants, de la salive plein la bouche.

L'obscurité, presque complète, murait l'arbre nu dans une colonne de pierres, la colline s'évanouissait dans les cendres d'une montagne de cendres, et le feu ne formait plus qu'un petit caillot vermeil.

— Je suis mort. Ils sont morts. Je me promène dans un enfer parce que, grâce à ma lâcheté, je les ai tous laissé massacrer.

A force de scruter la nuit infernale, le capitaine finit par apercevoir un fantôme, une espèce de linceul qui traînait.

— Voilà les morts qui passent !

Cependant, il se baissa, ramassa son fusil. Face aux fantômes, il épaula. Peut-être qu'une explosion de poudre romprait le sortilège. En épaulant il regardait mieux et la stupeur le paralysa. Ce qu'il voyait n'était pas possible, pas plus possible que ce qu'il entendait. Il voyait réellement une grande femme assise, une dame blanche énorme, reposant sur une croupe énorme, une croupe de lionne ou de monstre marin. Ses cheveux ou ses voiles blancs largement éployés l'entouraient d'une auréole soyeuse. On eût cru distinguer le brouillard de l'aube. La dame balançait une figure blafarde, d'un ovale très long trouée de deux trous noirs phosphorescents derrière lesquels tout le mystère de cette nuit sinistre vous guettait. La tête se baissait et se relevait, semblant compter la mesure de son effroyable vacarme. Un beau chant de mort. Cela réunissait le bruit du vent qui souffle la tempête, celui de la mer qui s'écroule après le naufrage, le braiement ironique des ânes et les éclats des trompettes guerrières. Des sons filaient tout d'un coup en sanglots éperdus, pleurs de jeunes filles nerveuses qu'on torture, se brisaient en hoquets d'hystériques, reflaieraient en chant de sirène pour monter jusqu'au brutal hennissement...



— Ou nous sommes tous morts, ou c'est... *le cheval qui*  
*ve!* s'avoua le capitaine Noll pétrifié.

Frey, délivré de son hypnotisme, bondit en criant :

— Aux armes ! Les fifres, les fifres...

Et tous les hommes, réveillés en sursaut, rugirent des imprécations.

— Qui a porté ici un cornet à bouquin ?

— Quel est celui qui ose étrangler nos chevaux ?

— Où est la femme qui enfante ?

— Plutôt la fille qu'on violente !

— Par le grand juge ! Les Anglais ont des sirènes de cuisiniers !

Et tous les hommes échangeaient entre eux ces questions tribondes, tandis que, derrière eux, leurs montures, cabrées contre le chariot, cherchaient à fuir, prises de panique.

Amaldo pouffait :

— Capitaine, je vous avais prévenu. Je vous jure qu'il n'est pas méchant. Il fait son ancien métier, le pauvre. Voyez, il est assis en souvenir de son meilleur numéro : *le cheval à table*.

— Ah ! faites-le taire, pour l'amour de votre Dieu si vous n'avez un, bandit ! Faites-le taire ou je vous fusille ! rugit le capitaine Noll exaspéré.

C'était le plus doux des Boërs, le capitaine Noll, mais il n'avait jamais rien entendu de pareil, et, justement, son pied se réveillait aussi, protestant de toute sa douleur contre ce accroît de supplice.

Amaldo se mit à siffler d'une façon stridente en s'élargissant la bouche deses deux index. Le cheval daigna interrompre son *meilleur numéro* en reprenant une pose naturelle. Il se redressa péniblement, apparut dans sa structure ordinaire de bonne tête blanche, inoffensive, toujours balançant l'encolure, toujours traînant la patte. Il revint vers son maître, se réveillant sur son tour de sa crise... d'oubli ou de souvenirs. Souffrait-il ? Son détraquement cérébral, faisant mouvoir toutes les touches de son formidable clavier, se prolongeait-il dans ses moelles pour tordre intérieurement sa chair ? On n'en savait trop rien. Il gardait un air d'humilité poignante, et ses yeux vous demandaient pardon. Lui, n'avait rien entendu, certainement. En revenant, il rapporta une lueur. La nuit pâlit au con-

tact de ses voiles flottants. Il ramenait l'aube, ce fantôme de cheval, dont la principale mission semblait être de traîner des linceuls.

— Si vous voulez, il va quêter, une sébille aux dents déclara son indulgent propriétaire, histoire de faire la paix.

Le capitaine eut un geste terrible.

— En selle, tous, commanda-t-il à ses hommes qui n'avaient pas envie de rire.

En effet, ce n'était pas tout à fait la paix que Zéphir rapportait dans les soies de sa crinière.

La bête avait hurlé au malheur comme il convenait.

Derrière l'arbre, du haut de la colline, Noll, dont la vision recouvrait toute sa netteté, venait d'apercevoir une tache rougeâtre mouvante comme un vague rayon de soleil dans la pâleur de l'aube.

Les soldats, remis d'aplomb par la perspective d'un véritable danger, calmaient leur monture, mettaient le pied à l'étrier. Au moins ce qui leur arrivait était la chose connue, celle qu'on attendait tous les jours, toutes les nuits. Leurs souhaits ordinaires se réalisaient.

Deux, dix, vingt taches rouges ensanglantèrent la pente de la colline sur laquelle se déroulaient les rubans pâles des premières clartés du jour. Déjà le soleil ? Non. C'était l'ennemi, les Anglais qui se précipitaient sur eux de toute la vitesse de leurs chevaux excités par les hennissements diaboliques.

Noll se plaça au centre de sa petite troupe.

— Mes enfants, dit-il, s'adressant malgré lui à son frère, l'honneur est sauf. Nous gardons le sol de notre pays.

La rouge aurore prenait possession du ciel, grossissait seconde en seconde pour venir les éclabousser de sa pourpre victorieuse.

Ces hommes décidés, résignés, ne s'occupaient plus des crimes qu'invente la perversité des grandes civilisations. Jeunes et faible peuple, ils allaient mourir d'une façon naïve, à la manière des enfants sages qui ne connaissent, de l'existence que les images des contes merveilleux : honneur, patrie, liberté, et des femmes pleureraient sur eux des larmes d'orgueil, des femmes qui avaient livré jusqu'à leur belle vaisselle de cuivre pour tremper la soupe des enfants sages... Fini le honteux cauchemar de la peur qui rend malade, des ponts d'amour

freluchés de papier vert où dansent les amantes infidèles. Le duel égoïste d'homme à homme pour l'assouvissement de haines ridicules. Voici que leur venait naturellement l'apothéose, loin des feux de bengale et des applaudissements des trons aimant les dangers de théâtres, en pleine matinée impétre, à la naissance du plus beau des jours.

Amaldo, debout sur Zéphi sans selle, sans bride et sans mors, déchargea sept fois son revolver dans la direction du ciel levant et, le premier, tomba foudroyé la face sur l'encombre de sa bête, polichinelle cassé, pendant inerte à l'écheveau des ficelles blanches.

Frey vida les étriers, une balle dans la poitrine.

Noll et les autres tinrent bon jusqu'au vrai soleil, mais comme le dernier homme solide chancelait, Noll lui donna ordre de regagner le camp. Il fallait en réserver un pour devenir le commandant en chef, puisque celui-ci ne pouvait plus être son frère.

— Chez nous ! cria le sévère garçon expirant. Chez nous... .. Transvaal !

Car pour Noll la contrée des mines ce n'était pas *chez lui*, il s'effondra, le crâne fracassé.

Alors les Anglais, s'étranglant de hurrah dans leurs jugulaires, poursuivirent celui qu'ils croyaient être l'unique gardien.

Au milieu du carnage, un cheval blanc, le poitrail percé, portant tout le poids du cadavre de son cavalier sur sa frêle colure, grattait doucement le sol de son sabot droit. Son intelligence de bête artiste ébranlée par le choc brutal des armes, il se demandait pourquoi on l'avait puni de la sorte, ce jour de grande représentation, au bruit joyeux des pétards, par ces valets d'écurie l'entourant de leurs brillants trappings de chasseurs. C'est que... voilà... il se rappelait... Le jour d'amour s'était brisé sous son sabot hésitant et il allait mourir, lui, d'avoir mal retenu sa leçon, mourir comme un pauvre petit cheval de cirque déshonoré.

RACHILDE.

# REVUE DE LA QUINZAINE

## ÉPILOGUES

### Lettres d'un Satyre

#### I

Nous avons reçu la lettre suivante, que sa singularité nous engage à transcrire, pour le plaisir de nos lecteurs.

Etang de Saint-Cucufa, 3 juin.

Monsieur,

C'est l'indignation qui me dicte cette épître. *Indignatio fac versum*, comme on disait au bon temps. Je ne sais ni lire ni écrire, vous pensez bien, mais parfois une petite bouche complaisante va bien m'épeler une vieille gazette tout embue de graisse et de vermine. Aujourd'hui, l'aimable menotte d'une écolière munie de tout ce qu'il faut pour écrire vous signifie ma pensée avec une dextérité charmante. Mes genoux velus, dont elle n'a pas peur, lui servent de table. Alors je vais vous conter mon histoire et vous faire ma protestation.

Figurez-vous d'abord que c'est la petite qui vous écrit qui m'a conseillé de m'adresser à vous : « C'en est un qu'on m'a dit qu'a fait un conte qu'est tout à fait mon histoire. Seulement, moi, j'avais huit ans, et je n'ai pas été si moche. » Hier, un journal qu'elle me lisait lui a rafraîchi la mémoire : « Virginal ! Mon cœur virginal ! C'est bien ça. » Elle en trépignait. Bien qu'il y ait environ huit mille neuf cents ans que je rôde dans les campagnes et autour des cités, je ne comprends pas encore très bien les femmes. J'en ai connu plus qu'il n'y a d'étoiles au ciel et la dernière m'est, autant que la première, nouvelle et mystérieuse. Tout cela, c'est pour vous dire que je ne sais pas en quoi le virginal pouvait l'intéresser. (Ici, je la vois qui sourit en tirant la langue par le coin de la bouche.) Peut-être songe-t-elle au moment où elle redeviendra vierge, tout naturellement, pour la commodité des usages sociaux (Je l'entends qui gringotte : « Bien sûr, tiens ! ») Elle sont étonnantes.

Mais je viens au fait. Vous voyez mon innocence. Je proteste donc de toutes mes forces de Satyre honnête, quoique libertin, contre la qualification de « satyre » donnée par vos journaux à des hommes (oui, par Jupiter, des hommes) qui enlèvent les petites filles pour les violer, leur ouvrir le ventre, les couper en morceaux ! Jamais un Sa-



ne se livra à de telles idioties. Violer, quand il n'y a qu'à ouvrir  
bras au désir ? Serrer d'une infâme main ces petits cous frais  
oyants ? Déchirer cette douce chair, ensanglanter ces corps ina-  
lés, dépecer ce bouton où la femme déjà se gonfle et rêve ? Pour  
vous prenez-vous donc, journalistes stupides ? Pour des hommes ?  
ompez-vous. Nous sommes des dieux.

on histoire, qui est très longue, est obscure, mais deux épisodes  
oblissent singulièrement. Je suis né en Phrygie, des amours  
ermès et d'une élégante Dryade, que j'aimai beaucoup, parce  
elle était tendre et jolie. Pourtant, elle ne s'occupa guère de mon  
nce ; elle avait des passions fougueuses et les bergers, non moins  
les dieux, attiraient, mais ne fixaient pas son caprice. Je grandis,  
ercai au hasard ma curiosité, qui trouvait des curieuses à tous  
gués et surtout les sentiers. Dionysos, que vous appelez Bacchus,  
mmena dans son cortège et je connus, sous les cieus torrides,  
femmes plus fondantes que nos grappes et plus lascives que nos  
res. A mon retour, je passai en Grèce, mais les hommes déjà  
mençaient de se faire la guerre, ils enfermaient leurs femmes et  
ient à leurs champs des clôtures. L'âge d'or était fini :

Regrettez-vous le temps où le ciel sur la terre  
Marchait et respirait dans un peuple de dieux ?

oi, je le regrette si fort et si souvent que j'en ai gardé une invin-  
mélancolie. Les grands dieux ne descendant plus sur la terre  
lée par la guerre, la propriété, l'or et ces lois humaines qui tra-  
ent si mal les douces lois divines, nous restâmes les seuls im-  
els qu'un pâtre pût rencontrer sur son chemin, à la tombée du  
On nous aimait et on nous craignait aussi. On nous donnait  
lait, des gâteaux et du miel, ce qui était agréable, mais,  
d'une fois, un paysan hargneux me poursuivit avec une  
che, jusqu'à me faire fuir vers l'orée du bois. Je suis pai-  
et vulnérable. Je suis dieu, mais un butor pourrait fort bien  
loper. On dit que l'âge d'or reviendra. Espérons-le. Ne vous  
esentez pas la Grèce antique comme un pays à bonnes fortunes.  
our n'y était estimé que sous une forme qui me répugna tou-  
Peu de joies : une esclave échappée, une paysanne en rut. Si je  
is eu les nymphes, mes sœurs, je serais mort d'ennui ; mais  
ymphes sont moins variées que les femmes, quoique plus jolies,  
r orgueil est terrible. L'enseignement dégoûtant d'un certain  
te, apôtre bigarré de la pédérastie et de la vertu, ennemi des  
es et des dieux, hâta ma fuite. Je passai en Italie, où je retrou-  
n certain état de nature et des mœurs humaines. Pour n'éton-  
ersonne, je m'appelai Faune, comme mes frères italiques.  
st en Italie que j'ai passé le meilleur de ma vie. J'y retrouvais

les grâces de l'Asie, avec moins de mollesse, beaucoup de curiosité érotique à la fois et passionnée et cette précocité délicieuse qui fait que les jeunes fleurs, dans leur ardeur innocente, devancent le printemps et crèvent leur corselet au premier regard du soleil. J'étais des saisons dignes d'Apollon. Mon nez camard brilla dans les plus beaux yeux et les jambes les plus fraîches frissonnèrent sous mes jambes chaudes de bouc. Le bruit répété de mes sabots sur le flanc rocheux des collines éveillait les désirs encore endormis dans la posture indécise des vierges latines. Pardonnez à mon émotion devant ces brillants souvenirs. J'ai encore des journées, je n'ai plus guère de saisons et ma jeunesse éternelle est souvent contrainte à vivre du passé; l'ère des glanes a succédé depuis longtemps à l'ère de l'abondance. Songez que j'ai fui, en ce temps-là, aussi souvent, peut-être, que j'ai poursuivi. J'étais las d'aimer, las d'ouvrir des routes nouvelles. Un moment, je songeai à camper dans un de mes défoulements, j'allais me mettre en ménage. Le ménage de Faunus, vous voyez la jolie attellane! Hélas! je n'en eus pas le temps. Un jour, nous nous vîmes cernés par une troupe de paysans armés de bâtons aigus comme pour la chasse au sanglier. Ils étaient conduits par une manière de sorcier coiffé comme les Galles, qui remuait de l'air un morceau de bois fourchu comme une potence; de son autre main il trempait un rameau de buis dans une outre que portait un esclave et il aspergeait la nature. J'aurais bien ri, si je n'avais perçu un danger. Ma compagne s'était éloignée pour cueillir des baies: « Ils viennent la chercher, me dis-je. Elle, ils ne lui feront pas de mal. Mais moi, s'ils me joignent, gare aux épieux! » Je perdis mon élan et, franchissant un précipice, je fus bientôt hors d'atteinte. Ce précipice, je n'ai pu le repasser, pendant près de douze cents ans. Quels siècles! Je les vécus au milieu des chèvres sauvages et c'est avec peine si de temps à autre je pus faire tomber dans mes rets une pauvre humaine imprudente, qui d'ailleurs s'en trouvait bien. L'une d'elles, un jour, m'apprit que je ne m'appelais plus Faunus, mais Diabolo, et que l'on me considérait comme l'ennemi du genre humain, celui qui avait fait tomber l'homme dans le péché. J'avais séduit une femme sous la forme d'un serpent, ce qui avait fait pleuvoir beaucoup. Je pensai que les hommes étaient devenus aussi fous qu'ils étaient méchants déjà, et je m'affligeais, songeant à ma triste immortalité. Cependant, comme la femme me tirait la barbe et baisait mon nez camard et mes lèvres moites en m'appelant monstre, je conclus à une forme mitigée et qui laissait un peu d'espoir, au moins chez une moitié de l'humanité. (Ici, ma petite amie me tire la langue et dit: « A présent, c'est toi qu'on appelait le diable? Il n'y a plus de diable, on l'a scié.

Un bruit de chasse un jour me réveilla. On soufflait dans des cornes qui donnaient un bruit comme celles de mes frères marins.

Tritons. Des chiens déchiraient l'air de sons rauques et violents. Galop des chevaux sonnait sur la terre dure comme un vers de gile. (O temps où les bergers se redisaient les chants du Berger antouan!) Plus hardi, depuis quelque temps, je musais dans la rinde, courant après les sauterelles et les lézards. La chasse arrêta. Je n'eus que le temps de sauter sur un rocher; et, comme je regardais le spectacle avant de grimper plus haut et de disparaître, j'entendis une voix claire crier, avec un accent de surprise et de joie: « Ecco il Fauno! » Moi aussi, je fus bien content, car je compris, un beau nom de dieu romain m'étant rendu, que des temps nouveaux étaient advenus. Très ému, je me couchai dans le thym tout nud des baisers du soleil; le soir tombait, je rêvais, quand la même voix claire souna encore à mes oreilles: « Fauno! Fauno! » Leurs tentes velues se dressèrent, ainsi que tout mon poil. J'étais debout, l'arret tendu. « Fauno! Fauno! » En quelques bonds, j'atteignis la voix claire. C'était une belle jeune femme. Pour mieux courir, elle mit ouvert son corsage et le vent avait dénoué ses cheveux. Elle se essa tomber effarée dans mes bras, cependant que je murmurais, en avant ma pensée vers le maître des dieux: « La beauté est donc descendue sur la terre? O Jupiter, tu n'oublies pas tes enfants! » Si je vous disais que vous avez peut-être toujours sous les yeux la preuve de la véracité de mon récit, vous ne me croiriez pas. Attendez quelques jours, vous ne serez plus incrédule. Ma petite amie est éguée. (« Oui! j'en ai assez, vrai! ») Elle va me relire cette lettre elle se charge de vous faire parvenir. Vous pouvez déjà, avec le commencement de cette histoire, démontrer à vos amis les journalistes qu'un Satyre est un être respectable et qui mérite des égards. Mais que j'ai encore à vous dire est bien plus beau.

ANTIPHILLOS,  
*satyre.*

Il nous vient une suite à cette étrange divagation, nous ne manquerons de la publier.

REMY DE GOURMONT.

## LES POÈMES

Comtesse Mathieu de Noailles : *Les Eblouissements*, Calmann-Lévy, 3.50. — Bert Salmon : *Les Féeries*, Editions de « Vers et Prose » — Estienne : *Phrases*, Sansot, 2 fr.

**Les Eblouissements.** — Pour les derviches tourneurs qui sont assez souvent de très subtils adeptes de la philosophie soufi, la danse est une forme supérieure de la méditation : elle leur ouvre les portes de l'extase et de l'indéfini. Lorsqu'ils retombent exténués par leur tournoiement harmonieux, ils ont pendant quelques minutes, qui

équivalent peut-être à l'éternité, connu les joies suprêmes d'une fraternité bien ordonnée. Aussi les choses apparaissent à M<sup>me</sup> Mathieu de Noailles à travers l'ivresse d'une danse universelle :

Ah ! qu'on est près du temps, de l'espace, des dieux  
Quand on marche en dansant et la tête levée.

Tout ce qui fuse, jaillit, bondit, s'élance, elle le voudrait saisir dans ses mains tendues vers les fleurs et les étoiles :

Un doux oiseau jaillit jusqu'au sommet du monde.

. . . . .  
Avec les yeux, les mains, les bras ouverts, tout l'être,  
Je veux aller toucher le sucre humide et bleu  
De l'espace, où, nouant et dénouant leur jeu,  
Les oiseaux enivrés s'élancent et pénètrent.

Nul moment ne lui est plus doux que le bondissement du soleil dans le ciel du matin, alors qu'il s'affranchit soi-même des ténèbres éventrées et d'un saut triomphal s'empare de l'horizon rose et violet ; mais l'éphèbe victorieux de la nuit est soumis à un rythme fatal non plus que lui-même à l'heure du plus heureux délire, M<sup>me</sup> Mathieu de Noailles n'est rebelle à la mesure et à l'harmonie. Certes, elle voudrait de toute la force d'un voluptueux et tyrannique égoïsme absorber le monde en elle :

Je voudrais n'être plus qu'une amoureuse bouche  
Qui goûte et qui boit l'univers ;

et elle imagine audacieusement que la nature a fait le monde pour elle ; mais les jours sont trop brefs pour qu'elle en puisse avoir exprimé toute la beauté.

Hélas ! mourir un soir, le cœur encor brûlant,  
Sans avoir pu tout dire !

Il lui paraît qu'elle absente le monde n'aura plus de sens, n'étant plus regardé par ses yeux ni célébré par sa voix ; elle en plaint d'avance les ennuis et la solitude et c'est sur lui autant que sur elle-même qu'elle pleure avec la noblesse d'une Iphigénie ressuscitée :

Descendre par l'étroite, horizontale porte  
Où l'on passe étendu, voilé, silencieux.  
Ne plus jamais vous voir, ô lumière des cieux !  
Hélas ! je n'étais pas faite pour être morte.

Du moins celle qui désira appréhender d'un geste impérieux toute la vie multiple éparse autour d'elle ne marchera pas vers les ombres d'un pas faible et hésitant : elle s'en ira

Sur le pas délicat et léger de la danse,  
Selon quelque sévère et funèbre cadence



Les coudes joints, tenant serrés à ses côtés,  
Ces linges que l'on voit sur les stèles sculptés,  
Le front ceint du bourgeon violet des acanthes  
Dans la terre amoureuse où dorment les bacchantes.

Pendant une brusque lassitude saisit parfois la danseuse sacrée ;  
e a pu dire :

Je viens les bras chargés de tout l'amour du monde,  
Et les poètes morts, dans leur tombe profonde,  
Me suivent de leurs yeux et savent qui je suis ;

ce ne fut point vain orgueil, mais juste connaissance de soi ; mais  
ci qu'elle est devenue captive des trophées qui enrichissent sa mé-  
ire en voilant ses yeux et en alourdissant ses épaules ; elle désire-  
t maintenant rendre leur liberté aux innombrables sensations qui  
rent de la vie et qui l'oppriment de leur masse aujourd'hui morte :

Et qu'alors délivrée enfin de cette extase  
Ne portant plus le monde à mon cœur attaché,  
Je puisse aller m'asseoir sous un arbre penché  
Et de quelque eau nouvelle emplir encor mon vase,

Et libre ayant brisé tous mes divins soucis,  
Ah ! que je sois encor sur l'aubépine heureuse,  
Comme une jeune fille émue et curieuse  
Qui tressaille d'espoir vers l'amour imprécis.

Inutile regret, espérance illusoire : Dionysos non plus ne lâche  
sa proie ; possédée par le dieu plus fort, M<sup>me</sup> Mathieu de  
ailles devra chanter encore, sur le mode désormais parfait que lui  
posa son génie, heureuse s'il lui est permis de goûter toujours  
tant que Bagdad, Constantinople, Venise et la farouche Espagne,  
verdures tranquilles de l'Île de France qui communiquent un peu  
leur paisible sérénité aux cœurs violents et tumultueux.

**Les Féeries.** — Dans l'Évangile selon M. André Salmon, Spiri-  
n Spiridonovitch Marméladoff étant mort arrive tout droit devant  
eu le Père et ainsi qu'il avait coutume de le faire lorsqu'il se saou-  
t parmi les hommes, il répète en présence du Seigneur son hum-  
litanie : « Je ne suis qu'un cochon » ; puis à la fois reconforté et  
ité par le bon accueil de l'Éternel, il se prend à penser que le cochon  
est peut-être point lui, mais l'autre : il lui reproche la détresse de  
nia, le crime inévitable de Raskolnikoff, toute la souffrance de  
humanité et, pris de remords, Dieu le Père fait descendre sur la  
re la joie et l'harmonie paradisiaques. Mais M. André Salmon  
end soin d'avertir que cela

N'est qu'une fable qu'un chanteur  
Avait bien le droit de chanter.

En vérité, Spiridon Spiridonovitch Marmeladoff se tut devant l'Eternel et, ayant bu certain breuvage séraphique, il perdit ce qui lui restait de la raison humaine et devint un bienheureux semblable aux autres bienheureux :

Un vieux qui sait des choses et qui ne dira rien ;  
Il prit sa place au Paradis  
Et tout fut dit.  
Il trône dans la paix du paradis chrétien.

Toutes les chansons de M. André Salmon sont un peu comme celle-là.

Des chansons ambiguës  
Qui font mourir d'angoisse et de mysticité.

Il n'a pas renoncé entièrement à la manière pleine, souvent somptueuse, de ses premiers poèmes ; mais plus que jamais l'ironie s'y joue dans son œuvre avec le lyrisme et si on lui voulait chercher présentement une parenté spirituelle, plus que de François Villon, de Jules Laforgue ou d'Arthur Rimbaud, il le faudrait rapprocher d'Henri Heine, romantique et païen, qui se gausse en pleurant de sa douleur et de ses dieux ; peut-être s'il rencontrait à son tour une nixe attardée et s'avancait vers elle, la nixe s'enfuirait avec une mine terrifiée comme si elle eût vu apparaître un spectre. Lisez, en vous souvenant de l'*Intermezzo*, d'*Atta Troll*, du *Romancero*, du *Livre Lazare* et des *Mélodies hébraïques*, *La Romance de Marguerite*, *La Réponse au sonnet d'Arvers*, *Le Triste époux et ses épouses mortes*, *La Marchande d'Images* ou *Le Tzigane*, et vous reconnaîtrez une rare similitude de pensée et d'expression. « Délire conduit par la raison, sagesse qui déraisonne, soupirs d'agonie qui soudain se changent en éclats de rire ! » ainsi est jugée par Heine, dans l'envoi à Auguste Vernhagen von Ense, la merveilleuse histoire d'*Atta Troll* et de la noire *Mumma* ; ainsi pourraient être jugées les paraboles sarcastiques et dolentes de M. André Salmon : non plus ici que chez Heine la phrase sobre et forte n'est surchargée d'épithètes parasites et de mots inertes et c'est avec un art irréprochable, qu'il dit les propos du tzigane, qui « a rompu son pacte » et a cessé d'errer pour jouer à l'orchestre du casino avec les quatre Hongrois, le juif, les deux Serbes et les trois Roumains : jamais plus maintenant qu'il s'est arrêté il ne retrouvera la route qui menait vers les rives d'immortalité ; il évoque vainement dans les lits où des filles tièdes le meurtrissent de baisers

..... Les amours des bois et des prairies  
Et les nuits où les loups veillaient sur les fiers jeux  
De la souple passante et du meneur de ronde.

Il ne mourra pas comme il aurait voulu mourir,

Comme meurt sous le flot de clarté blanche et dure  
 La note déchirée qui jugule l'espace  
 Et se brise en chantant sur la corde qui casse.  
 Je voudrais être mort depuis déjà longtemps,  
 Pauvre vieux poème ambulante  
 Riche de tous les chants par quoi l'homme respire  
 Qui s'est un jour fixé dans l'âme des moins purs.

N'est-ce point d'un accent plus sincère que toutes les pleurnicheries des élégiaques et peut-on dire qu'ici l'exactitude des images et des termes nuise en rien à l'effet lyrique? Loué soit M. André Salmon d'être en vérité un fort bon poète et d'une façon différente de celles par où plurent les meilleurs d'entre ses contemporains immédiats.

**Phrases.** — Ni sonnets, ni rondels, mais plus simplement — aucun de ces petits poèmes n'excède le nombre de vingt alexandrins — d'aimables épigrammes, un peu plus longues que celles de Téléagre ou de Léonidas de Tarente, ou, pour mieux dire, au gré de l'auteur, des phrases touchant, sauf une ou deux, la grâce fragile de quelques dames et de quelques heures non sans charme; n'étaient la agresse traditionnelle du rythme et la moindre fantaisie de l'expression, M. Estienne se pourrait apparier à M. Charles-Adolphe Cantanhez; il congédie, à l'heure du thé, les images d'Occident pour aller faire visite à la mousmé qu'il aime et, sans être vu d'elle, la regarder qui sort de l'étui

Le précieux rouleau des cent vues du Fuzi.

Mais les vierges incertaines ou folles ou sages de Montmartre, les gymnastes qui profanent leur beauté en des contorsions cruelles et les jeunes femmes qui se parent ainsi que des Canaques

De plumes et de poils et de bizarres fleurs

et qui étonnent par

La manière énorme

De leur tête, sous des chapeaux d'étrangetés,

les danseuses aigres et les belles parisiennes d'une insolente maturité qui sont plus familières: il ne cèle pas sa pitoyable indulgence envers de pauvres filles à qui, par la déformation que donne au sens d'une phrase banale l'emploi d'un euphémisme bien choisi, il octroie gratuitement les grâces que leur interdit la perpétuelle misère:

Par les nuits éplorées et les pluies hivernales  
 Et sous les fouets des vents agités en rafales,  
 Elles courent s'offrir en bonheur aux passants  
 Et nous parlent avec des airs attendrissants.  
 « Où vas-tu, bel ami? La nuit est inclemente,  
 Ma demeure est plus douce et je suis une amante

Sans réserve et sans peur prête à tous les plaisirs.  
 Je suis la pleine ivresse accordée aux désirs  
 Des hommes généreux que j'aime d'où qu'ils viennent. »  
 Et nous fuyons, de peur que leurs mains nous retiennent,  
 Leurs mains froides et nues et sans douceur, hélas !  
 Qui ne peuvent donner les biens qu'elles n'ont pas.

Ce douzain gagnerait à être allégé, surtout en ses deux premiers vers, de quelques syllabes sans grande signification ; mais si les élégances du parler hellénique nous étaient entièrement accessibles, ne trouverions-nous pas diffus tel distique des anthologies ?

PIERRE QUILLARD.

### LES ROMANS

Charles Foley : *L'Ecrasement*, Librairie générale d'éducation, 3. 50. — Marc Villers : *La Malepasse*, Ollendorff, 3. 50. — André Billy : *Bénoni*, Sansot, 3. 50. — Jean Lorédan : *La Peine de vivre*, Flammarion, 3. 50. — Maurice Darin : *Collette ou la protectrice*, Calmann-Lévy, 3. 50. — R. H. de Vandelbourg : *La Ville du soleil*, Plon, 3. 50. — André Devilna : *Force d'âme*, Messein, 3. 50. — Emile Sicart : *La Mort des yeux*, « Le Feu », 3. 50. — C. Paillot : *Parasitisme*, Daragon, 3. 50. — Edouard Schneider : *Les Raisons du cœur*, Sansot, 3. 50. — Henry Buteau : *Aimer*, Plon, 3. 50. — Jean Merazzi : *Vengeance*, Plon, 3. 50. — G. Chardon-champs : *L'Inventaire*, Wacogne, 3. 50. — Henry Bachelin : *Les Manigances*, Sansot, 1 fr.

**L'Ecrasement**, par Charles Foley. Voici un livre qui vient d'une librairie d'éducation, un livre destiné aux grands enfants que sont les hommes modernes, les grands enfants rêvant de confort moderne, de sport moderne, aussi d'art moderne en même temps que de mobilier modern-style, et ce livre nous apprend comment la fortune, la grosse fortune bien moderne, celle qui permet tout, ne fait pas le bonheur. J'en tombe des nues ! Il s'est trouvé un romancier distingué, je parle d'un écrivain écrivant pour les gens du monde, qui s'est donné la peine de créer un type vraiment incorruptible. Une sorte de monstre avouons-le, qui sacrifie d'abord tout à sa haine du veau d'or, tout y compris sa femme et ses enfants. Je sais bien que les romanciers dit moraux ont l'habitude de nous développer le thème de la pauvre famille courageuse préférant son pain noir au déshonneur, mais généralement quand tous les membres de cette famille bien connue ont offert au public leur petit numéro sensationnel sur la corde de la vertu raide, il y a une cendrillon ou un pauvre orphelin qui hérite brusquement de la forte somme et toute la famille avec lui. La morale de l'histoire est de finir dans le luxe après avoir trimé toute sa vie et c'est en cela que la dite histoire n'est jamais morale. Si le mépris des richesses nous conduit à la récompense par la richesse, je ne vois là qu'un moyen détourné de falsifier la morale, en supposant qu'il y ait une morale quelconque. Ce qui me plaît dans le roman de Charles Foley c'est que le héros choisi pour cette suprême lutte contre l'ani-



nal dont je parlais plus haut est un homme de lettres, un brave romancier comme vous et moi. Il a un fils, une fille, une femme, tous aussi dévoués les uns que les autres. La femme admet difficilement, mais elle l'admet, qu'un roman peut être une œuvre excellente et ne pas se vendre. Elle se borne à espérer qu'un jour il se vendra. La fille se passe des jupes brodées et le fils entre chez un gros commerçant pour y porter les gros paquets. Quant au père, au romancier, il n'attend rien, je crois, parce qu'il commence à se douter que la réclame payée ne le génie en France comme ailleurs, en supposant qu'il y ait encore du génie à tuer, gibier rare dans notre singulier pays. Mais son horreur de l'or est telle qu'il fuit l'oncle à héritage avec la même vivacité que l'on met à fuir, d'ordinaire, les gens atteints de variole noire. Alors, la fatale catastrophe lui tombe dessus. L'oncle se venge parce qu'il connaît bien son neveu. Au lieu de le déshériter selon ses formelles promesses, il le fait son héritier universel. Grand hôtel fastueux à Paris, château historique à la campagne, bois, étangs, chasse, vignobles, meubles et immeubles, terrains et coupons de rentes, tout s'écrase sur le malheureux romancier; c'est bien *l'Ecrasement* final. Sa femme, sa fille, son fils subissent la fascination du fameux miroir aux louettes et ils lâchent l'ombre du bonheur paisible pour la proie, plus réelle, des ennuis quotidiens qu'engendre fatalement la très grande fortune. Hélas ! que vont en conclure les lecteurs de notre ère moderne : que Barolles est fou ? Aujourd'hui nous avons écouté les fameuses théories de la lutte pour la vie et nous en avons tous déduit autre chose que le mépris de la fortune et cependant, je vous le dis en vérité, les Barolles clairsemés sur la surface du globe, ceux-là aussi qui se décomposent en dessous de la croûte terrestre, auront été les précurseurs d'une époque bien lointaine, mais certaine. Il viendra une heure où l'or sera mis à sa place légitime. On en pavera les rues où passeront les hommes, les yeux fixés sur de nouvelles étoiles. Le besoin de l'or n'est pas plus éternel que tous les besoins que s'est créés l'humanité depuis qu'elle peuple la terre. Encore un peu de temps et l'homme sera si malade d'avoir aimé tous les luxes, qu'il donnera toutes les richesses de ses pères pour avoir le droit de boire un verre de lait dans une prairie à l'ombre d'un bouquet d'arbres... alors qu'il aurait dû commencer par là... Mais cela nous eût empêchés de lire le roman de Charles Foley, et cela eût été bien regrettable.

**La Malepassé**, par Marc Villers. Une famille de grands bourgeois, dont le chef s'imagine que son amour de la propriété est partagé par ses enfants qui, eux, préfèrent se partager la propriété. Il y a là des types curieux. La sœur Eudoxie, le personnage du cousin à héritage qui ne dit mot, mais fait mine de consentir à tout et meurt absolument ruiné en les déshonorant. La scène de la mort de M. Romène, le patriarche, où l'on se dispute la possession de sa mai-

son jusqu'à le menacer, lui mourant, est une belle page bien amenée, quoique un peu brutale dans ce genre de scènes d'intérêt où les moindres récriminations prennent la forme de luttes à mains armées. D'ailleurs, on ne voit pas quels sont les plus coupables, des parents ou des enfants, de ceux qui veulent conserver tout le bien par le droit d'aînesse, ou de ceux qui s'opposent à l'exercice illégal d'un droit qui les prive de leur morceau du bien.

**Benoni**, par André Billy. Histoire pas trop noire de la vocation manquée d'un prêtre. L'enfant, tour à tour attiré et repoussé par la grâce divine, se retourne vers une autre grâce plus palpable. Il y a de jolis détails de vie modeste et vraie dans les chapitres de début. La maman faisant le sacrifice de son Benoni à Dieu est une pauvre créature intéressante, la seule vraiment à plaindre dans l'histoire, car ce fils, qu'elle donnait à Dieu, elle va être obligée de le rendre aux femmes, qui ne lui en laisseront pas miette.

**La Peine de vivre**, par Jean Lorédan. Le père pêche à la ligne, la fille rêve au fil de l'eau et là-bas, sur le coteau, une brave servante attend ses paisibles maîtres devant le repas du soir. Les menus incidents de la journée sont commentés, on repense au malade qu'on a vu et soulagé par quelque discrète aumône, on compte les anguilles qui se sont fait prendre à la même place l'année dernière et les désirs sont bornés par la douceur de vivre, mais il est un besoin irrésistible chez les jeunes, c'est de courir au-devant de leur malheur. La fille quitte le père pour aller chercher son lot de peine. Elle épouse un peintre qui, bientôt, mourra, lui laissant un enfant, et elle revient chez le vieux père pêcheur à la ligne ; de nouveau ils seront deux à mener une vie douce, et en face de l'avenir, de la peine de vivre que représente cet enfant, d'ailleurs très inutilement survenu dans leur intérieur de gens paisibles, ils croiront à une joie dernière jusqu'au jour où elle leur sera enlevée pour quelque obscure destinée de misère.

**Colette ou la Protectrice**, par Maurice Darin. Une jeune personne, qui se promène beaucoup plus pour le plaisir des voisins que pour le sien, rencontre un académicien dans la rue. De là une liaison où la morale n'a rien à voir, car si c'est une liaison... blanche, on en abuse. L'académicien protège le jeune ami de cœur de Colette, vaguement un quelconque journaliste, et successivement l'ami de cœur devient auteur dramatique, puis académicien lui-même. On aurait pu intituler le roman : « De la génération spontanée chez les académiciens. » Je crois au succès du volume, parce qu'il porte la bonne marque... sans le vouloir probablement.

**La Ville du soleil**, par R. H. de Vandelbourg. Tous ces gens-là, hommes et femmes, semblent frappés du vertige sensuel qui frappe les Européens dans les pays chauds. Il y a des scènes de socialisme et d'antisémitisme assez réussies qui prouvent que la politique

en somme, la première crise de l'hydrophobie chez les hommes, dont on se doute depuis longtemps.

**Force d'âme**, par André Devilna. Il n'y a aucune force d'âme à résister à l'homme que l'on n'aime pas, surtout quand il est beaucoup plus âgé que vous, pas plus qu'on ne peut féliciter quelqu'un de rembourser l'argent qu'il détient indument. La force d'âme n'a rien à faire avec des mouvements d'humanité naturelle. Si nous exaltons dans nos livres des sentiments ordinaires, nous sommes semblables à ces gouvernements qui décorent les honnêtes gens. Ils n'ont plus rien à donner aux héros.

**La Mort des yeux**, par Emile Sicard. Je crois fermement que la belle, la bonne humanité n'a pas été créée malade. Il fut un âge d'or où l'on n'avait inventé ni les souffrances ni les remèdes et on vivait avec des idées simples. Ce petit roman d'un aveugle est un chef-d'œuvre d'égoïsme sans qu'il y paraisse. Il fait songer à cette pauvre dame s'écriant, atteinte subitement de la même infirmité : « Ah ! le soleil s'éteint ! » Le héros rapporte tout à lui et à ses misères sentimentales. Entre temps, il viole quelque peu une pauvre servante chargée de le soigner. Il aime sa fiancée, mais fait la cour à une autre ; il ne pense qu'à faire des sottises et on le panse pour l'aider à ne pas le faire. Malgré qu'il écrive fort bien son histoire à tâtons, il me paraît goûter comme tous les malades qui s'analysent. La littérature est déjà une maladie morale, mais quand elle se double d'une maladie physique... Oh ! alors, je bénirai le pharmacien qui se tromperait d'étiquette.

**Parasitisme**, par Fortuné Paillot. Petit traité pour savoir se conduire dans le monde, et monter dans l'automobile des autres, se faire sept bons dîners par semaine, posséder la plus jolie femme de ses amis et collectionner des œuvres d'art sans avoir besoin de les acheter. Le malheur, c'est que des tas de gens vont prendre ça au sérieux et qu'ils croiront, en suivant ces préceptes, faire partie d'une nouvelle école littéraire.

**Les Raisons du cœur**, par Edouard Schneider. Livre essentiellement religieux, qui n'a pas sa place parmi les romans, bien qu'il commence par un essai d'intrigue sentimentale entre Annette et Eliot. Si le cœur a des raisons que la raison ne connaît pas, il faudrait peut-être avoir moins de cœur, ou de sensibilité nerveuse pour faire un bon apôtre. En tous les cas, manuel d'excellents sermons, les uns à prononcer sur la montagne pour les purs, les autres à développer dans les salons, pour les impurs.

**Aimer**, par Henry Buteau. Idylle entre deux êtres qui ont passé l'âge de l'idylle et peuvent justement pour cela demeurer idylliques. Plusieurs hommes d'élite traversant la vie avec ce besoin torturant d'aimer qui la femme, qui la religion, qui la patrie ou la gloire. Un

type d'évêque intéressant dont la foi a chancelé un jour pour se transformer plus tard en courageuse abnégation.

**Vengeance**, par Jean Merazzi. Jeune créature vindicative possédant tous les dons requis pour nous représenter la bonne à tout faire, y compris les corvées d'amour. Ayant été lâchée par le fils, elle va cramponner le père en province et il en résulte des crimes noirs.

**L'Inventaire**, par Guy Chardonchamp. Le bel officier naïf s' imagine qu'un acte de courage (de n'importe quelle nature) peut attendrir les gens ou les tirer de leurs soucis administratifs. On ne devrait jamais s'occuper des opinions politiques, mais bien des opinions humaines. Si un homme est capable de sacrifier sa position sociale à un beau geste, c'est sûrement ou un noble cœur ou un artiste, mais je ne pense pas qu'on aime encore le pittoresque chez nous.

**Les Manigants**, par Henri Bachelin. Petites études de mœurs rurales dans le ton d'une jolie et trop courte histoire intitulée : *Pas-comme-les-autres*.

RACHILDÉ.

### LITTÉRATURE

Edmond Estève : *Byron et le Romantisme français* ; Hachette. — Jules Lemaître : *Jean-Jacques Rousseau* ; Calmann-Lévy. — *Collection des plus belles Pages*. Alfred de Musset ; « *Mercure de France* ». — Alfred de Musset : *Correspondance* (1827-1857), recueillie et annotée par Léon Séché.

**Byron et le Romantisme Français.** Cet essai de M. Edmond Estève sur *la Fortune et l'influence de Byron en France*, de 1812 à 1850, vient à son heure et complète les travaux de M. Jules Lemaître sur **Jean-Jacques Rousseau**, et ceux de M. Pierre Lasserre sur *le Romantisme Français*. M. Desmaisons, des *Epilogues*, avait déjà fait cette remarque à son ami M. Delarue : « le romantisme français sans Byron ? » et expliqué, en quelques phrases, ce que Musset, George Sand, Vigny, etc., doivent à Byron. M. Estève, en un gros volume de plus de cinq cents pages, a développé ces idées : il l'a fait avec une très grande érudition et beaucoup de jugement. Son ouvrage est un document très important, que ceux qui étudieront le romantisme ne pourront négliger.

M. Estève observe, et ceci a déjà été dit, ici-même, à propos de Nietzsche et de son influence, que si Byron a été si vite compris, admiré et imité en France, c'est que lui-même s'était inspiré de la pensée française : Voltaire, Rousseau, Chateaubriand, etc... L'idée qu'il se fait de l'amour vient de Rousseau : il la transforme, selon sa nature héroïque, y ajoute cette nuance d'ironie et de désespoir qu'on ne trouve pas dans *la Nouvelle Héloïse*. Et lorsque, désillusionné de tout, même de la gloire, quel est son refuge ? La nature, déserte



sauvage. Influence, indirecte peut-être, mais certaine encore de Rousseau. Sa révolte contre la société ne vient-elle pas aussi de Jean-Jacques? Ainsi, ce fut par l'intermédiaire de Byron que les idées de Rousseau nous revinrent, un peu transformées; les romantiques ne s'inspirèrent jamais directement à la source, et Musset écrit même ceci : « Je n'ai jamais pu lire les Confessions de Rousseau sans dégoût. » Le goût de la nature et de la solitude, que, par suggestion, les contemporains de Rousseau et de Byron adoptèrent, ce goût était, pour ces deux malades, neurasthéniques de génie, un moyen de guérison ou d'apaisement : l'isolement guérit la névrose. C'est donc, chez l'un et chez l'autre, un sentiment sincère, utile. Rousseau (1) exprime avec piété, Byron avec exaltation : « Mes autels à moi, ce sont les montagnes, c'est l'Océan, c'est la terre, l'air, les étoiles, tout qui sort du grand Tout qui a produit l'âme, et auquel l'âme doit retourner. »

D'autres influences françaises avaient encore marqué Byron : Chateaubriand, et son *René*; mais Chateaubriand devait lui-même beaucoup à la littérature anglaise : les influences se mêlent, et personne n'est isolé dans le siècle où il vit : la marque du génie est de se servir de tout, d'emprunter à tous, et de rendre tout original. L'admiration est une preuve d'une certaine similitude d'esprit, sinon de talent; l'imitation est un hommage. Byron admirait Voltaire, mais dans son œuvre, l'ironie de Voltaire se change en blasphèmes. C'est que Byron, malgré son attitude de sceptique, croyait à beaucoup de choses. Il croyait que la vie était mauvaise, parce qu'il avait gâché la sienne; il croyait, ce qui eût certes fait sourire Voltaire, que l'amour était une illusion; il croyait surtout en lui, à sa divinité.

La définition du byronisme, que nous donne M. Estève, pourrait être celle du romantisme même : « individualisme absolu » en littérature; il faudrait ajouter : révolte contre les lois morales et sociales (rousseauisme). Mais tandis que Jean-Jacques se révolte au nom du droit humain, Byron, dans sa plainte, ne songe qu'à lui-même, et se place au-dessus des lois : c'est un dieu révolté.

Le Byronisme a aussi des causes physiques : le génie a ses racines dans la nature. Il y a chez Byron une admirable désharmonie, un déséquilibre des facultés cérébrales, et il souffrait de ne pouvoir adapter ses désirs insensés à la réalité. En lui, encore, une incrédulité laissait subsister un besoin d'immortalité, d'adoration. Qui ado-

1) Rousseau, comme Balzac et Stendhal, a encore de fervents et pieux admirateurs. Il existe, à Genève, une *Société Jean-Jacques Rousseau* qui publie des *Annales*. Dans le tome deuxième (1906), on peut lire : un article sur J.-J. Rousseau et M<sup>me</sup> d'Houdetot, qui détruit quelques erreurs consacrées, des pages inédites : vers, des fragments de lettres et des fragments d'une Comédie : *Arlequin amoureux malgré lui*, que Rousseau écrivit sans doute, en 1746 ou 1747, au château de Chenonceaux. Que contenait le premier tome des *Annales* ?

rer ? quel dieu adopter ? l'amour, cet amour unique qui ne connaît ni l'inconstance ni l'oubli, conception toute cérébrale et qui ne repose sur rien de réel. Cette idée eut une grande répercussion sur la littérature romantique, et sur les Romantiques eux-mêmes : Musset, George Sand..., etc. Mais ce culte insensé de la sensibilité serait-il pas, un peu, comme une sorte de rajeunissement de notre vieille littérature chevaleresque, dont la Nouvelle Ecole avait la prétention de renouer la tradition ? Lyrisme, individualisme en poésie, ce genre de littérature confidentielle n'avait jamais été complètement abandonné en France, même au xvii<sup>e</sup> siècle : le romantisme, en tant que prédominance, en littérature, de la sensibilité sur la raison, vient de plus loin que Rousseau, qui n'en fut que l'aboutissement. Jean Jacques, selon M. Jules Lemaître, enseignait « la subordination totale du jugement à la sensibilité ». Cette méthode était neuve, observe son tour M. Jacques Bainville, puisque de longs siècles de culture avaient plié l'homme « à l'empire de la raison ». Mais, qu'est-ce donc que la raison, si ce n'est de la sensibilité figée, cristallisée ? Le romantisme fut peut-être une refonte de la raison, dont la cristallisation, le refroidissement s'opèrent en ce moment. Il y a dans la vie des peuples, comme dans la vie des individus, des crises sentimentales et expérimentales : le romantisme est une de ces crises. M. Lanson le définit : « un désordre qui, portant sur les sentiments et les idées, bouleverse toute l'économie de la nature humaine civilisée ». Adaptée aux individus cette définition peut s'appliquer à la passion : la passion est éphémère.

Mais revenons à Byron. M. Estève nous dit la fortune de son œuvre en France, il nous la montre s'infiltrant peu à peu, d'année en année ; l'influence s'étend, c'est une invasion. Le lyrisme français fait byronien : tous nos poètes furent touchés, mais ils surent se préserver de l'imitation directe et gardèrent leur personnalité.

M. Estève conclut : Byron n'a pas créé le romantisme, mais il « crée le type romantique » et l'a réalisé. Il ajoute, et ceci explique bien le vrai rôle de Byron sur le romantisme :

L'école naissante se réclamait de Chateaubriand. Elle inscrivait sur son drapeau, comme les noms de ses premières victoires, *le Génie du Christianisme* et *les Martyrs*. Elle semblait faire cause commune avec la réaction royaliste et catholique qui marque les débuts de la Restauration... Il paraissait entendu qu'il ne pouvait y avoir de poésie que selon la ligne politique et religieuse tracée par le maître. *Childe Harold*, *le Corsaire*, *Moïse*, *fred* donnèrent une autre orientation aux esprits. Il fut démontré par cet éclatant exemple qu'on pouvait être romantique et libéral, sceptique et païen, que le doute aussi bien que la foi, le blasphème autant que l'adoration avaient leur pathétique et leur grandeur.

### §

Ce fut une sorte de libération morale dont Alfred de Musset fut

sie. Musset s'est certainement inspiré de l'œuvre de Byron, dans *Premières poésies*, c'est trop visible pour qu'on ait besoin de le montrer : *Don Paez*, *Portia*, *Namouna*, *Mardoche*, *Rolla*, etc., lent, dans leur inspiration et aussi dans leur composition, quelque chose de byronien, de superficiellement tragique et sombre. Mais Musset était de ceux qui savent emprunter sans imiter, et même ses premières poésies sont, malgré tout, originales. Cette influence de Byron, d'ailleurs très efficace à l'évolution de son génie, ne devait pas se prolonger; et avec les *Poésies Nouvelles*, il se montre lui-même grand poète que d'autres imiteront. Sa poésie représente, comme le dit l'éditeur critique des *Plus belles Pages d'Alfred Musset*, « un moment de la sensibilité de notre race »... « nous devons encore nous y regarder et nous y reconnaître ». Ce volume tient, en réalité, toute la poésie de Musset, tout ce dont la postérité voudra se souvenir. On y trouvera encore la célèbre comédie, *On badine pas avec l'Amour*; ce conte délicieux : *la Mouche*, et la scène principale de *Lorenzaccio* (1). Beaucoup de gens se croient obligés d'éprouver pour ce drame une admiration que l'auteur était loin de partager. Il écrivait, en effet, à George Sand, le 10 mai 1833 : « Tu me parles de gloire, d'avenir, je ne puis rien faire de bon, je ne puis publier ces deux volumes de prose de Lorenzaccio. Cela ne peut que me faire tort. »

## §

Je cueille cette critique dans la *Correspondance* d'Alfred de Musset que vient de publier M. Léon Séché. Et, à propos des lettres à George Sand, je remarque chez Musset, même aux moments de la plus vive passion, une réelle habileté : il n'écrit pas ce qu'il pense tout d'abord, mais plutôt cherche à se montrer tel que son amie désire qu'il soit. Il sait dissocier son intelligence et sa sensibilité. A l'instant même où il souffre pour George Sand, il se moque d'elle et de lui-même. Et, lorsqu'il verra que ses serments et ses plaintes ne le mènent à rien, il deviendra tout à fait raisonnable, et abandonnera ce qu'en réalité il ne désire plus.

Les lettres à M<sup>me</sup> Jaubert, sa marraine, sont parfois de petits chefs-d'œuvre d'esprit, d'une jeunesse d'esprit qui contraste avec le ton désespéré des lettres à George Sand. C'est le vrai Musset. Pourtant, même il l'a écrit lui-même, s'il n'avait souffert, ou ne s'était fait

(1) Lire aussi, dans l'appendice, les plus curieuses lettres de l'auteur des *Nuits* à George Sand, et quelques pièces de vers secrets, du *Parnasse satyrique* :

Ce qu'il me faut à moi c'est un amour qui brûle..

Le portrait de Musset, par Clésinger, qui orne ce volume, est inédit. C'est, dit l'auteur de la notice : « un Musset presque inattendu, un Musset qui ne songe pas à être romantique, un Musset de tous les jours, M. de Musset, enfin... »

souffrir, aurait-il acquis cette ironie, à la fois douce, indulgente, douloureuse encore ?

Voici, parmi des vers qu'il adressait à George Sand, un sonnet qui me semble une belle chose, et qui ne figure pas dans ses Œuvres Complètes :

Il faudra bien t'y faire à cette solitude,  
Pauvre cœur insensé, tout prêt à se rouvrir,  
Qui sait si mal aimer et sait si bien souffrir.  
Il faudra bien t'y faire, et sois sûr que l'étude,

La veille et le travail ne pourront te guérir ;  
Tu vas pendant longtemps faire un métier bien rude,  
Toi, pauvre enfant gâté qui n'as pas l'habitude  
D'attendre vainement, et sans rien voir venir.

Et pourtant, ô mon cœur, quand tu l'auras perdue,  
Si tu vas quelque part attendre sa venue,  
Sur la plage déserte en vain tu l'attendras.

Car c'est toi qu'elle fuit de contrée en contrée,  
Cherchant sur cette terre une tombe ignorée,  
Dans quelque triste lieu qu'on ne te dira pas.

JEAN DE GOURMONT.

### LITTÉRATURE DRAMATIQUE

Georges Gendarme de Bévotte : *La légende de Don Juan* ; Hachette, 10 fr.  
André Fontainas : *Hélène Pradier*, c. en 3 a. ; Bruxelles, *La Belgique artistique*, 3 fr. — Alfred de Ferry : *Théâtre d'un jour* (*l'Amie des hommes*, c. en 1 a., *Part du mari*, c. en 1 a. ; *l'Occasion*, c. en 2 a. ; *Comment on aime*, c. en 1 a.), Calmann-Lévy, 3 fr. 50. — Albert Fleury : *Les Idées dramatiques en 1906* ; Sansot, 1 fr. — Tristan Klingsor : *La Duègne apprivoisée*, c. lyr. en 1 a. ; Sansot, 1 fr. — Fabre des Essarts : *Le Christ Sauveur*, dr. gnostique en 3 j. ; Chacornay, 2 fr. — Memento.

Comme Molière dirigeait un théâtre, son *Don Juan* fut joué 15 fois. Mais on ne l'a plus repris jusqu'en 1841. A ces marques, vous reconnaissez un chef-d'œuvre.

Qu'aurait fait de *Don Juan* le xviii<sup>e</sup> siècle ? Eût-il été capable de considérer en face la prophétie de sa propre aventure : corruption, impiété, hypocrisie sentimentale, férocité, défi à l'au-delà et courroux de tonnerre final ?

Molière avait une âme sincèrement religieuse : pour la lui contester, comme le voudraient certains, il faut ou ne l'avoir point lu, ou bien supposer que ce grand homme mentait basement, lâchement, et, qui mieux est, inutilement (puisqu'il avait l'appui du roi, « M. le légat et de la plupart de nos prélats ») : allures de pleureur et non pas celles du génie. Ce que Molière attaque dans *Tartuffe*, ce n'est pas, il le précise avec obstination, la piété, mais bien son imitation contrefaçon : etsi Orgon lui-même se rend si ridicule, c'est pour av



— comme un sectaire, — en un laïc, dont absolument rien ne défie l'autorité. Tartufe, de son côté, ne simule la foi que parce qu'elle représentait, de son temps, l'opinion dominante : l'exagérant un peu, il serait, par conséquent, aujourd'hui radical-socialiste, finirait sur Orgon des fiches à notre Camorra, et nous l'entendons, sans nul doute, chanter de sa belle voix de basse les cantiques de *l'Internationale*. Ainsi seulement pourrait-il espérer en effet un jour aux auteurs de Mariane (j'entends celle de la pièce) le où tend tout son effort :

La maison m'appartient, etc.

Don Juan, c'est encore Tartufe : de même que celui-ci donne Elmire, celui-là tartufie Elvire ; et leurs accents sont pa-

Il a fallu notre école systématiquement paradoxale du romantisme pour embrouiller les choses, barbouiller « Gélaste » en homme fatal, voir des figures idéales dans Don Juan ou dans le Misanthrope, l'un sérieux, l'autre risible. Don Juan, dit excellemment M. Gendarme de cette, est non seulement

insensible à tous les sentiments humains, mais il a une méchanceté agressive : il aime à faire souffrir, il jouit des scandales qu'il provoque, il trouve tout qui offense et qui laisse une incurable blessure. Il s'amuse à choquer les scrupules de son valet... il place un pauvre entre sa conscience et son intérêt, et se divertit du conflit. Sa méchanceté devient même un savoir, quand il imagine de demander à l'hypocrisie la volupté subtile de faire le mal en passant pour vertueux... Il corrompt tout ce qu'il touche : il souille l'amour, il profane la famille, la religion, il déshonore la patrie....

Corruption, athéisme, hypocrisie : on a eu tort de voir là une évolution. Il s'agit d'une simultanéité persistante. Si Tartufe joue le rôle, c'est qu'il n'y croit point. Et c'est son incrédulité aussi qui, dans Don Juan, fait le frauduleux failli de toutes les dettes, de tous les serments si l'on préfère, qu'ils concernent M. Dimanche, don Louis, le ciel ou Dieu ; on dit « la religion du serment » et l'athéisme est le résultat de la banqueroute, aux temps de la Régence comme... tantôt. L'esprit moderne, en torturant et déformant la scène du Pauvre, si elle existe dans son cri « Je préfère mourir de faim », en ne répondant plus aux simples mais profonds arguments du gauche Sganarelle que ne l'a su faire son diabolique maître, veut voir en ce dernier, sous un mot « qui n'est qu'un expédient », un prototype de l'humanisme, un « apôtre de la pensée libérée de superstition ». Laissons-le cet apôtre.

Une chose remarquable : Molière ne connut point l'original espagnol ; son sujet ne lui parvint qu'à travers les parodies de la comédie ita-

lienne, dont venaient de s'inspirer Dorimon et Villiers. Ainsi seul génie lui fit reconstituer (tel le pieux Cuvier devant les fossiles) le monstre immortel que l'abbé Tirso de Molina avait extrait (il peut-être dix mille pénitents agenouillés au confessionnal pour jeter, ainsi qu'à un pilori, sur la scène à une renommée d'effroi) seuls l'ont égalé Ahasvérus et Faust. C'a été si bien la coïncidence de deux génies dans la Vérité que, lorsque Molière formait, comme nous l'avons vu, un véritable diptyque sur l'Hypocrisie avec *Tartuffe* et *Don Juan*, il rentrait, sans le savoir, dans la conception esthétique du grand Espagnol : celui-ci avait, de son *Burlador*, fait la contrepartie, en une étude sur la Contrition finale, à son *Damné par malice que de foi*. **La Légende de Don Juan** nous offre, grâce à la savante et pénétrante documentation de M. Gendarme de Bévotte, un exemple typique de ce qu'on nomme l'art populaire : car l'auteur nous démontre que les anecdotes où l'on a voulu que Tirso se fût inspiré n'ont aucun rapport avec cette création extraordinaire. Le génie d'un homme, ou, pour mieux dire, l'inspiration a tout fait. Ensuite la foule des talents intermédiaires a, tour à tour, enrichi (d'égoïsme, de cynisme, etc.), gâté et réparé vingt fois le thème initial jusqu'à l'apparition du second homme de génie.

Quant au peuple... le drame de Tirso n'avait guère obtenu plus de succès que n'en devaient rencontrer la comédie de Molière ou, au premier abord, l'opéra de Mozart ; et Byron, qui pourtant renouvelle la donnée primitive en une apologie de son héros, fort simplifiée, Byron ne trouva que mauvaise volonté chez ses éditeurs, au point qu'il interrompit maintes fois, de découragement, son poème, finit par le laisser inachevé. Or voyez ce que nous devons penser de la gloire : malgré une hostilité aussi permanente, on n'en connaît pas moins le type de don Juan jusque dans nos campagnes, et souvent même son histoire.

Non, la gloire ne dépend ni des directeurs, ni des éditeurs. Aujourd'hui, les érudits ne recueillent pas seulement les pièces imprimées et « jouées », mais jusqu'aux manuscrits les plus dédaignés : il en jaillit mille surprises. M. Gendarme de Bévotte, qui nous analyse celui d'Alonzo Cordova, *la Venganza en el sepulcro*, suit les dégradations de son personnage, à travers le *Libertin* de Shadwell, jetant à ses valets les malheureuses dont la chair l'a rassasié, jusqu'à dans Lovelace et sa nombreuse descendance (au double sens du mot) : Valmont des *Liaisons Dangereuses*, etc. ; toutefois, il n'a pas cru devoir (qui l'en blâmerait ?) s'égarer jusqu'en les innombrables redites modernes, malades rêveries de bibliothécaires sans hygiène.

Parmi les femmes des chefs de bandes qui, de même qu'aux temps des Invasions, se succèdent, non plus, à vrai dire, du nord vers le sud, mais de bas en haut, au pillage, n'a-t-il pas dû ou pu se p

re quelque triste Galswinthe ? et, dans ce cas, quelles angoisses  
z cette âme délicate ! Voilà ce qu'a voulu, si je ne me trompe,  
ndre M. Fontainas dans un drame où les officiels Habits-Noirs ne  
silhouettent que plus sinistres sur l'acidulée fraîcheur du modern-  
e. Certes, le mari d'**Hélène Pradier** ne l'a ni battue, ni volée,  
rompée ; mais comment *pourrait-elle* ne pas le fuir ? Et nous  
ns un cornard de plus dans le cabinet.

M. de Ferry manifeste plus de confiance quant à la **Part du**  
**ari**, de qui l'épouse, même infidèle, servira encore, selon lui,  
intérêts aux dépens de son amant, la vraie dupe, en somme.  
prestige du mâle légitime n'agit pas moins sur l'**Amie des**  
**mmes**, bientôt dépouillée de sa fière indépendance ; et si l'**Oc-**  
**sion** fait... l'adultère, comme le prouvent, de façon cruelle, deux  
risiens galants, homme et femme, à une vertu trop sûre de soi,  
le-ci prend sa revanche éclatante à montrer **Comment on**  
**me**, sur la double cime du Pardon et du Sacrifice. Ces petits  
mes, dont la destination mondaine, c'est-à-dire familiale, expli-  
e l'optimisme, vibrent d'une émotion qui les porte infiniment  
dessus de mainte œuvre à succès, et je ne serais pas étonné qu'ils  
écussent à plusieurs des pièces, fort inégales entre elles, où  
Fleury a étudié, non sans une rare élégance, les **Idées dra-**  
**matiques en 1906** (*le Réveil, Glatigny, le Roi sans couronne,*  
*n, les Mouettes, et le Coup d'aile*).

Un pas par ci  
Un pas par là,  
Jolie Elvire,  
Belle Isabelle,  
Et vire, vire ;  
N'ayez point trop souci  
De vos points de dentelle  
Ou de vos falbalas ;  
Un pas par ci,  
Un pas par là :  
Voilà.

Ah ! combien ces rythmes — nullement conformes aux traités de  
sification, — et l'intrigue légère, légère de la **Duègne appri-**  
**isée**, et ses personnages délicieusement inconsistants me parais-  
nt plus profonds et mieux me plaisent que l'ambitieux **Christ**  
**uveur** ! Comparez plutôt, au champagne de M. Tristan Klingsor,  
crû gnostique de M. Fabre des Essarts :

Chantez l'hymne des Cathares !  
Vers l'azur levez vos yeux !  
Que tout exalte et vénère  
Ce souverain débonnaire,  
etc.

ou bien

Tous unissons  
Nos plus doux sons  
Et commençons  
L'hymne de gloire,  
etc.

Ce n'est vraiment que du vin de l'Hérault. J'en suis d'autant plus marri que le Noé de la moderne vigne gnostique, je le connais mieux que personne. Quelque jour, je conterai par le menu cette plaisanterie qu'excusait seul l'ennui de mon adolescence au sein des occultistes, et ma surprise, « vingt ans après », lorsque surgit, dans *le Matin*, casqué d'une tiare, M. Fabre des Essarts à la tête de la religion saugrenue, jadis fondée par moi dans une après-midi de solitude, ou plutôt composée avec les déchets de tous les charlatanismes antiques et modernes. Et voilà ce qu'avait trouvé, avec les cultuelles de tels Villatte, la simplesse de nos diurnales pour faire pièce à... l'Eglise !

MEMENTO. — Cependant mourait à Lemberg une descendante de Schiller en religion sœur Joséphine, qui s'illustra par son héroïque dévouement pour les blessés lors de la dernière révolte polonaise. — A Rome, M. Carl Larsen vient de découvrir le manuscrit, quel'on croyait à jamais perdu, de poèmes où Ibsen avait esquissé plus d'un de ses drames futurs. — En ces drames, M. Chirac (sans particule) reconnaît, *Revue d'Art dramatique* du 20 avril, et stigmatise le vice latin, retour de Norvège. — Mais quoi ! ce personnage, dans *les Ombres Matinales* de M. Arzybacheff, ne se félicitait-il pas « d'avoir tenu la jeune fille de ses rêves, pure, intelligente et lettrée étendue sous lui, comme n'importe quelle autre, et d'avoir fait avec elle ce qu'il a voulu, tout comme avec d'autres » ? et *le Monde Artiste* cite encore un autre héros russe qui, avec un lyrisme tout germanique, « sent venir des ailes à son génie depuis qu'il vit maritalement avec un homme »...

GEORGES POLTI.

### HISTOIRE

Thomas Carlyle : *Lettres et Discours d'Olivier Cromwell*, avec commentaires. Londres, Methuen. — Frédéric Masson : *Napoléon et sa famille*, tomes VIII et IX. Ollendorff. — Etienne Dejean : *Un Préfet du Consulat : Jacques-Claude Berthet*. gnot ; Plon-Nourrit.

**Lettres et Discours d'Olivier Cromwell**, par Thomas Carlyle. — La librairie Methuen, de Londres, a donné une réédition de l'œuvre de Carlyle. Cette réédition est très défectueuse, et il faut signaler le sans-gêne qui a présidé à l'entreprise. Divers paperassiers du British Museum se sont entendus pour « protéger » l'œuvre du pauvre grand homme. Miss S. C. Lomas, qui fut chargée de la principale besogne, a revu les textes publiés par Carlyle, et « co-



ré » maint passage. Soit. Mais elle a mis des notes de son cru à côté de celles de Carlyle, et c'est déjà moins admissible. On la loue d'avoir apporté un supplément de 149 numéros ; on devrait plutôt la blâmer : Carlyle a su ce qu'il faisait, — lui qui disait qu'en histoire la « wise oblivion », l'oubli opportun, n'est pas moins indispensable que la « vise memory », — en laissant de côté certains écrits sans importance. Enfin l'on a supprimé les « Squire Papers » donnés en appendice dans l'édition définitive de 1849. Quoi qu'on puisse penser des documents de William Squire, on n'avait pas le droit de les supprimer, du moment que Carlyle avait *décidé* de les maintenir, se fondant sur cette conviction arrêtée chez lui, dit-il, que ces papiers n'étaient en tous cas nullement forgés. Mais les petits professionnels de la menue paperasse documentaire, les « Dryasdust (1) », qui n'ont point changé depuis que Walter Scott les a peints dans ses ébauches, ne se sont point gênés, pour si peu, de reprendre l'œuvre vénérable par-dessus la tête de Carlyle. Brochant sur le tout, une « introduction », adjointe par un M. Firth, nous affirme, d'un petit air entendu, que Carlyle était inapte aux travaux d'érudition. Et l'on conseille, d'autre part, de reconstruire toute l'œuvre en « style moderne », en style « Dryasdust ». Nous verrons bien.

**Napoléon et sa Famille**, par Frédéric Masson. — Dans ses deux récents volumes sur la famille de Napoléon, M. Frédéric Masson est bien près d'avoir tout dit sur les frères et les sœurs de l'Empereur ; d'avoir dit tout le mal qu'il en pense et montré la série des circonstances et des faits où se manifesta et s'aggrava, jusqu'à la catastrophe de 1814, l'influence néfaste des Napoléonides. Dans le précédent volume (tome VII), M. Masson s'était occupé de l'oncle, du cardinal Fesch, qu'il nous montre trahissant les intérêts de son neveu au Concile de 1811. Les deux volumes suivants (tomes VIII et IX) donnent l'histoire de la Famille impériale durant les années 1813-1814, c'est-à-dire durant la période la plus intéressante à connaître, puisque c'est celle des revers, et que c'est dans l'épreuve qu'on peut mieux juger des caractères et des intelligences. Comment se comportèrent alors les proches de l'Empereur ?

Jérôme, au début de la campagne de 1813, n'est qu'un embarrass pour l'Empereur. Il réclame de l'argent et des troupes. A son gré, l'Empereur ne doit avoir qu'une préoccupation : Cassel et le royaume de Westphalie. Après Leipzig, il refuse du service dans l'armée, Napoléon ne voulant pas le placer au-dessus des maréchaux. De retour en France, il a une correspondance singulière et compromettante avec son beau-père, le roi de Wurtemberg, intermédiaire entre les Alliés et l'Empereur. Pendant la campagne de 1814, inaction et gaspillages à Com-

(1) « Sec-comme-poussière ».

piège. M. Masson aurait pu ajouter qu'il se réhabilita à Waterloo.

Louis, qui a quitté en 1810 son palais de La Haye en faisant claquer les portes, s'avise, au moment des revers, de réclamer la couronne qu'il a abdiquée au temps de la prospérité de son frère! A Gratz puis en Suisse, il continue à réclamer son trône. Enfin, de guerre lasse, il admet des tempéraments, et passe l'hiver de 1814 à faire de la littérature.

Lucien étudie l'astronomie dans son domaine de Thorngrove, en Angleterre, où il est d'ailleurs captif. Maintenant que le prodigieux Frère s'enfonce, il s'apprête à jouer les magnanimes. Il est bien temps! M. Masson révoque en doute (sans pourtant être très clair là-dessus) les propositions que Lucien aurait alors transmises à Napoléon, de servir d'intermédiaire entre lui et le gouvernement anglais.

Murat, lui, s'agite furieusement, en méridional, pour se maintenir à Naples. Rien ne lui coûte. Il entre en négociations suivies avec l'Autriche. M. Masson, remarquant qu'il voudrait y paraître entraîné par les Napolitains, établit par un ensemble de faits et de dates (départ de décembre 1812, et le retour à Naples est du 31 janvier 1813) la pleine responsabilité de ses démarches. L'étude approfondie de cette politique de défection est une des parties les plus nouvelles de l'œuvre. L'auteur y a disposé de documents inédits qui lui ont permis de reprendre de fond en comble le récit de circonstances qui apparaissent décisives entre toutes dans la chute de l'Empereur.

Eugène, dominé par sa femme, la princesse Amélie de Bavière, négocie avec Murat, en cachant soigneusement ces démarches à l'Empereur. Tout en gardant au fond du cœur, pour Napoléon, ses sentiments bien connus de dévouement et de docilité, dont certaines preuves, même alors, ne manquent point absolument (victoire du Mincio sur les Autrichiens), il garde une oreille ouverte à ce qui vient de Naples. On sent qu'il a partie liée avec Murat, dont l'activité brouillonne, les conversations de puissance à puissance avec les cabinets de Saint-James et de Vienne font illusion sur son importance et sur son pouvoir en Italie. M. Masson ne ménage pas plus que les autres le fils adoptif de l'Empereur, qui bénéficiait jusqu'ici d'une indulgence sympathique. Sa lutte contre Murat ne fut qu'une apparence, sous laquelle se cachait son désir de s'entendre avec le Roi de Naples pour la garantie de leur situation respective dans la Péninsule. Et c'est surtout en ceci que la conduite de Murat fut désastreuse pour Napoléon. Eugène, libre d'autres influences que celle de Napoléon, eût pu renouveler, en 1814, la manœuvre de 1809, retrouver à la tête des contingents d'Italie, une victoire de Raab, soit en Autriche même, comme en 1809, soit, par une diversion à moindre rayon en France, en Bourgogne, où il eût pu déboucher sur le flanc des Alliés, en s'élevant par Grenoble, Lyon et la Franche-Comté. C'était

plan de Napoléon. Eugène négligea les ordres que son beau-père donna à cet effet. Reste à savoir cependant s'ils étaient aussi écutables qu'en 1809.

Joseph enfin, — pour ne point parler des femmes : Madame Mère, intentionnée mais impuissante à faire l'union des Fils ; Pauline, mariée, mais frivole ; Caroline, « tout Autrichienne » à Naples ; Elisa, tombée sous l'influence de Murat, à Lucques ; Hortense, active dans son rôle de maîtresse de maison des jours difficiles, mais qu'émanait ; Julie, retour d'Espagne, prudente et effacée ; Catherine, sœur de Westphalie, encombrante et compromettante, — Joseph enfin, l'homme considérable dans tout ceci, et qui en fait figure, malgré toutes sortes d'incapacités, de ridicules et pas mal d'indignités. Revenu d'Espagne, avec une cour d'hidalgos ambulants, il pousse un cri de tous les Bonapartes à ce moment : *Mon trône !* Cri prodigieux de gens qui semblent, en vérité, n'avoir jamais fait que cela, être rois ; cri obsédant que tous vinrent corner aux oreilles de leur frère, Louis de son ton de maniaque, Jérôme de son accent de brouillard violent, Joseph de son air de superbe et jalouse baderne. Cependant Joseph est une merveille de bon sens à côté des autres. Il rentre dans le rang, il reprend officiellement sa situation de Prince français, dont il remplit les charges, sans vigueur d'ailleurs et finalement de la façon malheureuse que l'on sait. Comme pour Murat, M. Masson a repris entièrement l'étude du rôle de Joseph. Avec le récit de la chute de l'Italie, l'histoire du calamiteux règne de Joseph et de sa tutelle-générale après Vittoria est la page la plus marquante du livre. Tout en reconnaissant à Joseph certains mérites de détail, M. Masson porte le jugement le plus sévère sur la part que le frère aîné de l'Empereur eut dans les événements de 1814. Il lui reproche d'avoir complètement manqué à son devoir, — en raison peut-être de ses complaisances inavouables, — vis-à-vis des personnages du Gouvernement, que l'Empereur lui avait ordonné de faire partir au plus tôt, en même temps que l'Impératrice, mesure d'élémentaire prudence, l'on songe que parmi eux se trouvait Talleyrand, l'homme qui avait alors tous les fils. Quant à sa conduite au moment de l'invasion de Paris, elle fut nulle au point de confiner à la trahison. Certes, d'après tout ce qui précède, ce fut à qui, dans la famille impériale, aggraverait, par la défection, par l'incapacité, par l'inconséquence, la situation de l'Empereur. Mais, en somme, comment s'en passer ? Louis haineux, Joseph jaloux et infatué, Jérôme violent et ingrat, Lucien paradant dans ses inattendues et vaines générosités, Murat présomptueux et aberré, Eugène faible, ne pouvaient se montrer autres dès que la fortune abandonnait Napoléon. En couronnant ces pauvres têtes, Napoléon devait savoir qu'il ne couronnait que des ombres qui n'avaient de réalité qu'en lui, qui s'affaîsseraient

sur lui le jour où il ne pourrait plus les maintenir. — Quand on songe que tout le puissant réalisme monarchique de Louis XIV, œuvre de siècles, suffit à peine à implanter Philippe V en Espagne, comment s'étonner de voir Napoléon, — qui n'a que ses victoires, foudroyant des miracles sans doute, mais qui ne valent point les lentes élaborations naturelles, lesquelles font la *même* chose, seulement en y mettant plus de temps, — échouer complètement dans ses entreprises dynastiques au delà des Pyrénées ? Cette nouvelle guerre de la succession d'Espagne ne pouvait être que funeste, quand la première, dans des conditions bien meilleures, fut si calamiteuse. Le caractère des hommes a beaucoup à compter pour quelque chose, il n'est point tout ici, où les empêchements sont dans la situation historique. Tel fut le cas de Joseph. Mais ce qu'on peut dire de Joseph, on peut le dire plus ou moins des autres frères et parents de Napoléon.

M. Frédéric Masson, dans son adoration de Napoléon (qu'il est si heureux ! qu'il a dû rester jeune de cœur et de tête pour garder intacts des sentiments et des idées que la vie, à tant d'autres de l'enfance et l'adolescence connurent les mêmes extases adorantes enlève chaque jour davantage), fait manifestement retomber sur la famille de l'Empereur son chagrin et sa colère de la chute du Héros. Son livre a des allures de diatribe. Un ouvrage spécial, que l'histoire doit publier, nous renseignera sur la valeur de sa documentation. On sait que dans l'ouvrage actuel les références sont peu indiquées. Quoi qu'il en soit, c'est un livre neuf qu'il nous apporte, ce livre où il ne cache rien, exagérât-il même la portée de ce qu'il ne cache point. Les écrits sur la famille Bonaparte ont été d'abord de deux sortes : œuvre de la réaction de 1815, d'une part, œuvre de la famille elle-même, d'autre part. Ce second type d'écrits, nécessairement apologétiques que les premiers étaient détracteurs, a predominé de 1830 et a servi de base aux histoires générales de la famille Bonaparte qui parurent à partir de 1850, telles celles de Wouthers, de Paul Lacroix, d'Ambrosini, etc. L'ouvrage de M. Frédéric Masson on peut le voir d'après ce qui précède, ne ressemble en rien aux œuvres précédentes. Il inaugure un troisième type d'ouvrage, très louangeur pour Napoléon, très vitupératif pour sa famille, et dont l'avenir dira la valeur définitive.

**Un Préfet du Consulat**, par Etienne Dejean. — La période de l'histoire napoléonienne à laquelle se rapporte cet ouvrage est celle où l'on a fait le plus d'œuvre utile et durable. Beugnot fut un type de ces grands administrateurs qui aidèrent Bonaparte à organiser la France après Brumaire. Né en 1761, à Bar-sur-Aube, procureur général syndic de l'Aube au début de la Révolution, ensuite député à la Législative, Beugnot resta durant la tourmente dans les rangs des modérés. Emprisonné, puis délivré par Thermidor, il vécut



écart durant le Directoire. Le 18 Brumaire l'appela aux affaires. Chef du cabinet de Lucien Bonaparte au ministère de l'Intérieur, préfet de la Seine-Inférieure, conseiller d'Etat, organisateur du département de Westphalie et du grand-duché de Berg, il se rallia à Napoléon XVIII qui, après l'avoir quelque temps employé, l'écarta. Elu député de la Haute-Marne en 1815, il siégea depuis lors au centre gauche. Le gouvernement de Juillet l'éleva à la pairie. Il mourut en 1835.

On sait que le comte Beugnot a laissé des Mémoires. M. Etienne Dejean s'est proposé, dans son livre, de combler une lacune de ces Mémoires, en reconstituant la vie politique et administrative de Beugnot depuis son élargissement après Thermidor jusqu'à sa nomination au Conseil d'Etat, en 1806. C'est peut-être la période la plus intéressante, celle où Beugnot fut activement associé aux immenses travaux du Consulat. Signalons le morceau remarquable où est racontée la part qu'il eut, comme chef de cabinet de Lucien Bonaparte, à la préparation du premier « mouvement » préfectoral arrêté par Napoléon. Lui-même fut alors nommé préfet de la Seine-Inférieure. Ces pages, dont les éléments ont été puisés aux Archives par M. Dejean, directeur de ce grand établissement, dans les papiers de la famille Beugnot, sont d'un intérêt de tout premier ordre pour l'étude de la politique consulaire.

EDMOND BARTHÉLEMY.

### SCIENCE SOCIALE

Paul Louis : *L'Histoire du mouvement syndical en France* ; Alcan. — Emile Faguet : *Le Socialisme en 1907* ; Lecène-Oudin. — Roguenant : *Patrons et Ouvriers* ; Sirey. — Roger Merlin : *Le Contrat de travail, les salaires, la participation aux bénéfices* ; Alcan. — Eugène Fournière : *L'Individu, l'association et l'Etat* ; Alcan. — George Mény : *Le Travail à bon marché* ; préface de l'abbé Lemire, Paris. — Caroline Milhaud : *L'Ouvrière en France, sa condition présente, les réformes nécessaires* ; Alcan. — Memento.

**L'Histoire du mouvement syndical en France**, de Paul Louis, nous révèle le socialisme nouveau, car pourquoi le socialisme ne se renouvellerait-il pas quand tout évolue autour de nous ? Il a déjà souventes fois changé. Il n'y avait presque rien de commun jadis entre les rêveries humanitaires d'un Louis Blanc et les constructions scientifiques d'un Karl Marx, comme de nos jours entre les envolées oratoires de Jaurès et les visées pratiques de Georges Sorel ; et dans chacune de ces directions, les idées ont aussi évolué : la griserie rhétorique de nos unifiés est aussi différente de l'aridité dionysiaque des vieilles barbes de 1848 que le positivisme d'aujourd'hui l'est de la dialectique algébriste des collectivistes. Aujourd'hui, c'est dans le syndicalisme que gît la science socialiste. Un fakir comme Guesde n'est qu'un objet de curio-

sité, et une outre sonore comme Jaurès un « numéro » de revue parlementaire, en comparaison de ce penseur érudit, profond, verveux et strabiste qu'est Georges Sorel. Les articles qu'il donnait naguère dans *le Mouvement socialiste* tant sur l'Illusion du progrès que sur l'Histoire romaine (vue trop à travers Ferrero et pas assez à travers Brooks Adams) montraient en lui un sociologue de tout premier ordre. Donc il y a un socialisme plein de jeunesse, qui est le syndicalisme ; il est, en un sens, moins sympathique que l'ancien, d'une philanthropie si touchante, mais il est autrement sérieux ; son principe, c'est l'action directe opposée à l'action parlementaire : les travailleurs faisant leur affaire eux-mêmes, sans outres sonores et même sans fakirs, s'organisant, s'instruisant, se fortifiant, acceptant les lois ouvrières, mais en contrôlant eux-mêmes l'application, et voyant plus loin d'ailleurs que ces lois. Or, tout cela est à considérer, et le mal qui peut s'y trouver ne doit pas empêcher d'y reconnaître le bien. Ce qui est excellent, c'est « l'appel permanent que le syndicalisme adresse à l'individu, l'effort moral constant et progressif qu'il présume », pour employer les expressions de M. Paul Louis ; c'est aussi le mépris dont il fouaille la comédie politicienne. Ce qui semble mauvais, c'est l'allure combattive qu'il affecte, si contraire à l'harmonie qui est l'idéal social ; et pourtant on peut se demander si du bien ne peut pas sortir de cette hostilité ; ce qui importe plus encore que la concorde, c'est l'énergie ; les Américains disent en ce sens qu'un bon gouvernement est moins bon qu'un self-gouvernement. Donc il ne faut pas se faire un idéal trop généreux de la concorde sociale ; les pacifiques qui croient tout sauver avec la participation aux bénéfices sont des craintifs, leur panacée n'a jamais fait grand'chose et le sort du travailleur ne s'est amélioré (inventions scientifiques à part) que par l'opposition franche du salariat et du patronat, avec discussions au besoin, et menaces de grèves et de lock-out, s'il le faut. Je dis menaces simplement, car celui qui va frapper est plus fort que celui qui frappe, et la grève générale, dont tant de bons bourgeois s'épouvantent, serait mille fois plus dangereuse pour les pauvres que pour les riches. Il semble d'ailleurs que les syndicalistes, qui sont fort intelligents, le savent, et qu'ils ne s'en servront que comme d'un épouvantail. J'ajoute que l'épouvantail est réussi, et qu'il y avait de quoi sourire, la veille du 1<sup>er</sup> mai 1905, à voir les bons Parisiens entasser chez eux des sacs de pommes de terre pour passer ce jour effrayant. Maintenant, n'y aurait-il pas un idéal social plus relevé que celui qui consiste à demander 6 fr. quand on gagne 5 fr., et 7 fr. quand on en gagne 6 ? Ceci est un autre point de vue. Mais pour l'instant le point de vue des travailleurs qui veulent gagner davantage est très légitime et leur ambition de n'y arriver que par leurs propres forces est tout à fait louable.

## §

Au fond, le syndicalisme est antiétatiste, donc le contraire de ce que nous avons appelé jusqu'ici le socialisme, comme l'a fort bien marqué M. Emile Faguet dans son livre sur **le Socialisme en 1907**, qui est un modèle de clarté et de bonne volonté. Mais rien ne fait que ce beau zèle antipoliticien se maintienne. De même que les anarchistes se transforment très facilement en sergots, les contempteurs du Parlement deviennent, presque sans s'en douter, des habitués du Luxembourg ou du Palais-Bourbon. D'ailleurs, si la définition que donne M. Faguet du socialisme est exacte, « toute tendance ayant pour but l'égalité réelle entre les hommes », il s'en suit, d'abord, que les syndicalistes, quoique antiétatistes, sont socialistes eux aussi, et ensuite qu'ils ne pourront établir leur égalité que par la contrainte, ce qui suppose, sous le nom qu'on voudra, l'Etat, lequel, s'il est basé sur l'élection, suppose, sous le nom qu'on voudra, le politicianisme : tout se tient. — D'ailleurs, ce mot socialisme est si large, si complexe ! Pour tout de gens il signifie seulement concorde, amélioration sociale, même progrès scientifique, même, ce qui est un comble, liberté ! Pour d'autres sans doute, il signifie bien égalité, mais dissocions : il y a les égaux qui veulent avant tout que le voisin ait moins, dussent-ils en pâtir eux-mêmes ; ce qui est sot ; et il y a les égalitaires qui voudraient voir, eux, davantage, ce qui est très compréhensible et très approuvable : or, à ceux-ci on devrait montrer que le meilleur moyen d'élever le *standard of life* des pauvres est de laisser s'enrichir les riches, que plus il y a de milliardaires dans un pays, plus le sort des simples artisans s'améliore, et qu'au contraire plus on veut rehausser le niveau général en rasant les monticules et moins on y arrive, ce qui prouve que le champ social n'est pas un champ comme tous les autres.

## §

Cette idée d'égalité montre bien comment se heurtent la conception matérialiste et la conception idéaliste des choses humaines. Plus les conditions de la vie courante s'égalisent et moins celles de la vie sociale se rapprochent, et peut-être y a-t-il plus de grèves causées par des questions de personnes, dureté du patron et méchanceté du contre-maître, que par des discussions de salaire. Sur ces questions délicates et obscures de psychologie ouvrière, le petit livre de Roguenant, **Patrons et ouvriers**, jette une lumière précieuse. L'auteur est un ancien ouvrier mouleur en bronze ; il connaît l'âme des travailleurs manuels, un peu fruste, un peu étroite, mais susceptible de très bons sentiments ; il a confiance dans les syndicats et en parle presque dans les mêmes termes que M. Paul Louis : « De l'ouvrier isolé, la solidarité syndicale a fait un organisateur animé d'altruisme... » ainsi filtre dans la masse syndicale, comme une eau frigide et pure,

le sens profond de la responsabilité morale. » Il sait également ce que doit être le contre-maître, l'ingénieur et le grand patron, comment il faudrait traiter l'apprenti à l'atelier ; « la crise de l'apprentissage est une des causes principales de l'aggravation de la criminalité chez les mineurs. » Il se pose, à chaque pas, de difficiles questions : Faut-il avoir des femmes à l'atelier, les faire surveiller par d'autres femmes ou par des hommes, et par des hommes âgés ou jeunes ? (L'auteur répond : par des jeunes). La responsabilité morale du patron cesse-t-elle au seuil de l'usine ? Quelle conduite tenir vis-à-vis d'un ouvrier alcoolique ? Et je continuerais longtemps encore à citer. Les petits livres de ce genre, au sortir de certains traités pédants, vous réconcilient avec l'encre d'imprimerie. La grande leçon pratique qui en sort c'est que dans le monde ouvrier (et je crois dans tous les mondes) il faut des qualités sympathiques pour mener les hommes. M. Rogue-nant avait travaillé sous les ordres de ce malheureux Watrin, qui fut massacré si affreusement à Decazeville ; c'était un ingénieur d'une trempe morale très élevée et d'une intelligence technique indiscutable ; de plus, bon et même affectueux ; mais il était triste, froid, sévère, et ce masque silencieux suffisait à élever un mur entre les ouvriers et lui ; un homme à cent coudées au-dessous de lui, mais un peu expansif, n'aurait pas eu sa triste fin ; le saturnien n'est bon que dans sa cellule, c'est le jovial qui mène les peuples.

## §

Et voici encore d'autres livres sur les mêmes sujets. M. Roger Merlin, bibliothécaire du Musée social, marche sur les traces érudites de M. Martin-Saint-Léon avec un sérieux livre sur le **Contrat de travail** que réglemente un projet de loi à l'étude, et dont les conclusions sont d'ailleurs moins favorables à la réglementation légale qu'à la liberté d'association. A dire vrai, je ne suis pas absolument sûr que le salaire ait jamais eu le caractère d'allocation bénévole de la part du patron, et je ne suis pas davantage certain qu'il dépende de moins en moins des fatalités économiques et de plus en plus de la productivité volontaire du travail, mais ces réserves ne sont pas pour infirmer la réalité de ce progrès notable vers l'harmonie que M. Merlin constate et dont il souhaite à juste titre l'accentuation.

Favorable aussi à la liberté d'association se montre M. Eugène Fournière dans son livre **l'Individu, l'Association et l'Etat**. « La complexité sociale, dit-il, est aperçue enfin par les socialistes les plus clairvoyants et sentie par les autres. » Et assurément il est difficile de refuser à l'auteur ce qualificatif de socialiste clairvoyant ; de plus, il est très averti, très laborieux, très sincère, et fort éloigné de tout dogmatisme, ce qui ne doit pas le mettre en odeur de sainteté, j'imagine, auprès des orthodoxes du marxisme : « La démo



lie tend à réaliser le contrat politique et le socialisme à réaliser le contrat économique. » Mais s'il en est ainsi, il ne peut plus y avoir nuage entre la liberté et la démocratie pas plus qu'entre la liberté et le socialisme. Grâces en soient rendues à M. Fournière !

C'est également sur la liberté d'association et l'organisation syndicale que comptent certains, comme M. George Mény dans **le Travail à bon marché**, pour remédier à la triste exploitation dont sont victimes tant de pauvres ouvrières. Malheureusement les femmes n'ont pas le tempérament associationiste ; non seulement elles ne défendent que rarement leurs droits (dernièrement pourtant les fabricantes de képis à Toulouse ont obtenu un relèvement de leurs maigres salaires), mais encore elles se nuisent les unes aux autres par jalousie ou étourderie. Aussi d'autres, comme M<sup>lle</sup> Caroline Milhaud, attendent-ils que de l'Etat le salut de **l'Ouvrière en France**.

Mény, d'ailleurs, réclame lui aussi l'intervention de la loi : oppression ou surveillance rigoureuse du travail à domicile, contrôle hygiénique, limitation de la journée de travail, fixation du salaire par un syndic légal qui remplacerait les syndicats d'ouvrières encore créés ou par le conseil supérieur du travail. Tout cela peut en effet donner d'excellents résultats ; il faudrait seulement avoir la main légère : ce développement du travail à domicile s'explique surtout par l'excès de la réglementation du travail à l'atelier, mais si on étouffe trop l'atelier domestique, que restera-t-il ?

REMENTO. — *Le Bulletin de l'Alliance nationale* commence un article sur les enfants assistés par ces mots : « Voici un nouvel exemple d'une loi (juin 1904) inspirée par les sentiments les meilleurs, et qui produit des résultats directement opposés à ceux qu'on en espérait. » Deux pages plus loin : « Effets fâcheux de la loi sur les accidents professionnels. » Décidé-ment l'Etat-providence a de quoi faire hésiter. — *L'Economiste français*, notes de Paul Leroy-Beaulieu sur les derniers budgets ; l'accroissement duquel est maintenant de 77 millions. — Edmond Buron et Dubois : *Annuaire financier canadien*, 1907. — Jean Vidal, *Déposition d'un viti-queur sur la crise viticole*, plaquette d'actualité, s'il en fut. L'auteur se prononce pour la déclaration obligatoire de la récolte et la réglementation rigoureuse du privilège des bouilleurs de cru. — Henry Jouin, *Paroles dans la tourmente*, bilan de la législature 1902-1906 ; jugement sévère. — André Barre, *la Menace allemande*, avec curieux frontispice, la tête du Kaiser sous un képi de général français. Tout de même, si nous proposons Guillaume II la main de la France, moyennant l'Alsace-Lorraine pour rengage ? Mais ce n'est pas ce mariage-là que prévoit l'auteur. On conclut son livre sur *la Tragédie serbe* ; celui-ci est écrit avec la même franchise, et donnera, comme l'autre, à réfléchir. Il est bon d'envisager tous les possibles, même le « que l'épée décide ! » du prince de Bulow.

HENRI MAZEL.

## ARCHÉOLOGIE, VOYAGES

L'Art Monumental au Salon. — J.-Charles Roux : *Aix-en-Provence* (Bibliothèque régionaliste), Bloud et Cie, 1 fr. — E.-A. de Molina : *Sensations et Horizons*, Per Lamm, 3 fr. 50.

Je ne crois pas que, cette année encore, la section d'architecture au Salon des artistes Français ait suscité grand enthousiasme parmi ses visiteurs habituels, et l'on m'excusera de m'y attarder fort peu. Il suffit de mentionner ainsi entre autres inventions nouvelles des sociétaires, — écloses avec le printemps et, s'il n'était mal poli de le dire, avec les hannetons — environ une demi-douzaine de *Palais de la Paix*, tous plus horribles les uns que les autres et aussi faux que l'idée qu'ils représentent ; le mirobolant échafaudage d'un *Palais de Minerve*, dû à M. J. Adoua ; la façade cyclopéenne du *Tunnel sous la Manche*, par M. L. Woillez ; une terrible *Place de la République* de M. Martello ; les projets d'un *Panthéon Hongrois*, qui hanteront avec une insistance qu'on ne saurait affirmer heureuse MM. Istvan Medgyaszay et Istvan Benko-Medgyaszay, de Budapest ; un *Beffroi* assez dans les lignes de l'architecture médiévale, que signe M. Delmare et, selon des arrangements antérieurs (Salon de 1904), le *Château de Nantes* transformé en Hôtel de Ville (restauration et achèvement de l'aile des grands Logis), aquarelle de M. H. Deverin.

La série des relevés et restitutions s'ouvre par un consciencieux et gigantesque travail de M. L. Hulot concernant *Sélinonte* (Sicile) — temples et fortifications de l'Acropole. L'envoi de M. Hulot, avec les photographies, les plans et détails, occupe bien à lui seul la moitié d'une salle et malgré son déplorable coloris au jaune d'œuf a dû se trouver tout désigné pour la médaille. On a pu remarquer encore parmi les travaux du même genre, mais se rapportant à notre architecture du moyen-âge, le relevé du chœur à la jolie église *Saint-Sulpice de Favières*, un des joyaux des environs de Paris, par M. L. Sallez ; l'église rurale de *Mézy-Moulins* (Aisne), par M. Genuys ; celles de *Bois commun* (Loiret) par M. H. Moreau, avec un faux triforium s'étendant sur le chœur et la nef — et de *Collonges* (Corrèze) par M. E. Fage — récemment classée, d'un plan bizarre, et dont la principale curiosité est constituée par des hauts reliefs encastrés dans des cavités de la pierre à une certaine distance au-dessus de la porte. Ces diverses constructions ne sont d'ailleurs que d'un intérêt artistique très faible. — L'église de *Charra* (Charente), par M. L. Martin, est un des exemples assez fréquents d'églises fortifiées avec machicoulis et assommoirs, qui se rencontrent dans les départements de l'Ouest, au sud de la Loire. M. Ch. Ronsin a donné un relevé de l'*Abbaye cistercienne de Fontaine Guérard* (Orne) consistant surtout en une salle capitulaire et un

e du noviciat ; MM. Bion et Douillard, les ruines de l'*abbaye Josaphat à Lèves* (Eure-et-Loir), d'un intérêt presque uniquement archéologique, et M. Chauvallon la *Salle capitulaire de l'abbaye d'Olivet*, xiii<sup>e</sup> siècle (Loir-et-Cher). Mais je tiens à indiquer spécialement les relevés et aquarelles de M. H. Ebrard sur la ville de Puy et les environs (*ruines du château d'Espaly* (xiii<sup>e</sup>) ; *église Saint-Michel sur l'Aiguille* ; *fresque des Arts Libéraux* (xv<sup>e</sup> s.) ; *porte en bois sculpté de la cathédrale*, qui figura en 1900 à l'Exposition du Petit Palais ; puis la *Fontaine Théron* ; une *porte rue Farges*, le *château de La Roche-Lambert*, porte, etc.) — envoi tout premier ordre et qui révèle l'étude attentive et détaillée des édifices. C'est enfin l'excellente reconstitution du *château de Ker-ron* (Finistère), par M. Chaussepied, et de M. E. Brunet une délicate vue perspective du transept et de la lanterne à la cathédrale d'Evreux ; — en mal de travaux depuis Viollet-le-Duc et dont les réparations durent toujours. Le projet de restauration des *châteaux Meudon*, par M. P. Lebreton (château de Louvois, 1690, et château de Grand Dauphin, 1710), tient aussi une place importante au Salon, mais se rapporte malheureusement à une époque où l'architecture n'était guère plus que de la bâtisse.

Parmi les études de détail, je signalerai encore avec plaisir les relevés et aquarelles que M. A. Laforgue consacre à l'Escalier avec galerie de pierre de l'ancienne *maison des Templiers à Limoges* (commencement du xiv<sup>e</sup> s.) cour du n<sup>o</sup> 22, rue du Consulat ; la jolie aquarelle qui décore l'*hôtel Lallemant à Bourges*, par M. L. Mohler ; les dessins au crayon (croquis de voyage) de M. H. Raapké ; les *études décoratives en pierre peinte, de Vendôme*, par M. A. Corbin ; une *peinture murale*, très abîmée, mais encore curieuse, figurant la *histoire de Sainte Barbe* et relevée au bas côté sud de l'église de Meaux (Seine-et-Oise) par M. Rouillard pour la *Commission des monuments historiques*, et de M. Yperman, la fresque récemment découverte dans la Tour Saint-Jean, au palais des Papes d'Avignon.

## §

Comme les années précédentes, c'est dans la série des aquarelles et dessins que se retrouve toujours la fantaisie et l'on peut même parfois le talent des sociétaires, dont les noms pour la plupart ont été cités déjà dans nos précédents articles, et si nous ne mentionnons que les principaux de ces envois, nous savons reconnaître souvent ils valent mieux que le coin d'ombre ou la place à deux mètres du sol, forçant à se hisser sur les pointes ou à tordre le cou, que leur assigna l'insouciance des organisateurs. J'indique de suite par la France les aquarelles sur le *Vieux Paris*, dont M. Couder a fait une spécialité, et de M. H. Schneider les bicoques actuelle-

ment en démolition dans la Cité pour l'agrandissement du Palais de Justice ; de M. L. Perrin, *Notre-Dame*, vue par-dessus les toits, du haut de la vieille tour Dagobert ; de M. Thorinubert, *la Sainte Chapelle*. Voici, de M. Bolado-Cid, *le tombeau de l'archevêque Maurille dans la cathédrale de Rouen* ; les *ruines du château de Gisors*, par M. F. Goemans, et sans quitter la Normandie, la *chaire extérieure qui décore Notre-Dame de Saint-Lô*, par M. P. Lorient ; le *château seigneurial de Fontaine-Henri*, par M. A. Hédin ; la *ferme de Canapville* (Calvados), deux jolies aquarelles de M. Wallon ; les *cachots et salles basses* de l'abbaye du *Mont-Saint-Michel* de M. Taljanski, qu'accompagnent de curieuses *Maisons de Dinan*. En Bretagne, de même, c'est *l'église Saint-Jean-du-Doigt* par M. Morelli ; de M. Marcel Vilain, la *porte du château de Clisson* et dans le Maine-et-Loire, *l'Hôpital de Cholet*. Des environs de Paris M. E. Bois expose des *coins de Senlis* ; M. Suasso l'*intérieur de l'église d'Angicourt* (Oise) ; M. G. Duval et M. A. Turin des *vues de Moret*. De la région de la Loire, on retrouve *l'escalier du château de Blois* (aile de François I<sup>er</sup>) et les débris de la *chapelle Saint-Jacques*, à Orléans, — transportés dans le square de l'Hôtel de Ville — par M. J. Georges. Une petite aquarelle amusante est consacrée par M. Chialiva à la *Rue de l'Université de Cahors*, et une autre de M. E. Bois à *une ruelle de Périgueux*. — Dans les études de détail figurent enfin, en bonne place, les *Clottres* et *Eglises* de M. C. Cesbron, et de M. H. Guédy, *la Mort*, de Ligier Richier, à l'église Saint-Pierre de Bar-le-Duc, proche parente de la célèbre statue du charnier des Innocents. — Cependant, si nous avions à faire un choix et distinguer un petit nombre d'œuvres méritant d'être bord d'être emportées, nous avouons que, de préférence, nous aimerions à désigner l'exquise aquarelle de la *rue des Nobles, à Salers* (Cantal) due à M. Fugairon ; la *Vieille maison à pans de bois, de Bayeux*, que nous montre M. G. Simon, et enfin les huit aquarelles pittoresques de M. Kaehrling sur *le Vieux Rouen*, qui peuvent être certainement classées parmi les plus remarquables de la collection.

Hors de France, l'Italie continentale, la Sicile, l'Espagne, tous les pays de soleil et d'ancienne civilisation, attirent volontiers architectes et coloristes, et à ces promenades fréquentes, nous devons le relevé et tracé d'une *voûte de style arabe au palais de la Zisa à Palerme*, de M. H. Polart ; les peintures *de la Martorana* (couronnement du roi Roger) et *une porte arabe* également *de Palerme* de M. Ad. Thiers ; les *Jardins de l'Alcazar à Séville*, avec de délicieux détails des azulejos, de M. P. Alaux. Les aquarelles abondent d'ailleurs dans cette section et si nous en sommes réduits ici encore à n'en donner qu'une nomenclature, nous croyons juste de ne pas passer sous silence celles de M. L. Boileau sur *la Belgique*, encore qu'



n dessin un peu brouillé; *la Rue de l'Ane aveugle* à Bruges, par Caignart de Mailly; les aquarelles de voyage de M. Raapké sur *Genève, Côme, Vérone, l'Arc de Constantin à Rome*; de M. A. Rire sur *la Lombardie*; de M. Marcel Vilain sur *Sienna et Florence*; de M. Despeyroux sur *Venise, Rome, Bologne, Palerme, Armone*; de M. H. Fivaz des coins de *Saint-Marc et du Grand Canal*. J'ajouterai les aquarelles très colorées et travaux d'architecture où l'on retrouve *la chapelle Palatine* de Palerme, des *Portes d'églises italiennes* et le *Tombeau d'Innocent VIII* à Rome, par H. Batteur; le *Voyage en Sicile, à Naples et à Pompeï*, de H. Deverin, et de M. Guidetti une vision romantique de *l'Acropole d'Athènes* avec le Pnyx et le Parthénon.

Restent les dessins, en assez petit nombre, mais où il faut recommander, sur *la Bretagne*, les jolis croquis de M. Laurentin, — *Tombeau du duc François II à la cathédrale de Nantes, Calvaire de Pont-Aven et de Guimiliau; Maisons à galeries de Dinan, Tombeau de Locronan*, dont la disposition rappelle celui de Philippe Pot au Louvre; les dessins de M. G. Lefort sur *Sainte-Anne d'Auray, Pontcroix, Josselin, Chateaulin, Kerjean, Lesneven, Trégastel, Calvaire et l'église de Guimiliau; l'église de Guingamp*, façade et tour, de M. Lauttal; de M. C. Rivet, *des feuilles d'Album* avec la nouvelle série de ses notations curieuses sur le *Vieux Blois* et de M. P. Figarol cinq crayons et une aquarelle sur l'Italie.

Le salon de 1907, on le voit, n'offre point de machines à grand page et, malgré quelques numéros très intéressants, peut être rapidement parcouru. Il apporte cependant comme de coutume une documentation estimable sur l'art monumental et il serait injuste de croire qu'il aura été inutile.

### §

Il me reste peu de place pour les livres et je suis obligé de renvoyer pour le mois prochain les publications dont je devrais logiquement parler dans le présent article. Je n'ai voulu retenir, en attendant, qu'un petit volume de M. J. Charles Roux, sur **Aix-en-Provence**, et un livre de notes, **Sensations et Horizons**, de M. E.-A. de Molins.

Le premier inaugure à la librairie Bloud une *Bibliothèque régionaliste* qui pourra utilement servir à répandre les idées si mal comprises encore de décentralisation et en même temps fournir aux promoteurs des renseignements que les Guides en général mesurent avec parcimonie, — lorsqu'il ne leur arrive pas de les oublier. Il y aurait là, en effet, une œuvre de propagande et de défense à la fois sociale et artistique sur laquelle nous nous réservons de revenir; mais nous pouvons penser au moins, avant toute démonstration, que l'ef-

fort d'une nation ne doit pas tendre uniquement à s'entasser dans une ville-monstre comme Paris, mais plutôt à garder, conserver à ses provinces le caractère spécial qui en fait le charme, et à leur rendre la vie propre que l'excessive centralisation leur a fait perdre. — Si l'idéal, pour le rédacteur d'une notice sur une ville donnée, est d'inspirer au lecteur l'envie de s'y rendre, on peut convenir du reste que M. Ch. Roux avec la monographie d'Aix-en-Provence, substantielle et bien renseignée, pleine de détails curieux et d'une lecture surtout agréable, y a parfaitement réussi. Peut-être pourrait-on demander dans un ouvrage de ce genre, à côté des chapitres consacrés à l'histoire et aux monuments de la ville, un itinéraire ou une description topographique. On aimerait également y trouver un plan ancien avec feuille superposée donnant l'état actuel — qui en rendrait la figure plus concrète; et l'intérêt de l'illustration de même serait plus grand si elle n'était pas uniquement empruntée à la photographie. Mais la physionomie d'Aix avec sa cathédrale Saint-Sauveur, Saint-Jean de Malte et leurs trésors artistiques, l'archevêché avec la suite superbe des tapisseries de Natoire, les restes de la ville comtale, des souvenirs de l'Université et du Parlement, les collections de la Méjanes et de l'Arbandenco, et les places silencieuses aux fontaines monumentales, les avenues plantées de beaux arbres et bordées de vieux hôtels, gardant la solennité des siècles morts, paraît très bien indiquée dans la monographie de M. Ch. Roux, et il y a là un excellent début pour la nouvelle collection que les éditeurs viennent d'entreprendre.

Dans les *Sensationset Horizons* de M. E.-A. de Molina, on trouve des notes humoristiques sur Jersey, Saint-Malo, une villégiature à Royan; — la façon dont les touristes visitent l'île normande (qui est bien d'ailleurs la façon de tous les touristes), ses usages souvent curieux ou pittoresques, sa population anglaise et indigène, par malchance assez mêlée d'aventuriers; sur la côte bretonne le décor guerrier et en même temps la malpropreté écœurante de la vieille ville des corsaires; sur la Gironde une station balnéaire où toutes les distractions se résument en une course de chevaux sur la plage et où les baigneurs viennent consciencieusement cuire au soleil — et tout serait pour le mieux si, après les premières pages de chaque partie, l'auteur ne se répandait en déclamations et descriptions dites poétiques, — « oh! les jaunes reflets de la topaze, le vert étincelant des émeraudes et l'éclat rouge des rubis; oh! l'azur sombre des saphirs etc. p. 148 » — et ne terminait son livre (*Symphonie sylvestre*, Introduction, thème, premier épisode, etc.) par des poèmes en prose dans le plus pur style décadent de 1887. — Ah! M. de Molina, saviez-vous comme tout cela est aujourd'hui passé de mode!

CHARLES MERKI.

QUESTIONS JURIDIQUES

le droit pour la femme de conserver, après le divorce, le nom de son mari, *Journal*, 14 avril 1907). — Conférence des avocats à la Cour d'appel de Paris, séance du 18 mai 1907. — Memento.

La question du **droit pour la femme de conserver après divorce le nom de son mari**, lorsqu'elle s'est créé une notoriété artistique ou commerciale sous ce nom, vient d'occuper à nouveau le monde des arts et le monde du droit. A la suite d'un divorce retentissant, M<sup>me</sup> Simone Le Bargy émet la prétention de continuer à jouer au théâtre sous le nom de Le Bargy. Son ex-mari, directeur de la Comédie-Française, lui interdit dorénavant ce nom, aussi bien au théâtre qu'à la ville, et le Tribunal civil de la Seine va trancher prochainement cette contestation.

En attendant, les chroniqueurs ont donné leur avis, et la conférence des avocats à la Cour d'appel de Paris a discuté la question. Les chroniqueurs, en grande majorité, approuvent la prétention de M<sup>me</sup> Le Bargy. Ils se décident généralement par des considérations plus sentimentales que juridiques, et croient se ranger ainsi du côté de l'équité. M. Emile Faguet, dans *le Journal*, estime qu'on devrait autoriser M<sup>me</sup> Le Bargy à porter le nom de Le Bargy, « entre parenthèses », ce qui, dit-il, « serait piquant et original » et il ajoute : « Il me semble que, de cette façon, tous les droits et tous les intérêts seraient respectés et que personne n'aurait à se plaindre. »

C'est dire à M. Le Bargy : « Il est possible que, sous votre nom, votre ancienne femme tienne une conduite qui vous ridiculisera ou vous offensera ; mais qu'est-ce que cela peut vous faire, puisque tout se passera entre parenthèses ? » Pour notre part, nous avouons ne pas très bien saisir l'efficacité du préservatif. Au contraire, la conférence des avocats, dans sa séance du 18 mai 1907, a décidé, à une forte majorité, que « le mari peut, après divorce, interdire l'usage de son nom à sa femme, entrée au théâtre durant le mariage, et s'étant fait connaître sous le nom de son mari ».

Les raisons invoquées au nom de l'équité en faveur de la femme peuvent se résumer ainsi : Par le fait du mariage, la femme a quitté son nom de famille pour prendre celui de son mari. C'est sous ce nom qu'elle a révélé sa personnalité, qu'elle s'est fait connaître au public, qu'elle a gagné sa notoriété. Elle a donc acquis sur ce nom un véritable droit de propriété, comme un commerçant acquiert un droit de propriété sur l'enseigne, la raison sociale par lesquelles il a individualisé sa maison parmi les concurrentes. Supprimer à cette femme le droit de continuer à porter le nom sous lequel elle est connue, c'est anéantir le résultat de tous ses efforts et de tous ses succès,

c'est la replonger dans l'obscurité d'où elle est sortie, et la condamner à reconquérir une nouvelle notoriété. Et les exemples ne manquent pas de femmes littérateurs, peintres, actrices ou commerçants qui se trouveraient fort gênées si elles étaient obligées d'abandonner tout à coup le nom auquel leur réputation est attachée.

Ces arguments ont leur valeur certes, mais ils ne doivent pas faire oublier ceux que peut invoquer le mari, et qui ne sont pas moins impressionnants au point de vue de l'équité.

Tout d'abord, la femme procède d'une affirmation inexacte lorsqu'elle dit que le mariage l'a obligée à prendre le nom de son mari.

En effet, il n'existe aucun texte de loi décidant que, par le fait du mariage, la femme perd son nom et prend celui de l'homme qu'elle épouse. C'est là une habitude, et rien de plus. Par conséquent, il est loisible à la femme d'exercer son art ou son commerce sous son nom personnel. Qu'il soit gênant et même très préjudiciable pour une femme divorcée d'être obligée d'abandonner le nom sous lequel elle s'est fait connaître, ceci est incontestable; mais elle ne doit s'en préoccuper qu'à elle-même de subir cet inconvénient. Elle savait, lorsqu'elle a pris le nom de son mari, qu'elle n'avait sur ce nom qu'un droit précaire que la rupture du lien conjugal pouvait lui faire perdre; elle est donc mal venue à se plaindre d'une conséquence qu'elle devait prévoir et qu'il lui était facile d'éviter. Il lui suffisait de conserver son nom de fille, ou de prendre un pseudonyme. Ainsi font beaucoup d'artistes.

Bien plus, il faut reconnaître que la plupart de celles qui prennent le nom de leur mari agissent ainsi parce que déjà ce nom est notoire ou célèbre, et qu'elles escomptent le profit qu'elles tireront de cette notoriété ou de cette célébrité.

C'est incontestablement le cas de M<sup>me</sup> Le Bargy.

Par conséquent la femme n'est pas la victime qu'on voudrait nous représenter, obligée de porter un nom, puis brusquement dépouillée de ce nom quand en lui s'est fondue sa personnalité.

Mais, dira-t-on, en autorisant sa femme à exercer un commerce ou un art sous son nom, le mari lui a concédé sur ce nom un véritable droit de copropriété; il ne peut le lui retirer.

Ceci serait vrai pour une raison sociale, pour un pseudonyme, mais n'est pas exact pour un nom patronymique. Celui-ci ne constitue pas une propriété à proprement parler. On ne choisit pas son nom, on ne le crée pas, on n'en peut disposer, on ne peut le quitter à son gré. Le droit au nom est d'un caractère tout particulier et n'est susceptible d'aucune aliénation.

Et puis, si on admet que la femme a acquis sur le nom qu'elle porte un droit définitif de propriété, analogue à celui que le commerçant acquiert sur une enseigne, une marque, il faut admettre



es les conséquences logiques de ce droit ; or, la première serait cette femme pourrait s'opposer à ce qu'une autre fit usage du nom dans des conditions pouvant créer une confusion qu'elle mériterait devoir lui être préjudiciable. Ainsi M<sup>me</sup> Le Bargy, en vertu du droit qu'elle aurait acquis sur le nom de « Le Bargy », pourrait, dans le cas où M. Le Bargy se remarierait avec une actrice, aurait une fille, défendre à celles-ci de paraître au théâtre sous le nom de Le Bargy. Et, ainsi, invoquant la concurrence déloyale, l'actrice qui ne s'appelle pas Le Bargy pourrait interdire à une autre actrice s'appelant Le Bargy, de paraître au théâtre sous ce nom. L'absurdité de cette conséquence condamne le principe d'où elle découle rigoureusement.

Enfin il ne faut pas oublier que le mari, après le divorce, ne se trouve plus dans la même situation qu'au cours du mariage pour défendre son nom et le faire respecter. Tant que dure le mariage, il est investi de l'autorité maritale. Il a permis à sa femme de faire du théâtre ; mais il a le droit de révoquer cette autorisation si la femme fait un usage qu'il ne peut supporter. De même pour la vie privée. L'existence que mène sa femme sous son nom l'offense, il a le droit d'intervenir et de mettre fin au scandale par le divorce.

Quand celui-ci est prononcé, la femme a recouvré son entière liberté ; l'ex-mari n'a plus aucun droit de contrôle, ni d'intervention. Ne serait-ce pas abusif de l'obliger à subir, par la communauté du nom survivant à la rupture du lien conjugal, la solidarité d'une existence à laquelle il est dorénavant étranger, et, en cas de mariage, obliger sa seconde femme à supporter le partage du nom avec l'ancienne, et souffrir toutes les confusions qui en peuvent résulter ?

On le voit, si, pour examiner la question, on se place au point de vue de l'équité, il faut reconnaître qu'après le divorce le mari a le droit absolu d'interdire l'usage de son nom à celle qui fut sa femme. Mais toutes ces considérations accessoires, qui pouvaient être invoquées autrefois, sont devenues vaines depuis la loi du 6 février 1893. Elle a tranché souverainement la question, en déclarant que, *par l'effet du divorce, chacun des époux reprend l'usage de son nom*.

Lors de la discussion devant le Sénat, M. Ernest Boulanger avait proposé d'ajouter au texte une disposition portant que : « le Tribunal pourra, pour les besoins du commerce ou l'exercice de la profession, autoriser la femme à porter le nom du mari, ou le mari à joindre à son nom celui de sa femme ». C'est précisément ce que demande M<sup>me</sup> Simone Le Bargy.

Cette proposition n'eut pas de succès, et son auteur la retira après que le rapporteur, M. Allou, l'eut combattue en ces termes :

« Je comprends bien ce qu'il peut y avoir d'intéressant dans des situations particulières comme celles sur lesquelles insistait tout à l'heure l'honora-

ble M. Boulanger ; mais, hélas ! s'il fallait faire le compte de tous les désastres qui sont la conséquence de la rupture du lien conjugal, et examiner devant vous toutes les misères résultant du divorce même, je vous assure que nous ne nous trouverions pas ramenés simplement à ces questions d'étiquette et d'achalandage ! Il faut donc se résigner à envisager les choses d'une manière générale. Et comment acceptez-vous, par exemple, que la femme qui aura créé un établissement commercial soit autorisée par la justice à continuer à prendre le nom de son mari, quand rien ne la rattache plus à celui-ci ? Mais la femme peut courir des aventures comme commerçante ! Mais elle arrivera peut-être à la faillite ! Et vous croyez qu'il est possible que le mari divorcé, ayant séparé complètement son existence, ses intérêts, son nom, de l'existence, des intérêts, du nom de sa femme, puisse être mis en faillite en quelque sorte sous le nom de sa femme commerçante, parce que le tribunal l'aura autorisée à continuer les affaires dans les conditions dans lesquelles elle les avait autrefois poursuivies ? C'est impossible.

Donc au point de vue juridique, il n'y a plus de question ; la loi de 1893 porte une règle générale et absolue que les tribunaux ne peuvent faire fléchir, même pour une actrice.

**MEMENTO.** — *Les Procès célèbres de l'année judiciaire 1905-1906.* Edgard Troimaux. — Tous les débats sensationnels de la dernière année judiciaire sont résumés dans ce volume. M. Edgard Troimaux a eu le grand talent d'y concilier la précision juridique, nécessaire en de tels comptes-rendus, avec le souci de peindre de façon vivante la physionomie des audiences. Il le fit en un style impeccable, ne se contentant pas de décrire ce qu'il a vu, mais y ajoutant les pensées que lui inspira le spectacle du Palais de Justice où, dans le drame et la comédie, palpitent chaque jour la vie morale et la vie sociale de la nation.

JOSÉ THÉRY.

### LES REVUES

*Les Lettres* : un beau poème de M. Pierre Louÿs. — *La Nouvelle Revue* : une version de la mort de Salomé recueillie par M. Maurice Vaucaire. — *La Revue du mois* : la philosophie de Marcelin Berthelot définie par M. P. Painlevé. — *La Revue de Paris* : Nietzsche raconte sa première entrevue avec Richard Wagner. — Memento.

**Les Lettres** (15 mai) publient un poème de M. Pierre Louÿs. C'est une des pages les plus pures de forme et du sens le plus haut, qu'un poète ait publiées depuis longtemps. A ceux qui ont un peu maltraité le symbolisme en ces derniers mois, nous proposons la lecture de ces strophes émues, parfaites, mystérieuses aussi, car l'ombre fait plus éblouissante la clarté voisine et tout l'Art tient dans une répartition harmonieuse de l'abstrait et du précis.

#### L'APOGÉE

*A l'héroïne d'un roman futur.*

Psyché, ma sœur, écoute immobile, et frissonne...

Le bonheur vient, nous touche et nous parle à genoux.  
Pressons nos mains. Sois grave. Ecoute encor... Personne  
N'est plus heureux ce soir, n'est plus divin que nous.

Une immense tendresse attire à travers l'ombre  
Nos yeux presque fermés. Que reste-t-il encor  
Du baiser qui s'apaise et du soupir qui sombre ?  
La vie a retourné notre sablier d'or.

C'est notre heure éternelle, éternellement grande.  
L'heure qui va survivre à l'éphémère amour,  
Comme un voile embaumé de rose et de lavande,  
Conserve après cent ans la jeunesse d'un jour.

Plus tard, ô ma beauté, quand des nuits étrangères  
Auront passé sur vous qui ne m'attendrez plus,  
Quand d'autres, s'il se peut, amie aux mains légères,  
Jaloux de mon prénom, toucheront vos pieds nus,

Rappelez-vous qu'un soir nous vécûmes ensemble  
L'heure unique où les dieux accordent un instant,  
A la tête qui penche, à l'épaule qui tremble,  
L'esprit pur de la vie en fuite avec le temps.

Rappelez-vous qu'un soir, couchés sur notre couche,  
En caressant nos doigts frémissants de s'unir,  
Nous avons échangé de la bouche à la bouche  
La perle impérissable où dort le Souvenir.

## §

M. Maurice Vaucaire étudie *Salomé à travers l'art et la littérature*, dans la **Nouvelle Revue** (15 mai). D'un vieil eucologe de la Bibliothèque Nationale, dû à un moine du <sup>xiv</sup>e siècle, dit-il, Maurice Vaucaire a extrait les lignes suivantes, qui relatent la mort de Salomé :

Elle s'était ingéré de faire quelque voyage en temps d'hiver et, en son chemin, y avait une rivière à passer, et parce que la gelée l'avait si bien prise et coller ensemble que l'on y voyait une glace continuelle, pour passer plus à l'aise, elle se mit à pied ; mais ainsi qu'elle était dessus la glace se rompit et ce, par l'ordonnance divine, tellement qu'elle tomba à la tête jusqu'au cou et remua les parties basses de son corps. La voilà qui se cassa doucement, non sur terre, cette fois, mais dans l'eau, et sa méchante tête, gelée par la froidure, est séparée du corps, non par un glaive, mais par les croûtes de glace, représentant ainsi un spectacle qui rafraîchissait les regards et regardants la mémoire de son crime.

C'est là, évidemment, une invention poétique des plus heureuses.

## §

Ce qui est admirable, outre la dignité de la vie et l'œuvre du saint, chez Marcellin Berthelot, c'est la divination : dès la vingtième

année, il émettait la loi philosophique démontrée par le sens général des découvertes qu'il réalisa sur un espace de plus d'un demi-siècle. *La philosophie de Berthelot* fait l'objet d'une étude de M. Paul Painlevé, que donne **la Revue du Mois** (10 mai). « S'il eût été positiviste, Berthelot serait la gloire du positivisme, » déclare M. Painlevé, et il accuse « le borné et l'arbitraire » de la doctrine d'avoir rebuté le grand chimiste. Celui-ci fut l'apôtre de la pensée libre, c'est-à-dire de la pensée capable, par une solide culture scientifique, de donner à son rêve un « appui solide ». Et M. Painlevé résume en ces termes la philosophie de Berthelot :

Résumons sa doctrine : source de toute connaissance, source de toute puissance, la science est encore pour l'humanité la source véritable d'une moralité qui ne se satisfait plus d'illusions. Comme elle est essentiellement une œuvre de collaboration, comme elle rassemble et met en œuvre les efforts individuels de tous les hommes civilisés, « elle fait pénétrer jusqu'au fond de nos cœurs et de notre esprit les notions vivifiantes d'une haute solidarité ». C'est elle qui assurera aux sociétés futures des lois et une organisation justes et rationnelles : elle résoudra les problèmes sociaux en multipliant les forces industrielles de l'homme, en lui asservissant la matière, en créant sans cesse de nouvelles richesses qui n'auront été ravies à personne, cependant qu'elle amènera l'adoucissement définitif des mœurs par ses leçons de fraternité et par le développement des intelligences.

« Utopie, utopie glacée ! » écrivait jadis un contradicteur de Berthelot. Il existe à coup sûr, même parmi les savants, bien des esprits qui répugnent à une telle philosophie. Ce progrès purement matériel ne satisfait pas leurs aspirations. Parce qu'il est trop précis, ce rêve, à leurs yeux, est étroit et rigide. Il ne leur semble pas que la vision de l'univers comporte une telle lucidité. Une conscience humaine est pour eux comme un jeu complexe d'impulsions, de forces mystérieuses, et jusque dans l'effort intellectuel la raison n'est point la plus puissante des facultés ni la plus créatrice. Mais sans renouveler ici des controverses qui dureront toujours, on ne saurait contester que la philosophie de Berthelot fût la mieux adaptée à son être scientifique et la plus capable de soutenir et de stimuler l'effort du chercheur.

Toutes les choses humaines évoluent. « L'idéal scientifique lui-même évolue avec le temps », a écrit un jour l'illustre chimiste. On peut dire que Berthelot a été le type complet du savant répondant à l'idéal scientifique du XIX<sup>e</sup> siècle.

### §

Dans **la Revue de Paris** (1<sup>er</sup> et 15 mai 1907), M. Daniel Halévy raconte *l'Enfance et la jeunesse de Nietzsche*. La première entrevue du philosophe et de Richard Wagner, — d'après une lettre de Nietzsche à son ami Rhode, — est intéressante à connaître. Elle eut lieu dans le salon de M<sup>me</sup> Brockhaus, la sœur du musicien, à Leipzig où Nietzsche était étudiant. Celui-ci raconte plaisamment comme tout ce dimanche il a attendu un habit neuf. Il va chez le tailleur :



Il travaille au vêtement qui lui sera livré dans trois heures. On l'apporte enfin ! C'est un ouvrier qui exige le paiement immédiat... et, faute d'argent, repart avec l'habit. Nietzsche écrit ensuite :

« Dehors la pluie tombe à torrents. Huit heures un quart ; à la demie, Windisch m'attend au Café du Théâtre. Je me précipite dans la nuit pluvieuse, obscure, moi aussi un pauvre homme tout noir, sans frac, mais de la plus romanesque humeur. La fortune m'est favorable ; l'aspect neigeux des rues a quelque chose de mystérieux et d'inusuel.

Nous entrons dans le très confortable salon des Brockhaus : il n'y a personne, que la famille la plus intime et nous deux. On me présente à Richard, auquel j'exprime en quelques mots ma vénération ; il me demande très minutieusement comment je suis devenu un fidèle de sa musique, éclate en invectives sur toutes les représentations de ses œuvres, celles de Munich, admirables, exceptées ; et puis il daube sur les chefs d'orchestre, qui, paternellement, conseillent : « Maintenant, s'il vous plaît, un peu de passion, Messieurs, encore un petit peu plus de passion, mes amis ! » Wagner imite très bien l'accent de Leipzig.

Maintenant, je voudrais te donner une idée des plaisirs de cette soirée, de nos jouissances, qui ont été si vives, si particulières, qu'aujourd'hui même je n'ai pas retrouvé mon vieil équilibre, et ne puis mieux faire, cher ami, que te raconter en causant un « conte merveilleux ». Après, avant dîner, Wagner nous a joué les principaux passages des *Maitres chanteurs* ; lui-même imitait toutes les voix : je te laisse à penser qu'il en manquait beaucoup. C'est un homme fabuleusement vif et pétulant, qui parle très vite, avec beaucoup d'esprit, et qui suffit à rendre toute gaie une réunion intime comme était la nôtre. Entre temps, j'ai eu avec lui un long entretien sur Schopenhauer. Ah, tu le comprends, quelle joie ce fut pour moi, de l'entendre parler avec une indescriptible chaleur, et dire ce qu'il doit à Schopenhauer, et expliquer que, seul d'entre les philosophes, le nôtre a connu l'essence de la musique : ensuite il a voulu savoir quelle est l'attitude actuelle des philosophes à Prague et parla de la *domesticité* philosophique. Puis il nous lut un fragment de ses *Mémoires* qu'il est en train d'écrire, une scène de sa vie d'étudiant à Leipzig, d'une extraordinaire drôlerie, à laquelle maintenant encore je ne puis penser sans rire. Il est d'ailleurs extraordinairement souple et spirituel.

Enfin, comme nous nous préparions à partir, Windisch et moi, il me donna une poignée de main très chaude et m'invita très amicalement à lui rendre visite, pour causer de musique et de philosophie. Il me confia aussi la mission de faire connaître sa musique à sa sœur et à ses parents : ce dont je m'acquitte avec enthousiasme. Tu en sauras plus long quand cette soirée m'apparaîtra d'un peu plus loin et plus objectivement.

MEMENTO. — *La Phalange* (15 mai) : *La discipline mallarméenne*, par M. F. Vielé-Griffin. — *Epigrammes*, par M. H. de Régnier. — *Notes sur le « Type Moyen »*, par M. Paul Adam. — Des vers très curieux : *Prières* de M. Ernest La Jeunesse. Des poèmes de MM. F. Jammes, J.-A. Nau, S.-Ch. Leconte.

*La Grande Revue* (10 mai) donne la suite de l'Étude de M. Ch. Humbert

sur *l'Etat d'âme de l'Armée*, un article fort intéressant de M. R. Hénard sur *les Jardins de Bagatelle*, et, de M. Michel Arnould, une critique fine de *l'Œuvre d'Oscar Wilde*.

*La Revue de Paris* (15 mai) : Dr E. Burnet : *Variole et Vaccine*. — M. L. Hourticq : *la Couleur vénitienne*. — Un travail de M. A. le Breton sur *l'Œuvre de Francis Jammes*.

*L'Amitié de France* (mai à juillet) : M. A. Favre-Gilly, M. Louis Royer donnent des poésies.

*Tanit* (1<sup>er</sup> mai) : De M. Marcel Gandolphe : *l'Abbé Bourgade*.

*Revue des Poètes* (10 mai) : hommage ému de M. Emile Faguet à *André Theuriot*. Vers de MM. F. Fabié, Ribet, Gontal, etc.

*Le Censeur* (18 mai) : *Buloz et Quinet, d'après leur correspondance*, par M. H. Monin. De beaux vers de feu Olivier Calémard de La Fayette.

*La Revue* (15 mai) donne des lettres qu'échangèrent Michelet et A. Herzen. Lire un article, très inattendu, de Carmen Sylva sur *Moïse et les Juifs*, — et des pages curieuses sur *le Harem et la Police* du sultan Abdul-Hamid, par M. Jehan d'Ivray et Gheoul Pacha, lequel prévoit la mort très proche du Sultan Rouge.

*La Revue Catholique et Royaliste* (20 mai) contient une étude de M. R. Olbier sur *Un méconnu : Barruel*, et des sonnets composés par M. A. Coutet à la gloire de *La Rochejacquelin*.

*Les Lettres* (15 mai) : D'un anonyme : *Journal d'un malade*. Poèmes de MM. Gregh et S.-Ch. Leconte.

CHARLES-HENRY HIRSCH.

### LES JOURNAUX

J.-K. Huysmans expliqué par Octave Uzanne (*La Dépêche*, 16 mai). — Willette moraliste (*L'Action humaine*, 15 mai).

M. Octave Uzanne a publié sur Huysmans, dans *la Dépêche*, un article des plus curieux, sous ce titre : *Un grand dégoût*. Avec son autorisation, nous le reproduisons en entier :

Celui qui repose aujourd'hui dans l'éternelle paix et qui détient peut-être la clé de ce mystère de l'au-delà dont, malgré sa foi, s'intrigua sa vie, l'écrivain naturaliste-mystique, Des Esseintes, Folantin, Durtal, fut, en tous ses avatars, un constant piteux. On peut dire qu'il traversa ce monde, comme d'autres passagers sensibles traversent l'Océan, le dégoût persistant au cœur et la nausée sans cesse aux lèvres, prête à fuser.

Fils de petits bourgeois et consciencieux fonctionnaire dans un ministère où le *Rond-de-cuirisme* lui avait révélé jusqu'à quelle bassesse de plafonnement intellectuel peut s'abaisser dans l'entresol des vulgaires l'habitat de la pensée humaine, J.-K. Huysmans s'était, de bonne heure, familiarisé aux spectacles d'existences médiocratiques et vides d'idéal. Il n'en avait point autrement souffert et avait, au contraire, apporté à l'étude de tous ces petits mondes d'indigence cérébrale une ardente curiosité d'écrivain naturaliste novateur décidé à rompre avec toutes les niaiseries des écoles romantico-sentimentales. Mais déjà, il s'écœurail de la sottise ambiante, analysait les

uvres et les actes des écrivains en renom avec des hoquets de dégoût, jugeait la société lamentable et fétide, et, avec sa douceur de blond dérangé de Hollande, ses gestes las et mous, il triomphait dans les jeunes menaces, en noyant délibérément dans ses déjections de sincère dyspeptique moral tous les faux dieux des temples littéraires à la mode.

Je le connus, il y a longtemps, bien longtemps, en compagnie de son inséparable de ses débuts, Henry Céard, vers 1879, alors qu'il ne songeait qu'à faire mordre à l'eau-forte de son style ses premiers *Croquis parisiens* ou à pimenter son *Drageoir à épices*, recueil de pages colorées et d'éloquentes natures mortes. Il avait stylisé le hareng-saur en ces termes, qui sont encore dans ma mémoire et où sa manière littéraire est assez bien synthétisée : « O miroitant et terne enfumé, quand je contemple ta cotte de maille, je pense aux tableaux de Rembrandt, je revois ses têtes superbes, ses chairs ensoleillées, ses scintillements de bijoux sur le velours noir, je revois ses jets de lumière dans la nuit, ses traînées de poudre d'or dans l'ombre, ses éclosions de soleil sous les noirs arceaux ! »

Huysmans était, ce qu'il demeura toujours, un causeur placide, au débit plutôt lent, à l'accentuation vaguement parigote et grasse. Aucune impétuosité, aucune ardeur de diction, nulle véhémence. Son langage s'imagesait l'argot, se complaisait aux vocables contempteurs d'origine sexuelle, ceux que jette au passage Colignon à ses confrères ou que grasseye naïvement le Marseillais en belle humeur. Ces mots de la rue, il les sortait avec douceur, il les faisait encore plus émollients, — en les enduisant du crachat de ses mépris et il les distribuait avec une inlassable générosité à ses plus notoires contemporains. Il n'y avait en ces procédés aucune pensée mauvaise, courrie d'envie, et pas le moindre désir de prendre place dans l'assiette au beurre des grosses légumes des lettres. Il n'était ni méchant, ni ambitieux, ni arriviste. Le monde, les salons, les plaisirs bêtes, publics ou privés, pour lesquels les hommes dressent leur vanité en éventail et s'efforcent aux travaux lucratifs, tout cela lui semblait ridicule, stupide et indigne de s'écarter d'un chemin de droiture et de vérité. Il raillait ses camarades qui s'étaient laissé prendre à la glu de la mondanité et il les jugeait perdus dans les machines pneumatiques que constituent les diners, soirées, garden-parties ou invitations de châtelains.

Mais Joris-Karl Huysmans, dès ses débuts, n'admettait que l'art pour l'art, la religion du beau, la vie conventuelle fleurie de rêves, avec le culte de la perfection. Sa vision était aiguë, ses délicatesses super-sensibles ; il crut tout le mauvais goût des oripeaux de la mascarade parisienne ; il voyait nettement les tares, les lâchetés, les servitudes, les fades complaisances vis-à-vis du public de tous les décrocheurs des timbales du succès et sa conscience, plutôt que sa poche à fiel, éprouvait le besoin de se dégorgier, d'expectorer, de vomir, pour tout dire, les dégoûts accumulés.

Il apportait, dans ces lâchers de sputations et ces expectorations, un esprit, une drôlerie pittoresque et incomparable, et son verbe, qui rejetait choses et gens au dépotoir, s'accroissait du glossaire de Rabelais, de Vadé et autres maîtres scatologues. Avec lui, c'était le tout à l'égout ruisselant d'adjectifs colorés. Il y avait plaisir à l'entendre jeter ses rancœurs à la voie par-dessus les bastingages des convenances sociales. Le jour où il signa son petit ouvrage, *A Vau-l'Eau*, où il apparaissait méticuleusement expri-

mé sous les traits du héros, M. Folantin, petit employé, célibataire inappétent, flatulent, difficile à nourrir, ayant parcouru tout le cycle des falsifications culinaires des restaurateurs de quartier, et trouvé à toutes choses la même saveur de frelaté et la même senteur de pourri, il découvrit l'angle le plus exact, le plus aigu de sa personnalité. Cette sorte de *Physiologie du Dégoût* est, à mon sens, son livre synthétique. L'auteur de *Marthe* (histoire d'une fille) ou des *Foules de Lourdes*, ces deux œuvres de début et de fin de sa carrière d'écrivain, fut toujours, toujours et encore M. Folantin, désabusé, inquiet de tout, anxieux d'autres choses, écrasé par l'ennui des perpétuels recommencements dont se compose le morne tissu de l'existence aux yeux de certains.

Il fut Folantin dans le naturalisme, quand il écrivit cette tranche de vie des *Sœurs Vatar*, où on le retrouve en pleine jeunesse, alors qu'il gérait, rue de Sèvres, au rez-de-chaussée de la maison qu'il habitait, un petit atelier de brochure que lui avait légué son père. Dans *En Ménage* et *En Rade*, il folantinise, c'est à-dire il s'agit dans ses lassitudes, ses détresses morales, les piperies des relations féminines; dans *A Rebours* même, c'est encore l'être à *Vau-l'eau*, cherchant à s'évader du vulgaire, du connu, du ressassé des choses et aboutissant à ce néant qui faisait dire à d'Aurevilly : Après cela, l'écrivain n'a plus qu'à choisir entre une balle de revolver et le pied de la croix.

Huysmans s'affala aux genoux du Rédempteur, mais *Durtal*, son nouveau héros, curieux de mysticité et néo-converti, c'est une manière de Folantin changeant par dégoût de restaurateur moral et qui ouvre la porte de l'Eglise avec quelque perversité d'abord, avec sincérité peu après. Dans *Là-bas*, dans *En Route*, dans *l'Oblat*, le *tædium vitæ* se fait jour; la sérénité béatifique, l'extase heureuse n'ont pas eu raison des répugnances de M. Folantin : — le chercheur n'entre pas en religion comme dans du beurre, comme écrirait Durtal, il s'attarde aux aigreurs du petit lait.

Tous les naïfs qui demandent aux amis du regretté écrivain les raisons réelles de sa conversion ne l'ont pas lu, l'ont mal lu, ou ne l'ont point compris. Le grand dégoûté alla du Diable à Dieu, de l'auge à l'autel, d'un mouvement nerveux et logique comme font les malades inquiets qui, aux heures insomnieuses, virent de gauche à droite, et cherchent la position la plus confortable pour fixer le sommeil. Désespéré, n'ayant plus ni estomac équilibré, ni organes favorables au plaisir, las des curiosités satisfaites dans les bouges et les bas-fonds sociaux qui longtemps l'intriguèrent, noyé dans l'insipidité et la maussaderie des relations courantes, découragé de tout, saoul de médiocrité ambiante, il se mit à fuir les lumières crues à la façon des Lycanthropes; la pénombre des églises l'accueillit. Il crut y trouver un apaisement, mais Folantin-Oblat ne put se passer de Paris; il le quitta en l'exécrant, dans un bondissement nauséabond du cœur, mais avec quel plaisir y revint-il, sans même insister sur le plaisir qu'il avait d'y réinstaller ses pénates!

Je fus, jusqu'à ces deux dernières années, où il se terra davantage dans la souffrance et la résignation, un fidèle ami de J.-K. Huysmans. Il m'ouvrit volontiers sa vie et sa belle intelligence, et je crois y avoir lu largement et sans hypocrisie. Je ne pense pas mal servir sa mémoire en le montrant, en cet article hâtif, au lendemain de sa mort, tel que je le compris et sentis,



ut en m'extériorisant hors de ses croyances, qu'il n'essaya jamais, d'ailleurs, de faire partager à ses amis. Nul ne porta et n'exprima l'ennui de vivre avec un plus démonstratif pessimisme et ne chercha avec autant d'apreté les avatars intellectuels qui peuvent ici-bas s'offrir aux grands débâchés. Mais le cœur de l'hagiographe de sainte Lidwine de Schiedam fut à la hauteur de l'esprit et du talent de ce rare lettré. Sa vie, dont il exprima mais ne rechercha point l'originalité, fut toute dévouée à l'art, et, si sa consécration s'ennoblit par le martyre physique, saintement supporté, on peut dire qu'à aucune époque de son calvaire de dégoûté il ne montra jamais la moindre défaillance morale et ne sacrifia rien au public, à la réclame, au sir du gain ou à la popularité. Sa probité littéraire reste souverainement pure.

## §

**L'Action humaine** a organisé une enquête sur les rapports de l'art et de la morale. Aucune réponse n'a été aussi amusante ni peut-être aussi sage que celle de Villette. En voici un passage :

Taine, dans sa *Philosophie de l'Art*, a traité cette question d'une façon mineuse; j'ai eu le plaisir de le lire et de le comprendre : j'invite M. Béranger, pour se reposer de ces Calvinades, à faire comme moi.

A propos de cet homme de bien, qu'il me soit permis d'exprimer ici mon étonnement de voir l'Etat laisser attaquer par des dévots convulsionnaires l'enseignement qu'il donne encore à l'Ecole nationale des beaux arts. Le programme des études, dans cette Ecole comme dans toutes celles de la province, est l'étude du nu.

Or, il est illogique d'interdire aux peintres, graveurs et dessinateurs, à la sortie de l'Ecole, le libre exercice de leur Art.

Par quel phénomène, dites-moi, je vous prie, ô vertueux professionnels, la femme nue, assise sur une chaise curule, devient-elle obscène sur une chaise modern style ?

Et pourquoi cette horrible tradition qui exige de terminer par un sac coloré la femme si belle avec sa tache (expression du professeur Gérôme) ne finit si bien et fait ressortir la splendeur du ventre vénérable ? Et puis cette faute d'anatomie voulue dont les effets désastreux, comme les suites de toute faute, amènent le dessin des aines compliquées et celui des cuisses... est laid comme l'hypocrisie.

Mon Dieu ! qu'ils sont vilains ces malheureux qui entrent dans un musée en méditant un mauvais lieu ! Et ce peuple qui rigole devant un chef-d'œuvre, qui insulte une belle femme, la vie, salue le corbillard du premier nu ! Le beau résultat qu'a obtenu la Religion lorsque je vois les Anglais mâles et femelles courir d'une œuvre à l'autre en lisant la description sur le socle ! « Et c'est en marbre plein ! » leur dit le guide qui entraîne mystérieusement les hommes pour les pencher sur l'Hermaphrodite...

Il est, pour tout le monde, indiscutable que la Marseillaise dont Rude a orné l'Arc de triomphe est un véritable chef-d'œuvre. Pourtant, j'ai entendu un pasteur émettre cette critique que le centre de cette composition était impudique parce qu'il se trouvait être, précisément, le centre viril d'un homme, seule nudité de ce groupe immortel. Et c'est précisément

cette jeune et attendrissante virilité qui n'est pas encore « l'énormité du Désir », qui fait, principalement, la beauté de cette sculpture pensée. Enlevez cette virilité qui vous offusque, ô sombre réformé, et l'œuvre deviendra aussi froide que la pierre. Le lourd guerrier quadragénaire, l'archer robuste et le vieillard conseiller, en mourant, ne feront pas à la Patrie un sacrifice aussi grand que celui que ce pubère lui fera de ces parties honteuses. Et vous, Bartholomé, votre œuvre sublime aurait-elle sur ceux qui la contemplent, muets d'effroi, un effet aussi poignant si vous aviez habillé vos mortels comme le Jules Simon de la Madeleine ?

J'ajouterai, pour mon propre compte, que l'art, dès qu'il dévoile un bout d'épaule de femme, un aperçu des seins, le moulage d'un genou, est, au point de vue chrétien, immoral. Toujours au même point de vue, une belle femme, même pudiquement drapée, est immorale, parce qu'elle éveille le désir. Un beau visage féminin, lui-même, est bien suspect. Aussi les vrais chrétiens calvinistes et sectes voisines ont-ils banni de leurs temples toute figuration humaine. C'est plus simple. A la nudité des corps, ils opposent victorieusement la nudité des murs.

R. DE BURY.

### LES THÉÂTRES

COMÉDIE-FRANÇAISE : *Monsieur Alphonse*, pièce en trois actes, d'Alexandre Dumas fils; *Les Fresnay*, comédie en un acte, de M. Fernand Vandérem (13 mai). — ODÉON : *L'Otage*, pièce en trois actes, de M. Gabriel Trarieux (14 mai). — THÉÂTRE ANTOINE : *Les Ames ennemies*, pièce en quatre actes, de M. Paul-Hyacinthe Loyson (15 mai). — Memento.

— Vous aimez les pièces où l'on parle religion ?

— J'ai un faible, je l'avoue, pour les auteurs qui explorent des pays nouveaux. Or, jusqu'à ces derniers temps, on avait contrain les dramaturges à ne pas s'aventurer dans les environs des monastères et des églises. A vrai dire, les dramaturges ne semblaient guère souffrir de la contrainte qu'on leur imposait. Les plus hardis ne voulaient pas voir quels conflits la différence des conceptions religieuses peut susciter entre les individus. Il y avait à cela des raisons, d'ordres divers, et qu'il me serait bien long de vous énumérer.

— Essayez pourtant...

— L'Eglise romaine était triomphante. Ceux mêmes qui, en leur for intérieur, n'étaient pas croyants faisaient souvent, par respect du monde, des actes de religion. Non, non. Je renonce, pour l'instant à vous dire tout ce que vaudrait la matière. J'y reviendrai, je pense un jour ou l'autre. Si, jusqu'ici, l'on n'a guère traité de la religion au théâtre, c'est pour des raisons morales aussi bien que pour des raisons historiques. Le sujet est trop vaste pour que je l'entreprenne.

aujourd'hui. Je vous dirai seulement que je me réjouis fort d'avoir, en la même semaine, deux pièces, écrites par des auteurs courageux, où l'on nous montre quels troubles la religion peut causer dans les familles.

— Les pièces sont-elles bonnes ?

— Toutes deux intéressent, ni l'une ni l'autre n'est parfaite. Quand des auteurs s'attachent à un beau sujet, leurs pièces, fussent-elles de médiocre facture, ont chance de nous séduire. Si, d'ailleurs, nous acceptons les très grands maîtres du théâtre, le plus habile, quelques fautes passées, peut sembler maladroite. On a repris, ces soirs-ci, **Monsieur Alphonse**..

— Vous ne goûtez pas Alexandre Dumas fils ?

— Alexandre Dumas fils eut, dans son temps, de rares mérites. Ilalta jusqu'à l'odieux la vanité masculine, il est vrai ; mais il lui arriva souvent de comprendre combien artificielle, combien fautive est notre morale. On lui saura longtemps gré d'avoir écrit *la Dame aux Camélias*, qui est une pièce assez simple, et dont la mélancolie sincère nous émeut. Je crois qu'aujourd'hui encore on entendrait avec plaisir *les Idées de Madame Aubray*. Je comprends qu'on ait voulu remettre à la scène *Monsieur Alphonse*. Il y a, dans cette pièce, plus de bon, peut-être, que de mauvais. La figure d'Octave, justement esquissée, celle de Madame Guichard est assez bien vue. Mais Raymonde n'est guère intéressante, et la jeune Adrienne nous paraît, tant les propos qu'elle tient nous semblent conventionnels. Quant au vertueux Montaiglin, — commandant de vaisseau, — nous pouvons plus l'écouter sans rire. Pourtant, les deux premiers actes de *Monsieur Alphonse* s'entendent avec un certain plaisir. Mais le troisième acte... Oh, ce troisième acte, si conforme aux règles du mélodrame ! ce troisième acte, où le comique alterne avec le sublime, dans la pensée de l'auteur, le comique même devient sublime, et maintenant, le sublime nous semble lamentablement comique ! Ses petites habiletés où recourt Alexandre Dumas ne sont plus pour nous que des gaucheries ; le temps n'est plus où l'on jugeait impeccable le faire d'Alexandre Dumas.

— Vous croyez nos auteurs plus vraiment habiles qu'Alexandre Dumas fils ?

— Certains d'entre eux, oui. Il y a, chez nos contemporains, un port réel pour mettre à la scène des personnages qui sembleront vrais parce qu'ils agiront, parce qu'ils parleront conformément aux caractères qu'on leur aura donnés. Notre théâtre est-il plus vrai que le théâtre d'il y a quelques années ? Je n'en jurerais pas, mais je crois plus naturel. On joue, en même temps que *Monsieur Alphonse*, un acte de M. Fernand Vandérem, **les Fresnay**.

— M. Vandérem est un très subtil écrivain.

— Certes. Il l'a prouvé une fois de plus en écrivant *les Fresnays*. La pièce est légère ; on y trouve de la tendresse et de l'ironie. Elle plaît. Et les personnages, du commencement à la fin de la pièce, restent logiques avec eux-mêmes. Ils ne sont pas immuables, bien entendu, dans les attitudes qu'ils ont à l'égard les uns des autres ; ont des indécisions ; — au théâtre, maintenant, on met, plus souvent qu'autrefois, des personnages indécis — mais M. Vandérem n'aurait pas de peine, je crois, à justifier les revirements de ses héros. Et certains auteurs, qui furent illustres, n'auraient pu trouver la raison des attitudes diverses prêtées à leurs personnages que dans le désir d'étonner le public par de beaux coups de théâtre.

— Nous voilà loin de la religion.

— Oui et non. M. Vandérem, dans son aimable comédie, ne préoccupe pas d'affaires religieuses, c'est entendu. Mais les hommes et les femmes qu'il nous montre sont dégagés de cette morale stricte et artificielle, sauvage que, longtemps, la religion maintint chez nous. M. Vandérem est un auteur irréligieux. Beaucoup de nos auteurs sont irréligieux. Quelques-uns, je pense, sans le savoir.

— Mais enfin, me parlerez-vous de l'**Otage**, des **Ames ennemies** ?

— M'y voici, puisque vous le voulez. Vous n'attendez pas de moi, je l'espère, un parallèle à la Plutarque entre M. Trarieux et M. Loyson ?

— Comme il vous plaira.

— Je vous parlerai donc, d'abord, de M. Trarieux, puisqu'on joua un soir avant M. Loyson. M. Trarieux nous eût intéressés par ses héros plus qu'il n'a fait, s'il avait donné de plus heureux mobiles à leurs actes. Serge Santeuil, l'homme qui ne veut pas que sa fille continue à être élevée dans la religion catholique, est un haut fonctionnaire, — un préfet. Il va être nommé gouverneur de l'Algérie. Il craint le scandale d'une première communion dans sa famille. Nous ne pouvons guère démêler d'autre raison à la guerre que Serge fait à sa femme. Il ne veut pas que les convictions de sa femme nuisent à son avancement, mais il ne nous apparaît pas comme ayant, lui-même, de bien sérieuses convictions. Là est le plus grand défaut de *l'Otage*. Je reprocherai encore à M. Trarieux de ne pas nous avoir fait connaître l'enfant qui meurt de la querelle entre le père et la mère. Mais je le louerai de la scène où il met en face l'un de l'autre le préfet et l'archevêque, scène capitale, et que M. Trarieux a traitée dans une excellente manière. Et, cette scène, que M. de Max l'a bien jouée ! Son entrée a enthousiasmé le public, et il a été, dans toute la scène, le grand acteur que vous savez. La pièce de M. Trarieux est d'ailleurs, fort bien interprétée encore par M<sup>mes</sup> Dux et Van Dore et par MM. Desjardins et Lévesque.



— Et des *Ames ennemies* que pensez-vous ?  
 — M. Loyson, lui aussi, a eu d'excellents interprètes. M<sup>me</sup> Moreno, d'abord, M<sup>me</sup> Moreno, que nous avons revue, enfin, et qui a été pleine de grâce et d'énergie à la fois dans le rôle de Madeleine; M. Janvier, qui a mis toute sa science et tout son art à composer le personnage de Daniel; M<sup>lle</sup> Kalff, M<sup>lle</sup> Even, M. Bour...  
 — Voilà qui est bien... Mais la pièce ?  
 — La pièce est d'une incontestable vigueur. M. Loyson n'esquive pas les difficultés du sujet. Daniel Servan, qui est un naturaliste remarquable, a de fortes raisons pour combattre l'influence que la catholique Madeleine veut garder sur Florence. M. Loyson nous montre la jeune fille douloureuse, misérable, entre l'irréligion du père et la religion de la mère. Et des personnages épisodiques, le père de Daniel, la mère de Madeleine, ne restent pas indifférents au spectateur. Les scènes principales du drame sont bien conduites. Que reproche-t-on à M. Loyson ? Un peu trop d'éloquence, parfois; il arrive aussi que les personnages aient à faire de ces gestes qui — on ne sait trop pourquoi d'ailleurs — sont malheureux au théâtre. M. Loyson est encore un débutant; les *Ames ennemies* valent beaucoup mieux, déjà, que le *Droit des Vierges*. Nous pouvons bien augurer de l'avenir dramatique de M. Loyson, et remercions-le, comme M. Trarieux, d'avoir écrit une pièce où l'on discute de la religion !

MEMENTO. — A l'Odéon (30 mai), une comédie en trois actes, en vers, *Monsieur de Prévan*. Elle est de deux débutants, MM. Delaquys et Gumpel. MM. Delaquys et Gumpel ont lu les *Liaisons dangereuses*; leur second acte est fort agréable. Il est fâcheux que leurs vers soient, trop souvent, d'une excessive négligence. — En même temps que *Monsieur de Prévan*, un acte spirituel, en vers, de MM. Pierre Veber et Hugues Desormeaux, *le Maître à aimer*. — Au théâtre Sarah-Bernhardt (10 mai), *Andrienne Lecouvreur*, drame en six actes, de M<sup>me</sup> Sarah Bernhardt. — Au théâtre Réjane (4 mai), *la Clef*, comédie en quatre actes, de M. Sacha Guitry. — A l'Athénée (3 mai), une comédie assez divertissante de MM. Jacques Monnier et Georges Montignac, *le Cœur et le reste*. — A l'Œuvre (20 mai), *Philista*, un acte en vers, de M. Battanchon, admirablement dit par M<sup>me</sup> Moréno et M. de Max; la curieuse *Tragédie florentine*, d'Oscar Wilde, où l'on remarqua M. Jehan Adès; *le Droit au bonheur*, deux actes de MM. Camille Lemonnier et Pierre Soullain, où se distingua fort M. Henri Beaulieu; *Un Rien*, de M. Félix Vallotton. — Au nouveau théâtre d'Art (11 mai), un drame assez vigoureux de M. Auguste Chaume, *les Moribonds*; et une amusante adaptation de Plaute, *la Comédie des Anes*, de M. Henri Dargel: les vers de M. Dargel, alertes et légers, sont souvent très spirituels.

A.-FERDINAND HEROLD.

## MUSIQUE

OPÉRA-COMIQUE : *Ariane et Barbe-Bleue*, conte en 3 actes, de MM. Maeterlinck et Paul Dukas. — CHATELET : *Salomé*, drame musical en 1 acte, de MM. Oscar Wilde et Richard Strauss.

L'absence de mon aimable intérimaire m'oblige à reprendre le collier de la critique dans une circonstance où je m'en serais bien passé. Il est plus agréable, en effet, d'avoir à constater le succès d'un effort que le contraire ou à peu près. Voilà plusieurs années que le poème d'*Ariane et Barbe-Bleue* fut publié, offert d'abord, par l'entremise d'Henry Gauthier-Villars, à Ernest Chausson, qui hésita et renonça, quoique à regret ; puis confié à M. Paul Dukas, lequel en a couvé longtemps la partition attendue, annoncée par ses admirateurs, éditée et jouée enfin après les péripéties dont le larynx capricieux de M<sup>me</sup> Georgette Leblanc défraya les gazettes. Le nom et l'œuvre d'un Maeterlinck sont trop familiers aux lecteurs du *Mercury* pour qu'il ne soit superflu de narrer ici le sujet de ce petit drame. Avec *Sœur Béatrice*, il se distingue des autres ouvrages de l'écrivain en ce qu'il fut élaboré expressément aux fins d'être mis en musique et le résultat tendrait à démontrer une fois de plus le danger d'un semblable dessein prémédité chez un littérateur. Sans doute, « conte en trois actes » n'est pas indigne tout à fait du maître qui l'a signé ; sans doute, il n'y manque point certaine profondeur infuse, potentielle, si j'ose dire, particulière aux créations de l'auteur. Néanmoins, la matière en apparaît ténue, tout ensemble recherchée et incertaine ; la pensée, comme un peu hâtivement ébauchée et l'action, artificiellement scénique. Si on peut vaguement présumer les raisons « féminines » qui retiennent auprès d'un tel mari les séquestrées de Barbe-Bleue, la venue et le départ d'Ariane ne sont guère concevables que sous les espèces d'une équipée d'apostolat « féministe » qui, à la vérité, prêterait plus au sourire qu'à l'émotion, — et à quoi d'ailleurs les brèves discussions conjugales de la désobéissante épouse contribuent le plus naïvement du monde. Et, de fait, on n'est point ému, à aucun moment de ce drame un tantinet factice, où tout un appareil de légende, de mystère, ténèbres, clartés, gemmes, portes et souterrains s'attesta rarement plus « opéra-comique ». On n'éprouve ni émotion, ni terreur, ni même intérêt bien captivant au spectacle ou aux aventures de personnages aussi peu vivants que possible, incarnant tout au plus d'originaux symboles ou une humanité rudimentaire assez *modern-style* pour que leurs évolutions ou discours détonnent, dans le cadre moyenâgeux qui les entoure, jusqu'à ne sembler plus qu'un jeu d'esprit. Rien de moins favorable, en somme, à la transposition musicale que la substance de cet apologue matrimonial, en dépit du postiche des hors-d'œuvre décoratifs ménagés

és au compositeur et secourables à la vacuité de l'intrigue ; même à la scène et avec la meilleure bonne volonté, on n'arrive pas à le prendre au sérieux. M. Paul Dukas l'a pris au tragique. A dire vrai, n'avait guère le choix, et on ne saurait dissimuler sans injustice les difficultés de sa tâche. Mais peut-être outra-t-il à l'excès la tragique et, ce faisant, il a malheureusement souligné les défauts du poème, la flagrante disproportion entre son contenu et ses allures. L'abondante lenteur des mouvements, la solennité de l'inspiration et de l'accent concourent à l'envi, et avec un désastreux bonheur, à gâcher la plus belle portion de dialogues pseudo-dramatiques. En ces instants, cela se traîne morne, pesant, somnifère. Le musicien, au surplus, ne semble pas très à son aise à l'égard des paroles. Celles-ci, d'un bout à l'autre, paraissent plutôt superposées après coup au mélos orchestral ; la déclamation n'en brille ni par le naturel, ni par l'adresse ou l'à-propos. Au lieu que la musique en émane ou l'anime d'une âme sonore et plus profonde, le drame a l'air d'accompagner péniblement la sorte de longue symphonie dont il est le prétexte aléatoire, et laquelle constitue, au fond, l'unique chose qui attire ou peut-être mérite ici l'examen. Mais ce n'est point trahir M. Dukas que de reconnaître surtout, dans son *Ariane et Barbe-Bleue*, une œuvre de « musique pure ». C'est là, sans doute, ce qu'attendaient surtout de voir ceux qui l'admirent. C'est à ce point de vue pourtant que la déception s'accusa le plus cruelle pour ceux qui souhaiteraient admirer aussi et enfin l'aboutissement d'efforts dont l'honnête sincérité apparaît de tout temps incontestable. Les précédentes productions de M. P. Dukas dénonçaient chez lui l'entière possession de tout ce qu'on peut apprendre à l'école ou ailleurs, une habile routine de métier doublée d'une culture spécifique au courant et à l'affût de toute la littérature musicale du passé au présent le plus contemporain. *Ariane et Barbe-Bleue* ne nous révèle rien de plus, du compositeur, que la persévérance de son impersonnalité avertie. Depuis la *Symphonie* de M. P. Dukas et dans la succession de ses ouvrages, on pouvait suivre comme à la trace le défilé des influences et l'implacabilité des souvenirs à travers Beethoven, Schumann, Saint-Saëns, Liszt, Franck, d'Indy, sans compter Mendelssohn et le reste. Le « deussysme » ambiant est venu cette fois compléter la collection, mais avec une insistance indiscreète et sous sa plus déplorable forme : celle de la « gamme par tons. » Encore que son apparition moderne dans l'évolution de l'harmonie soit justifiable par la constitution du phénomène sonore, cette gamme, formée de deux accords de quinte augmentée, n'en est pas moins, comme toute gamme, une création artificielle. La résonnance naturelle ne fournit que la série des harmoniques 7, 8, 9, 10 et 11 (SI bémol, Do, Ré, mi, FA dièse). Le son 12 vibrant est un Sol. De plus, la quasi-consonnance de toutes les notes

qui composent cette échelle artificielle en rend le maniement d'une commodité excessive qui annihile vite tout intérêt musical, tandis que, d'autre part, les ressources d'expression en sont des plus restreintes lorsqu'on l'emploie à l'exclusion de toute autre gamme, puisque, par quelque son qu'on la commence et de quelque façon qu'on en confectionne un accord, elle ne peut fournir que la matière immuable de ses « six tons entiers ». L'auteur de *Pelléas*, qui en tira de merveilleux et insoupçonnables effets, semble lui-même l'avoir épuisée déjà, et ne pouvoir en user désormais sans quelque dommage, témoin tout le passage de transition (mesures 56 à 70) qui, musicalement, dépare comme d'un trou le délicieux chef-d'œuvre intitulé *Jardins sous la pluie*. La manière dont M. Dukas utilise cette « gamme par tons » est, en réalité, identique à celle de M. Puccini dans *Madame Butterfly* : ici ou là, c'est du plaqué. Seulement M. Dukas en abuse, — quoique avec un perceptible embarras. Le tempérament du compositeur le prédestine ostensiblement à n'écrire naturellement que dans une langue panachée de Mendelssohn, de Saint-Saëns et de Brahms. En ses accès de « debussysme » emprunté, il a quasiment l'air d'un Ingres qui voudrait faire du Delacroix, sinon du Claude Monet. Mais il a beau chasser son naturel, celui-ci revient au galop, pour caracoler sans plausible malice au petit trot de variations d'un néo-classicisme pianistique. On s'explique ainsi l'hétérogénéité de style dont on se sent cahoté sans précaution en écoutant *Ariane et Barbe-Bleue*. L'hétérogénéité d'inspiration et de moyens n'est pas moindre. On en est promené, par un Virgile Meyerbeer, de *Pelléas à la Maladetta*, de *la Danse macabre* à *Médée*, *Fervaal*, et jusqu'au chorégraphique Enfer des Filles-Fleurs de *Parsifal*, égayé par le moineau-chanteur de *Siegfried* ou son ombre (p. 173, mesures 4, 5, 6, 7, et plus loin). La mémoire du musicien, en effet, est d'une fidélité si peu commune que les transformations de ses propres thèmes en revêtent les aspects les plus divers de la réminiscence. Il n'y a peut-être pas dix mesures de la partition desquelles on ne pourrait citer le modèle, l'origine ou la ressemblance. Certes, on aurait le droit de légitimement avancer qu'*Ariane et Barbe-Bleue* soit une œuvre créée de toutes pièces, — seulement ce sont des pièces rapportées. Rapportées avec quelque habileté, sans doute, mais une habileté de bon élève, une habileté conservatoriale, laborieuse, assidue et, quoique stérile, honorable, en somme, pour l'effort obstiné qui s'y manifeste. Il y a des gens que cela intéresse d'entendre un virtuose chevelu leur prouver, par le *Deuxième Concerto* de Saint-Saëns ou quelque autre, qu'il a fait ses classes de piano et tarabuste assez congruement l'ivoire pour avoir mérité son premier prix. On doit désirer sincèrement, et pour de longues soirées, un public analogue à l'ancien « Second Grand Prix



« Rome » qu'est et demeure le musicien d'*Ariane et Barbe-Bleue*. L'interprétation fut, dans l'ensemble, de l'excellence habituelle en la maison. On ne saurait trop louer M. Vieuille d'avoir, grâce à son tact, sauvé du ridicule le pauvre Barbe-Bleue gisant muet entre ses femmes. La mise en scène, d'un art sobre et parfait, n'a pas moins intelligemment pallié l'anachronisme latent du poème. M<sup>me</sup> Georgette Leblanc, en revanche, a plutôt desservi la pièce par une voix insuffisante, mal assurée, rarement juste, et un jeu fort indifférent au drame, consistant presque exclusivement en poses plastiques d'un goût parfois fâcheux prodiguées à l'admiration des spectateurs.

## §

Tous les ans, vers le mois de mai, on assiste, à Paris, depuis peu, à des exhibitions qui n'ont qu'un rapport assez lâche avec l'art musical, encore que celui-ci en soit le prétexte affiché et qu'elles bénéficient du patronage de la « Société des Grandes Auditions Musicales de France ». Les programmes en sont généralement conçus et réalisés avec une fastueuse inexpérience musicalement adéquate à l'auditoire select et fortuné qu'on y rassemble à renfort de publicité. Malgré la gêne qu'on en ressent irrésistible, on ne peut nier toutefois que cette réclame ne réussisse à faire pénétrer la musique en ces milieux où on ne s'en soucie que médiocrement. Le snobisme, en telle occurrence, est pour le moins inoffensif et peut devenir bienfaisant. Enfin, s'il fut choquant jusqu'à quelque écœurement de voir battre le tambour ainsi sur la **Salomé** d'un Richard Strauss, le sappeur émérite eut cependant ici l'excuse de s'être seul assez sérieusement intéressé chez nous à cet ouvrage extraordinaire pour aboutir à sa son exécution. Il semblerait pourtant que ce fût le métier autant que le devoir de nos directeurs subventionnés, de connaître et de nous révéler les œuvres les plus remarquables du répertoire lyrique étranger. *Salomé*, néanmoins, avait fait presque le tour du monde avant qu'ils se soient avisés peut-être de son existence; en tout cas, sans qu'ils aient trahi quelque velléité de la jouer. Il est vrai que M. Carré pourrait arguer de l'exiguïté de sa salle incapable de l'orchestre exigé par le compositeur, et celui-ci ne se doute vraisemblablement pas de la chance qui lui échut d'échapper aux sollicitudes suprêmes de notre Opéra toulousain. N'empêche qu'il ne soit profondément regrettable que *Salomé* n'ait pas été représentée en français dans un cadre plus digne de sa valeur que le spectacle improvisé au Châtelet pour six auditions éphémères. J'ai essayé d'analyser jadis, au *Guide musical*, les principaux ouvrages de Richard Strauss et j'ai parlé de son art ici même avec quelque sévérité. Je n'aurais pas grand'chose à corriger à mon jugement d'alors, *au point de vue purement musical*. L'art de R. Strauss

est néo-classique en son essence et semble condamné pour toujours à porter les stigmates de cette tare originelle. Le musicien ne semble pas moins évidemment déployer à s'en débarrasser une volonté impétueuse jusqu'à la violence, et dont les effets ne furent certes jamais aussi prestigieux que dans *Salomé*. La pierre d'achoppement de ses efforts est dans son éducation première, dans ce préjugé du « contrepoint » qu'il reçut tout d'abord du grand Bach et de Brahms. Le flot rénovateur Liszt-Wagner a pu passer plus tard sans effacer l'empreinte indélébile, et l'ascendant de Berlioz n'a guère valu à son pseudo-disciple qu'une tendance au gigantesque, au colossal, à l'énorme. On ne saurait parler de « métier » au regard de la maîtrise de l'auteur de *Salomé*, pas plus que de contrepoint au vieux sens du mot. Au rebours de celui de M. Dukas, son art est d'une spontanéité saisissante. R. Strauss se démène au milieu des plus inextricables enchevêtrements de motifs avec une aisance et une dextérité presque impensables. Mais le principe du contrepoint, qui reste la substance de son écriture, est de soumettre les sons à la discipline arbitraire de l'intelligence, au mépris, s'il est nécessaire, de la nature et des propriétés constitutives de la matière sonore. L'insouciance impétueuse du musicien s'y transforme en brutalité. Richard Strauss en paraît traverser la musique comme un ouragan déchaîné dévastant une forêt profonde, brisant les rameaux délicats, saccageant les taillis, déracinant des cèdres. Après que le cyclone a passé, toute fois, le spectacle est souvent grandiose et, parmi les décombres, on découvre des fleurs inconnues. L'esthétique dramatique de R. Strauss considère l'art musical comme un simple moyen, domestiqué au service de l'action tragique. La musique, nonobstant, se venge radicalement parfois, à l'insu de son orgueilleux dompteur. Il y a un bon tiers de la partition de *Salomé* qu'on oserait à peine qualifier de « musique » ; il y a par ailleurs des trous, des lieux-communs, du laid et de la pure extravagance ; mais il y a aussi des pages musicales presque inouïes de nouveauté, de verve et, vraiment, de génie. Enfin cette *Salomé* est assurément ce que R. Strauss a produit jusqu'ici de plus étrangement formidable. La mégalomanie est une marque de mauvais goût, sans doute, et un danger, peut-être ; cependant, elle implique une force idoine à s'y risquer. A cet égard les voyages de M. R. Strauss à Paris peuvent n'être pas inféconds. Il faut souhaiter qu'il revienne plus longuement nous visiter afin de mieux connaître notre musique contemporaine. Il en pourrait perdre peut-être un peu de sa vénération pour l'antique et néo-classique contrepoint qui nuit si mortellement à l'art de sa patrie. Il y gagnerait quelque estime pour « l'harmonie » issue de la nature et matière première imprescriptible de toute imaginable musique, et même temps qu'il pourrait peu à peu se convaincre que la beauté

l'une œuvre d'art n'a qu'un rapport tout éventuel avec ses dimensions. Il nous apprendrait, par contre, à ne pas trop nous plaire à iseler ; à perdre un peu de notre « goût » peut-être, voire au prix de quelque brutalité : il nous enseignerait *la puissance*.

JEAN MARNOLD.

### ART ANCIEN

**L'Exposition de portraits de la Bibliothèque nationale.** — Dans les nouvelles salles de la Bibliothèque Nationale, où l'an dernier furent exposées les miniatures du *xviii<sup>e</sup>* siècle, on a cette fois réuni un ensemble de portraits peints et dessinés compris entre le *xiii<sup>e</sup>* et le *xvii<sup>e</sup>* siècle. C'est dire que les plus anciennes pièces sont encore ici des miniatures. La plupart sont empruntées au fonds même du Département des Manuscrits et, par une bonne fortune rare, on connaît l'auteur de l'une des miniatures de ces époques reculées, un certain Jean ou Giovanni, qui y peignit l'effigie du roi de Sicile, Charles I<sup>er</sup> d'Anjou. On a ouvert le *Livre des Voies de Dieu*, un peu postérieur, à la page où Jacques Bauchant, le traducteur, est représenté offrant son manuscrit au roi Charles V, dont les portraits sont assez nombreux. Le *Livre de la chasse*, par Gaston Phébus, comte de Foix, existe en deux exemplaires, dont le plus récent et le plus beau appartient, à la fin du *xv<sup>e</sup>* siècle, au comte Aymar de Poitiers pour passer ensuite dans la bibliothèque de l'archiduc d'Autriche, frère de Charles-Quint.

Parmi les autres manuscrits célèbres, il convient de noter encore celui de *Pierre Salmon*, qui date du début du *xv<sup>e</sup>* siècle et dont les miniatures pourraient être, selon M. P. Durrieu, de la main du peintre des *Heures* du maréchal de Boucicaut ; les *Heures* de Marguerite d'Orléans, comtesse d'Etampes ; la *Défense de Platon*, d'André Contrario ; la *Vie abrégée de Blanche de Castille* avec le portrait de Louise de Savoie ; le *Recueil des Rois de France* et les *Heures* de Henri II. Il faut mettre hors pair les *Grandes Heures* du duc de Berry, historiées par Jacquemart de Hesdin et terminées en 1790 ; celles du roi *Louis II d'Anjou*, dont le portrait est exposé en deux répliques, l'une dans le manuscrit, l'autre dans une aquarelle du cabinet des Estampes ; celles de *Louis de Laval* enfin, dont l'auteur, encore qu'inconnu, fut certes l'un de nos meilleurs maîtres du *xv<sup>e</sup>* siècle.

C'est également M. P. Durrieu qui a restitué à Jean Fouquet, avec grande apparence de raison, les *Statuts de l'ordre de Saint-Michel* et je n'ai pas à faire à nouveau l'éloge de cet admirable précurseur que fut l'enlumineur d'Etienne Chevalier, non plus que celui de Jean Bourdichon, dont on connaît les *Heures* d'Anne de Bretagne et

auquel on peut attribuer la *Relation de la campagne de Louis XIII en Italie* où ce prince est représenté sortant de la ville d'Asti. De Jean Clouet, ou, si l'on préfère, du peintre que nous présumons être Jean Clouet, on possède, à la Bibliothèque Nationale, les sept fameux portraits de la *Guerre Gallique* copiés sur les crayons de Chantilly. Le manuscrit est ouvert à la page représentant le connétable *Anne de Montmorency* et c'est peut-être avec le petit portrait peint de *Charlotte de France*, de la collection de M<sup>me</sup> Thomson, réplique, si j'ai bonne mémoire, du portrait qui fut envoyé à l'exposition des Primitifs par M. Agnew, tout ce qu'on peut trouver à la Bibliothèque Nationale de la main même de Jean Clouet. Comme les crayons qui ont servi pour la *Guerre Gallique*, le crayon de *Charlotte de France* est à Chantilly. Le cabinet des Estampes, qui a prêté cette fois ses feuillets dessinés, ne possède guère d'originaux de Jean Clouet, et la plupart des pièces semblent des répétitions. Il faut peut-être faire exception cependant pour le portrait de *Thomas de Foix* (n° 165) et quelques autres fort beaux visages de femmes.

Par contre, il y a d'admirables dessins originaux d'anonymes, et parmi ceux-ci je signalerai d'abord un portrait du *duc d'Albany*, d'une manière très personnelle, et la série du maître inconnu qu'on a confondu avec François Clouet, à cause de la présence de quelques uns de ses dessins dans l'album Lécurieux. Les pages les plus significatives de cet ensemble sont *François de Coligny*, *Gaspard II de Coligny* (n° 182), *Françoise de Laval*, *Renée de Rieux*. La facture très serrée de ces œuvres, la construction étonnante du visage, et en particulier des orbites, le rendu singulièrement accentué des cheveux, la précision du trait, distinguent ce crayonneur de François Clouet infiniment plus souple à l'ordinaire. Ces dessins, contemporains de François Clouet, forcent à en rechercher l'auteur parmi les artistes d'une époque très déterminée, et il est au moins à signaler que Jacques de Court, peintre attaché aux écuries, disparaît en 1572, presque en même temps que François Clouet.

De celui-ci le Cabinet des Estampes possède la *Marguerite de Valois* et l'*Elisabeth d'Autriche* (n° 212) et les doubles du *Charles IX*; on peut lui attribuer en outre les portraits de *Catherine de Médicis* (n° 232), de *François II* (n° 233), de *Marie Stuart* (n° 234), et de *Charles IX enfant* (n° 236). Le second portrait d'*Elisabeth d'Autriche* en deuil est plus douteux; l'estompe a eu un rôle plus grand encore que dans les crayons reconnus de Clouet; et on pourrait déjà l'apparenter à la famille des œuvres mises sous le nom de Jean de Court; néanmoins, en l'état actuel de l'histoire de la peinture française, il serait téméraire de se prononcer.

Quant à De Court lui-même le doute est plus grand encore. Faut-il, comme le proposa jadis M. Louis Dimier, reconnaître sa main



ans le portrait de *Henri III* âgé d'une vingtaine d'années ? Ou bien faut-il la trouver dans la série classée par Henri Bouchot et dont l'une des pièces porte le monogramme I. D. C. ? Les deux hypothèses sont-elles inconciliables ? On peut en tout cas réunir dans la même famille les portraits de *Gabrielle d'Estrées*, *Marie Touchet*, *Léonore de Crevant*, *Catherine-Charlotte de la Trémoille*. Entre tous ceux-là, le crayon de *Gabrielle d'Estrées* est assurément l'un des plus admirables, d'une vérité et d'une vie telles que l'allure de l'œuvre semble toute moderne.

Pourtant, le moment est venu où l'on va trouver quelques signatures : Nicolas Quesnel s'est désigné comme l'auteur du portrait de son père *Pierre Quesnel*, lequel, sans avoir le grand caractère des Clouet ou le charme des De Court, est encore une œuvre fort intéressante ; ceci permet de lui donner sans imprudence quelques autres dessins comme celui de *Marie de Beauvillier de Saint-Aignan*, ou d'*Armand du Faur*. Benjamin Foulon, de son côté, a signé l'un des feuillets du recueil Lécureux, où il a représenté *César, duc de Vendôme*, encore enfant, et on peut lui attribuer également les figures d'*Alexandre de Bourbon*, *Françoise de Lorraine-Mercœur*, *Rachel de Cochefilet*. Mais ne faudrait-il pas plutôt rapprocher le portrait d'*Anne de Beauvillier* de ceux de *Marie de Clèves* (n° 240), *Louise de Lorraine* (n°s 221 et 246) et *Henri III* ?

La famille des Dumonstier est mieux connue. Le crayon d'*Henry de Beaumanoir* est signé de Pierre Dumonstier et daté de 1618 ; la même écriture se retrouve sur quelques autres feuillets classés aux numéros 318, 325, 326, 327, 332 : c'est dire que les pièces certaines sont suffisamment nombreuses. Pour ce qui est de Daniel Dumonstier, les renseignements qu'on possède sur lui sont assez nombreux pour qu'on ait pu au catalogue, en s'aidant des précédents travaux de Jal et de M. J. Guiffrey, résumer ainsi sa vie :

Il était fils de Cosme Dumonstier et né en 1574. Il épousa d'abord en 1602 Geneviève Baliffre, qui lui donna deux fils et sept filles. Au moment de son second mariage, en 1630, il se qualifie de peintre du roi, de la reine régente et de monseigneur frère du roi. Sa seconde femme était une servante depuis longtemps à son service, Françoise Hésèque. Elle lui donna trois fils et une fille. Il mourut en 1646. On lui fit un service pompeux auquel assistaient trente prêtres, dans l'église Saint-Germain-l'Auxerrois, paroisse de la Galerie du Louvre où il occupait un appartement.

C'est qu'il était, autant par son caractère que par son talent, un personnage fort à la mode dans la bonne société. On se pressait dans son atelier tant pour écouter ses réparties salées et assister à ses charges de rapin que pour obtenir un portrait d'une ressemblance certaine. « C'était, dit Talemant, un petit homme qui avait presque toujours une calotte à oreilles, naturellement enclin aux femmes, sale en propos, mais bon homme et qui avait de la vertu ». Il est difficile de savoir ce qu'il faut entendre par la

vertu de Dumonstier, car Malherbe, qui entretenait avec lui des relations assez suivies, ne cache pas qu'il était paresseux, bizarre et quelque peu menteur...

Son talent était très apprécié des contemporains. Il n'avait pas tardé, écrit Mariette, d'après Sauval, à se faire une réputation bien plus considérable que les autres membres de sa famille « par sa facilité de faire des portraits qui ne sortaient jamais de ses mains sans être ressemblants. Il les faisait aux trois crayons et au pastel. Il est étonnant le nombre qu'il en a fait. Il avait coutume d'en garder pour lui des copies, ce qui les a encore multipliés et ce qui fait que les cabinets en sont remplis.

Ces dessins, gardés par l'artiste, sont en général d'une facture plus large et ils portent quelquefois la mention: « *fait par et pour D. Dumonstier.* » C'est le cas du portrait de *Charlotte de la Rochefoucauld* entre autres. Daniel Dumonstier n'a plus la précision et la force de ses prédécesseurs, et la souplesse devient parfois chez lui trop grande facilité. Néanmoins, ses œuvres conservent une qualité d'expression, une liberté de facture qui leur donnent un grand prix. Le *Jeune homme anonyme*, reproduit dans le catalogue, ou sa *Madame de Grandmaré* sont des figures d'une vie étonnante en même temps que d'un grand charme. Les débuts d'Etienne Dumonstier, fils de Daniel, nous apparaissent aussi à l'exposition dans un portrait de *Françoise Hésèque* corrigé et terminé par le père.

On a été souvent sévère à l'excès pour Lagneau. Sans doute il est loin d'égaliser les maîtres du siècle précédent, mais dans ses bonnes pages il est très près de Daniel Dumonstier. Les dessins de lui qu'on avait réunis à la Bibliothèque Nationale avaient été prêtés en grande partie par M. Eugène Rodrigues. Si la *Vieille princesse aux lèvres minces* est bien l'œuvre de Lagneau, cela indique déjà à quel degré fort élevé l'artiste pouvait atteindre, quand il se résignait à n'être pas simplement un caricaturiste.

J'en'ai pu naturellement signaler ici que quelques dessins: la plupart demeurent dans l'anonymat. Il ne faut pas trop s'en étonner si l'on songe au grand nombre d'artistes qui ont travaillé à cette époque où le portrait crayonné était si fort en vogue. Tels sont Gentien Bourdonnais, Guillaume Boutelou, Scipion Bruisbal, Nicolas Denisot, Jean de Gourmont, René Tibergeau et Léonard Limosin, auquel on pourrait peut-être attribuer un portrait du *Maréchal d'Estrées*, de la collection de M. Jean Masson.

Rien dans les crayons réunis là n'indiquait la présence de Cornille de Lyon; mais par contre il était vraisemblable de le reconnaître en quelques petites peintures qui sont d'un artiste de premier ordre le plus grand peut-être de tous les maîtres du xvi<sup>e</sup> siècle, je veux dire l'auteur du portrait d'homme de la collection de M. Seligmann. Néanmoins c'est là simple hypothèse et il faut se contenter d'admirer

cette figure ainsi que celle si merveilleuse de la collection de M. Schloss qui est donnée pour le portrait de *Clément Marot* jeune. Le catalogue est du reste en ces matières fort pauvre d'indications, et il est regrettable qu'on n'ait pas pour la plupart de ces pièces mentionnées les répliques connues. Non seulement c'eût été là chose indispensable aux recherches, mais encore il eût été excellent d'exposer une série des photographies des œuvres qu'on pouvait rapprocher de celles exposées, et en particulier des crayons de Chantilly, qui ne peuvent être déplacés.

Quelques beaux dessins des écoles étrangères complétaient cette exposition. Le musée de Reims avait envoyé trois Cranach, dont le portrait de *Christian II*, roi de Suède; M. Edmond de Rothschild avait prêté d'admirables Albert Durer, les portraits d'*Ulrich Varnbölher*, de *Jacob Muffel* et surtout ce chef-d'œuvre qu'est le jeune seigneur de 1521; M. Bonnat avait confié un admirable Holbein (n° 408) entre autres pièces très remarquables. Et, chose notable, malgré la gloire légitime de ces grands noms, les crayons de nos maîtres si dédaignés jadis, de nos anonymes même, soutenaient sans trop faiblir la comparaison.

TRISTAN LEGLÈRE.

### CHRONIQUE DU MIDI

Les thèses de J. Aurouze : *Les Idées directrices de la Renaissance méridionale et Lou Prouvençau à l'Escolo*, Avignon, Seguin. — *Les Destinées de la Provence*, un article du *Feu*. — La saison des théâtres en plein air : à Marseille, à Aix en Provence, à Orange, à Luchon, à Cauterets, à Rodez. — Aix et Nice centres d'art. — La Poésie Méditerranéenne.

Le 21 mars dernier, l'amphithéâtre de la Faculté des lettres d'Aix-en-Provence entendit, pour la première fois, un candidat au doctorat, M. Joseph Aurouze, soutenir une thèse en provençal.

Pendant trois heures, le matin, et quatre heures, le soir, nous disent les comptes-rendus, le candidat a vaillamment soutenu les attaques deux fois répétées de dix professeurs, tous spécialistes, sur les questions les plus variées.

Malgré la vivacité toute particulière des attaques, suffisamment expliquée par la nature des terrains de combat, M. J. Aurouze, avec une spirituelle courtoisie et un calme constant qui dénotait une remarquable possession de soi-même, a su remporter un succès d'autant plus méritoire et complet que, dans un pareil combat, il fallait vaincre sans blesser.

Aussi, lorsqu'après cette lutte de sept heures la Faculté a déclaré qu'avec la plus complète *unanimité* elle accordait à M. J. Aurouze le titre de docteur ès-lettres, la salle entière a retenti des plus chaleureux applaudissements.

C'est donc l'entrée officielle du provençal à l'Université.

M. Aurouze avait choisi pour sujet de sa thèse française : **les**

**Idées directrices de la Renaissance Méridionale**, et pour sujet de sa thèse provençale : *Lou prouvençau à l'Escolo*.

Les *Idées directrices* nous apportent la codification des principales idées félibréennes. Jusqu'ici éparses dans des discours, des poèmes et des articles, nous les trouvons, dans le livre de M. Aurouze, arrangées en système, classées selon leur ordre d'apparition et leur valeur philosophique, littéraire et politique. C'est un tableau complet, très clair et très bien ordonné et qui a été ainsi apprécié par Mistral :

J'ai revu là, comme d'un sommet de montagne, tout le chemin parcouru depuis cinquante ans par l'idée félibréenne et j'ai été moi-même étonné de la grandeur de l'œuvre, de l'œuvre éclosée et accomplie au souffle de nos enthousiasmes de jeunesse. Vous avez clairement démontré la puissance d'un rêve de poètes, quand ce rêve est produit, quand ce rêve est conduit par une foi sincère et dans les conjonctures propres à son développement... Votre ouvrage sera le mémorial du félibrige, avec ses causes, avec ses preuves, avec ses faits les plus marquants, et on pourra y suivre, étape par étape, ce très intéressant et très charmant réveil de l'âme provençale au XIX<sup>e</sup> siècle,

**Lou prouvençau à l'Escolo** est un essai de pédagogie régionaliste dans lequel M. Aurouze propose l'utilisation des dialectes pour faciliter l'enseignement du français. Pourquoi, demande-t-il, ne pas donner au provençal, dans l'enseignement primaire, le rôle que joue le latin dans l'enseignement secondaire? On a appelé le provençal le latin des pauvres et Anatole France l'a nommé le latin vivant. Déjà connu de l'enfant, du petit paysan qui arrive à l'école, il ne nuirait pas au français, tout au contraire, la version étant un des meilleurs moyens pour former le style. Enfin, avec lui « demeurerait au foyer les mœurs, la vie simple d'autrefois, le goût du métier paternel, l'amour de la terre et l'antique religion des aïeux ».

Ce sont là les souhaits de tout bon félibre. Malheureusement nous les croyons stériles. D'autres *idées directrices* agitent les cerveaux des gens du Midi. La conservation de leur langue et de leur religion importe fort peu à ces milliers de viticulteurs qui donnent, actuellement, pour une question économique et vitale, un si merveilleux exemple d'union. Chansons, sermons, livres et thèses, le grand vent des revendications sociales emporte tout cela. Quand la *seule* question aura été réglée, peut-être écouterait-on les félibres. Après l'action, viendra la *réaction*. Pour l'instant, il est trop tôt ou trop tard.

### §

A signaler, dans *le Feu* du 1<sup>er</sup> juin, un remarquable article de M. Emile Ripert sur les **Destinées de la Provence**. Sans s'attarder, comme M. Aurouze, à de stériles regrets et à des espoirs plus stériles encore, M. Emile Ripert déclare nettement : « La civili-



ation française nous a saisis. Bien que de vieille race provençale, notre langue naturelle est le français. Plus tard, nous avons appris le provençal, mais nous le parlons peu ou mal. Je constate avec tristesse que cette langue se meurt sur presque toutes les lèvres. J'en suis navré, mais c'est un fait. Pourquoi le nier à la fin de banquets ruyants ? Il y a longtemps que la bourgeoisie l'a rejetée. Le peuple l'abandonne ; maintenant dans les villes, c'est à peine si on l'entend ; dans les villages, les enfants déjà ne le parlent plus ; ce sera dans cinquante ans une curiosité. Je dis cela, malgré ma vénération pour Mistral, parce que c'est une vérité à laquelle il faut, hélas ! que tous les jeunes Provençaux se résignent. » J'ai tenu à citer ces paroles, qui sont l'expression exacte des sentiments de tous les écrivains provençaux sincères et clairvoyants et qui nous présagent, sous la forme *française*, qui est déjà celle des Daudet, des Paul Arène, des Roschand, des Signoret, une nouvelle et féconde littérature provençale.

## §

Voici que s'ouvre la saison des **Théâtres en plein air**. Le bel essor donné à ce genre de spectacles par les représentations d'Orange ne s'arrêtera plus. Du midi la fièvre a gagné le Nord. Ricciotto Canudo a annoncé aux lecteurs du *Mercury* la constitution des *Chorèges Français* qui vont rayonner sur toute la France et même à l'étranger. Le théâtre antique de la nature de Champigny est entré dans sa troisième année. M. Mendès lui-même veut créer à Saint-Germain un théâtre de plein air démontable : le *Théâtre de la Forêt*.

Cependant, de Marseille, une nouvelle nous arrive qui réjouira tous ceux qui s'intéressent à la rénovation dramatique : un comité vient de se constituer pour la *construction* d'un théâtre en plein air. L'emplacement a été choisi au cœur de la ville, sur le flanc gauche du Palais Longchamp. Huit mille spectateurs s'y logeront, plus un orchestre de cent musiciens. La scène sera couverte, comme elle l'était primitivement à Orange. En arrière de la scène se trouveront un foyer spacieux, des loges d'artistes, et, sous les gradins, les loges des spectateurs seront séparées par des colonnes ioniques. Adossé à la colonne de Longchamp, le nouveau théâtre de plein air, bâti en ciment armé, sera le premier de ce genre *construit* depuis l'antiquité et il convenait à la grande cité phocéenne, qui reçut la première la civilisation grecque, de renouer la première une tradition interrompue depuis deux mille ans.

Il faut faire honneur d'une telle initiative au tragédien Léon Segond qui, depuis plusieurs années, prépare infatigablement la réalisation de ce projet. L'an dernier, il donnait à Marseille, sur la place du Palais de Justice, une représentation des *Erinnyes*. Les 15 et 17 mai vient de créer, avec M<sup>me</sup> Lara et Henry-Perrin, au grand théâtre

de Marseille, *Hypathie*, de M. Paul Barlatier. Ce drame a été accueilli avec un grand enthousiasme mérité par l'élévation de la pensée, la clarté de la composition et le ton soutenu du style. La pièce de Leconte de Lisle avait démontré l'intérêt que les Marseillais prendraient aux spectacles de plein air. Celle de M. Paul Barlatier a vu ses bénéfices aller à la caisse du Comité du Théâtre en plein air. L'an prochain celui-ci fonctionnera.

Dès cet été un autre théâtre en plein air s'ouvrira dans une ville voisine, Aix-en-Provence. Sous les hauts ombrages séculaires du Parc Sextius, qui fut le berceau de la ville, car il abrite les sources chaudes autour desquelles une colonie romaine se groupa, une scène est dressée sur laquelle, aux premiers jours de juillet, Phyllis, reine de Thrace, viendra exhaler ses plaintes.

Quelques semaines après nous aurons Orange, sous les auspices de M. Paul Mariéton. On sait à ce propos que la Comédie-Française a demandé au sous-secrétaire d'Etat aux Beaux-Arts de prendre à sa charge les futures représentations du Théâtre Antique d'Orange. Cela serait couper court, assurément, à toutes les compétitions que fait naître ce théâtre et l'enlever, en particulier, au zèle trop intéressé de la Municipalité de la ville. Mais, d'autre part, avec la Comédie-Française, c'est sans doute la fin de toutes les tentatives de rénovation théâtrale auxquelles M<sup>me</sup> Caristie-Martel et M. Paul Mariéton, dans leur intelligente indépendance, ont pu se dévouer. Les jeunes auteurs ne seront plus joués à Orange. Ce sera le triomphe des morts, l'invasion du répertoire et... Mais n'anticipons pas. Rien n'est fait encore. Avant de prendre, l'an prochain, l'organisation du théâtre d'Orange, la Comédie-Française réfléchira certainement aux frais considérables que cela entraîne et il est très probable que, comme par le passé, elle laissera un particulier se charger de ces frais et courir le risque de les voir anéantis par un nuage.

De l'autre côté du Rhône, en Gascogne et dans les Pyrénées, des scènes de plein air se créent également. C'est Luchon qui donnera, au mois d'août, deux représentations dans un site admirable borné par des glaciers et des forêts, grâce à l'esprit d'initiative de son maire, M. Bonnemaïson, et de notre confrère, M. Eugène Agémar-Miranda, ancien directeur de *l'Effort*, et secrétaire général du nouveau théâtre. C'est Caunterets, où M. Rateau organise toute une série de spectacles. Rodez, où MM. Roger Frêne et Henri Bourjade vont faire représenter *la Cathédrale*, pièce de sujet local et dont l'action se passe lors de la construction de la cathédrale de Rodez par Salvan.

La Muse tragique ne se reposera donc pas, cet été, et son chariot divin roulera par bien des routes.

### §

Dans le *Provençal de Paris*, M. Emile Solari émet l'idée de faire

Aix-en-Provence et de Nice des **Centres d'art**, la première ville centre de production, la seconde centre de vente. Il y a certainement quelque chose de pratique à tirer de cette idée, Aix, avec son passé, son calme, son atmosphère studieuse, la beauté de sa campagne, tant fort propice à l'éducation d'une âme artistique, et Nice, avec ses riches étrangers, pouvant servir d'écoulement aux œuvres exécutées à Aix.

## §

Une tendance nouvelle dans la jeune littérature méridionale d'expression française mérite d'être signalée, c'est l'exaltation de la Méditerranée, l'éloge de la grande mer civilisatrice, chemin des races, des arts et des religions. Nous trouvons déjà cette tendance dans les poèmes d'Emmanuel Signoret, qui resteront comme de magnifiques chants précurseurs, dans certaines proses subtiles et colorées de Charles Maurras, dans les recueils de vers de Joachim Gasquet, Emile Ripert, Pierre Camo, Albert Erlande, Emile Sicard, et quelques autres. Deux poètes viennent de se joindre à ce groupe : Lucien Rolmer, l'auteur des *Chants perdus*, et Achille Richard, l'auteur de *Résonnances*, qui chantent tous deux, avec une fougue lyrique tempérée par une forme stricte, la beauté méditerranéenne.

PAUL SOUCHON.

### LETTRES ALLEMANDES

Martin Buber : *Die Geschichten des Rabbi Nachman* ; Francfort, Literarische Anstalt Rütten und Loening, M. 3. — A. Dragon : *Méphistophélès et le problème du mal dans le drame de Faust* ; Paris, E. Sansot et C<sup>ie</sup>, fr. 1. — Emile Verhaeren : *Lichte Stunden. Stunden des Nachmittags*. Traduction Erna Rehwoldt ; Stuttgart, Axel Juncker. — W. Meyer-Færster : *Le Baron de Heidenstamm*. Traduction Maurice Rémon et Wilhelm Bauer ; Paris, C. Lévy, 3. 50.

Le mysticisme juif ne nous est guère connu que par l'admirable ouvrage d'Ad. Franck sur la *Kabbale*. Nous ignorons à peu près tout ce qu'il faut savoir sur le Chassidisme, dont M. S. Dubnow est l'historien et dont M. J. Berdyczewski a donné la psychologie. Le nom de Rabbi Nachman de Bratzlaw n'a probablement jamais été mis sous les yeux de nos lecteurs. Il est le dernier d'une grande lignée qui produisit des penseurs admirables et des saints qui, s'ils n'ont rien de catholique, n'en conservent pas moins beaucoup de mérite. M. Martin Buber, en même temps qu'il traduit du jargon juif en allemand quelques-unes des plus belles fables du **Rabbi Nachman**, nous donne un fort bel essai sur le mysticisme depuis la Kabbale jusqu'à Sabbatai Zewi et le Baalschem.

Le Chassidisme est né dans les steppes de l'Ukraine au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle. Il est une sorte d'application des doctrines de la Kabbale à la vie pratique. Chassid veut dire « le pieux », pourtant on ne sau-

rait confondre cette doctrine mystique avec le piétisme. Elle n'enseigne pas l'ascétisme, mais la joie en Dieu. L'ascétisme dessèche l'être spirituel, la *neschama*, la joie, le fait s'épanouir et s'approcher de la perfection divine, Dieu étant l'essence de toute chose.

Ce fut un nommé Israël de Miedzyborz, qui prêcha le Chassidisme. On l'appelait le « Baalschem », c'est-à-dire le maître du merveilleux nom divin. Il n'a laissé aucun document écrit et, parmi ses disciples, aucun ne lui paraissait digne de recueillir sa doctrine. Quand l'un d'eux lui montra un discours qu'il avait mis sur le papier, il s'écria : « Il n'y a là pas un mot de ce que j'ai dit. »

Le Chassidisme était en pleine décadence quand Rabbi Nachman ben Ssimcha se mit à révolutionner les agglomérations juives de la Pologne russe. Il était l'arrière-petit-fils du Baalschem et naquit dans la même cité. M. Martin Buber nous conte sa fruste existence, passée tout entière parmi les humbles et dont le seul événement fut un voyage en Palestine. De même que son ancêtre, il cherchait le bonheur dans une sorte de mysticisme optimiste, et certains de ses préceptes ne sont pas éloignés des enseignements de Tolstoï, qui, lui aussi, prêche la rédemption par la vie simple, la non-résistance au mal et l'universelle bonté.

Ce prophète juif trouvait que ses doctrines n'avaient pas de vêtements et, pour les vêtir, il imagina de les envelopper dans des fables qu'il se divertissait à raconter au bon peuple. Aucune de ces fables — et Nachman est le seul fabuliste juif ! — ne nous a été conservée sous sa forme primitive. Pour lui, il s'agissait avant tout d'implanter une idée mystique ou une vérité éternelle dans le cœur de ses auditeurs. Les termes mêmes du récit, pourvu que le caractère symbolique en fût conservé, importait peu. Mais quelques-uns des disciples du Rabbi, et surtout son apôtre Natan de Niemirow, notèrent avec plus ou moins d'exactitude les contes qu'il leur faisait. Treize d'entre ceux-ci ont été publiés en 1815 dans l'original en jargon juif, avec une traduction en hébreu. Six de ces contes ont été repris par M. Martin Buber, qui s'est efforcé d'atténuer les maladresses des scribes et de donner au récit un caractère plus littéraire. Il est parvenu à en faire six petits chefs-d'œuvre.

Ce furent généralement des événements extérieurs qui poussaient Rabbi Nachman à raconter ses histoires symboliques. Un de ses disciples raconte que, comme on parlait des guerres de Napoléon et de la fortune extraordinaire de l'usurpateur corse, le maître lui dit : « Qui sait quelle est son âme, car il se peut qu'il l'ait échangée. Car dans la source originelle de toutes les métamorphoses, il arrive parfois que les âmes soient échangées. » Et aussitôt, ajoute le disciple, il nous raconta l'histoire du fils du roi et du fils de la servante qui furent échangés.



Une autre fois un chantre de synagogue s'approcha de lui, et son vêtement était tout déchiré. Alors il lui dit : « N'es-tu donc pas un maître de la prière, par laquelle la bénédiction vient sur la terre ? Et tu te promènes en habits déchirés. » Alors il raconta l'histoire du maître de la prière.

Une autre fois encore, l'un de ses disciples avait écrit à un autre pour lui dire d'être joyeux. Lorsque le maître entendit parler de la lettre, il dit : « Comment pouvez-vous savoir de quelle façon il faut se réjouir au milieu de la tristesse ? Je veux vous raconter comment on s'est réjoui jadis. » Et il commença à raconter l'histoire de sept rendants, le dernier de ses récits, celui qui ne fut point achevé.

Rabbi Nachman, qui était né en 1772, mourut en 1810. Ce fut le dernier de la grande lignée des mystiques juifs. Cinq ans plus tard la bataille de Waterloo devait fonder la fortune des Rothschild. La destinée d'Israël allait changer. Aujourd'hui les coreligionnaires du bon prophète dominent le monde et font des pièces de théâtre. Deux occupations fort lucratives.

## §

**Méphistophélès et le Problème du Mal.** — M. A. Dragon publie dans la jolie collection de Sansot une fort attachante étude sur le *Faust* de Goethe. L'auteur, en analysant acte par acte les deux parties du drame, présente une interprétation très ingénieuse du personnage de Méphistophélès. Le grand tentateur s'était du reste défini lui-même : « Une partie de cette force qui tantôt veut le mal et toujours produit le bien. » Et le Seigneur, son adversaire, déclare également que « le malin est un compagnon qui, en irritant l'homme, l'actionne aussi ».

Cette opposition entre le bien et le mal, qui en fin du compte se complètent pour produire de la vie, M. Dragon la retrouve en maint passage du chef-d'œuvre goethien et il conclut que *le Mal est le éactif du Bien*. La contradiction engendre la lutte, indispensable pour *réaliser*, ce qui est tout le but de l'Univers. « L'étrange chose, disait Socrate, cité par M. Dragon, que le plaisir et la douleur se tiennent de si près que l'un naisse ainsi de l'autre, quoique l'un soit le contraire de l'autre. » De même la vérité et le mensonge sont indispensables à la progression de l'Etre. Nietzsche a écrit là-dessus des pages inoubliables. On pourrait prolonger le jeu et rappeler qu'il y a une quinzaine d'années les héros de M. Bourget inventèrent l'*amour-haine* et le *devoir-faute*. L'Eglise a imaginé le pardon parce qu'elle sait fort bien que le chemin de la perfection croise sans cesse les sentiers du Mal. Et certains mystiques allèrent jusqu'à déclarer que « la création était le péché de Dieu ».

Emile Verhaeren a déjà été traduit maintes fois en allemand. Le

choix qu'a donné M<sup>me</sup> Erna Rehwoldt sous le titre de **Lichte Stunden** est d'une langue solide et imite fort habilement le rythme des poèmes originaux. Le petit volume est édité fort luxueusement. Une jolie vignette en couleurs de M. Bernhardt orne la couverture.

M. Wilhelm Meyer-Foerster est célèbre en France, parce qu'il est l'auteur du *Viell Heidelberg*, cette comédie qui obtint au théâtre Antoine un si vif succès. MM. Maurice Rémon et Wilhelm Bauer, après avoir traduit *Jeunesse de Prince*, ont fort bien fait de présenter au public français un autre roman du même auteur, **le Baron de Heidenstamm**. Nous ne saurions faire de meilleur éloge de cette traduction qu'en disant qu'elle se lit comme une œuvre originale. Ce roman de la vie des officiers allemands, avec ses épisodes passionnés, intéressera tous ceux qui sont curieux des choses d'outre-Rhin. On ne saurait trouver meilleure peinture de mœurs, écrite d'une façon plus attachante.

## §

**MEMENTO.** — L'éditeur S. Fischer, de Berlin, publie une édition populaire des *Œuvres complètes* d'Henrik Ibsen. Dans cinq volumes parfaitement édifiés, nous retrouvons, par ordre chronologique, toutes les pièces du grand dramaturge norvégien, à l'exception des drames romantiques du début. Les lettres, discours, etc. qui se trouvent dans la grande édition en dix volumes n'ont pas non plus été recueillis. De même que celle-ci, la nouvelle édition a été publiée par MM. Julius Elisass et Paul Schlenther. On sait que le travail de ces messieurs a été approuvé par Ibsen, qui a revu lui-même une partie des textes allemands de ses ouvrages. L'édition allemande peut donc être considérée comme une édition originale. Le premier des volumes populaires contient en outre une belle introduction biographique de près de cent pages. De plus, chacun des drames est précédé d'une notice historique et explicative qui contribue beaucoup à en faciliter la lecture.

Quand aurons-nous enfin une édition française des *Œuvres* d'Ibsen, accessible à tous ?

L'Allemagne fêtera à la fin de ce mois-ci le centième anniversaire de la naissance d'un écrivain assez oublié aujourd'hui, mais qui eut son moment de gloire, Friedrich Theodor Vischer, né à Ludwigsburg le 30 juin 1807, mort à Gmunden le 14 septembre 1887. Vischer fut professeur de littérature à l'université de Tubingue et écrivit l'un des meilleurs romans de la période postgœthienne, *Auch Einer*, où se retrouve tout l'humour de la bonne Allemagne du Sud des temps d'autrefois. Les *Süddeutsche Monatshefte* ont eu l'excellente idée de consacrer une partie de leur fascicule de juin à la mémoire de l'éminent esthéticien, non point en réunissant un chœur d'admirateurs pour chanter ses louanges sur les modes les plus variés, mais simplement en publiant quelques fragments d'œuvres inédites. M. Robert Vischer, le fils de Friedrich Vischer, communique tout d'abord une leçon consacrée à Justinus Kerner, extraite du Cours de littérature allemande que son père professait à Tubingue. Nous y retrouvons toute la plasticité de langage qui était particulière à Vischer, ce style imagé qui ne

aint pas, de ci de là, des comparaisons un peu vulgaires, et la figure de rner, le doux poète souabe, l'auteur de *la Visionnaire de Prevorst*, prend singulier relief, quand c'est l'auteur d'*Auch Einer* qui nous en parle.

Plus loin des lettres inédites de Vischer, adressées à des amis, entre autres David Strauss, l'auteur de *la Vie de Jésus*, complètent assez bien l'image de l'écrivain. Mais les quelques extraits qui nous sont donnés du cours consacré à Shakespeare font prévoir un ouvrage qui méritera plus que cette brève notice. Aucun manuscrit n'existe de ce cours. Vischer parlait d'après une brève disposition, et se livrait au gré de son sujet à des improvisations qui sont parfois d'un langage des plus savoureux. Son fils a dû compulser des cahiers de cours de ses élèves et reconstituer ainsi un ensemble de leçons qui ne formera pas moins de cinq volumes. Ce Shakespeare en bras de chemises, raconté par un brave Souabe, avec les images grossières de son rude dialecte, nous réserve bien des surprises.

Dans *Oesterreichische Rundschau* (15 mai), Karl von Thaler consacre un article ému à la mémoire du bon auteur autrichien Ferdinand von Saar, mort récemment. M. H. Kretschmayr analyse les ouvrages consacrés à Napoléon durant ces dernières années (1<sup>er</sup> juin). Le professeur Minor rend compte d'une récente représentation du *Second Faust*, qui a eu lieu au *Stadtheater* de Vienne. L'auteur critique l'adaptation dans ses détails, mais rend justice à l'effort qui a été fait et espère que dorénavant le drame de Goethe fera partie des pièces du répertoire.

*Deutsche Rundschau* (juin) publie une étude de M. Erich Schmidt sur l'écrivain suisse Ernst Zahn.

*Das literarische Echo* (1<sup>er</sup> juin) analyse avec soin les plus récentes publications littéraires de la librairie allemande. A signaler, parmi de nombreux comptes-rendus, un article de M. Richard Freienfels sur Rainer Maria Rilke, poète très influencé par les préceptes énoncés dans l'*Art poétique* de Paul Verlaine.

Nous signalons avec plaisir l'apparition du premier fascicule de *Floréal*, revue libre d'art et de littérature, qui se publie à Luxembourg, à la fois en français et en allemand. La partie de langue française y tient la plus grande place, et c'est justice, car le grand-duché, par sa haute civilisation, incline plutôt vers Paris que vers Berlin. Mais en même temps que l'on se mettait sous l'égide française, il fallait reconnaître droit de cité aux écrivains luxembourgeois d'expression germanique. M. Franz Clement est le plus distingué parmi eux et nous trouvons de lui dans *Floréal* une fort belle pièce de vers *Sonnenmaer*. A citer encore Batty Weber, Nicolaus Velter, Eugène Forman. Le mérite d'avoir groupé les jeunes écrivains de *Floréal* revient surtout à M. Marcel Nopeney, poète luxembourgeois d'expression française dont le recueil récent *Prince Avril* vous a été révélé par M. Pierre Quillard.

HENRI ALBERT.

### LETTRES PORTUGAISES

La presse portugaise. — Fialho d'Almeida chroniqueur et conteur. — Coelho Netto et son école littéraire au Brésil. — Coelho Netto : *Romanceiro*; Livraria Chardron, Porto. — Coelho Netto : *Treva*; Livraria H. Garnier, Rio-de-Janeiro.

— Inglês de Souza ; *Le Missionnaire* ; Laemmert, Rio-de-Janeiro. — Antonio Corrêa d'Oliveira : *Tentações de Sam Frei Gil*, poème ; Ferreira et Oliveira, Lisbonne. — Memento.

Le Portugal souffre dans sa pensée. Une loi nouvelle, destinée à étouffer l'effervescence que provoquent les désillusions, vient de bâillonner la **Presse**.

Inutilement protestèrent les plus hauts esprits ; l'attentat fut consommé, et nous ne nous y attarderions guère ici, l'événement étant d'ordre politique, si précisément une large part de la production littéraire, faute de revues, ne se déversait là-bas dans les journaux.

La presse lusitanienne s'honore d'attirer à elle les noms les plus éminents, et elle ne méritait guère les foudres dont on la frappe ; car sa dignité est restée parfaite, et c'est chez elle peut-être que l'on pourrait retrouver le plus sûrement les belles traditions d'esprit satirique dont le journalisme européen se déprend de plus en plus. En dehors de tout parti pris, il y a plaisir à lire les articles de Barbosa Colen aux *Novidades*, que fonda le regretté Emygdio Navarro, les chroniques lisbonniennes de Severo Portela, au *Liberal*, si pleines d'émotion et d'humour. Le maître de la prose portugaise contemporaine, **Fialho d'Almeida**, dont la profonde pensée philosophique, le vigoureux amour des humbles étincellent à travers le papillement malicieux d'un verbe incomparablement riche, n'a-t-il pas coopéré au succès des meilleurs journaux du pays ? Ses pages les plus acérées, les plus mordantes, celles où la bonhomie familière s'allie le mieux à l'impressionnisme ému, ont été ainsi écrites au jour le jour (*La Vie ironique*, *Pasquinades*, *les Chats*). Que cela lui ait fait tort, pour la production d'œuvres plus définitives ou de moins courte haleine, la chose, au point de vue français, n'est pas douteuse. Mais comme il demeure plus foncièrement autochtone, en étant ce qu'il est ! L'esprit lusitanien répugne aux récits compliqués, et nombre de romans ne sont, en effet, là-bas que de longues nouvelles.

Ces qualités de raccourci, de pittoresque, d'énergique et vive allure sont en train de faire en Portugal le succès du Brésilien **Coelho Netto**. Moins humoriste, toutefois, que lyrique abondant et passionné, il se distingue par une remarquable puissance verbale et picturale. Sa fortune littéraire, au Brésil, fut rapide et brillante, et son recueil de contes intitulé *Sertao* le plaça d'emblée au niveau du maître Machado de Assis. Peintre de mœurs et paysagiste incomparable, il garde le mérite d'avoir instauré un art vraiment national. S'écartant le premier, délibérément, du cosmopolitisme factice des villes du littoral, il voulut observer la vie grandiose et dramatique de l'intérieur, en surprendre les légendes, les superstitions, les barbaries, les fécondités exubérantes. Au reste, il ne fut pas seul de sa génération à comprendre la nécessité de voir, de sentir, d'écouter



mettre le cœur des choses. Les idées de l'Ecole de Coïmbre avaient essé l'Océan, et le positivisme français sapait les bases de l'Empire. Le naturalisme vigoureux d'Aluisio Azevedo, aux récits enflammés et réalistes de Pardal Mallet, d'Adolpho Caminha, à l'implacable ironie de Ney, au parnassisme ému de poètes comme Luiz Murat et Manoel Bilac, les études critiques ou philosophiques des Sylvio Romero, José Verissimo, Araripe Junior avaient préparé le terrain. Aussi, à cette date, la floraison poétique est-elle sans exemple et nous y reviendrons quelque jour à cause du charme imaginaire et familier qui distingue les poèmes des Alberto de Oliveira, Raynundo Corrêa, Theophilo Dias, trois orfèvres du verbe.

Quoique en prose, Coelho Netto n'est pas moins poète que ses confrères, et son **Romanceiro**, que vient d'éditer à Porto la maison Saldanha, en est une preuve. En cela, je crois, réside même tout à la fois le secret de son originalité comme de ses faiblesses. Tour à tour surabondant et simple, amphigourique et sobre, il peut varier à l'infini les ressources de son style : il ne sait pas résister aux entraînements de sa fantaisie véhémement.

Telles ballades ou ritournelles délicieuses de son *Romanceiro*, les *Passionarias* notamment, font songer tout à la fois à Saadi, à Henri Heine et à Catulle Mendès. On le croirait frivole et superficiel ; les sept morceaux de choix du *Noël des Tristes* nous révèlent sa pitié, la touchante sensibilité de son cœur.

Ce sont là, toutefois, bluettes entachées par endroits de facilité tropicale. A ce **Romanceiro** séduisant et enrubanné, nous préférons les cinq nouvelles réunies sous le titre évocateur de **Treva** (*Ténère*), et que publiait en même temps à Rio la maison Garnier. Scènes poignantes de détresse, d'effroi ou de deuil à travers des paysages triomphaux, d'une luxuriance écrasante, superstitions de simples, cruautés de demi-sauvages, figures exotiques et coloniales, on n'avait pas encore évoqué de tels tableaux. Coelho Netto retrouve là toute la maîtrise un instant oubliée de *Praga*, de *l'Aveugle* et des *Vieux*.

Comme ces âmes frustes et obscures de *caboclos* s'harmonisent et se fondent avec la nature exubérante dont le mystère les enveloppe ! On sent que l'écrivain lui-même s'en émeut à vif, et c'est toute l'anxiété de l'homme primitif accouplé à la terre, toute sa bizarre inquiétude qui nous vient étreindre, aux pages de *Bom Jesus da Matta*, de *Assombramento*, de *Fertilidade*, trois chefs-d'œuvre que le J.-H. Rosny de *Vamireh* pourrait signer.

Cette existence des régions profondes et sylvestres, ces mœurs de la civilisation commençante, un émule et compatriote de Netto a tenté de les traduire également. Dans son *Missionnaire*, Inglês de Souza célèbre la splendeur des contrées amazoniques.

Peut-être est-il dommage que l'écrivain n'ait pas resserré davan-

tage la trame de son récit ; en tout cas la sincérité de la vision, la grâce puissante et la diversité des paysages recommandent assez une œuvre que motivèrent des impressions vécues. Il n'est pas jusqu'au personnage même du *Missionnaire*, qui ne soit un produit de l'ambiance, comme chacun des types dessinés et fixés par cet autre conteur, Affonso Arinos (*Assombramento*, *Joaquim Mironga*, *Pedro Barqueiro*, etc.)

Grâce à de tels exemples, dont la tradition remonte aux premiers poètes brésiliens, le maniérisme facile des modes passagères est appelé sans doute à exercer là bas moins de ravages. Etre accueilli en Portugal est déjà, quoi qu'en aient les contempteurs outranciers de la métropole, une sorte de consécration, que le succès de Coelho Netto rendra enviable.

Le Portugal non plus n'y saurait perdre ; car il souffre d'être trop étroit, trop isolé, trop dédaigné. L'affront qu'il rumine depuis dix-sept ans lui fait désirer des sympathies moins intéressées que celles rencontrées jusqu'à présent. Qu'il s'ouvre au Brésil, et il est en droit d'espérer que le Brésil s'ouvrira à lui. Comme toute production, la littérature est soumise, en effet, aux fluctuations des lois économiques. Concurrencée sur son propre terrain par les importations françaises, la littérature portugaise, à laquelle seule peut-être l'actualité brûlante d'une révolution pourrait intéresser l'Europe indifférente ne s'adresse, malgré sa richesse, qu'à un nombre très restreint de lecteurs. L'unique ressource d'expansion — Severo Portela le disait récemment — est offerte par le Brésil, où, d'ailleurs, les Junqueiro, Eça de Queiroz, Fialho d'Almeida écoulèrent déjà leurs plus gros tirages. C'est que, pour pénétrer là-bas et conquérir un public neuf, la traduction n'est pas nécessaire. L'analogie est frappante avec la littérature belge d'expression française, à qui notre pays a pu fournir un public digne d'elle.

Au reste, le Portugal garde la supériorité de ses quatre cents ans de haute culture ; il conserve la tradition du bon goût, les méthodes sûres de l'art et de la pensée.

Ainsi les Brésiliens pourront avec fruit méditer l'œuvre nouvelle d'Antonio Corrêa d'Oliveira : **Tentações de Sam Frei Gil**, qui est belle et large comme un chant d'orgue et qui pose, une fois de plus, sur les bases de la pensée moderne, le problème de l'Homme.

Au désespoir d'Anthero de Quental, et avec la ferveur profonde qui, au sortir du catholicisme, est comme une ivresse de liberté, cet hymne d'inquiétude et d'accent religieux donne la réponse. Par delà tous les bucolismes et tous les dilettantismes, il exprime l'angoisse actuelle de l'Ame latine. *Sam Frei Gil* est le *Faust* du vingtième siècle ; il est celui qui attend la prophétie et qui interroge le mystère au sortir des prisons du dogme. C'est le *Sagramor* d'Eugenio de

Castro ouvrant les yeux à la rédemption, non par le renoncement, mais par la ferme volonté de se développer en beauté, comme en beauté, sur le chemin du Vrai. C'est le catholique héréditaire qui se sent redevenir païen : tout le Portugal actuel ! Antonio Corrêa d'Oliveira reprend le mystérieux personnage, dont Théophilo Braga réalisa naguère avec maîtrise le symbole historique et philosophique dans son poème de *Frei Gil de Santarem*, qui cette fois s'évade pour le bon vers la Vie.

C'est là un digne pendant à la *Tentation de saint Antoine*, de Claudel, au *Bonheur*, de Sully-Prudhomme. La pensée du poète ne craint pas le vertige des espaces. Pour lui, souffrir c'est comprendre, pleurer c'est grandir, et la genèse d'une pensée est pareille à celle d'une étoile. Maintenant que Dieu s'est perdu dans l'obscurité immense, qu'il s'est fondu dans la ténèbre, *Sam Frei Gil* cherche où s'en vont la Vie et la Mort, et « découvrant que son âme n'est qu'un univers d'autres âmes, il s'exalte de songer que l'âme du Christ, aujourd'hui dispersée dans les âmes de paysages mélancoliques, de colombes, de prophètes et de saints, pourra un jour ressusciter dans un Christ universel ».

Mais quel immense et consolant sacrifice, en attendant, que de consumer l'ardeur vitale et le sang, dans le rêve de créer par un art humain un soupir de vie éternelle, un souffle d'universel Amour !

Ce poème, dont la forme rappelle celle des *quinhentistes* et dont l'édition est un bijou, est une symphonie panthéistique, où l'homme et les choses, jusqu'en leur plus lointain devenir, ont une voix. J'en admire la quadruple structure ; j'en loue sans réserve l'intention, et j'en goûte la sobriété de forme, d'autant que peu de poètes de chez nous continuent de s'affronter à traduire poétiquement la grande crise de ce temps et tous les beaux espoirs qu'elle fait naître. Les intégralistes y songèrent : M. Lacuzon, M. Vannoz et aussi quelques nouveaux : M. Emmanuel Thubert, M. Schneeberger ; mais, dans l'ensemble, il y a médiocre tendance à la constructivité : ce sont des morceaux épars. Cette dernière qualité est saillante, au contraire, chez les Portugais de l'élite. Et comme on les a mal jugés : des rhétoriciens amateurs de phrases redondantes et sans portée, quand la sobriété ferme, la nudité même sont les caractéristiques de Th. Braga et d'Anthero de Quental, comme de leurs émules et successeurs, MM. Antonio Corrêa d'Oliveira et Affonso Lopes-Vieira.

MEMENTO. — Reçu *Supplicios d'Amor* de Barros Lobo, l'*Oriente portugaise*, l'*Instituto* et le deuxième volume du *Romanceiro general portugais* de Th. Braga, dont nous aurons à confronter certaines pièces avec des fragments recueillis par *Portugalia*.

PHILEAS LEBESGUE.

## VARIÉTÉS

« L'Oiseau Bleu » de Maurice Maeterlinck au Théâtre Artistique de Moscou. — Au mois d'octobre prochain, le Théâtre artistique de Moscou, dont la gloire a dépassé les frontières de la Russie, représentera pour la première fois la nouvelle pièce de M. Maurice Maeterlinck, *l'Oiseau bleu*, conte en 5 actes et 10 tableaux, dans la traduction de J.-W. Bienstock et Z. Wenguerov. Cette pièce sera représentée simultanément en Russie, en Allemagne et en Amérique.

Voici en deux mots le sujet de *l'Oiseau bleu* : deux enfants, Til-Til et Miti, vont à la recherche de l'Oiseau bleu. Guidés par la Lumière et fidèlement servis par le chien, ils le cherchent dans le monde des Plantes et des Animaux, dans le monde des Trépassés, dans le domaine de la Nuit, et dans celui du Temps. Ils l'aperçoivent enfin dans leur propre demeure, mais ce n'est qu'une illusion fugitive.

Au théâtre artistique de Moscou, où l'art dramatique est regardé comme une sorte de sacerdoce, il est d'usage, après la lecture de la pièce aux artistes, que le régisseur général leur expose les idées maîtresses de la pièce et leur indique le sens principal de l'interprétation.

Nous donnons ci-après le discours prononcé par le régisseur général, M. Stanislawsky, après la lecture de *l'Oiseau bleu*.

Mesdames et Messieurs,

Je suis heureux de l'accueil si enthousiaste que vous venez de faire à *l'Oiseau Bleu*.

Sous peu nous commencerons l'étude de cette œuvre, les travaux préparatoires et les répétitions de sa représentation, qui doit avoir lieu au commencement de la saison prochaine, c'est-à-dire en octobre ou novembre.

Notre cher et illustre maître, M. Maeterlinck, nous a fait un grand honneur et nous devons nous efforcer de nous montrer dignes de sa confiance.

Ce ne sera pas seulement Moscou, mais aussi l'Amérique, qui s'intéressera à notre mise en scène de cette pièce.

L'auteur lui-même veut nous faire la grande joie d'assister à la première représentation.

Peut-on imaginer un plus grand encouragement pour le travail qui nous attend ? Nous savons combien il est immense et difficile.

J'y vois trois difficultés principales qu'il nous faut surmonter.

Avant tout, il nous faut exprimer au théâtre l'inexprimable. Les pensées, les pressentiments de Maeterlinck sont si délicats, si subtils qu'ils peuvent ne pas passer la rampe.

Pour éviter ce danger, 1° il nous faut à nous tous, artistes, régisseurs, peintres, musiciens, décorateurs, mécaniciens, etc., nous initier le plus profondément possible au mysticisme de l'auteur et créer au



théâtre une atmosphère adéquate qui le rendra sensible au public. C'est évidemment le point essentiel.

2° Il nous faut captiver le public dans son ensemble si varié.

Malheureusement le public est peu disposé à concevoir les sentiments et les pensées abstraites, et il faut en tenir compte.

3° Il nous faut représenter sur la scène des songes, des rêves, des ressentiments.

Tout cela est délicat comme une dentelle ; et les moyens scéniques dont dispose la technique théâtrale d'aujourd'hui sont grossiers et lourds.

Il en surgit une grande difficulté matérielle.

Tentons de faire les premiers pas sur la route de nos recherches.

Ils seront chancelants et vraisemblablement erronés, car je n'ai vu la pièce que deux fois et n'ai pu saisir toutes les subtilités de l'œuvre du génial poète, fine comme une toile d'araignée.

Me basant sur ces premières impressions, je m'occuperai de différentes questions : ce que veut l'auteur lui-même ; quelles impressions le public emportera-t-il de la pièce ; comment obtenir ces impressions, etc.

D'abord au principal, c'est-à-dire à l'auteur :

Le mystère, le terrible, le beau, l'incompréhensible dominant la vie humaine. Ce mystère envahit les êtres pleins de jeunesse et de force, couvre de neige les aveugles vieillards ou nous étonne et nous bloutit de ses beautés.

Nous aspirons à ce mystère. Nous le pressentons sans le comprendre. Quand parfois nos sens deviennent plus impressionnables, alors nos yeux se dessillent pour un moment, mais aussitôt la fumée de la réalité efface de nouveau ces contours mystérieux.

Par sa nature l'homme est un être grossier, cruel et présomptueux. Il massacre ses frères, dévore les animaux, anéantit la nature, et il est persuadé que tout ce qui l'entoure n'est créé que pour sa jouissance.

L'homme gouverne le monde et pense qu'il a compris les mystères de l'Univers. Mais, en réalité, il reste étranger à l'essentiel.

Cependant tous, s'éloignant de plus en plus de la vie spirituelle et contemplative, ne s'adonnent pas uniquement aux choses matérielles. Il y a un très petit nombre d'élus qui atteignent à ce bonheur spirituel. Attentivement ils suivent le frémissement d'un brin d'herbe qui pousse, les contours vagues des mondes invisibles. Et ils annoucent les mystères de l'univers à la foule qui regarde les génies avec des yeux ébahis et des sourires incrédules. Ainsi passent les siècles, et le grondement des villes et des bourgs étouffe le frémissement du brin d'herbe qui croît.

La fumée des usines nous voile la beauté de l'univers, le luxe in-

dustriel nous aveugle et les plafonds dorés nous séparent du ciel et des étoiles.

Nous étouffons dans la fange et la poussière de la vie créée par nous-mêmes, et, vainement, nous y cherchons le bonheur.

Parfois nous l'atteignons, là-bas, dans les champs ouverts, sous les rayons du soleil, mais, comme l'Oiseau bleu, ce bonheur, le seul véritable, noircit aussitôt que nous rentrons dans la ville fétide...

Les enfants sont plus près de la nature. Ils aiment à contempler les choses. Ils sont capables d'aimer les poupées, les jouets, et ils pleurent en les abandonnant. Les enfants comprennent la vie d'une fourmi, d'une plante, d'un petit chien ou d'un chat. Aux enfants sont familières toutes les joies et les rêveries pures.

Voilà pourquoi, dans l'Oiseau bleu, Mæterlinck s'est entouré d'enfants et les a guidés à travers des mondes mystérieux.

Le domaine des fantaisies et des rêves enfantins est représenté à merveille par Mæterlinck.

Nous aussi nous voulons rajeunir et retourner à notre adolescence.

La mise en scène de *l'Oiseau bleu* doit être composée avec la fantaisie pure d'un enfant de dix ans.

Elle doit être naïve, simple, légère, joyeuse et illusoire comme un songe enfantin, belle comme un rêve et en même temps grandiose comme la vision d'un poète et d'un penseur génial.

Que *l'Oiseau bleu*, dans notre théâtre, ravisse les petits et éveille des pensées sérieuses et des sentiments profonds dans les âmes des aînés !

Que les petits-fils, en rentrant chez eux, frémissent de la joie de vivre qui pénètre Til-Til et Mitil, dans le dernier acte de la pièce !

Qu'en même temps leurs grand'mères et leurs grands-pères s'enflamment, à la veille de la mort, du désir humain d'admirer la nature et de se réjouir de sa beauté.

Que les vieillards se délivrent de la fange de leur âme, qu'ils regardent avec attention, peut-être pour la première fois de leur vie, les yeux d'un chien, qu'ils le caressent tendrement pour sa fidélité, envers l'homme. Et dans le silence de la ville endormie, leurs âmes percevront peut-être ce pays lointain des réminiscences où ils songeront bientôt dans l'attente des hôtes de la terre !

Oh ! si l'homme pouvait toujours aimer et comprendre la nature, s'en enivrer ! S'il voulait contempler et pénétrer les mystères de l'univers et penser plus souvent à l'éternité ! Alors *l'Oiseau bleu* serait depuis longtemps parmi nous...

Si nous réussissons à suggérer au public même une minime partie de cette impression, je ne doute pas que notre cher maître, l'auteur de *l'Oiseau bleu*, nous accorde ses éloges.

Mais... comment atteindre un tel résultat quand il s'agit d'une foule ?...

Le public moscovite arrive habituellement quand le spectacle est commencé ; il entre bruyamment dans la salle et cherche longuement sa place ; on tousse, on se mouche, et de tous côtés on entend le froufrou des jupes de soie et le froissement des programmes.

Une pareille foule effrayera les visions de Maeterlinck, étouffera le remuement du mystérieux et troublera la beauté du rêve enfantin. La foule ne sera pas entraînée tout de suite. Avant tout elle doit se délivrer de ses fatigues quotidiennes qu'elle apporte au théâtre dans ses têtes et les nerfs délabrés.

Ainsi passera l'acte premier.

Cependant pas un seul mot de la pièce de Maeterlinck ne doit échapper au public ! Son attention doit être captivée avant que la pièce se développe. Il faut détourner la foule de ses préoccupations et la calmer après les fatigues du jour.

Autrefois, du temps de nos grands-pères, il y avait, pour atteindre ce but, des moyens simples. On ne calmait pas le public, mais on l'aimait artificiellement par un orchestre qui jouait des marches étourdissantes ou des polkas à castagnettes.

Alors les pièces et les acteurs étaient d'autre sorte ; les décors et les costumes étaient éclatants et criards. Tout cela frappait les yeux, les oreilles et le goût primitif des spectateurs...

Aujourd'hui, pour captiver le spectateur, il faut autre chose. Les anciens moyens ne valent plus rien ; ils sont par trop théâtraux.

Le théâtre ne veut plus divertir. Sous le masque du divertissement, il marche à un but plus sérieux.

L'auteur se sert du théâtre pour suggérer à la foule des pensées et des images élevées.

Aujourd'hui, dans nos théâtres, on célèbre la liturgie du poète Maeterlinck, on prêche la liberté de l'esprit humain du penseur Rosen.

L'abstrait est peu familier à la foule bourgeoise ; donc notre tâche est plus compliquée.

Heureusement nous prendrons des moyens nouveaux, différents de ceux de jadis.

La force du théâtre d'aujourd'hui est basée sur la collaboration des représentants de tous les arts, de tous les travailleurs de la scène. Une création ainsi obtenue doit être triomphante. Nous rejetons les décors et les costumes criards et les remplaçons par une peinture simple et des étoffes aux teintes douces.

Les anciens comédiens, rudes, aux voix tonitruantes, ont fait place à des artistes plus modestes, mais plus fins, qui préfèrent les demi-tons et évitent les accents par trop précis.

Les régisseurs ont appris à unir tous les éléments créateurs du spectacle en un tout harmonieux. Le théâtre d'aujourd'hui c'est l'harmonie !

Le théâtral, voilà le grand ennemi du théâtre ; et je vous invite à le combattre par les moyens les plus radicaux.

Par sa banalité, le théâtral détruit l'harmonie.

Le théâtral a cessé d'agir sur le public.

A bas le théâtral ! Vive l'harmonie !

Le théâtre nouveau y puisera sa force. C'est elle qui nous aidera à captiver le public dès le lever du rideau.

L'accord fondamental de cette harmonie dépend de vous, Mesdames et Messieurs.

Pour forcer la foule à saisir toutes les nuances de votre interprétation, vos sentiments doivent être profondément sincères. Il est plus facile de percevoir les sentiments précis que les vibrations insaisissables d'une âme poétique. Pour y réussir, il est indispensable de fouiller jusqu'au fond la matière qui est entre vos mains.

Notre étude de la pièce sera faite avec beaucoup d'efforts, d'attention et d'amour. Mais cela ne suffit pas. En dehors de ce travail commun, il est nécessaire que chacun y prédispose soi-même. J'entends vos observations personnelles de la vie, qui élargiront votre fantaisie et aiguïseront votre sensibilité. Liez-vous d'amitié avec des enfants, approfondissez leur monde, contemplez avec toute votre attention la nature et les choses, devenez amis d'un chien, d'un chat, et, le plus souvent possible, regardez, à travers leurs yeux, dans leur âme.

Vous ferez ainsi la même chose qu'a faite Maeterlinck avant d'écrire la pièce. De cette manière vous vous rapprocherez de l'auteur.

En ce moment, je ne puis me consacrer à la partie fondamentale de la tâche, c'est-à-dire au travail avec les artistes. A cette étude nous consacrerons plusieurs séances et plusieurs répétitions.

J'ai hâte d'attirer votre attention sur la partie la plus urgente de la mise en scène, j'entends les recherches décoratives, musicales, costumées, électrotechniques et autres travaux, qui sont attendus par tout le personnel du théâtre.

C'est de ces épreuves imminentes que je vais parler en détails.

Dans la mise en scène matérielle de *l'Oiseau bleu*, ainsi que dans sa transmission spirituelle, le principal écueil à craindre c'est le théâtral. Ceci, en effet, risque de changer le songe, le rêve du poète, en une féerie ordinaire. A cet égard, la pièce oscille sans cesse sur le tranchant d'un couteau.

Le texte pousse la pièce d'un côté ; les remarques de l'auteur de l'autre.

Ces remarques, il les faut étudier avec une attention toute particulière pour y trouver la pensée secrète et les intentions de l'auteur.



Une exécution banale de ces remarques ferait inévitablement apparaître le théâtral et changerait la pièce en une vulgaire féerie.

En effet, dans chaque féerie, les murs prennent des contours fantastiques, mais le public sait parfaitement que c'est obtenu par des transparents et des tulles. Dans chaque ballet, les danseuses sortent des fissures des décors; leurs costumes de page se ressemblent comme des uniformes de soldats. Nous avons eu sur la scène des « fantaisies lumineuses » telles que le vaisseau de notre théâtre n'est pas en mesure de donner.

Cent fois nous avons eu la métamorphose de Faust et nous savons qu'on tire son costume par une ouverture du plancher.

Nous en avons assez de ces salles fantastiques où courent des enfants.

Qu'y a-t-il de plus affreux qu'un comparse représenté par un enfant?

Tous ces effets, rendus strictement selon les remarques de l'auteur, détruiraient le sérieux et la solennité mystique de l'œuvre du poète et du penseur.

Toutes ces remarques sont très importantes pour l'étude du texte, et doivent être réalisées, mais elles doivent l'être non d'après les moyens anciens du théâtre, mais d'après les nouveaux, les meilleurs qu'aient trouvés la dernière technique de la scène; je dirai la même chose en ce qui concerne les costumes.

Cette question me rend perplexe. Sans doute je comprends les dessein du poète. — Ici, il cherche également le primitif de la fantaisie infantine. Mais je crois qu'il se trompe.

Sur la scène, devant la rampe éclairée, les costumes de pacha, l'eunuque, etc., deviendront vulgaires et choquants.

A la place d'âmes errantes nous aurons des personnages de maserade et, de nouveau, le sérieux et le gracieux se changeront en féerie.

Ne serait-ce pas mieux, si, au premier acte, sur la scène, volaient, comme des constellations, des âmes, entourant les enfants qui sont à la recherche de l'Oiseau bleu? Cet effet peut être aisément obtenu et de façon à ce que l'illusion soit complète.

En même temps, la figure humaine peut prendre les plus ingénieuses formes. L'acteur marchera éclairé par la pleine lumière, mais ses jambes et son corps jusqu'à la poitrine seront invisibles au public. Ce seront des âmes qui auront l'aspect de têtes et de bras volants.

Tout inattendu, sur la scène, exécuté en temps et lieu, donne une illusion complète au public.

Pour éviter le théâtral, il faut l'inattendu dans les décors et tous les effets scéniques.

Ce qu'on appelle une mise en scène luxueuse n'est le plus souvent que du bariolage compliqué. Cherchons quelque chose de moins

bizarre et de plus simple, mais intéressant par la fantaisie artistique.

Par exemple, un de nos peintres s'intéresse aux créations enfantines en dessin. Il a réuni toute une collection de ces compositions. Comme les enfants représentent simplement et ingénieusement les nuages, la nature, les bâtiments et tous les objets qui les entourent.

Servons-nous de ces derniers comme matériaux pour les esquisses de nos décors.

Je pense que ces fantaisies enfantines rajeuniront notre fantaisie.

Les décors doivent être naïfs, simples, légers, et inattendus, comme la fantaisie enfantine.

Le moins qui convienne à cette fantaisie, c'est le théâtral.

Il est impossible de se passer de musique pour la pièce de Maeterlinck.

Mais cette musique doit avoir un caractère particulier, sans quoi l'ensemble manquera d'harmonie.

L'expérience de l'introduction de la musique dans le drame a été faite plusieurs fois à notre théâtre.

La partie musicale au théâtre a également sa routine et ses défauts; nous les connaissons par expérience.

La musique symphonique exécutée par un très bon orchestre affaiblit l'illusion dans le drame, plutôt qu'elle l'augmente; elle rapproche le drame de l'opéra ou plutôt de la mélodéclamation.

Notre musicien et compositeur a trouvé de nouvelles combinaisons de sons, jolies et inattendues.

Pour *l'Oiseau bleu* le champ de sa fantaisie est illimité.

Il est regrettable que nous ne puissions indiquer immédiatement les passages de la pièce qui exigent l'accompagnement de la musique.

L'idée de la pièce nous guidera. Etudions-la donc et mettons-nous au travail!

K. STANISLAWSKY.

### LA CURIOSITÉ

Deuxième vente Sedelmeyer : tableaux de l'Ecole hollandaise. — Troisième vente Sedelmeyer : tableaux des Ecoles flamande, italienne, espagnole et des Maîtres primitifs. — Troisième vente Chappey : porcelaines de Sèvres, bronzes, pendules et meubles du XVIII<sup>e</sup> siècle.

La première vente Sedelmeyer, où furent dispersées les œuvres de l'Ecole anglaise et de l'Ecole française du XVIII<sup>e</sup>, produisit un total de 2.833.810 fr. Ce fut évidemment la vente sensationnelle.

**La deuxième vente Sedelmeyer**, consacrée aux peintures de l'Ecole hollandaise, ne donna guère qu'un million (1.009.610 fr.). L'exposition, sans être impressionnante, offrit cependant un vif intérêt. On y pouvait admirer un bel ensemble de peintures dues aux trois Ruisdaël, une collection importante de paysages par Aert Van

der Neer, quelques Adrien Van Ostade bien choisis, des Wouverman assez nombreux, dont un particulièrement notable, et, enfin, deux précieux Rembrandt : un portrait de l'artiste par lui-même et un portrait de sa mère.

Rembrandt s'est représenté quand il pouvait avoir environ vingt-neuf ans : il porte des cheveux abondants, à moitié longs, qui débordent en touffes épaisses d'une petite toque à plume ; une fine moustache orne à peine ses lèvres ; une barbe courte, qui n'est encore que duvet, garnit les joues et le menton ; les yeux sont singulièrement pressifs ; ils traduisent une pensée grave, presque mélancolique. Cette œuvre, qui est en même temps un rare document, fut adjugée M. Heugel pour 126.000 fr.

*Le Portrait de la mère de Rembrandt*, de petite dimension, attirait également par la force de son expression, par un art amoureux et fouillé. M. Ducrey le paya 24.000 fr.

*Le Chemin descendant de la colline*, par Jacob Ruisdaël, atteignit 3.000 fr. et revint à M. Neumans. C'était, de tous les Ruisdaël qu'on nous présentait, le mieux composé, le plus riche en nuances.

*La Passerelle sur la rivière*, d'une harmonie si parfaitement caractéristique du talent de Jacob, monta à 18.800 fr. et échut à M. Louis Ricard. Les autres Ruisdaël firent entre 5 et 11.000 fr.

M<sup>e</sup> Paul Chevallier adjugea à 10.000 fr. *Effet de lune*, par Aert van der Neer, à 7.100 fr. *les Pêcheurs à la ligne*, à 3.750 fr. *Hiver sur la rivière*. Les paysages de cet artiste sont d'un sentiment délicat, d'une facture fort habile. Les amateurs ne leur font pas, semble-t-il, tout le succès qu'ils méritent.

L'expert, M. Féral, céda à 8.000 fr. *les Harangueurs*, d'Adrien van Ostade, à 6.100 fr. *l'Intérieur de paysans*.

M. Heugel offrit 33.000 fr. du *Départ pour la chasse*, de Wouverman. Les autres œuvres de ce peintre allèrent de 3 à 6.000 fr.

M. Mersch poussa jusqu'à 25.000 fr. les enchères mises sur une toile d'Albert Cuyp, *Vaches dans un paysage montagneux*. M. S. Oppenheimer donna le même prix du *Magister*, par Jean Steen.

La collection Sedelmeyer comportait plusieurs toiles dues soit à Adrien, soit à Jean, soit à Willem Van de Velde. Les préférences allèrent aux marines de Willem qui, à la vérité, se distinguent par un admirable équilibre dans la composition. M. Heugel acquit pour 15.500 fr. *la Flotte à l'ancre*. On remarquait encore de nombreux portraits par Cornelis Janssens, et, notamment, un *Portrait du docteur William Harvey*, qui fit 13.200 fr. Enfin, le si joli *Portrait de Gerard Dou*, par lui-même, revint à M. Montaignac pour 5.000 fr.

C'est toujours M<sup>e</sup> Paul Chevallier qui dirigea la troisième

**vente Sedelmeyer** et c'est toujours à M. Féral que fut confiée l'expertise.

L'exposition eut un succès égal à celui des expositions précédentes. Il s'agissait, cette fois, des tableaux des Ecoles flamande, italienne, espagnole et des Maîtres primitifs, soit un ensemble de 251 tableaux. Comment, en si peu de temps, s'arrêter devant chacun, l'examiner, en retenir les mérites ou les défauts? Vendeurs, commissaires-priseurs, experts ont juré de provoquer une épidémie de méningite! Combien on souhaiterait des ventes moins copieuses, mais plus nombreuses et réparties sur un espace de deux ou trois mois! Depuis longtemps le vœu est unanime et personne n'en tient compte! Et il est encore des gens qui croient que l'Humanité est susceptible d'amélioration!

Marchons donc à la vapeur, — faisons même du « deux cents » à l'heure, bien qu'à regret!

Parmi les flamands de la collection Sedelmeyer, ce sont Van Dyck et Teniers qui attirèrent le plus l'attention. *Le Portrait d'un gentilhomme de la famille de Spinola*, par Van Dyck, monta à 125.000 fr. MM. Chevallier et Féral poussèrent vivement les enchères et l'acquéreur voulut demeurer inconnu. M. Féral, demandait 40.000 fr. du *Portrait de la comtesse de Devon*. M. Ducrey en donna 30.000 fr. L'expert demandait 40.000 fr. du *Portrait de Guillaume II d'Orange*, encore enfant. M. Pall l'obtint pour 26.000 fr. *La Vierge et l'Enfant* fit 33.500 fr., *le Portrait d'un abbé*, 12.500 fr.

Quatorze toiles représentaient Rubens. *Vénus et l'Amour*, œuvre pas très séduisante, ne dépassa pas 17.000 fr. sur une demande de 25.000 fr. Un *Enfant Jésus*, solidement peint, fut acquis pour 26.000 fr. par M. Boehler.

M. Sedelmeyer avait réuni dans sa collection 28 Téniers, tous d'une belle qualité. Un *Intérieur de boucherie* se vendit 12.200 fr., *la Tentation de Saint Antoine* 10.000 fr., *les Chemineaux* 7.800 fr.; *le Marchand de cochons* 5.700 fr., un *Coin d'étable* 6.600 fr., *le Joueur de cornemuse* 4.800 fr.

Les amateurs recherchèrent volontiers les natures mortes de Jean Fyt. *La Chasse* alla à 6.500 fr. Le musée de Gand paya 10.000 fr. *le Grand-Duc*.

Les noms les plus divers parmi ceux des maîtres italiens figuraient dans la collection Sedelmeyer. C'est même une chose à noter que cette quantité et cette qualité des œuvres italiennes.

Les enchères les plus fortes furent réservées à deux peintures de Titien : *le Portrait d'un seigneur vénitien* monta à 119.00 fr., *le Denier de César* à 104.000 fr. Un amateur donna ensuite 46.000 fr. d'une toile vigoureuse, peinte avec un art minutieux par Bartolomeo Veneto. Une autre enchère importante, 21.500 fr., alla



n *Portrait de jeune fille*, par Bernardino Luini, d'un sentiment  
guis.

*La Vierge du duc de Lorraine*, attribuée à Raphaël, ne dépassa  
10.000 fr.; *la Vierge et l'enfant Jésus*, de Botticelli, ne fut pous-  
qu'à 5.000 fr.; *la Vierge en prière*, du Pérugin, fit 15.100 fr.;  
*Christ et saint François d'Assise*, de Gérard David, 12.000 fr.;  
*Jésus devant Pilate*, d'Albert Dürer, 18.500 fr.; *Mars et Vénus*,  
Mabuse, 20.000 fr.; *Coquetterie*, attribuée à Van Orley, 12.500 fr.;  
*Repos pendant la fuite en Egypte*, par le Maître des demi-  
ures de femmes, 19.100 fr.; *la Vierge et l'enfant Jésus*, de  
cole de Memling, 5.600 fr.; *l'Annonciation*, diptyque de l'école  
Rogier Van der Weyden, 5.500 fr.

Tout le reste fut dispersé à des prix honorables. Et ainsi le pro-  
it de la troisième vente Sedelmeyer s'éleva 1.395.270 fr., ce qui  
rta à 5.238.690 fr. le total des trois premières ventes.

**La troisième vente Chappey**, conduite par M<sup>es</sup> Chevallier  
Lair-Dubreuil, que secondaient comme experts MM. Mannheim et  
ro, donnait, de son côté, le respectable chiffre de 2.338.713 fr.,  
qui, avec le produit des deux premières ventes, forme un total de  
391.866 fr. On voit qu'il y a encore de l'argent pour acheter des  
jets d'art!

Cette troisième vente Chappey était évidemment le « clou » des  
tre. Elle se distinguait par un bel ensemble de porcelaines de  
vres et, surtout, par une collection de précieux meubles.

Il est impossible de s'arrêter à chacun de ces objets. Il aurait fallu  
s heures pour en apprécier les détails, dont le moindre certifiât le  
ût parfait, sinon le génie, de nos artistes du xviii<sup>e</sup>. Je note seule-  
ent que, sur une demande de 18.000 fr., M<sup>me</sup> Doucet poussa à  
1.100 fr. un secrétaire droit Louis XVI portant la signature de Rie-  
ner. Ce meuble, en bois de placage et marqueterie, garni de bronzes  
ait d'ailleurs été restauré!

L'animation fut plus grande encore quand il s'agit de mettre aux  
chères un meuble de salon composé d'un canapé et de 10 fauteuils  
bois sculpté et doré, œuvre de J.-B. Séné. Ce meuble est couvert  
tapisserie de Beauvais, époque Louis XV, représentant des ber-  
rs et des bergères jouant avec des animaux. M. Mannheim en  
manda 500.000 fr., — rien que cela! Les enchères bondirent et  
bondirent, lancées par MM. Paul Roux, Stettiner, Seligmann.  
a fin de compte, elles s'arrêtèrent à 450.000 fr. et le meuble fut  
jugé à M<sup>e</sup> Chevallier, pour un amateur ou un marchand qui dési-  
it que son nom ne fût pas connu. C'est bien dommage pour nous,  
uvres curieux!

JACQUES DAURELLE.

## ÉCHOS

La « Chronique stendhalienne » : une lettre de M. Remy de Gourmont. — Une lettre de M. Louis Laloy. — Le Médaillon de Pierre de Querlon. — Les Mémoires de Casanova. — Le Théâtre de plein air en Angleterre. — La *Rassegna Latina*. — Théâtre antique de Carthage. — Publications du *Mercure de France*. — L. Sottisier universel.

### La « Chronique Stendhalienne ».

Paris, 3 juin 1907.

Mon cher Vallette,

Je lis, dans *le Censeur* du 1<sup>er</sup> juin, sous la signature Adolphe Paupe :

Sur la prière de M. Remy de Gourmont, nous déclarons bien volontiers qu'il n'est pour rien dans la nouvelle CHRONIQUE STENDHALIENNE que nous avons inaugurée au *Censeur*.

Je n'ai chargé M. Paupe d'aucune commission. J'ai, ce qui est fort différent, écrit à M. Ernest-Charles, directeur du *Censeur*, la lettre suivante :

Paris, 14 mai 1907.

Monsieur et cher Confrère,

Au cours de l'année 1906, j'ai publié dans *l'Ermitage*, avec le concours de plusieurs collaborateurs, dont M. Paupe, une *Chronique stendhalienne*; *l'Ermitage*, ayant suspendu sa publication, cette *chronique* a suivi la même fortune, mais j'en ai dit à personne que mon intention fût de l'abandonner définitivement. Je ne voudrais donc pas que mes collaborateurs pussent croire que je l'ai reprise dans *le Censeur* sans leur concours. Ils en seraient justement froissés. Qu'ils soient donc avertis par vos soins que je ne suis pour rien dans cette nouvelle *Chronique stendhalienne*.

Je n'ajouterai pas que ce titre m'appartient : je ne suis pas fanatique de la propriété littéraire, mais, tout de même, je me permets de faire quelques réserves.

Veuillez agréer, monsieur et cher Confrère, l'expression de mes sentiments distingués.

Signé : REMY DE GOURMONT.

P.-S. — La première série de la *Chronique Stendhalienne* vient d'être tirée à part à quelques exemplaires, par les soins de *l'Ermitage* et les miens, preuve qu'il y a là une petite idée littéraire que je n'abandonne pas. — R. G.

J'ai été d'autant plus surpris de n'en trouver dans *le Censeur* qu'un extrait inexact, qu'une copie, même brève, me semblait assez rentrer dans le genre de talent de M. Paupe.

A vous, cher ami, bien affectueusement.

REMY DE GOURMONT.



### Une lettre de M. Louis Laloy :

Paris, le 5-VI-1907.

Mon cher Confrère,

M. Henry Gauthier-Villars, Franc-Comtois de valeur, se montre aussi bon prophète en signalant dès le 1<sup>er</sup> juin une lettre de M. Vuillermoz que *le Mercure musical* va publier le 15.

Quant au fond de la question, rien de plus simple. Comme mon excellent ami Jean Marnold, j'ai essayé de montrer que les musiciens d'une même époque, nécessairement, parlent le même langage et qu'il n'y a donc pas lieu de tirer vanité d'une succession d'accords ou d'un procédé d'instrumentation. Il paraît aujourd'hui que M. Vuillermoz abondait dans notre

is, tout en semblant dire le contraire. A merveille. Mais pour qui donc « point d'ironie » a-t-il été inventé ? — Pour le lecteur stupide ou pour l'écrivain maladroit ?

Je laisse à d'autres le soin de répondre, et vous prie, mon cher Confrère, de vouloir bien croire à mes plus distingués et dévoués sentiments.

LALOY.

§

**Le Médaillon de Pierre de Querlon.** — Le 14 juin a été posé sur la tombe Pierre de Querlon, au cimetière Saint-Gilles d'Etampes, le médaillon que le sculpteur François Sicard, l'auteur de la George Sand du Jardin du Luxembourg, a fait de notre jeune et regretté collaborateur.

§

**Les Mémoires de Casanova.** — La maison Brockhaus, de Leipzig, est enfin décidée à publier intégralement le texte original des *Mémoires* de Casanova. Cette édition littérale sera en même temps une édition critique importante des notes et des éclaircissements. On parle pour ce travail d'un écrivain qui s'est fait connaître par de savantes et originales études sur la Renaissance et sur le XVIII<sup>e</sup> siècle en Italie. M. Octave Uzanne, qui tient des papiers inédits de Casanova, semble avoir joué un rôle important dans cette affaire, dont la réalisation intéresse si vivement les lettres, l'histoire et la psychologie.

§

**Le théâtre de plein air en Angleterre.** — Les Anglais connaissent aussi, et connaissent, je crois, bien avant nous, les théâtres de plein air. Mais, respectueux jusqu'au bout de la tradition antique qu'ils veulent restaurer, ils y jouent la tragédie grecque dans son texte original. C'est une pieuse restitution et non un spectacle de badauderie. Voici un aperçu du programme des représentations qui se donnent en ce moment (8-17 juin), à Berks, près de Reading, lequel est à une heure de la gare de Readington. « Collège de Bradfield, à Berks. Théâtre grec, 1907. Les régents du collège de Bradfield vous prient de leur faire l'honneur d'assister le... ou le..., au théâtre grec de plein air, à la représentation de l'*Antigone* de Sophocle, dans le texte grec original. »

Vient ensuite cette note curieuse : « On fait observer que les conditions du théâtre en pleine lumière, quand les acteurs peuvent voir chaque mouvement dans l'auditoire aussi clairement que l'auditoire voit les siens, sont beaucoup plus fatigantes que dans les représentations modernes où la rampe rend l'auditoire pratiquement invisible aux acteurs. » D'où la recommandation particulière faite aux auditeurs de rester bien tranquilles et surtout de ne point quitter leur place avant « la fin du dernier chœur ». On réclame aussi l'abstention des photographes, des ombrelles et des hauts chapeaux. Les éventails tanagréens sont seuls permis (*alm fans*). Tout étant bien compris, « un héraut avec une trompette annonce le commencement de la représentation ».

La scène est couverte. Que l'on se figure la Madeleine sans mur ni porte sur le devant avec une profondeur beaucoup moindre que la largeur. Un micocycle à gradins bas reçoit les auditeurs. Tout autour des arbres. Les

représentations ont lieu, quel que soit le temps. Le cas est prévu où, par une belle journée, une soudaine et violente averse se mettrait de la partie. Le jeu peut être interrompu : la trompette en donne le signal.

Nous sommes loin, avec cette réglementation minutieuse, dont nous ne donnons qu'un aperçu, de nos hâtives improvisations dans les premières ruines romaines qui nous tombent sous la main.

## §

**La Rassegna Latina** vient de paraître à Gênes. C'est une revue bimensuelle de 90 pages in-4°, dirigée par M. Mario-Maria Martini. Elle publiera dans chacun de ses numéros une lettre de Paris de Gustave Kahn, en français.

## §

**Théâtre Antique de Carthage.** — Une seconde représentation a été donnée, à Carthage, par Silvain et les artistes qui l'accompagnent dans sa tournée. La pièce choisie était *Electre*, de Sophocle, adaptation d'Alfred Poizat.

## §

**Publications du « Mercure de France » :**

CONFESSION DE MA VIE, par Wanda de Sacher-Masoch, avec deux portraits. Vol. in-18, 3.50.

## §

**Le Sottisier universel.**

Le viol ne saurait dénoter une tendance vers quelque chose d'élevé; c'est le contraire qui est vrai. — *Journal des Economistes*, 15 mai, p. 244.

Hélas! les grains de plomb dont M<sup>me</sup> Duriez constatait le poids avec tant de satisfaction étaient des fusées d'artifice, qui partirent en pétillant à la première étincelle. — *Libre Parole*, 31 mai.

Yann Nibor, le vigoureux barde breton dans la peau duquel Th. Botrel devait s'efforcer de s'introduire plus tard, en la dévirilisant. — *Journal de Caen*, 5 juin.

Baptistine... respira, sourit; son appréhension se dissolva. — NONCE CASANOVA : *La Vache*, p. 126.

Dans ma famille, quand on me voit quelque peu préoccupé en fumant, la consigne est donnée. On m'arrête en me disant : « Tu penses ! » — *Journal d'Hygiène*, 25 mai.

Le cabinet autrichien n'échappera pas à un replâtrage si même il peut se maintenir à la barre; on le dit déjà déraciné. — *Courrier Européen*, 24 mai.

Le criminel ne compte que sur l'immense satisfaction que pourraient peut-être lui procurer quelques bons coups; on a fait maintes fois des réflexions analogues pour les jeunes filles égarées. — G. SOREL, *Bulletin de la Société française de philosophie*, 1907, p. 102.

MERCURE.

---

Le Gérant : A. VALLETTE

---

Poitiers. — Imprimerie du MERCURE DE FRANCE, Blais et Roy, 7, rue Victor-Hugo.



Librairie Léon VANIER, Editeur, 19, Quai Saint-Michel, PARIS  
A. MESSEIN, Successeur

---

Vient de Paraître :

**ADOLPHE RETTÉ**

# Du Diable à Dieu

PRÉFACE DE

**FRANÇOIS COPPÉE**

*Douzième édition*

1 volume in-12 broché..... 3.50

Il a été tiré 15 exemplaires sur Hollande à 15 francs

**DU DIABLE A DIEU** — Sous ce titre, on trouvera une vigoureuse apologie du catholicisme et le récit d'un drame de conscience dont François Coppée a dit avec raison, dans la préface admirable qu'il mit en tête du livre : « Lisez ce livre, suivez, avec Adolphe Retté, le douloureux itinéraire qui l'a conduit du faux au vrai, du péché à l'état de grâce, et — comme il le dit si fortement — Du Diable à Dieu.... Quant à moi, il me laisse la plus douce des certitudes, qu'une âme est sauvée et la bonne joie de savoir que la religion persécutée a désormais un défenseur de plus. »

On y lira aussi de curieuses révélations sur les milieux socialistes et radicaux, des portraits cinglants des hommes politiques et de belles descriptions de nature.

---

**PAUL VERLAINE**

## POÉSIES RELIGIEUSES

Préface de **J.-K. HUYSMANS**

*Troisième édition*

1 volume in-12 broché..... 3.50

---

**J.-K. HUYSMANS**

## TROIS PRIMITIFS

*Troisième édition*

Grünewald du Musée de Colmar. La Vierge de Flemalle et la Florentine du Musée de Francfort-sur-le-Mein.

1 volume in-8° avec gravures, broché..... 5.00

## OFFICIERS MINISTÉRIELS

*Ces annonces  
sont exclusivement reçues*

Par M. CLAUDE, 6, rue Vivienne.

**9.400 PEUPLIERS, 803 ORMES  
SUR PIED, sit. Domaine de Ferreux, com.  
de Champ-Cennest (S.-et-M.) Adj. au rabais en  
23 lots, étude de M<sup>e</sup> Vallée, n. à Paris, 204, b.  
Voltaire, le 3 juil. 1907, à 2 h. S'ad. M<sup>es</sup> Hoc-  
QUET ET VALLÉE, not. à Paris.**

## CHEMIN DE FER DU NORD

### SAISON BALNÉAIRE ET THERMALE

(De la veille des Rameaux au 31 Octobre)

## BILLETS D'ALLER ET RETOUR A PRIX RÉDUITS

PRIX au départ de Paris (non compris le  
timbre de quittance).

DE PARIS aux STATIONS CI-DESSOUS	BILLETS hebdomadaires PRIX (1) par personne		
	1 <sup>re</sup> cl.	2 <sup>e</sup> cl.	3 <sup>e</sup> cl.
Ault-Onival (via Feuquières- Fressenneville).....	fr. c. 29 »	fr. c. 23 30	fr. c. 16 »
Bercq.....	34 »	24 15	17 »
Boulogne (ville).....	34 »	25 70	18 90
Calais (ville).....	37 90	29 »	21 85
Cayeux.....	29 30	23 05	15 95
Conchil-le-Temple (Fort-Mahon).....	28 80	22 50	15 75
Dannes-Camiers.....	31 70	24 40	17 50
Dunkerque.....	38 85	29 95	22 60
Enghien-les-Bains.....	2 »	4 45	» 95
Étaples.....	30 90	23 95	17 »
Eu (le Bourg-d'Ault et Onival).....	25 40	20 40	13 70
Fort-Mahon-Plage.....	29 50	23 35	16 65
Ghyvelde (Bray-Dunes).....	39 95	31 15	23 40
Gravelines (Petit-Fort-Philippe).....	38 85	29 95	22 60
Le Crotoy.....	27 90	21 95	15 45
Leffrinckouke Malo-Terminus.....	39 40	30 55	23 05
Le Tréport-Mers.....	25 75	20 35	13 90
Loon-Plage.....	38 75	29 90	22 50
Marquise-Rinxent (Wissant).....	35 60	26 80	20 05
Noyelles.....	26 45	20 85	14 35
Paris-Plage.....	32 40	24 95	18 »
Pierrefonds.....	45 40	41 50	7 60
Quend-Fort-Mahon.....	28 30	22 15	15 45
Quend-Plage.....	29 30	23 15	16 45
Rang-du-Pliers-Verton (Plage Merlimont).....	29 60	23 05	16 20
Rosendaël (Plage de Malo-les- Bains).....	39 20	30 35	22 90
Saint-Amand.....	32 20	24 65	17 75
Saint-Amand-Thermal.....	32 80	24 95	18 40
Saint-Valéry-sur-Somme.....	27 15	21 35	14 75
Serqueux (Forges-les-Eaux).....	21 50	16 70	11 25
Wimille-Wimereux.....	34 55	26 40	19 30
Zuydcoote-Nord-Plage.....	39 80	30 95	23 25

(1) Valables du vendredi au mardi ou de l'avant-  
veille au surlendemain des fêtes légales. — Des car-  
nets comportant cinq billets d'aller et retour sont  
délivrés dans toutes les gares et stations du réseau  
à destination des stations balnéaires et thermales  
ci-dessus, — le voyageur qui prendra un carnet  
pourra utiliser les coupons dont il se compose à  
une date quelconque dans le délai de 33 jours,  
non compris le jour de distribution.

## CHEMINS DE FER DU MIDI

## BILLETS DE FAMILLE

Pour les stations thermales et balnéaires  
des Pyrénées.

Billets délivrés toute l'année dans les  
des réseaux du Nord Paris-Nord, excepté  
l'Etat, d'Orléans, du Midi et de Paris-Lyon-  
Méditerranée, suivant l'itinéraire choisi par  
voyageur et avec les réductions suivantes à  
les prix du tarif général pour un parcours aller  
et retour compris d'au moins 300 kilomètres.  
Pour une famille de 2 personnes, 20 o/o ; de  
personnes, 25 o/o ; de 4 personnes, 30 o/o ;  
5 personnes, 35 o/o ; de 6 personnes ou plus  
40 o/o.

Exceptionnellement, pour les parcours empruntant le réseau de Paris-Lyon-Méditerranée les billets ne sont délivrés qu'aux familles d'au moins 4 personnes et le prix s'obtient en ajoutant au prix de 6 billets simples ordinaires le prix d'un de ces billets pour chaque membre de la famille en plus de trois.

Durée : 33 jours, non compris les jours de départ et d'arrivée.

Faculté de prolongation moyennant un supplément de 10 o/o.

AVIS. — Un livret indiquant en détail les conditions dans lesquelles peuvent être effectués les divers voyages d'excursions de famille, etc., sera envoyé gratuitement à toute personne qui fera parvenir au Service commercial de la Compagnie, 54, boulevard Haussmann Paris (IX<sup>e</sup> arrond.), le montant du livret, 0 fr. 25.

## CHEMINS DE FER DE PARIS A LYON ET A LA MÉDITERRANÉE

## EXCURSIONS

## FONTAINEBLEAU et à MORET

Des trains d'excursion, à prix réduits, auront lieu les dimanches 2, 9, 16, 23 et 30 juin, 14, 21 et 28 juillet, de Paris à Fontainebleau et Moret.

Prix des places, aller et retour :

Fontainebleau	2 <sup>e</sup> classe.....	4 50
	3 <sup>e</sup> — .....	3 »
Moret.....	2 <sup>e</sup> classe.....	5 50
	3 <sup>e</sup> — .....	3 50

Départ de Paris à 7 h. 26 matin

Arrivée à { Fontainebleau... 8 h. 40 mat.  
                  { Moret..... 8 h. 55 —

Retour par tous les trains du même jour dans les conditions prévues pour les voyageurs ordinaires.

Nombre de places limite.

Franchise de 30 kgs de bagage.

## CHEMINS DE FER D'ORLÉANS

### EXCURSIONS

RAINE, aux CHATEAUX

des BORDS de la LOIRE

ET AUX STATIONS BALNÉAIRES

Ligne de SAINT-NAZAIRE au CROISIC et à GUÉRANDÉ

#### 1<sup>re</sup> ITINÉRAIRE

Classe 86 francs. — 2<sup>e</sup> Classe 63 francs

DURÉE : 30 Jours

avec faculté de prolongation.

Orléans — Blois — Amboise — Tours  
Monceaux, et retour à Tours — Loches,  
et à Tours — Langeais — Saumur —  
Nantes — Saint-Nazaire — Le  
Croisic — Guérande, et retour à Paris, *via*  
Vendôme, ou *via* Angers et Chartres  
et sur le réseau de l'Ouest.

#### 2<sup>e</sup> ITINÉRAIRE

Classe 54 francs. — 2<sup>e</sup> Classe 41 francs

DURÉE : 15 Jours

Orléans — Blois — Amboise — Tours  
Monceaux, et retour à Tours — Loches,  
et à Tours — Langeais, et retour à Paris  
ou à Vendôme.

De validité du premier de ces itinéraires  
prolongée d'une, deux ou trois périodes suc-  
cédant 10 jours, moyennant paiement, pour cha-  
cune, d'un supplément égal à 10 pour cent du  
billet.

Billets pour parcours supplémentaires sont déli-  
vrés à toute station du réseau pour une autre station  
située sur l'itinéraire des billets d'excursion  
éventuelle.

Billets sont délivrés toute l'année

aux gares d'Orléans (quai d'Orsay, Pont Saint-  
Michel, Austerlitz), aux Bureaux succursales de la  
Compagnie.

SÉANCE TENANTE

toutes les autres gares et stations  
du réseau d'Orléans.

La demande en doit être faite au moins trois  
jours à l'avance.

## CHEMINS DE FER DE L'OUEST

### VOYAGES D'EXCURSIONS

La Compagnie des Chemins de fer de l'Ouest fait dé-  
livrer pendant la saison d'été par ses gares et bureaux  
de ville de Paris, des billets à prix très réduits per-  
mettant aux Touristes de visiter la Normandie et la  
Bretagne, savoir :

#### 1<sup>re</sup> — EXCURSION au MONT SAINT-MICHEL

Par Pontorson avec passage facultatif au retour  
par Granville.

Billets d'aller et retour valables 7 jours.

Première classe, 47 fr. 70 ; Deuxième classe, 35 fr. 75  
Troisième classe, 26 fr. 10.

#### 2<sup>e</sup> — EXCURSION DE PARIS AU HAVRE

Avec trajet en bateau dans un seul sens entre  
Rouen et le Havre.

Billets d'aller et retour valables 5 jours.

Première classe, 32 fr. ; Deuxième classe, 23 fr.  
Troisième classe, 16 fr. 50.

#### 3<sup>e</sup> — VOYAGE CIRCULAIRE EN BRETAGNE

Billets délivrés toute l'année valables 30 jours per-  
mettant de faire le tour de la presqu'île bretonne.

Première classe, 65 fr. ; Deuxième classe, 50 fr.

Itinéraire : Rennes, St-Malo-St-Servan, Dinan, Dinard-  
St-Enogat, Saint-Brieuc, Guingamp, Lannion, Morlaix,  
Roscoff, Brest, Quimper, Douarnenez, Pont l'Abbé,  
Concarneau, Lorient, Auray, Quiberon, Vannes, Save-  
nay, Le Croisic, Guérande, Saint-Nazaire, Pont-Château,  
Redon, Rennes.

Réduction de 40 0/0 sur le tarif ordinaire accordée  
aux voyageurs partant de Paris, pour rejoindre l'itiné-  
raire ou en revenir.

Pour plus de renseignements consulter le livret  
*Guide-Illustré* du réseau de l'Ouest, vendu 0 fr. 50,  
dans les bibliothèques des gares de la Compagnie.

Level Offers to Regular Readers: 1<sup>st</sup> Send us 15/- and we will send you the **World's**  
for 12 months. If you do not like the magazine after receiving the first 3 num-  
turn them and we will refund the money. 2<sup>nd</sup> Cut out the coupons marked 1 to  
send them to us; ask for our Premium Catalogue and we will send you books  
value of 6/-.

**44** PAGES of Clever, Bright, and instructive Reading  
all about what the **World's Workers** are doing

FOR ONE SHILLING EACH MONTH. It is the only Magazine that  
gives a Bird's Eye view of contemporary human activity and progress.

## WORLD'S WORK

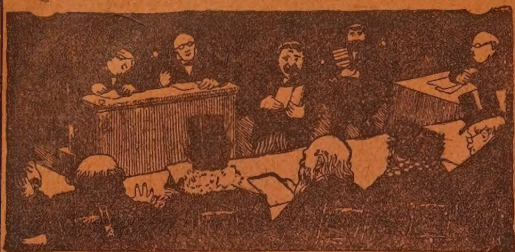
New efforts are being made to make **THE WORLD'S WORK** an  
emporium of all human activity and progress. Its scope is being en-  
larged, its pages enriched, and new blood infused to vitalise even  
more than in the past the pages and what as been acknowledged the  
most up-to-date and progressive Magazine of the age

**ONE SHILLING NET MONTHLY**

Yearly 13/6 (Great Britain and Ireland), 15/- (Foreign and Colonial).

on: **WILLIAM HEINEMANN, 21 Bedford Street, W. C.**





## REVUE BIBLIO-ICONOGRAPHIQUE

RÉDACTEURS EN CHEF :

Pierre DAUZE — D'EYLAC

paraissant tous les mois (les vacances exceptées) donnant en supplément après chaque grande vente publique de livres, la liste des prix pratiqués.

Abonnement 12 fr. par Année

## INDEX BIBLIOGRAPHIQUE

Par Pierre DAUZE

Un fort volume in-8, paraissant chaque année et donnant la description et les prix des livres vendus publiquement à PARIS et en PROVINCE.

36 francs par Année.

Bureaux : 9, rue du Faubourg Poissonnière, Paris

## LES MARGES

Gazette littéraire publiée par

M. Eugène MONTFORT

En vente chez FLOURY, boulevard Capucines

Et sur la rive gauche : chez BERGOT, Galerie de l'Odéon

Le numéro sur japon : Un franc

Le numéro ordinaire : 0 fr. 0

L'abonnement à 6 numéros : 3 francs

Le premier volume est en vente

Prix : 5 francs; sur Japon, 8 francs

Envoi franco sur commande adressée à

Marges

## LES MARGES

5, rue Chaptal, PARIS (2)

Envoient contre 0 fr. 15 un spécimen et contre 1 fr. trois spécimens diffé-

# POESIA

Revue Internationale

Publie, dans leur langue originale, les vers inédits des grands poètes de tous pays

Poesia ne publie que de l'inédit.

Les premiers numéros contiennent des vers inédits de : F. Mistral, — Gabriele d'Annunzio, — Paul Adam, — Henri de Régnier, — Catulle Mendès, — Gustave Kahn, — Rachilde, — Hélène Vacaresco, — Comtesse de Noailles, — Alma Tadema, — Valéry Griffin, etc.

DIRECTEUR : F.-T. MARINETTI

Rédaction : Rue Senato, 2. — MILAN

LE

## MAGNÉTISME PERSONNEL

Par LEROY-BERRYER

Le magnétisme personnel est le pouvoir silencieux et invisible que possèdent certaines personnes d'attirer les autres, qui, de leur côté, prennent plaisir à accorder leur confiance, leur sympathie, leur clientèle. Le livre de LEROY-BERRYER permet d'acquérir et de cultiver cette capacité précieuse.

Prix : 3 fr. 90, timbres ou mandat, à Paul Nyssens, 121, rue Froissard, Bruxelles (3 fr. 25 contre remboursement).

GRATUIT : Circulaire décrivant le cours de Maîtrise.

(Prière, en demandant le volume, de mentionner le Mercure de France.)



# COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Capital : 150 Millions de Francs

Entièrement versés

SIÈGE SOCIAL : 14, rue Bergère.

SUCCURSALE : 2, place de l'Opéra, Paris.

30 Bureaux de Quartier dans Paris — 14 Bureaux de Banlieue  
144 Agences en Province — 10 Agences dans les pays de Protectorat  
14 Agences à l'Étranger

## OPÉRATIONS DU COMPTOIR

Bons à échéance fixe, Escompte et Recouvrements, Comptes de Chèques, Lettres de Crédit, Ordres de Bourse, Avances sur Titres, Chèques, Traités, Paiements de Coupons, Envois de fonds en Province et à l'Étranger, Garde de Titres, Prêts hypothécaires Maritimes, Garantie contre les risques de remboursement au pair, etc.

## BONS A ÉCHÉANCE FIXE

Intérêts payés sur les sommes déposées :

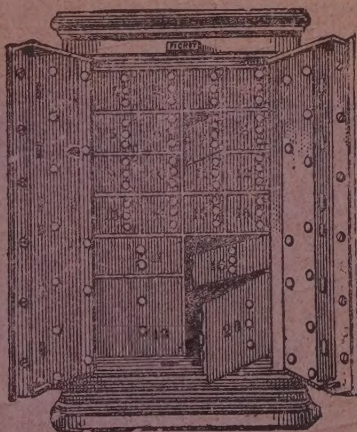
De 6 à 11 mois..... 2 0/0 | De 1 an à 3 ans..... 3 0/0

Les Bons, délivrés par le Comptoir National aux taux d'intérêts ci-dessus, sont à ordre ou au porteur, au choix du Déposant. Les intérêts sont représentés par des *Bons d'intérêts* également à ordre ou au porteur, payables semestriellement ou annuellement, suivant les convenances du Déposant. Les *Bons de capital et d'intérêts* peuvent être endossés et sont par conséquent négociables.

## LOCATION DE COFFRES-FORTS

Le Comptoir tient un service de coffres-forts à la disposition du public :  
14, rue Bergère ; 2, place de l'Opéra ; 147, boulevard Saint-Germain ;  
49, avenue des Champs-Élysées, et dans les principales Agences.

GARANTIE ET SÉCURITÉ ABSOLUES



COMPARTIMENTS DEPUIS 5 FRANCS  
PAR MOIS

Une clef spéciale est remise à chaque locataire. — La combinaison est faite et changée à son gré par le locataire. — Le locataire peut seul ouvrir son coffre.

## VILLES D'EAUX, STATIONS BALNÉAIRES

Le Comptoir National a des agences dans les principales *Villes d'Eaux* : Bagnères-de-Luchon, Bayonne, Biarritz, La Bourboule, Calais, Cannes, Chatel-Guyon, Cherbourg, Dax, Dieppe, Dunkerque, Enghien, Fontainebleau, Le Havre, le Mont-Dore, Monte-Carlo, Nice, Ostende, Pau, Royat, St-Germain-en-Laye, St-Sébastien, Trouville-Deauville, Tunis, Vichy, etc. ; ces agences traitent toutes les opérations comme le siège social et les autres agences, de sorte que les Étrangers, les Touristes, les Baigneurs peuvent continuer à s'occuper d'affaires pendant leur villégiature.

## LETTRES DE CRÉDIT POUR VOYAGES

Le Comptoir National d'Escompte délivre des *Lettres de Crédit* circulaires payables dans le monde entier auprès de ses agences et correspondants ; ces *Lettres de Crédit* sont accompagnées d'un carnet d'identité et d'indications et offrent aux voyageurs les plus grandes commodités, en même temps qu'une sécurité incontestable.

Salons des Acredités, Branch Office, 2, place de l'Opéra

Special department for travellers and letters of credit. Luggage stored. Letters of credit cashed and delivered throughout the world.  
— Exchange office. Letters and parcels received and forwarded.



# MERCVRE DE FRANCE

26, rue de Condé, Paris

Paraît le 1<sup>er</sup> et le 16 de chaque mois  
et forme dans l'année six volumes

**Littérature, Poésie, Théâtre, Musique, Peinture, Sculpture**  
**Philosophie, Histoire, Sociologie, Sciences, Voyages**  
**Bibliophilie, Sciences occultes**  
**Critique, Littérature étrangère, Revue de la Quinzaine**

La Revue de la Quinzaine s'alimente à l'étranger autant qu'en France. Elle offre un nombre considérable de documents, et constitue une sorte d'« encyclopédie au jour le jour » du mouvement universel des idées. Elle se compose des rubriques suivantes :

*Epilogues* (actualité) : Remy de Gourmont.

*Les Poèmes* : Pierre Quillard.

*Les Romans* : Rachilde.

*Littérature* : Jean de Gourmont.

*Littérature dramatique* : Georges Polti.

*Histoire* : Edmond Barthélemy.

*Philosophie* : Jules de Gaultier.

*Psychologie* : Gaston Danville.

*Le Mouvement scientifique* : Georges Bohn.

*Psychiatrie et Sciences médicales*  
Docteur Albert Prieur.

*Science sociale* : Henri Mazel.

*Ethnographie, Folklore* : A. Van Gennep.

*Archéologie, Voyages* : Charles Merki.

*Questions juridiques* : José Théry.

*Questions militaires et maritimes* : Jean Norel.

*Questions coloniales* : Carl Siger.

*Questions morales et religieuses* : Louis Le Cardonnell.

*Ésotérisme et Spiritisme* : Jacques Brieu.

*Les Bibliothèques* : Gabriel Renaudé.

*Les Revues* : Charles-Henry Hirsch.

*Les Journaux* : R. de Bury.

*Les Théâtres* : A.-Ferdinand Herold.

*Musique* : Jean Marnold.

*Art moderne* : Charles Morice.

*Art ancien* : Tristan Leclère.

*Musées et Collections* : Auguste Marguillier.

*Chronique du Midi* : Paul Souchon.

*Chronique de Bruxelles* : G. Eekhoud.

*Lettres allemandes* : Henri Albert.

*Lettres anglaises* : Henry-D. Davray.

*Lettres italiennes* : Ricciotto Canudo.

*Lettres espagnoles* : Gomez Carrillo.

*Lettres portugaises* : Phileas Lebesgue.

*Lettres hispano-américaines* : Eugenio Diaz Romero.

*Lettres néo-grecques* : Démétrius Asteriotis.

*Lettres roumaines* : Marcel Montandon.

*Lettres russes* : E. Séménoff.

*Lettres polonaises* : Michel Mutermilch.

*Lettres néerlandaises* : H. Messet.

*Lettres scandinaves* : P. G. La Chesnais.

*Lettres hongroises* : Félix de Gerando.

*Lettres tchèques* : William Ritter.

*La France jugée à l'étranger* : Lucile Dubois.

*Variétés* : X...

*La Curiosité* : Jacques Daurelle.

*Publications récentes* : Mercure.

*Echos* : Mercure.

## PRIX DU NUMÉRO

France : 1 fr. 25 net. | Étranger : 1 fr. 50

## ABONNEMENT

Les abonnements partent du premier des mois de janvier, avril, juillet et octobre

### France

UN AN.....	25 fr.
SIX MOIS.....	14 »
TROIS MOIS.....	8 »

### Étranger

UN AN.....	30 fr.
SIX MOIS.....	17 »
TROIS MOIS.....	10 »

**ABONNEMENT DE TROIS ANS, avec prime équivalant au remboursement de l'abonnement.**

France : 65 fr.

Étranger : 80 fr.

La prime consiste : 1<sup>o</sup> en une réduction du prix de l'abonnement ; 2<sup>o</sup> en la faculté d'acheter chaque année 20 volumes des éditions du *Mercury de France* à 3 fr. 50, parus ou à paraître, aux prix absolument nets suivants (emballage et port compris).

France : 2 fr. 25

Étranger : 2 fr. 50

Envoi franco, sur demande, du catalogue complet des Editions du *Mercury de France*